

001

イラスト/abec

川原礫

ソードアートオンライン

アインクラッド

Σ Λ O SWORD ART ONLINE

電撃文庫

Prologo

Un enorme castillo de piedra y acero esta flotando en un cielo infinito.

Esto era todo lo que este mundo fuese.

Les llevó a un caprichoso grupo de artesanos cerca de un mes examinar el lugar, el diámetro de la base era de unos 10 kilómetros - lo suficientemente grande como para fácilmente acomodar Setagaya¹-ku dentro. Por encima un centenar de pisos apilados hacia arriba, su tamaño era inimaginable. Era imposible adivinar qué cantidad de datos se tendría ahí.

En el interior había un par de grandes ciudades, junto con innumerables pueblos pequeños y aldeas, bosques y llanuras, e incluso lagos. Sólo una escalera vincula a cada piso con otro y en ella existían los calabozos, donde un gran número de monstruos vagaban, de modo que descubrir y conseguir pasar a través no era fácil. Sin embargo, una vez que alguien haga un gran avance y llegue a una ciudad de parte superior, la “Teleport Gates²” allí y de todas las ciudades en los pisos inferiores se pueden conectar por lo que es posible que cualquiera pueda moverse libremente a través de estos niveles.

Con estas condiciones, el enorme castillo ha sido conquistado por dos años. La línea del frente actual es el piso 74.

El nombre del castillo es “Aincrad”, un mundo de batallas con espadas que se mantiene flotando y ha envuelto alrededor de 6 mil personas. También conocido como...

“Sword Art Online³”

¹ Distrito de Tokio

² Puertas de Tele transportación.

³ Artes de Espadas En-Línea, Abreviado como SAO

Capítulo 1

Una espada corta de color gris oscuro está en mi hombro.

La delgada línea en la esquina superior izquierda de mi campo de visión se redujo ligeramente. Al mismo tiempo, una mano fría pasó sobre mi corazón.

La línea azul la llamada "barra de HP⁴", es una representación visual de la fuerza de mi vida. Todavía tenía un poco más del 80 por ciento. No, esta frase no es suficientemente apropiada. En este momento estoy un 20 por ciento más cerca de la muerte.

Salte hacia atrás antes de que la espada del enemigo, incluso comenzara su movimiento de ataque.

"Haaa..."

Forcé un gran aliento y mi respiración se estabilizó. El "cuerpo" en este mundo no necesitaba oxígeno, pero el cuerpo en el otro lado, o el cuerpo acostado en mi mundo real, respiraba con dificultad. Mis manos inertes estaban empapadas de sudor y los latidos de mi corazón están fuera de los parámetros.

Por supuesto.

Incluso si todo lo que estoy viendo ahora es una realidad virtual en 3D y la barra que se ha reducido no era más que un montón de números que mostraban mis puntos de vida, el hecho de que este luchando por mi vida no ha cambiado.

Cuando uno lo piensa así, esta lucha es muy injusta. Eso es porque el "enemigo" delante de mí -un humanoide con los brazos cubiertos de brillantes escamas verde oscuro y la cabeza y cola de un lagarto – no era un ser humano, ni tampoco estaba vivo. Era un bulto digital que el sistema regenera tantas veces como es asesinado.

-No.

⁴ Hit points, Es la cantidad de vida que tienes en el juego una vez llegada a cero se da el game over

La IA que movía al lagarto estaba estudiando mis movimientos y mejorando su capacidad para responder a ellos con cada segundo que pasaba. Sin embargo, el momento en que esta unidad fue destruida, los datos se restablecen y no pasan a la siguiente unidad que se regenera en esta área.

Así que en cierto sentido, este lagarto también está vivo. Como un ser único en este mundo.

"... ¿Verdad?"

No había manera de que hubiera entendido la palabra que yo había murmurado a mí mismo, pero el lagarto – un monstruo nivel 82 llamado “Lizardman Lord⁵” - susurró y sonrió, mostrando sus afilados colmillos que surgieron de su larga mandíbula.

Es real. Todo en este mundo es real. No hay realidad virtual o cualquier falsificación de algún tipo.

Cambie la espada larga de una mano en mi mano derecha paralela a la mitad de mi cuerpo y vi al enemigo.

El lagarto movió el escudo en su mano izquierda hacia delante y tomó su cimitarra⁶ en su costado derecho.

Una brisa fría sopló en la mazmorra de sombras y sacudió la llama de la antorcha. El piso mojado suavemente refleja el parpadeo de las antorchas.

"¡¡Kraaah!!"

Con un grito tremendo el lagarto saltó. La cimitarra dibujó un arco agudo mientras volaba hacia mí. Una cegadora luz naranja de marca su trayectoria, una habilidad de alta clase de venía de ese golpe con la espada curva “Fell Crescent⁷”. Es una formidable habilidad de tipo carga con la espada que cubrió una distancia de 4 metros en 0,4 segundos.

Pero, yo ya estaba esperando el ataque.

⁵ Señor Lagarto.

⁶ Una espada de punta ancha usada por los Sarracenos en las cruzadas

<http://www.lcs4u.com/houseofblades/cimitarra/cimitarra.jpg>

⁷ Caída de Media Luna

Yo había aumentado poco a poco la distancia con el fin de inducir a la AI a crear esta situación. Me acerque al lagarto, mi mente registro el olor a quemado que la cimitarra está dejando atrás, ya que cortaba el aire a centímetros de mi nariz.

"¡...ha!"

Con un grito corto, blandí mi espada en posición horizontal. La espada, ahora cubierta por un cielo azul dando un efecto de luz, corto a través de la fina protección del estómago y brillo una luz de color rojo brillante que se dispersó en lugar de sangre. Se oyó un pequeño grito.

Sin embargo, mi espada no se detuvo. El sistema me ayudó a través de los movimientos programados y encadeno el siguiente golpe con una velocidad que normalmente habría sido imposible.

Este es el elemento más importante en las batallas en este mundo: "Sword Skill⁸"

La espada salió a toda velocidad desde la izquierda y corte en el pecho del lagarto. En este estado, he hecho un trompo con mi cuerpo en un círculo completo y el tercer golpe golpeo al enemigo más profundamente que antes.

"¡Raarrgh!"

Tan pronto como el lagarto se recuperó del breve estado-stun⁹, después de no poder golpearlo con una gran habilidad, gritó con rabia o tal vez miedo y elevó su cimitarra alzándola en el aire.

Pero mi cadena no había terminado. La espada que había estado oscilando repentinamente surgió, como si se le obliga por un resorte, a la izquierda y hacia arriba y llegó a su corazón - un punto crítico.

El rombo de color azul cielo dibujado por mis cuatro hits consecutivos brilló y entonces se dispersaron. Una habilidad de 4 golpes horizontales consecutivos "Horizontal Square¹⁰".

⁸ Habilidad de Espada

⁹ Aturdir, marear a un enemigo

¹⁰ Cuadrado horizontal

La luz clara que brillaba con fuerza en el calabozo se desvaneció. Al mismo tiempo, la barra de HP por encima de la cabeza del lagarto desapareció sin dejar ni un solo punto.

El enorme cuerpo cayó, dejando una larga estela, y de repente se detuvo con torpeza-

Con un sonido similar a la rotura del cristal, se rompió en una infinidad de polígonos y desapareció.

Esta es la "Muerte" de este mundo. Es instantánea y definitiva, una destrucción perfecta, que no deja ni un solo rastro.

Eché un vistazo a los puntos de experiencia virtuales y los objetos soltados que he recibido que aparecen en letra morada en el centro de mi visión y balanceo mi espada a la derecha e izquierda antes de colocarla en el revestimiento de la vaina en mi espalda. Caminé unos pasos hacia atrás y me deslizó lentamente hacia abajo con la espalda contra la pared del calabozo.

Escupí el aliento que estaba aguantando y cerré los ojos. Mi sien comenzó a palpitar, tal vez por el cansancio de la larga lucha. Negué con la cabeza un par de veces para librarme del dolor y abrí los ojos.

El reloj que brilla en la parte inferior derecha de mi campo visual mostró que ya había pasado las 3:00 PM. Debería salir del laberinto o no voy a llegar a la ciudad antes del anochecer.

"¿...Debo comenzar?"

No había nadie aquí para escuchar, pero simplemente lo dije y me levante lentamente.

Yo estaba hecho con el progreso del día. De algún modo escape de la mano de la muerte de nuevo. Pero después de un breve descanso, mañana vendrán más batallas. Cuando peleas batallas sin una probabilidad del 100% de victoria, sin embargo no importa cuántas redes de seguridad prepares, va a haber un día en el que la dama de la suerte te traicione.

El problema es que si este juego será "limpiado" o no, antes de sacar el as de espadas.

Si valoras tu vida por encima de todo, permanecerás en un pueblo a la espera de que alguien más limpie el juego es la ruta más sabia a tomar. Pero voy a las líneas del frente en solitario todos los días. ¿Soy simplemente un adicto a los VRMMO¹¹ que sigue aumentando sus stats a través de incontables batallas? o

-

- ¿Soy un idiota que insolentemente cree que puede ganar la libertad de todos en este mundo con su espada?

A medida que empecé a caminar hacia la entrada del laberinto con una leve sonrisa de auto-desprecio, me acordé de ese día.

Hace dos años.

En el momento en que todo terminó y empezó.

¹¹ Virtual Reality Massive Multiplayer Online, Juego de Realidad Virtual Multijugador Masivo En-línea

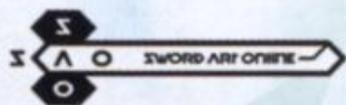


001

REKI KAWAHARA ABEC BEE-PEE

SWORD ART ONLINE

AINCRAID



Capítulo 2

"¡Ahh... ha... uwahh!"

La espada, balanceándose a estos gritos extraños, agitándose alrededor cortando solamente el aire.

Acto seguido, el jabalí azul, que se movió sorprendentemente rápido teniendo en cuenta su masa, carga ferozmente a su agresor. Me eché a reír después de verlo volar por el aire después de ser golpeado por la nariz plana del jabalí y rodar por la colina.

"Hahaha... no de esa manera. El primer movimiento es importante, Kline. "

"Argh... ese maldito."

El agresor se queja, un miembro del grupo llamado Kline, se levantó y me miró al tiempo que responde lastimeramente.

"Pero Kirito, incluso si dices eso... no puedo hacer nada sobre el hecho de que se está moviendo."

Conocí a esta persona, que tenía el pelo rojizo, sostenido por un pañuelo y una armadura de cuero sencillo sobre ese cuerpo delgado, hace unas horas. Si hubiera revelado su verdadero nombre habría sido difícil de omitir los honoríficos, pero su nombre Kline y el mío Kirito, son los nombres que habíamos hecho para nuestros personajes. Poner "-san" o "-kun" al final de ellos daría un sonido más cómico que otra cosa.

Las piernas de la persona en cuestión comenzaron a temblar.

Parece que está un poco mareado.

Cogí una piedra de la maleza a mis pies y le levante por encima de mi hombro. Tan pronto como el sistema detecta el primer movimiento de una habilidad con la espada, la piedra comenzó a dar una ligera luz verde.

Después de eso, mi mano izquierda casi se movió por sí misma y la piedra salió volando, dibujando una línea recta de la luz y golpea al jabalí entre sus cejas. ¡Ggiik! El jabalí gritó de furia y se volvió hacia mí.

"Por supuesto que se mueven. No son maniquíes de entrenamiento. Pero si inicias el movimiento correcto, el sistema pondrá a tu Sword Skill en marcha y golpeará al objetivo para ti. "

"Marcha... marcha..."

Mientras murmuraba esto como un hechizo, Kline levanto el machete que tenía en su mano derecha.

Aunque el jabalí azul, oficialmente llamado "Frenzy Boar¹²" era un monstruo de nivel 1, Kline había tenido casi la mitad de su HP reducida al mismo tiempo que era golpeado por los contraataques debido a sus grandes oscilaciones. Pues bien, incluso si el muriera solo acabaría reapareciendo en la "Starting City¹³" cerca de aquí, pero venir todo el camino a este campo de caza de nuevo es algo molesto.

Parecía que hay un movimiento mas antes de la pelea llegue a su conclusión.

Ladee la cabeza mientras bloqueo la carga del jabalí con la espada en mi mano derecha.

"Hmm, ¿cómo puedo explicarlo ... No es como uno, dos, tres entonces golpeas, sino más bien reunir un poco de energía, entonces tan pronto como sientas que la habilidad comenzara, tendrás un BAM y sentirás que golpeaste al monstruo ..."

"Bam, ¿eh?"

La cara más o menos atractiva de Kline hizo una mueca en una imagen antiestética y apuntó con su espada con la mitad de su cuerpo.

Respirar, exhalar, después de tomar un gran suspiro, bajó la pose y levantó su espada como si la llevara a su hombro. Esta vez, el sistema detecta la postura correcta y la espada arco lentamente comenzó a brillar de color naranja.

"¡Ha!"

Con pequeño grito, saltó al suelo con un movimiento que era completamente diferente a los anteriores. ¡Swish-! Con este sonido nítido, la espada dibujó su

¹² Jabalí Frenesí

¹³ Ciudad del Comienzo

trayectoria rojo fuego en el aire. El "Reaver"¹⁴, una Skill básica de la espada curva con una sola mano, golpeó al jabalí justo en el cuello, ya que estaba cargando se deshizo del resto de su HP, que como la de Kline, estaba hasta la mitad.

Guekk - un grito lastimoso y su gran cuerpo destrozado como el vidrio y los números color púrpura aparecieron, mostrando la cantidad de puntos de experiencia virtuales adquirí.

"Yeeeeaaaahhh!"

Kline tomó una pose exagerada de victoria con una gran sonrisa en su rostro y levantó su mano izquierda. Yo le choque la mano y volvió a sonreír.

"Felicidades por tu primera victoria... pero jabalí, es tan difícil como los smiles¹⁵ de otros juegos."

"Eh ¿en serio? ¡Pensé que era una especie de semi-jefe o algo así! "

"No hay posibilidad de eso".

Mi sonrisa se hizo un poco forzada mientras envainaba mi espada en mi espalda.

A pesar de que me burlaban de él, comprendí lo que estaba sintiendo en este momento. Debido a que tenía dos meses más de experiencia que él, era sólo ahora que él podía sentir la sensación excitante de destruir a su enemigo por su propia mano.

Kline comenzó a utilizar la misma habilidad con la espada una y otra vez a gritar como lo hizo, tal vez como una manera de practicar. Lo dejé solo y mire a su alrededor.

Las llanuras sin fin se extienden despidiendo un hermoso color rojo cuando el sol había empezado a colocarse. Camino hacia el norte estaba la silueta de un bosque, un lago resplandeciente en el sur, y yo podría distinguir las murallas que rodeaban la ciudad hacia el este. Hacia el oeste había un cielo ilimitado que para siempre tendrá los manojos de nubes de color oro a la deriva.

¹⁴ Saqueador, aunque en este caso creo significaría Raptor

¹⁵ Se refiere a los Slimes de dragon quest o los porings de Ragnarok online

Estábamos en la llanura que se extendía al oeste de la “Starting City”, que estaba situado en el extremo norte de la primera planta del colosal castillo flotante, “Aincrad”. Debe haber muchos jugadores luchando contra monstruos por aquí, pero debido a la enorme extensión, ninguno de ellos se puede ver.

Aparentemente satisfecho, Kline envainó su espada y se me acercó mientras también observa el área.

"Pero en verdad... por más que miro a mi alrededor muchas veces, todavía no puedo creer que esto es “dentro del juego”."

"Bueno, incluso si dices “adentro” no es como si nuestras almas fueran absorbidos en él ni nada. Nuestro cerebro es sólo ve y escucha en vez de nuestros ojos y oídos... con las señales de que la “NERvGear” está enviando. "

Dije mientras encogía mis hombros. Kline hizo un mohín con sus labios como un niño.

"Puede estarlo utilizado hasta ahora, pero para mí ¡es la primera vez haciendo un “FullDive¹⁶”! ¿No es impresionante? ¡...Realmente es un alivio que yo haiga nacido en esta década! "

"Estás exagerando".

Pero mientras me reía, estoy totalmente de acuerdo con él.

“NERvGear”.

Ese es el nombre del hardware que se movía este VRMMORPG¹⁷ – “Sword Art Online”.

La estructura básica de esta máquina es totalmente diferente de las anteriores.

A diferencia de la interfaz de hardware de viejo estilo de hombre-máquina como "monitores de pantalla plana" o "controladores que utilizan con sus manos," en NERvGear sólo había una única interfaz, una interfaz optimizada que cubre toda la cabeza y la cara.

¹⁶ Inmersión Total, en realidad era NERDLES (NERv Direct Linkage Environment System, Sistema de enlace NERv directo para el ambiente) pero se escucha mejor como FullDive

¹⁷ Virtual Reality Massively multiplayer online role-Playing game

En el interior había numerosos componentes de la señales, y mediante el uso de las numerosas señales electrónicas enviadas, el Gear¹⁸ accede al cerebro del usuario. El usuario no usa sus ojos y oídos para ver o escuchar, sino que toma las señales que se envían directamente a su cerebro. Además, la máquina podría tener acceso no sólo la vista y el sonido, sino al tacto, el gusto y el olfato - es decir, los cinco sentidos.

Después de caer en la NERvGear y colocar la correa de la barbilla en su lugar y diciendo el comando de inicio "Link Start"¹⁹, se desvanece todo el ruido lejos y quedas envuelto en la oscuridad. Tan pronto como se pasa el círculo de colores del arco iris en el centro, se está en otro mundo hecho enteramente de datos.

Por lo tanto:

Hace medio año, esta máquina, que comenzó a venderse en abril de 2022, creado con éxito una "realidad virtual". La empresa de electrónica creó el llamado NERvGear el acto de vinculación a la realidad virtual

"FullDive".

Se trataba de un aislamiento total de la realidad, montaje de la palabra "completo".

La razón de esto es que el NERvGear no sólo envía señales falsas a los cinco sentidos, sino que bloquea y desvía las órdenes que el cerebro envía al cuerpo.

Esto puede ser llamado el requisito más básico para moverse libremente en una realidad virtual. Si el cuerpo recibe señales del cerebro cuando el usuario se encontraba en una inmersión total, el momento en que el usuario decidió que quería "correr" su cuerpo real se encontraría con una pared.

Debido a que el NERvGear podría redirigir las órdenes que el cerebro envía a través de la médula espinal, Kline y yo podíamos mover libremente nuestros avatares y el balancear nuestras espadas alrededor.

Hemos saltado por completo en el juego.

¹⁸ Equipo, engrane, traje, herramienta.

¹⁹ Enlace de Inicio

El efecto de esta experiencia me cautivó y muchos a jugadores como yo, hasta el punto donde estábamos seguros de que nunca podríamos volver a los viejos corrales de contacto o sensores de movimiento.

Kline estaba mirando el viento que pasa a través de las llanuras y las murallas del castillo en la distancia real con lágrimas en los ojos.

"¿Así que SAO es el primer juego de NERvGear que has jugado?" Le pregunté.

Kline, que parecía un guapo guerrero calmado de la época Sengoku, volvió la cabeza hacia mí y asintió con la cabeza.

"Sí".

Si él pone una expresión seria en su rostro tenía una influencia impresionante digna de un actor de una obra histórica. Por supuesto, esto era diferente de su cuerpo real en el mundo real. Se trataba de un avatar creado de la nada ajustando un montón de opciones.

Por supuesto, me parecía un protagonista ridículamente apuesto de alguna animación de fantasía.

Kline continuó con su fuerte voz en un tono bajo, por supuesto, esto era diferente de su voz real también.

"Bueno, para ser exacto compre el equipo rápidamente después de que me las arreglé para poner mis manos SAO. Sólo hay diez mil unidades en la primera tanda. Así que supongo que tuve suerte. ... Bueno, si lo pienso, eran diez veces más suerte cuando nos recogieron para las pruebas beta. ¡Que sólo escogieron a mil! "

"An, sí, supongo."

Kline se me quedó mirando. Me rasqué la cabeza inconscientemente.

Me acordé de la emoción y el entusiasmo que "Sword Art Online" creo cuando se anunció a través de los medios de comunicación como si fuera ayer.

NERvGear había dado los parámetros de la configuración del futuro para los juegos con FullDive. Sin embargo, debido a la innovación de la máquina real,

sólo títulos sin complicaciones salieron para el tan importante software. Todos eran puzzles, relacionados con la educación o los juegos de tipo ambiental, despertando el descontento de los adictos a los videojuegos como yo.

NERvGear en verdad puede hacer una realidad virtual.

Sin embargo, sólo se podía caminar 100 metros antes de llegar a una pared en ese mundo, era realmente una decepción enorme. Los jugadores hardcore²⁰ como yo, habíamos estado absortos con la experiencia de estar dentro del juego, comenzamos a la espera de un género de juegos que era casi inevitable.

Habíamos comenzado a la espera de un juego, una especie de juego de red que permitiera a millones de jugadores que entrar y subir, pelear y vivir como un personaje propio, es decir, un MMORPG²¹.

Cuando la anticipación y la ansiedad llegaron a su límite, el primer VRMMORPG fue anunciado justo a tiempo, “Sword Art Online”. El escenario para el juego es un castillo flotante que consta de 100 pisos.

Los jugadores viven en un mundo con bosques y lagos, contando con sólo su espada y la unidad para descubrir la ruta hacia los pisos superiores y derrotar a un sinnúmero de monstruos y hacer su camino hacia la cima sin fin.

“Mágico” fue considerado como una parte indispensable de los MMORPG de fantasía había sido cortado con valentía y una cantidad casi infinita de habilidades llamadas “Sword Skill” se hicieron. Era parte de un plan para que los jugadores realmente sintieran la experiencia de la lucha con su propio cuerpo a través del FullDive tanto como sea posible.

Las habilidades fueron variadas, incluyendo las capacidades productivas, tales como la herrería, el trabajo del cuero y costura, y las habilidades diarias como la pesca, cocina y la música, permitiendo que el jugador no sólo tenga una aventura del juego enorme, sino que en realidad pueda “vivir” en él. Si así lo quiere y si sus niveles de competencia eran lo suficientemente altos que podían comprar una casa y vivir como pastores.

²⁰ Es el que juega por muchas horas al día. También se refiere a video jugadores expertos, que gustan de juegos con dificultad elevada.

²¹ Multi-Masive Rolling Playing Game- juego de rol multimasivo en línea (Ragnarok online es un ejemplo de ello o World of warcraft)

Como la información se revela constantemente, el entusiasmo de los jugadores "sólo es ir arriba.

La prueba beta sólo reclutó a mil testers, se dice que mas de cien mil personas, la mitad de NERvGear vendidos en ese momento, se ofreció a ser un Tester. La suerte fue la única razón que me vieron a través del espacio estrecho y fui escogido. Además, los betas testers recibieron el beneficio adicional de ser la prioridad cuando el juego saliera oficialmente.

Los dos meses de pruebas beta fue como un sueño. En la escuela yo pensaba sin cesar en mis habilidades, equipos y elementos y corría todo el camino a mi casa tan pronto como terminaba la escuela y me sumergía hasta el amanecer. La prueba beta terminó en un abrir y cerrar de ojos, y el día que mi personaje era restablecido sentí una sensación de pérdida, como si la mitad de mi ser real hubiera sido cortado.

Y ahora, 11 de noviembre 2022, domingo.

"Sword Art Online" después de que todos los preparativos estuvieron terminados y a la 1:00 PM comenzó oficialmente su servicio de servidor.

Por supuesto, yo había estado esperando durante 30 minutos y luego iniciar sesión sin ni siquiera un segundo de retraso, pero cuando revisé el estado del servidor a través 905 personas habían entrado ya en el. Parecía como si todas las personas que habían tenido la suerte de tener en sus manos el juego se había sentido lo mismo que yo. Todos los sitios de compras en línea ha anunciado que el juego se agotó segundos después de haber salido a la venta y de los establecimientos, que había comenzado ayer, había creado filas de personas que había esperado durante cuatro días, creando suficiente de una raqueta para continuar las noticias. Eso significaba que toda la gente que había sido capaz de comprar una copia del juego, casi todos son adictos a los videojuegos.

Las acciones de Kline mostraron claramente eso también.

Después de haber iniciado la sesión en SAO, empecé a correr por los nostálgicos caminos pavimentados de piedra de la Starting City para ir a la tienda de armas. Al darse cuenta de que yo era un beta tester después de verme de inicio y corriendo sin ninguna duda, Kline se me vino encima.

"Hey, me enseñarías algunas cosas" me había suplicado.

Me preguntaba cómo podía ser tan descarado y exigente para una persona que no había conocido antes. Al estar tan sin palabras que era casi asombro.

"Ah, eh, entonces... ¿por qué no vamos a la tienda de armas?", respondí como un NPC²² y terminamos haciendo un grupo y empecé a enseñarle algunos conceptos básicos de la lucha -y así es como terminamos en la situación actual.

A decir verdad, no me llevaba bien con la gente en la vida real o en los juegos, tal vez incluso menos que en la vida real. Durante las pruebas beta llegué a conocer un par de personas, pero no me acerque lo suficiente a cualquiera para llamarlos amigos.

Pero Kline tenía un lado de él que crece en ti y no encontré que esto sea incómodo. Pensar que yo podría ser capaz de llevarme bien con él, yo abrí la boca.

"Así que... ¿qué quieres hacer? ¿Quieres seguir cazando hasta que te acostumbres a ello? "

"¡Claro! ... Es lo que quisiera decir, pero... "

Los delicados ojos de Kline miraba la parte inferior derecha de su visión. Él debe de estar revisando la hora.

"... Bueno, tengo que cerrar la sesión y comer. Pedí una pizza para las 5:30".

"Bastante inteligente."

Dije en una pérdida para las palabras, Kline amplió su pecho.

"¡Por supuesto!", Dijo con orgullo. "Prometí encontrarme con algunos compañeros en la Starting City en un momento. Podría decirles a algunos de ellos y podrían registrarse como amigos. De esta manera siempre enviaran mensajes. ¿Qué te parece? "

"Errr... Hmmm..." murmuré subconsciente.

²² Non-player Character, Personaje no jugador

Me llevaba bien con Kline bastante bien, pero no había garantía de que sería lo mismo con sus amigos. Me sentí como que habría una mayor probabilidad de no llevarme bien con ellos y en consecuencia, fallaría con Kline también.

"¿Debo...?"

Al parecer, comprendiendo la razón de mi respuesta no tan segura, Kline negó con la cabeza.

"Ah, no quiero forzarte. Habrá otra oportunidad de presentártelos en algún momento de todos modos. "

"... Sí. Lo siento y gracias. "

Tan pronto como le agradecí, Kline negó con la cabeza vigorosamente.

"¡Hey, hey! Yo debería ser el que te estuviera agradeciendo. He recibido mucha ayuda de ti. Te pagaré pronto. Mentalmente".

Kline sonrió y volvió a mirar el reloj.

"... Bueno, voy a cerrar la sesión por un tiempo. Muchas gracias, Kirito. Nos vemos. "

Con esto, puso su mano delante. En ese momento, pensé que esta persona habría sido un gran líder en "otro grupo" y le estreche la mano.

"Sí, nos vemos luego."

Dejamos ir la mano al otro.

Ese fue el punto donde Aincrad, o Sword Art Online, dejó de ser un juego divertido para mí.

Kline retrocedió un poco y puso su dedo índice derecho y el pulgar y tiró hacia abajo. Esta es la acción que hace llamar la "ventana principal del menú". Inmediatamente después se oyó un zumbido y un rectángulo brillante púrpura apareció.

Me moví un poco y me senté sobre una roca abriendo el menú también. Empecé a mover mis dedos para organizar los objetos que había recibido después de luchar con el jabalí.

Entonces.

"¿Eh?" Dijo Kline en un tono extraño.

"¿Qué es esto?... No hay botón de salida. "

En ese momento dejé de mover mis dedos y levanté la cabeza.

"¿No hay botón de...? De ninguna manera, mira un poco más cerca. "

Le dije un poco confundido. El espadachín abrió los ojos bajo el pañuelo y puso la cabeza más cerca del menú. El rectángulo, que era más largo que alto hacia los lados, había un montón de botones a la izquierda y una silueta que muestra el equipo que tenía en la derecha. En la parte inferior del menú hay un botón de "LOG OUT²³" que permite el escape de este mundo.

Cuando estaba volviendo la cabeza a la lista de objetos que había ganado después de horas de lucha, Kline comenzó a hablar en una voz inusualmente alta.

"No está realmente allí. Observa Kirito. "

"Te dije que no hay manera de que no está ahí..." murmuré con un suspiro mientras hacía clic en el botón en la parte superior izquierda para volver a la pantalla de menú.

La ventana de inventario de la derecha se cerró y regresó a la pantalla principal. A la izquierda de la silueta, que aún tenía un montón de espacios vacíos, había una larga fila de botones.

Moví mi mano en un movimiento que se había convertido casi en un hábito y...

Mi cuerpo se congeló.

No estaba aquí.

Como Kline había dicho, el botón que había estado allí durante la fase beta de prueba -no, incluso después de que había iniciado la sesión, había desaparecido.

²³ Desconectarse

Me quedé mirando el espacio vacío para un par de segundos y luego mire a través del menú, asegurándose de que no había cambiado su posición. Kline miró hacia arriba con un "¿no?", Escrito en su rostro.

"... No existe, ¿verdad?"

"Sí, no está ahí."

Asentí con la cabeza, aunque se sentía un poco molesto estar de acuerdo tan fácilmente. Kline sonrió y comenzó a frotarse la barbilla.

"Bueno, es el primer día así que este tipo de errores pueden ocurrir. Así que ahora los GM²⁴ deben de estar llorando por la cantidad de mensajes que los están inundando", dijo Kline con calma.

"¿Está bien que estés parado aquí de esa manera? Has dicho que pediste una pizza, ¿no? ", Le pregunté en broma.

"Ah ¡eso es!"

Sonreí cuando lo vi saltar alrededor de los ojos muy abiertos.

Tire un par de cosas que no necesitaba del inventario, que se había puesto rojo por tener demasiados objetos en el interior y luego me acerque a Kline.

"¡Argh! ¡La pizza de anchoas y cerveza de jengibre-! "

"¿Por qué no llamas a un GM? Puede ser que corten de su lado. "

"Lo intenté, pero no hay respuesta. ¡Son las 5:25PM! ¡Hey, Kirito! ¿No hay alguna otra manera de salir? "Después de escuchar lo que Kline dijo mientras agitaba sus dos brazos-

Mi rostro se puso rígido. Sentí un temor infundado, un escalofrío por la espalda.

"Vamos a ver... para salir..." le dije mientras pensaba.

Para salir de esta realidad virtual y regresar a mi habitación, tengo que abrir el menú principal, presionar el botón de salir y pulsar Sí en la ventana que

²⁴ Game Master, son los programadores/correctores del juego, están para ayudar a los usuarios sin tener que desconectarte del juego o crean eventos que hacen más entretenido este (comunes en Ragnarok online)

aparece a la derecha. Es bastante simple. Pero, al mismo tiempo, además del procedimiento anterior que no tenía conocimiento de ninguna otra forma de cerrar la sesión.

Miré la cara de Kline, que estaba situado un poco más alto que la mía y negué con la cabeza.

"No... no hay ninguno. Si deseas desconectarte a ti mismo que tienes que utilizar el menú, aparte de que no hay otra manera. "

"Eso es imposible... ¿no tiene que haber algo!"

Kline repentinamente comenzó a gritar como si estuviera negando mi declaración.

"¡Vuelve! ¡Salir! ¡Escape! "

Pero, por supuesto, no pasó nada. No hay órdenes de voz en SAO de esa descripción.

Después de gritar esto y lo otro e incluso saltar, hablé con Kline.

"Kline, sé que es inútil. Incluso el manual no tiene nada de las terminaciones de acceso de emergencia. "

"Pero... ¿esto es una estupidez! Incluso si es un error, no puedo volver a mi habitación y mi cuerpo cuando quiero " gritó Kline con una expresión de desconcierto en su rostro.

Estoy totalmente de acuerdo con él.

Esto era imposible. Completamente sin-sentido. Pero es indudablemente la verdad.

"Hey... ¿qué es esto? Es realmente extraño. ¿En este momento, no podemos salir de este juego! "

Kline dio una risa desesperada y rápidamente empezó a hablar otra vez.

"Espera, solo tengo que apagarla. O simplemente quitarme el "Gear". "

Mientras observaba Kline mover las manos, como si estuviera tratando de tomar algún sombrero invisible, sentí que la ansiedad regresaba.

"Eso es imposible, los dos. En este momento no podemos mover nuestros cuerpos... nuestros cuerpos reales. El NERvGear recibe todas las señales que nuestro cerebro está enviando aquí... "toque la parte de atrás de su cabeza. "... Y los redirige para mover nuestros avatares aquí."

Kline lentamente cerró la boca y puso las manos hacia abajo.

Los dos nos quedamos sin habla durante un tiempo, cada uno sumido en sus pensamientos.

Para alcanzar el estado completo de buceo de la NERvGear bloquea las señales que nuestro cerebro envía por nuestra espina dorsal y las cambia de modo que podemos controlar nuestros avatares en este mundo. Así que si nosotros movemos tremendamente nuestro brazo aquí, el brazo de mi cuerpo real, que estaba acostado en mi cama ahora mismo, no puede moverse ni un milímetro, garantizando que no me golpeé la cabeza contra la esquina de mi mesa, ni nada.

Pero debido a esta función no se puede cancelar el FullDive por nuestra propia y libre cuenta ahora.

"... Así que a menos que el error se corrija o alguien en el mundo real nos quite el Gear ¿tenemos que esperar?" Kline murmuró, todavía un poco aturdido.

En silencio, señale que estoy de acuerdo.

"Pero yo vivo por mi cuenta. ¿Y tú? "

Dudé un poco, pero le dije la verdad.

"... Yo vivo con mi mamá y mi hermana menor, una familia de tres. Creo que me veré obligado a salir del Dive, si no voy a cenar... "

"¿Qué? ¿C-cuántos años tiene tu hermana? "

Kline de repente me miró, con los ojos brillantes. Empuje su cabeza.

"Estás muy tranquilo en este momento, ¿no? Ella es parte del club deportivo y odia los juegos, por lo que no tiene nada en común con gente como nosotros... pero más que eso " extendí el brazo derecho en un intento por cambiar de tema. "¿No crees que es raro?"

"Bueno, seguro. Ya que es un error. "

"No, quiero decir que no es sólo un error, es un error de "Log Out Imposible", que es un problema lo suficientemente grande como para molestar el funcionamiento del juego en sí. Al igual que la pizza en el mundo real se vuelve más fría a cada segundo, es una pérdida económica real, ¿no? "

"... Una pizza fría... ¡tiene tan poco sentido como un nato duro!"

No hice caso de estos comentarios sin sentido y seguí hablando.

"Si es así, los operadores deben de desconectar el servidor y registrar a todo el mundo sea cual sea el caso. Pero... ya han pasado 15 minutos desde que nos hemos dado cuenta de esto pero aún no han dado un mensaje del sistema y mucho menos han desconectado el servidor, es demasiado extraño. "

"Hmm, ahora que lo pienso, tienes razón."

Ahora Kline comenzó a frotarse la barbilla con una expresión seria en su rostro. En el área debajo del pañuelo que cubría un poco de su nariz afilada, la inteligencia brillaba en sus ojos.

Comencé a escuchar a Kline, sintiéndose un poco extraño hablar con alguien que nunca hubiera conocido si hubiera borrado mi cuenta.

"... La compañía que creó SAO, "Argas" es una empresa que es famosa por ser considerada sobre sus usuarios ¿no? Es por eso que todo el mundo estaba luchando para tener en sus manos una copia a pesar de que es el primer juego online. No tiene sentido si meten la pata así en su primer día. "

"Estoy de acuerdo y el SAO es el primer VRMMORPG. Si algo va mal ahora podrían poner regulaciones para el género del mismo. "

Kline y yo nos miramos las caras virtuales y suspiramos.

Las temporadas de "Aincrad" se basan en la realidad, por lo que es el comienzo del otoño aquí.

Miré hacia arriba, aspirando el aire virtual, tomando una respiración profunda y fría.

A 100 metros de distancia se podía ver el fondo de luz púrpura de la 2^a planta. Mientras seguía a la superficie irregular que vi la enorme torre del "laberinto" que era el camino a la planta superior, y vi que estaba conectado a la entrada exterior.

Solo pasaba de las 5:30 y la pequeña franja de cielo que se podía ver era rojo con la luz de la puesta del sol. A pesar de la situación en que estaba, viendo las interminables llanuras pintadas de oro con la luz del sol de la tarde, me encontré sin palabras ante la belleza de este mundo virtual.

Justo después de eso.

El mundo cambió para siempre.

Capítulo 3

Ding, ding, un ruido sonó como una campana, o tal vez una señal de alarma, sonó con mucha fuerza, por lo que Kline y yo saltamos de sorpresa.

"Ah..."

"¿Qué es esto?"

Gritamos al mismo tiempo y nos quedamos mirando el uno al otro, con los ojos abiertos.

Ambos Kline y yo estábamos inmersos en una columna de color azul claro de luz. Más allá del velo azul, las llanuras de mi visión se borran constantemente.

He experimentado esto varias veces durante las pruebas beta. Fue un "Teleport" iniciado por un objeto. Yo no tenía el objeto requerido y ni siquiera grite el comando correcto. ¿Los operadores iniciaron un tele transporté obligado? Si es así ¿Por qué incluso no nos informan?

Como mis pensamientos corrían, la luz a mi alrededor me impulso más fuerte y la oscuridad se apoderó de mí.

A medida que la luz azul se desvaneció, lo que me rodeaba se hizo evidente una vez más. Sin embargo, esta no era la llanura iluminada con la puesta de sol más.

Un camino pavimentado con grandes piedras. Calles medievales rodeados de farolas y el enorme palacio que irradia una luz oscura a una distancia considerable más adelante.

Este fue el punto de partida, la plaza central de la Starting City.

Miré a Kline, que tenía la boca abierta a mi lado. Luego, a las capas de bulliciosas personas que nos rodeaban a nosotros dos.

En cuanto al montón de gente impresionante y hermosa con una gran variedad de equipos y diversos colores del pelo, eran sin duda otros jugadores como yo. Había unos pocos miles – decenas de miles - de personas aquí. Es probable que todos los que se registró en este momento habían sido transportados a la fuerza a la plaza central.

Durante unos segundos, todo el mundo miró a su alrededor sin decir una palabra.

A continuación, unos pocos murmuran y los murmullos se oían aquí y allá, empezando a escucharse más fuerte.

"¿Qué está pasando?"

"¿Podemos salir ahora?"

"¿No pueden hacerse cargo de esto rápidamente?"

Comentarios como estos se oía de vez en cuando.

Como los jugadores comenzaron a ponerse mas más molesto, gritaban cosas como "¿Es esto una broma?" y "Váyanse al infierno, GM's" se podía oír.

Entonces, de repente.

Alguien alzó la voz por encima de todos estos comentarios y le gritó.

"¡Ah... miren hacia arriba!"

Kline y yo casi automáticamente levantamos los ojos hacia arriba y miramos. Ahí una extraña visión nos saludó.

La superficie inferior de la segunda planta, un centenar de metros en el aire, estaba en cuadros de color rojo.

Cuando miré de cerca pude ver que se componían de dos frases que se entrecruzan entre sí. La palabra que se escribe en rojo fue [Aviso] y el otro [Anuncio del sistema].

Me sorprendió por un momento pero luego pensé *Oh, el operador va a empezar a informarnos ahora* y afloje los hombros un poco. La charla se calmó en la plaza y se podía sentir a todos a la espera de escuchar lo que iba a decir.

Sin embargo, lo que pasó después no fue lo que yo esperaba.

Desde el centro un líquido similar a la sangre comenzó emanar lentamente. Todo se redujo a un ritmo que casi hizo hincapié en la forma viscosa que era, pero no se cayó, sino que comenzó a transformarse en otra forma.

Lo que parecía era de un hombre de veinte metros de altura con una túnica con capucha en torno a él.

No, eso no fue exactamente así. Desde donde estábamos mirando podríamos fácilmente ver dentro de la capucha – No había cara. Estaba absolutamente vacío. Podemos ver claramente el paño y el interior de bordados verdes de la capucha. Fue lo mismo en el interior del manto, todo lo que pudimos ver en el interior de la túnica son las sombras.



He visto esa túnica antes. Era la ropa que los empleados de Argas que habían estado trabajando como GM's durante la prueba beta que siempre habían llevado. Pero entonces, los GM's hombres habían tenido una cara como un viejo hechicero con una larga barba y las mujeres habían tenido un avatar de una chica con gafas. Podrían haber usado la túnica debido a la falta de tiempo para preparar un avatar propio, pero el espacio vacío debajo de la capucha me dio una sensación inexplicable de la ansiedad.

Los innumerables jugadores que me rodean deben haber sentido lo mismo.

"¿Ese es un GM?"

"¿Por qué no tienes un rostro?"

Numerosos susurros como estos se escuchaban.

Entonces la mano derecha de la túnica enorme se movía como si quisiera silenciarlos.

A guante de color blanco puro apareció de entre los pliegues de la manga larga. Sin embargo, esta manga, al igual que el resto de la ropa, no estaba conectada a cualquier tipo de cuerpo.

Luego el brazo izquierdo es levantado hacia arriba lentamente. Luego, con sus dos guantes vacíos hacia fuera delante de diez mil jugadores, la persona sin rostro, abriendo su boca - no, se sentía como si lo hiciera. Entonces una voz baja y tranquila de un hombre resonó desde lo alto en el aire.

"Jugadores, les doy la bienvenida a todos a mi mundo."

No podía entenderlo de inmediato.

"¿Mi mundo?" Si esa túnica roja es un GM, que sin duda tenía poderes divinos en este mundo, lo que le permite cambiar el mundo a su antojo, pero ¿por qué lo está señalando ahora?

Kline y yo nos miramos atónitos. La anónima túnica roja bajó sus dos brazos y siguió hablando.

"Mi nombre es Kayaba Akihiko. En este momento, yo soy la única persona que puede controlar este mundo. "

"¿¡Que...!?"

Mi avatar se puso rígido con el choque y su garganta y tal vez mi cuello se hizo hacia atrás en el mundo real también, así, dejaron de funcionar por un segundo.

¡Kayaba - Akihiko!

Yo conozco ese nombre. No había manera de que no pudiera.

Esta persona, que era a la vez un diseñador de juegos y un genio en el campo de la física cuántica, fue el responsable del levantamiento de Argas, que hasta hace pocos años era sólo una de las muchas pequeñas empresas, en una de las empresas líderes en el campo.

También fue el director de desarrollo de SAO y, al mismo tiempo, el diseñador de la NERvGear.

Como un jugador empedernido, yo respetaba profundamente Kayaba. Me compré todas las revistas que lo presentó y había leído sus pocas entrevistas hasta que casi las sabía todas de memoria. Casi podía verlo en el mono blanco que llevaba siempre con sólo escuchar su voz.

Pero él siempre había estado detrás de las escenas, se niega a estar expuesto a los medios de comunicación, él nunca había sido un GM- entonces ¿por qué se está haciendo algo así?

Obligué a mi mente a que empezara a moverse de nuevo con el fin de dar sentido a la situación. Pero las palabras que salieron de la capucha vacía parecían burlarse de mis esfuerzos por comprender.

"Creo que la mayoría de ustedes han descubierto el hecho de que el botón de salir ha desaparecido del menú principal. Este no es un error, todo es parte del sistema de Sword Art Online."

"¿Parte del... sistema?"

Kline murmuró, su voz se rompía. El anuncio continuo a su murmuro, como para cubrir el sonido.

"Hasta que lleguen a la cima de este castillo, no se puede salir por su propia voluntad."

¿Este castillo? No podía entender esta frase en un primer momento. No hay castillo en la Starting City.

Entonces la siguiente cosa que dijo Kayaba hizo que mi confusión desapareciera.

"... También, la suspensión o el desmantelamiento de los NERvGear desde el exterior, está estrictamente prohibido. Si estas cosas se intentan... "

Un momento de silencio.

El silencio de diez mil personas fue abrumador. Las siguientes palabras se acercaron lentamente.

"Los sensores de la señal en su NERvGear emite un pulso electromagnético fuerte, destruyendo su cerebro y deteniendo todas sus funciones básicas.

Kline y yo nos miramos el uno al otro durante unos segundos en estado de shock.

Era como si mi mente se negaba a creer lo que acababa de decir. Pero la corta declaración de Kayaba atravesó mi cuerpo con una ferocidad que era a la vez dura y densa.

Destruye el cerebro.

En otras palabras, nos matan.

Cualquier usuario que se quite la NERvGear o desbloquee el cierre y se lo quite iba a morir. Eso es lo que Kayaba había declarado.

La gente en la multitud comenzó a murmurar, pero no había nadie gritando o en pánico. O era que todo el mundo, como yo, no lo podía entender, o sin embargo, se negaron a.

Kline, levantó su mano lentamente y trató de agarrar el arnés que se encuentra allí en el mundo real. Como lo hizo, dejó escapar una risa seca y empezó a hablar.

"Haha... ¿qué está diciendo? Ese hombre ¿se ha vuelto loco? No tiene ningún sentido. La NERvGear... Es sólo un juego. Destruir el cerebro... ¿Cómo va a hacer eso? ¿Verdad Kirito? "

Su voz se quebró en el último grito. Kline me miró, pero no pude asentir con la cabeza.

Los infinitos sensores de la señales en el casco del NERvGear emiten pequeños pulsos electrónicos para enviar señales al cerebro virtual.

Se podría llamar a esto la nueva ultra tecnología, pero la teoría básica era la misma que un electrodoméstico de que se ha utilizado por más de 40 años en Japón, el horno de microondas.

Si había suficiente potencia de salida, es posible que el NERvGear haga que vibren las partículas de agua en el cerebro y se fría con el calor de la fricción. Pero...

"... En teoría es posible, pero... tiene que ser un farol. Porque si tirar del enchufe en el NERvGear no hay manera de que puede emitir ese tipo de un fuerte impulso. A menos que haya algún tipo de batería con una gran capacidad de almacenamiento... en el interior... "

Kline ya habría adivinado la razón por la que había dejado de hablar.

"Hay... una" dijo, sus palabras casi como un grito con una expresión vacía en su rostro. "El treinta por ciento del peso del equipo es el de la batería. Pero... ¡eso es completamente de locos! ¿Y si hubiera un corte de luz repentino, o algo?"

Kayaba comenzó a explicar, como si hubiera oído lo que Kline había gritado.

"Para ser un poco más específico, la dislocación de una fuente externa de electricidad durante diez minutos, por estar separados del sistema por más de dos horas, o cualquier intento de desbloquear, desmantelar o destruir el NERvGear. Si alguna de estas condiciones se cumple, la secuencia de la destrucción del cerebro se inicia. Estas condiciones han sido puestas en

conocimiento del gobierno y el público a través de los medios de comunicación en el mundo exterior. En ese sentido, ha habido varios casos en que los familiares o amigos han hecho caso omiso de las advertencias y trató de librarse de la fuerza NERvGear. El resultado-

La voz metálica tomó una respiración corta aquí.

"Lamentablemente - 213 jugadores ya han salido de este juego y del mundo real para siempre."

Un grito largo y delgado se escuchó. Pero la mayoría de los jugadores no lo podía creer, o se negó a creer lo que había dicho y se quedó allí con la boca abierta, o con una sonrisa irónica en sus rostros.

Mi cabeza trató de rechazar lo que Kayaba acababa de decir. Pero mi cuerpo lo traicionó y mis rodillas empezaron a temblar violentamente.

Me encontré de nuevo a pocos pasos de rodillas débiles y logré evitar que me cayera. Kline se echó sobre su espalda, con una expresión sin vida.

213 jugadores ya han.

Esta frase repetida una y otra vez en mi cabeza.

Si lo que Kayaba dijo era cierto, ¿más de 200 personas han muerto hasta ahora?

Entre ellos no habría sido beta testers como yo. Podría incluso haber conocido a algunos de sus nombres de personajes y avatares. Estas personas se les habían quemado el cerebro y murieron... ¿es esto lo que Kayaba estaba diciendo?

"... No lo creo... Yo no lo creo."

Kline, que seguía sentado en el suelo, empezó a hablar con voz tensa.

"Sólo está tratando de asustarnos. ¿Cómo iba a hacer tal cosa? Deja de estar bromeando y déjanos salir. No tenemos tiempo para jugar a tu enferma ceremonia de apertura... Si todo esto es sólo un evento. Un espectáculo de apertura, ¿verdad? "

Dentro de mi cabeza, yo estaba gritando lo mismo.

Pero como si fuera a despedir a nuestras esperanzas, la voz seria de Kayaba reinicia su explicación.

"Jugadores, no hay necesidad de preocuparse por los órganos que les queden al otro lado. A partir de este momento, todas las TV, radio, Internet y medios de comunicación están en repetidas ocasiones dando información sobre esta situación, incluyendo el hecho de que ha habido numerosas muertes. El peligro de quitarse su NERvGear ya ha desaparecido. En un momento, con las dos horas que han dado, todos ustedes serán transportados a los hospitales o centros similares y se le dará el mejor tratamiento. Para que te relajés... y se concentren en ganar el juego. "

"¿Qué...?"

Entonces, por fin mi boca empezó a gritar violentamente.

"¿Qué estás diciendo? ¿Completar el juego? ¿Quieres que juguemos en una situación como esta?"

Yo no paraba de gritar, mirando a la túnica roja que se habían filtrado de la superficie de la planta superior.

"¡Esto ya no es más un juego!"

A continuación, Kayaba Akihiko comenzó a anunciar en silencio con su voz monótona.

"Pero yo pido a todos a comprender que Sword Art Online ya no es un simple juego. Se trata de una segunda realidad.... A partir de ahora, cualquier forma de renacimiento en el juego ya no funcionará. En el momento en que su HP llega a 0, tu avatar se ha ido para siempre y al mismo tiempo ",

Podía adivinar lo que iba a decir con toda claridad.

"Su cerebro será destruido por la NERvGear."

De repente, el impulso de reír a carcajadas brotaba desde el fondo de mi estómago. Lo conduje hacia abajo.

Una línea horizontal a largo brillaba en la esquina superior izquierda de mi visión. Mientras me concentraba en él, el número 342/342 que se superponen.

Puntos de HP. Mi fuerza de vida.

En el momento en que llegue a cero, voy a morir, las ondas electromagnéticas van a destruir mi cerebro, me está matando instantáneamente. Esto es lo que había dicho Kayaba.

Este es sin duda un juego, un juego con una sola vida. En otras palabras, un juego de la muerte.

Debo de haber muerto al menos 100 veces durante los dos meses de pruebas beta. Tuve que regenerarme con una sonrisa un poco avergonzada en mi cara en el palacio en el norte de la plaza principal, el "Black Iron Palace²⁵" y salir corriendo hacia los campos de caza de nuevo.

Eso es lo que tiene que ser un juego de rol, una especie de juego en el que sigues muriendo, aprendiendo y subiendo nivel. ¿Pero ahora no se puede? Una vez que mueras ¿se pierde la vida? Y además ¿ni siquiera se puede dejar de jugar?

"... De ninguna maldita manera", murmure en voz baja.

¿Quién en su sano juicio podría salir al field con esas condiciones? Por supuesto, todo el mundo sólo se quedaría dentro de la ciudad donde estaban a salvo.

Entonces, como si estuviera leyéndome y tal vez a todos los otros jugadores, la mente, el siguiente mensaje fue dado.

"Jugadores sólo hay una manera de liberarse de este juego, como he dicho antes tienen que llegar a la cima de Aincrad, el centésimo piso y derrotar al jefe final que reside allí. Todos los jugadores que aún están vivos en ese momento serán inmediatamente desconectados del juego. Les doy toda mi palabra. "

Diez mil jugadores se quedaron en silencio.

²⁵ Palacio de Hierro Negro

Fue entonces cuando me di cuenta de lo que Kayaba había querido decir cuando dijo "llegar a la cima de este castillo".

Este castillo - significa la monstruosidad enorme que había encarcelado a todos los jugadores en el primer piso con noventa y nueve plantas más apiladas unas encima de los demás, que se eleva hacia el cielo mientras flotan en ella. Él estaba hablando del mismo Aincrad.

"Claro... ¿con sus 100 pisos?" Kline gritó de repente. Se levantó rápidamente y alzó un puño hacia el cielo.

"¿Y cómo quieres que lo hagamos? Me enteré de que era maniáticamente difícil subir, ¡incluso durante la fase de pruebas beta!"

Este fue el caso. Durante los dos meses de pruebas beta, los mil jugadores que participaron sólo habían conseguido llegar a la sexta planta. Incluso si diez mil personas se habían zambullido en este momento, ¿cuánto tiempo se tarda en llegar a través de sus 100 pisos?

La mayoría de los jugadores que habían sido forzados aquí se han estado haciendo esta pequeña pregunta-respuesta.

El tenso silencio al final dio paso a la baja murmuración. Pero no había ninguna señal de miedo o desesperación.

La mayoría de la gente aquí todavía se confunde acerca de si se trataba de un "peligro real" o un "retorcido evento de apertura". Todo lo que Kayaba había dicho era tan horrible que se sentía irreal.

Estiré la cabeza hacia atrás para ver el manto vacío y trate de obligar a mi mente para aceptar esta situación.

Ya no puedo salir, nunca. No puedo volver a mi habitación, mi vida. La única manera de que yo les vuelva cuando alguien derrote al jefe en el piso más alto de este castillo flotante. Si mi HP llega a cero, incluso una vez durante ese tiempo voy a morir. Iba a morir de una muerte real y me iré para siempre.

Pero.

Por más que traté de aceptar estos hechos como, era imposible. Sólo cinco o seis horas antes había comido la cena que mi mamá había hecho, compartí

una breve conversación con mi hermana y luego subí al segundo el piso de mi casa.

¿Ahora no puedo volver a todo eso? ¿Y esto es ahora la verdadera realidad?

Entonces, el manto rojo que había estado siempre un paso por delante de nosotros barrió su guante derecho y empezó a hablar con un vacío de voz de todas las emociones.

"Entonces yo te mostraré pruebas de que esta es la única realidad. En los inventarios habrá un regalo de mi parte. Por favor, confirmen esto. "

Tan pronto como oí esto, apreté los dedos y el pulgar y tire hacia abajo. Todos los jugadores hicieron lo mismo y la plaza se llenó con el sonido del timbre de las campanas.

Después de presionar el botón de objeto en el menú que acababa de aparecer y el objeto estaba ahí, en la parte superior de mi lista de pertenencias.

El nombre del objeto – “Hand Mirrow²⁶”

¿Por qué nos da esto? Así como yo me preguntaba di un golpecito en el nombre y pulse el botón "crear el objeto". Inmediatamente después se produjo un efecto de sonido abrir y cerrar y apareció un espejo rectangular pequeño.

La agarré con vacilación, pero no pasó nada. Todo lo que se mostró fue la cara del avatar que me había pasado por un montón de problemas para hacer.

Ladee la cabeza y mire a Kline. El samurái también estaba buscando en el espejo en su mano con una expresión en blanco en su cara.

-Entonces.

De repente, Kline y los avatares que nos rodea se envolvieron en la luz blanca. Tan pronto como paso esto, yo estaba rodeado también y todo lo que pude ver era blanco.

Casi 2, 3 segundos más tarde, volvió a aparecer el entorno tal como lo habían sido...

²⁶ Espejo de mano

No.

La cara delante de mí no era el que yo había acostumbrado.

La armadura hecha de placas de metal cosidas entre sí, el pañuelo, y la punta del pelo rojo eran los mismos. Pero el rostro se había convertido en otra forma por completo. Sus ojos largos y afilados y se había hecho hundidos y brillantes. Su nariz delicada y alta se había convertido en gancho, y una barba ligera ahora apareció en sus mejillas y el mentón. Si el avatar era un samurái joven y desenfadado éste era un guerrero caído -o tal vez un bandido.

Me había olvidado de la situación por un momento y murmuró.

"¿Quién...eres tú?"

Las mismas palabras que salieron de la boca del hombre frente a mí.

"Hey... ¿quién eres?"

Entonces yo era presa de un presentimiento repentino y me dio cuenta de lo que el regalo de Kayaba, la "Hand Mirrow", significaba.

Levanté el espejo rápidamente y me quede mirándome la cara.

Pelo negro que estaba perfectamente en la cabeza, dos ojos mirando débil que se podía ver por debajo del pelo un poco largo y un rostro delicado que hace que la gente me confundan con una chica, incluso ahora cuando salgo en ropa casual con mi hermana.

El rostro sereno de un guerrero que "Kirito" había tenido hasta hace unos segundos ya no estaba allí. El rostro que estaba en el espejo

Era mi cara real de la que yo había intentado tan duro escapar.

"Ah... soy yo..."

Kline, que también había estado mirando por el espejo, se cayó hacia atrás. Los dos nos miramos y gritamos al mismo tiempo.

"¿Eres Kline?" "¿Eres Kirito?"



Incluso nuestras voces habían cambiado, tal vez los efectos de voz habían dejado de funcionar. Pero no teníamos tiempo que perder en ese tipo de cosas.

Los espejos cayeron de nuestras manos al suelo y luego fueron destruidos con un sonido aplastante de silencio.

Cuando miré a mí alrededor una vez más, la multitud ya no estaba llena de gente que se parecía a los personajes de un juego de fantasía. Un grupo de jóvenes de apariencia normal ahora habían tomado su lugar. Era como algo como si se reuniera un grupo de personas en la vida real en una convención de juegos y se vistieron en armadura. Lamentablemente, incluso la proporción de sexos ha cambiado mucho.

¿Cómo demonios es esto posible? Kline y yo, lo más probable que todos los jugadores alrededor de nosotros, había pasado de los avatares que hicimos de la nada, a nuestro verdadero yo. Por supuesto, la propia textura todavía parecía un modelo de polígono y todavía se sentía un poco extraño, pero era casi aterradoramente precisa. Era como si el equipo había un escáner de cuerpo completo en él.

-Scanner.

"¡...Ah, claro!" Miré a Kline y obligó a salir mi voz.

"Hay sensores de alta densidad de señal en el NERvGear que cubre la cabeza entera. Por lo tanto, puede decir no sólo puede mirar nuestros cerebros, sino también la cara..."

"P-Pero ¿cómo pueden saber cómo se ven nuestros cuerpos...como que altura tenemos?"

Kline dijo más en silencio mirando de lado a lado en nuestro entorno.

La altura media de los jugadores, que ahora estaban mirándose a sí mismos y los demás se enfrentan con diversas expresiones en sus rostros, se había reducido notablemente después de ese "cambio". Yo - y probablemente Kline también - se había puesto a la altura igual a la de mi altura en el mundo real para evitar que la altura adicional obstaculizara mis movimientos, pero la mayoría de los jugadores parecía que se hacían más altos por unos diez a veinte centímetros.

Eso no fue todo. La constitución real y la longitud horizontal de los jugadores se habían hecho grandes también. No había manera de que el NERvGear hubiera sido capaz de saber todo esto.

La persona que respondió a esta pregunta fue Kline.

"Ah... espera. Compré el NERvGear ayer lo recuerdo, había una parte de configuración... cómo se llamaba ¿calibración? Bueno de todos modos, durante ese instante tocan tu cuerpo, aquí y allá ¿a lo mejor eso era...?"

"Ah, bien..... eso es lo que era..."

La calibración que se mide en la NERvGear es "lo mucho que había que mover la mano para llegar a su cuerpo". Esto se hizo para reproducir la sensación de sentir con precisión en el juego. Por así decirlo, era casi como si el NERvGear tuviera datos sobre nuestras figuras exactas guardadas dentro de sí misma.

Era posible, por lo que todos los avatares de los jugadores eran una réplica casi perfecta de polígonos de sí mismos. El propósito de esta era también demasiado claro ahora.

"... Realidad" murmuré. "Él dijo que esta era la realidad. Que este avatar polígono... y nuestro HP es nuestro verdadero cuerpo y nuestra vida real. Con el fin de hacernos creer que este que ha producido una copia perfecta de nosotros..."

"Pero... pero ya sabes Kirito."

Kline se rascó la cabeza y alrededor de los ojos por debajo de su pañuelo brillando mientras gritaba.

"¿Por qué? ¿Por qué demonios está haciendo algo como esto...?"

No le respondí apuntando hacia arriba y más allá de nuestra cabeza.

"Espera un momento. Lo más probable es que va a responder esto en un poco de todos modos."

Kayaba no me ha defraudado. Unos segundos después, una voz, que suena casi solemne, sonó desde el cielo rojo sangre.

"Probablemente todos se pregunten "Por qué". ¿Por qué l'am²⁷ - el creador tanto de la NERvGear y SAO, Kayaba Akihiko - haciendo algo como esto? ¿Es esto una especie de ataque terrorista? ¿Está haciendo esto para rescatarnos? "

Fue entonces que la voz de Kayaba, que había estado sin emociones hasta el momento, parece mostrar algunos signos de emoción. De repente, la palabra "empatía" paso por mi mente, a pesar de que no había manera de que sea cierto.

"Ninguno de ellos es la razón por la que estoy haciendo esto. No sólo eso, pero ahora para mí, ya no hay una razón o un propósito en hacer esto. La razón es porque... esta misma situación fue mi propósito al hacer esto. Para crear y ver este mundo es la única razón que ha creado el NERvGear y SAO. Y ahora, todo lo que se ha realizado. "

A continuación, tras un breve descanso, la voz de Kayaba, ahora sin emociones otra vez sonaba.

"... Ahora que he terminado el tutorial oficial de Sword Art Online. Jugadores, les deseo suerte.

Esta última frase se desvaneció con un débil eco.

La silenciosa túnica rosa enorme comenzó a hundirse, primero la capucha, en el mensaje del sistema que cubría el cielo, como si se fusionaran.

Sus hombros, luego su pecho, luego sus dos brazos y las piernas se fusionaron en la superficie roja, y luego una final propagaron una mancha roja brevemente. A la derecha luego del mensaje del sistema que había cubierto el cielo desapareció tan repentinamente como apareció.

El sonido del viento que sopla por encima de la plaza y el BGM²⁸ que estaba tocando la orquesta de NPC vino calladamente a nuestros oídos.

El juego había vuelto a su estado normal, aparte del hecho de que un par de reglas habían cambiado.

Entonces, por fin.

²⁷ Lo dice en ingles en la versión original "yo soy o simplemente Yo", lo dejo puesto que dice 2 cosas al mismo tiempo y en ingles se puede usar para ambas

²⁸ Back Ground Music, Música de Fondo

La multitud de diez mil jugadores dieron una reacción adecuada.

En otras palabras, las voces de incontables comenzaron a resonar con fuerza a través de la plaza.

"Es una broma de cierto... ¿El infierno es esto? ¿Es una broma verdad?"

"¡Deja de estar bromeando! ¡Déjame salir! ¡¡Déjame salir de aquí!!"

"¡No! ¡No puedes! ¡Tengo que conocer a alguien pronto!"

"¡No me gusta esto! ¡Me voy a ir a casa! ¡¡¡¡¡Yo quiero ir a casa!!!!!"

Chillidos. Clamores. Exclamaciones. Maldiciones. Suplicaciones. Y gritando.

La gente que había cambiado de jugadores a los prisioneros en cuestión de minutos se agacharon agarrándose sus cabezas, agitaban sus brazos, comprendiéndose entre sí o comenzando a maldecir en voz alta.

En medio de todo este ruido, extrañamente mi mente se enfrió de nuevo.

Esta, es la realidad.

Lo que Kayaba Akihiko había declarado todo era verdad. Si este fuera el caso, todo esto era de esperar. Sería extraño que no. Este genio fue uno de los lados de Kayaba que le hizo seductoramente atractivo.

Ahora no puedo volver a la realidad por un tiempo-quizá unos meses o quizá más que eso. Durante este tiempo no puedo ver a mi madre o hermana, ni hablar con ellos. Es posible que nunca tenga la oportunidad. Si me muero aquí

Moriré en la realidad.

El NERvGear, una vez fue una máquina de juego, es un bloqueo a esta prisión y un instrumento de muerte que fríe el cerebro.

Aspiré lentamente, y luego hacia fuera, y abrí la boca.

"Kline, ven aquí un segundo."

Agarre el brazo del guerrero, que parecía mucho mayor que yo en la vida real y me abrí paso entre la multitud delirante.

Lo hemos hecho con bastante rapidez, tal vez porque estábamos cerca de la orilla. Entramos en una de las muchas calles que llevaron a cabo de la plaza en un patrón radial y nos lanzamos a la sombra detrás de un carro inmóvil.

"... Kline" dije su nombre otra vez.

Todavía tenía una expresión un tanto en blanco en su cara. Seguí hablando, haciendo mi mejor esfuerzo para que suene grave.

"Escúchame. Yo voy a salir de esta ciudad y me dirigiré hacia el pueblo de al lado. Ven conmigo."

Kline abrió los ojos bajo el pañuelo. Yo seguía hablando en voz baja, obligando a las palabras.

"Si lo que decía era cierto, con el fin de sobrevivir en este mundo tenemos que fortalecernos. Tú sabes que los MMORPG son una batalla por los recursos entre los jugadores. Sólo las personas que pueden adquirir la mayor cantidad de dinero y experiencia pueden hacerse más fuertes..... La gente que se ha dado cuenta de esto se va a cazar a todos los monstruos alrededor de la Starting City. Vas a tener que esperar para siempre a los monstruos para que se regeneren. Ir al siguiente pueblo en este momento sería lo mejor. Conozco el camino y todos los lugares peligrosos, por lo que puedo llegar, incluso cuando solo soy un nivel uno. "

Teniendo en cuenta que era yo, fueron un montón de palabras las que acababa de decir, pero a pesar de eso se quedó en silencio.

Luego de unos segundos más tarde, su rostro se arrugo.

"Pero... pero sabes. He dicho antes que me puse en la cola por años con mis amigos para comprar este juego. Habrían iniciado la sesión y muy probablemente están en la plaza, incluso ahora. No puedo... ir sin ellos.

"..."

Dejé escapar un suspiro y me mordí los labios.

Yo podía entender muy bien lo que Kline estaba tratando de decir a través de su mirada nerviosa.

-Él era brillante y era fácil estar junto a él y muy probablemente se haría cargo de otras personas bastante bien. Él sin duda espera que tome a todos sus amigos con él.

Pero yo no podía asentir.

Si se tratara sólo Kline, podría llegar al siguiente pueblo, mientras que nos protegemos de los monstruos agresivos. Pero si hay incluso dos más, no, siquiera una persona más sería peligroso.

Si alguien moría en el camino, iba a morir como lo había anunciado Kayaba.

La responsabilidad, sin duda, caería sobre mí, que sugirió que partir de la seguridad de la Starting City y fallo en proteger a mi compañero.

Para llevar una carga tan pesada, nunca podría hacer eso. Era simplemente imposible.

Kline parecía haber leído todas estas preocupaciones que habían pasado por mi mente. Una sonrisa apareció en sus mejillas con un poco de barba y él negó con la cabeza.

"No... no puedo seguir confiando en ti. Yo era un Guild Master²⁹ en un juego que solía jugar. Voy a estar bien. Voy a hacerlo con las técnicas que me has enseñado hasta ahora.... Y todavía hay una posibilidad de que esto sólo sea una broma de mal gusto y que todos seamos sacados. Así que no te preocupes por nosotros y ve a la aldea. "

"..."

Con la boca cerrada, fui sacudido por una indecisión que yo nunca había sentido antes en mi vida.

Luego elegí las palabras que me han corroído por dos años.

"... OK".

Asentí con la cabeza, di un paso atrás y dije con la garganta seca.

²⁹ Maestro de Gremio. El líder de un clan normalmente en los MMRPGS se dan estos grupos para ayudarse unos a otros

"Bueno, partiré de aquí. Si surge algo puedes enviarme un mensaje. ... Bueno, hasta luego, Kline."

Kline me llamó cuando me volví a mis ojos hacia abajo y me iba.

"¡Kirito!"

"..."

Le envié una mirada inquisitiva, pero no dijo nada, sólo su mejilla tembló un poco.

Me saludó con la mano una vez y voltee hacia al noroeste - la dirección de la aldea que usaría como mi próxima base.

Cuando había tomado unos cinco pasos, una voz gritó desde detrás de mí otra vez.

"¡Hey, Kirito! ¡Te ves muy bien en la vida real! ¡Tienes todo mi estilo!"

Sonreí amargamente y le grite por encima del hombro.

"¡Tu apariencia se te adapta diez veces mejor también!"

Entonces le di la espalda al primer amigo que había hecho en este mundo y corrí directamente hacia delante sin cesar.

Después de que me había corrido por los callejones sinuosos durante unos minutos, miré hacia atrás de nuevo. Por supuesto, no había nadie allí.

No hice caso de la extraña sensación de mi pecho siendo restringido y salí corriendo.

Corrí desesperadamente hacia la puerta noroeste de la Starting City y luego pasado las grandes llanuras y los bosques profundos, a continuación, un pequeño pueblo situado más allá de todo esto - entonces más allá de un juego sin fin, un solitario juego de supervivencia.

Capítulo 4

Un mes en el juego, dos mil personas habían muerto.

La esperanza de que la ayuda exterior viniera ha sido aplastada, ni siquiera un mensaje ha llegado.

Yo no lo vi, pero me dijeron que el pánico y la locura que se apoderó de los jugadores cuando se dieron cuenta de que realmente no podían volver fueron increíbles. Había gente llorando y otros lamentándose, algunos incluso trataron de excavar el suelo de la ciudad, diciendo que iban a destruir este mundo. Por supuesto, todos los edificios eran objetos no-destructibles, por lo que este intento falló, sin demostrar ningún resultado.

Dicen que tomó días para que los jugadores aceptaran la situación y pensarán qué hacer después.

Los jugadores se dividieron en cuatro grandes grupos.

El primero consistió en un poco más de la mitad de los jugadores, ellos fueron los que todavía no aceptarían las condiciones que Kayaba Akihiko había presentado y aún esperaba ayuda del exterior.

Entendí lo que estaban pensando dolorosamente bien. Sus cuerpos reales que estaban acostados en una cama o sentados en una silla durmiendo. Esa es la realidad y esta situación fue el "Fake³⁰", si hubiera el más mínimo descubrimiento de que pudiéramos ser capaces de salir, por supuesto, el botón de salida ha desaparecido, pero podría haber algo que los creadores del juego podrían haber pasado por alto -.

Y en el exterior, la empresa que dirigía el juego, Argas, se esfuerza más que nadie para salvar a los jugadores - si ellos sólo pudieran esperar, podrán ser capaces de abrir los ojos, tener una reunión con lágrimas, con su familia y luego regresar a la escuela o al trabajo y todo esto habría sido algo de que hablar. -

En realidad no era descabellado pensar así. Creo que estaba esperando lo mismo en el interior.

Su plan de acción fue "esperar". No dieron ni un solo paso fuera de la ciudad y utilizaron el dinero que les habían sido asignado al principio del juego - la moneda se llama "Coll" en este mundo - con moderación, comprar sólo los alimentos que necesitan para pasar el día y buscando hoteles baratos para dormir y caminando alrededor de los grupos gastando cada día sin pensar en nada.

³⁰ Falso

Afortunadamente, la Starting City es una ciudad que ocupa un veinte por ciento de la superficie del primer piso y es lo suficientemente grande para adaptarse a un distrito de Tokio. Así que los cinco mil jugadores, han tenido espacio suficiente para vivir

Sin embargo, no recibieron la ayuda por mucho que esperaran. En algunos días el cielo exterior no era azul cristal, sino que fue cubierto de nubes grises. Su dinero no podía durar para siempre y se dieron cuenta de que tendría que hacer algo.

El segundo grupo consistió en cerca de un treinta por ciento, o tres mil jugadores. Era un grupo donde todos los jugadores trabajaban juntos. El líder de este era el administrador del sitio en línea más grande de información del juego.

Los jugadores que se habían reunido en este grupo se dividieron en varios grupos y compartieron todas sus ganancias y recogieron información sobre el juego y se dispusieron a explorar la zona de laberinto en donde están las escaleras. Los líderes de este grupo tomaron el "Black Iron Palace" como su base de operaciones y enviaron órdenes a sus diferentes grupos.

Este gran grupo no tuvo un nombre por un buen rato, pero después de que todos los miembros recibieron un uniforme, alguien les dio el - un tanto sombrío - nombre "The Army"³¹.

El tercer grupo estaba hecho, en una estimación, unos mil jugadores. Se componía de gente que había perdido todos sus Coll, pero no quieren ganar dinero luchando contra los monstruos.

Como una observación, existen dos necesidades corporales básicas en SAO. Una de ellas es la fatiga y la otra es el hambre.

Entendí por qué la fatiga existe. La información virtual y los datos reales no son diferentes a los cerebros de los usuarios. Si los jugadores tienen sueño pueden ir a una posada y alquilar una habitación para dormir en función de la cantidad de dinero que tenían en sus bolsillos. Si acumulan una gran cantidad de Coll podían comprar una casa, pero la cantidad de dinero que se necesita no es pequeña.

El hambre era una necesidad que muchos jugadores consideraron extraña. A pesar de que en realidad no quieren imaginar lo que estaba sucediendo a su cuerpo en el mundo real, lo más probable es que estábamos recibiendo nutrientes mientras nos alimentan a la fuerza de alguna manera. Eso significaba que el vacío que sentía aquí no tenía nada que hacer con nuestros cuerpos reales.

³¹ El Ejército

Pero si compramos un poco de pan o carne virtual en el juego y lo comemos, el vacío desaparece y nos sentimos completos. No había manera de saber cómo funciona este mecanismo tan extraño, tendríamos que preguntar a un profesional en el campo de la neurología.

Así que lo contrario era verdad, el hambre no desaparece a menos que comamos algo. Nosotros probablemente no moriríamos de hambre si, pero el hecho es que es una necesidad que es difícil de ignorar no cambia. Así que los jugadores visitan los restaurantes que los NPCs que abren a diario y comen un poco de comida, al menos los datos.

También no hay necesidad de excretar los residuos en el juego. En cuanto a lo que estaba sucediendo en el mundo real, no quería ni pensar en ello.

Bueno volviendo al punto principal

Los jugadores que había desperdiciado todo su dinero en un principio, no podían dormir ni comer, por lo general se unieron a la gran organización que mencioné hace un rato, "The Army". Esto es debido a que recibieron al menos algo de comer si seguían las órdenes de arriba.

Pero siempre están aquellos que no pueden cooperar con los demás por mucho que lo intenten. Los que no quisieron unirse, o fueron expulsados por causar problemas, hicieron los barrios pobres de la Starting City su base y comenzaron a robar.

Dentro de la ciudad, o los lugares en su mayoría se les conoce como "zonas seguras" estaban protegidas por el sistema y los jugadores no pueden herirse mutuamente. Pero no era así fuera. Los rezagados hicieron equipos con otros rezagados y emboscaron a los jugadores - que era de muchas maneras mucho más rentable que la caza de monstruos - fuera de los Fields o las áreas del laberinto.

Incluso entonces, nunca "asesinaron" a nadie - bueno, al menos durante el primer año.

Este grupo se hizo lentamente más grande, hasta llegar al citado número de mil.

El último grupo, el cuarto era, diciéndolo simplemente, el resto.

Había cincuenta organizaciones hechas por la gente que quería limpiar el juego, pero no se unió a la gran organización. Su número era de unos 500. Llamamos a estos grupos "Guilds" y tenían una movilidad que "The Army" no poseía y con eso, cada vez se hizo más fuerte.

Y luego estaban los pocos que escogieron las clases comerciantes y artesanos. Ellos eran sólo alrededor de dos, 300 de ellos crearon gremios por su cuenta propia y empezaron a entrenar las habilidades que se necesitan para ganar el Coll que necesitan para salir adelante.

El resto, alrededor de unos 100 jugadores fueron llamados “solistas³²” - éste era el grupo al que pertenecía.

Ellos eran el grupo egoísta que había decidido que por sí solos serían mejores para el fortalecimiento de sí mismos y simplemente sobrevivían. Si se pudiera utilizar la información que tenían, podrían subir de nivel rápidamente. Después de haber ganado el poder de luchar contra los monstruos y bandidos por sí mismos, no había verdaderamente ningún mérito en la lucha con otros jugadores.

Una característica adicional de SAO fue que no había “Magia”, en otras palabras, no había “ataques de largo alcance con una precisión del 100%” por lo que uno podría combatir grandes grupos de monstruos solo. Si uno tuviera las Skills necesarias, como solista es mucho más eficaz los puntos de experiencia en vez de un grupo.

Por supuesto que hay riesgos involucrados. Para dar un ejemplo, si una persona fuera “paralizada” si hay miembros del grupo con el sólo le habrían curado y eso sería todo, pero si la persona estaba jugando en solitario lo podría llevar directamente a la muerte. En realidad, en un principio, los jugadores solistas tenían la tasa de mortalidad más alta entre todos los jugadores.

Pero si tenías la experiencia y el conocimiento para ganar a través de todo este peligro hay una mejor compensación para todos estos riesgos y los beta testers, incluyéndome a mí, teníamos ambas cosas.

Con esta valiosa información los jugadores solistas aumentaron su nivel a un ritmo feroz y pronto apareció una enorme brecha entre ellos y el resto de los jugadores. Después de que el juego se había calmado un poco, los jugadores solistas salieron del primer piso y usa las ciudades en los niveles superiores como sus bases.

En el interior del Black Iron Palace, donde la “Room of The Resurrected³³” había estado durante la fase de pruebas beta, ahora había un monumento de metal grande que ni siquiera existía durante la prueba beta. Los nombres de los diez mil jugadores fueron tallados en su superficie. Además, una línea aparece en el nombre de las personas que estaban muertos y le dio el tiempo y la razón de la muerte junto a él.

La primera persona en obtener el honor de tener su nombre tachado apareció a tres horas de juego.

³² Estos son jugadores que se mueven y pelean solos, por lo general no se unen a nadie y tienden a tener grandes cantidades de objetos raros o dinero.

³³ Sala de los Resucitados

La razón de la muerte no fue por perder contra un monstruo. Sino fue un suicidio.

Él creía en la teoría de que "de acuerdo a la estructura de la NERvGear, si una persona corta desde el sistema, automáticamente recupera el conocimiento." Pasó por encima de la valla de hierro en el extremo norte de la ciudad, o el borde de Aincrad, y se dejó caer.

Bajo el castillo flotante de Aincrad no se puede ver ningún tipo de suelo, por mucho que entrecierres los ojos. Sólo había un cielo infinito con varias capas de nubes blancas. Mientras innumerables los jugadores le miraban, el chico se hacía cada vez más pequeño, dando un largo grito y, finalmente, desapareció entre las nubes.

La corta línea se cruzó sin piedad sobre el nombre del chico dos minutos más tarde. La razón de su muerte fue "Caída Libre". Ni siquiera me quiero imaginar lo que pasó durante esos dos minutos. No había manera de saber si había vuelto a la vida real - o como Kayaba había dicho - había tenido su cerebro frito. Sin embargo, la mayoría de la gente creía que si había una forma tan sencilla de escapar del juego, la gente de afuera ya hubiera retirado los enchufes y nos salvarían.

Pero todavía hay algunos que cedieron a esto de forma fácil para tratar con las cosas. La mayoría de la gente, incluyéndome a mí, le fue difícil tomar la "muerte" de SAO en la realidad.

Eso aún no había cambiado. El fenómeno de que la barra de HP llega a cero y cuando los polígonos que constituyen nuestros cuerpos se destruían se parecían demasiado al "Game Over" que se conoce muy bien. Lo más probable era que la única manera de entender el verdadero significado de la muerte de SAO sería experimentarlo tú mismo. Esta débil verdad ha sido la razón de la disminución más lenta de jugadores.

Por otro lado, muchos de los jugadores que formaban parte "The Army", especialmente los primeros que habían pertenecido al primer grupo, comenzaron a perder sus vidas al tratar de despejar el juego y la luchar contra los monstruos.

Las peleas en SAO necesitaban un poco de tiempo para acostumbrarse. Era menos como tratar de hacer un esfuerzo para moverse y más en "confiar" sus movimientos en el sistema.

Por ejemplo, aunque sea por un gancho simple, con una espada de una mano, si el jugador ha aprendido la "One-Handed Sword Skill" y entonces utiliza un "Uppercut"³⁴ de la lista sólo tendría que asumir el movimiento para empezar, entonces el sistema casi automáticamente movería su cuerpo por ellos. Pero si alguien, sin la habilidad tratado de copiar los movimientos que sería demasiado

³⁴Gancho

lento y débil para su uso en combate real. Era como escribir comandos en un juego de lucha.

Las personas que no se ajustaban a esto sólo giraron en torno a sus espadas e incluso perdieron contra los jabalíes y lobos que sería capaces de vencer si utilizan golpes de Skill simples que tenían de forma predeterminada. Incluso entonces, si se dieran por vencidos y huyeran después de haber perdido algo de su HP no habría muerto, pero-

A diferencia de los ataques de los monstruos en 2D que vemos a través del monitor, las batallas en SAO eran tan reales que sientes miedo. Era como si un verdadero monstruo estuviera dejándote al descubierto sus dientes y dándote caza con la intención de matarte.

Incluso durante la fase de pruebas beta hubo algunas personas que entraron en pánico en medio de una pelea, pero ahora la muerte los esperaba si pierden. Los jugadores presas del pánico se olvidan de usar sus habilidades o incluso correr, su HP desaparece y son expulsados de este mundo para siempre.

Suicidio, perder contra monstruos. El número de nombres tachados se multiplicaron a un ritmo aterrador.

Cuando estos llegaron a dos mil, un mes en el juego, una nube de desesperación se cernía sobre los jugadores supervivientes. Si el número de muertos seguía aumentando a esta velocidad, los diez mil estarían muertos en menos de medio año. Limpiar los 100 pisos parecía un mero sueño.

Pero - los seres humanos se adaptan.

Un poco después un mes más tarde, el primer laberinto fue limpiado y el número de muertes comenzó a disminuir rápidamente. La gente empezó a difundir la información a fin de sobrevivir y la mayoría de la gente comenzó a percibir que los monstruos no eran tan aterradores si consigues los suficientes puntos de experiencia y el nivel apropiado.

Podría ser posible para limpiar el juego y volver al mundo real. El número de jugadores que comenzaron a pensar de eso ha aumentado lenta pero constantemente.

El piso superior estaba todavía muy lejos, pero los jugadores comenzaron a moverse con esta vaga esperanza - y el mundo comenzó a girar de nuevo.

Ahora, dos años después y faltando solo 26 pisos, el número de supervivientes es de alrededor de seis mil.

Esta es la situación actual en Aincrad.

Capítulo 5

Después de terminar mi pelea con un enemigo formidable que merodeaban por el "Área del laberinto" del piso 74, conté mi viaje de regreso, así como el pasado y deje escapar un suspiro de alivio cuando vi la luz de la entrada.

Vací mi cabeza, aceleré mis pasos para salir rápidamente y tome una profunda bocanada de aire fresco y limpio.

Delante de mí, un carril estrecho que entra en la espesura del bosque, cubierto de maleza. Detrás de mí, la zona del laberinto de la que acababa de salir elevándose tan alto como el cielo - hasta la parte inferior del siguiente piso para ser más precisos.

Debido a que el juego se basa en llegar a la cima del castillo, las mazmorras de este mundo no son laberintos subterráneos, sino que existían torres. Sin embargo, la configuración básica no ha cambiado: monstruos más fuertes que los que se reúnen en los Fields recorren el interior, mientras que el monstruo jefe esperaba en lo más profundo.

En este momento, el ochenta por ciento de la superficie 74º laberinto ha sido explorado, o en otras palabras, había sido "mapeado". En un par de días, la sala del jefe, probablemente sería descubierta y un equipo de gran escala podría ser hecho. Entonces, yo, un solista, tomaría parte.

Me sonreí a mí mismo por sentirme frustrado t expectante al mismo tiempo y comencé a caminar por el camino.

Por el momento, mi ciudad natal es la ciudad más grande de Aincrad, "Algade", que se encuentra en el piso 50º. Pues bien, en mero tamaño, la Starting City es más grande, pero ese lugar se había convertido totalmente en la base de operaciones "The Army", por lo que era un poco incómodo para caminar dentro.

Tan pronto como salí de los ahora campos oscuros, un bosque lleno de árboles viejos se extendía ante mí. Si camino durante treinta minutos por ahí, llegaría al "Área de Viviendas" del 74º piso y sólo tengo que utilizar el "Teleport Gate" en mí mismo para llegar a Algade.

Siempre podría usar uno de los objetos de tele transportación instantánea en mi inventario para volver a Algade en cualquier momento. Pero debido a que es un poco caro, era reacio a utilizarlo a menos que estuviera en una situación peligrosa. Tenía algún tiempo antes que el sol desapareciera por completo, por lo que me resistí a la tentación de volver a mi casa tan rápido como pudiera y entre en el bosque.

Como regla general, los bordes de cada piso en Aincrad son por lo general a cielo abierto, aparte de los pilares de soporte. Los árboles quemados en rojo por la luz que entraba por esa brecha. La niebla que corría entre los rayos de luz brillaba como reflejo de la luz de la puesta del sol. Los sonidos de los pájaros, que eran comunes durante el día, eran difíciles de escuchar ahora, mientras el sonido de las ramas meciéndose con el viento parecía magnificado.

Sabía muy bien que podía luchar contra los monstruos que aparecieran en esta zona aunque estuviera medio dormido, pero el miedo que viene con la oscuridad era difícil de suprimir. Una sensación similar a la que tenía cuando era un niño cuando estaba tratando de volver a casa después de perderme, me llenó.

Pero no me gusta este sentimiento. Me había olvidado de ese miedo primitivo a veces cuando estaba viviendo de nuevo en el otro lado. El sentimiento de soledad que se obtiene cuando se está viajando por el desierto con nadie a la vista, por mucho que ver-le podría llamar a esto la esencia de un RPG.

Mientras estaba absorto en los recuerdos nostálgicos, un grito que nunca había escuchado antes de repente entró en mis oídos.

Parecía sólo fue un momento, alto y claro, como una flauta de caña. Me detuve y cuidadosamente busque la dirección de donde viene el sonido. Si escuchas o ves algo que nunca habías experimentado antes en este mundo, significaba que eras muy afortunado o todo lo contrario.

Como solista, había entrenado a mi Skill “Scan for Enemy³⁵”. Esta Skill previene emboscadas y cuando llega a ser más eficientes, le da al jugador la posibilidad adicional de ser capaz de detectar los monstruos que se están "ocultos". Además de eso, puedo ver a un monstruo escondido entre las ramas a diez metros de distancia.

No era muy grande. Tenía piel verde para camuflarse con las hojas y tenía las orejas más largas que su cuerpo. Mientras me concentré en el, automáticamente se convirtió en mi objetivo y un cursor amarillo apareció junto con su nombre.

Contuve la respiración tan pronto como leí el nombre:”Ragout Rabbit”. Era raro lo suficiente para ganarse el adjetivo "super".

Fue la primera vez que realmente había visto esa cosa. El conejo regordete que vivía en las ramas no es tan fuerte, ni te dará muchos puntos de experiencia, pero -

En silencio, saque un pico fino tirando de mi cinturón. Mi “Skill de lanzar cuchillos” no era tan alta. Yo simplemente la había elegido como una rama de mi árbol de Skills en algún momento. Pero había oído que el conejo Ragout es el monstruo más rápido entre los que se conocen actualmente, así que realmente no tenía mucha confianza en golpearlo con mi espada.

Tuve una oportunidad de atacar antes que el oponente me viera. Levanté mi pico, rezando mentalmente y asumió la posición de “Single Shot³⁶”.

Bueno, aunque mi Skill era baja, mi mano fue respaldada por mi alta destreza y lance el pico en un movimiento veloz. El pico brilló una vez y luego fue absorbido por los árboles. Tan pronto como ataque, el cursor, lo que indicaba la dirección del Ragout Rabbit, se puso roja y la barra de HP apareció debajo de ella.

³⁵ Examinar por enemigo

³⁶ Disparo Único.

Un grito agudo resonó en la dirección que me había tirado a mi pico. La barra de HP vaciló un poco y luego bajó a 0. El sonido familiar de los polígonos rompiéndose resonó.

Hice un puño con la mano izquierda. Levanté mi mano derecha y abrí el menú principal. Abrí el inventario de forma rápida, incluso con los movimientos de mis manos parece demasiado lento para mí y fue allí en la parte superior de la lista de elementos recientemente adquiridos: “Carne de Ragout Rabbit”. Era un objeto raro que podría ser vendido a otros jugadores a un precio mínimo de 100 mil Coll. Esa cantidad de dinero era suficiente para diseñar un conjunto completo de la mejor armadura y todavía les queda el cambio.

La razón de que esto es tan caro era bastante simple, ya que se estableció como el ingrediente más delicioso de comida entre los numerosos ingredientes disponibles en el juego.

Comer es el único placer en SAO, pero lo único que se podía comer por lo general era la sopa y el pan que sabía como si se tratara del campo Europeo - bien no es que yo supiera, pero el hecho es que era evidente. Los pocos jugadores que había entrenado su habilidad para cocinar habían establecido esto después de una gran cantidad de pensamientos con el fin de que los otros jugadores coman una amplia variedad de alimentos. Pero incluso esto no era tan fácil de conseguir, por lo que por lo general los jugadores se ven privados de todos los gustos.

Por supuesto, mi situación actual no era muy diferente y no me gusta la sopa y el pan de trigo que el restaurante NPC que frecuentaba vende. Pero de vez en cuando la necesidad de comer por lo menos un bocado de carne jugosa me ha tomado.

Durante un tiempo me quedé mirando el nombre del objeto y no dejaba de preguntarme qué hacer. Las posibilidades de conseguir este tipo de ingrediente nuevo eran muy bajas. Para ser honesto, tenía muchas ganas de comerlo. Sin embargo, entre más alto es el rango de los ingredientes, una Skill mayor se necesita para cocinarlo. Así que tengo que encontrar un cocinero de nivel maestro para que me cocine esto.

Pero no conozco a ninguno. Bueno, conozco a algunos, pero cazarlos para algo como esto era molesto. Incluso más que eso, ya era hora de recibir un nuevo set de equipos. En consecuencia, he decidido venderlo.

Cerré la ventana como si fuera a deshacerme de cualquier remordimiento y escanee la zona con mi habilidad. No había una posibilidad muy alta de que un bandido apareciera en las líneas del frente, pero no se puedes ser demasiado cuidadoso cuando hay un objeto de clase-S en tus manos.

Sería capaz de comprar todos los objetos de tele transporte que quisiera una vez que venda esto, así que decidí reducir al mínimo el riesgo que implica y empecé a rebuscar en mi bolsa.

La cosa que había sacado es un cristal en forma de un pilar de ocho lados que brillaba con un azul intenso. Los pocos objetos mágicos en este mundo donde la “Magia” había sido excluida, eran todas gemas. El azul era para la tele portación instantánea, de color

rosa para la recuperación de HP, verde para los antídotos y así sucesivamente. Estaban todos los elementos convenientes que producen efectos inmediatos, pero también eran caros. Así que en la mayoría de los casos las personas utilizan los objetos más baratos, como pociones de acción lenta, después de huir de una pelea.

Diciéndome que esto era, sin lugar a dudas, una situación de emergencia, agarre el cristal azul y grite.

"¡Teleport! ¡Algade! "

Se escucho un sonido refrescante de muchas campanas sonando y el cristal en mi mano se rompió en pedazos. Al mismo tiempo, mi cuerpo estaba envuelto en una luz azul y el bosque desapareció de mi vista como si se estuviera derritiendo. La luz brillante resplandeció y cuando desapareció, la tele transportación se había terminado. En lugar de el sonido del crujir de las hojas, el sonido de un Smith martillando y los sonidos fuertes de la ciudad invadieron mis oídos.

El lugar donde aparecí, era la "Teleport Gate" que se encuentra en el centro de Algade.

En el centro de la plaza circular, esta una puerta hecha de metal de más de cinco metros de altura. En el interior, el aire se arremolinaba como si fuera un espejismo y la gente que se tele transporta, o que acababan de teletransportarse, iban y venían.

Cuatro grandes carreteras se extendía en las cuatro direcciones de la plaza y en los lados de todos estos caminos, un sinnúmero de pequeñas tiendas estaban colocadas. Los jugadores que buscaban un refugio poco después de un día explorando, comparten conversaciones frente a los menús de la comida o pubs.

Si alguien trata de describir Algade en una palabra, sería "desordenado".

No hay grandes calles como las que se podían ver en la Starting City y callejuelas entrecruzadas cubierto toda la ciudad. Había tiendas que ni siquiera sabía lo que estaban vendiendo y hoteles que parecían que nunca podría volver a salir una vez que entres.

En realidad, había una gran cantidad de jugadores que accidentalmente había ido a uno de los callejones de Algade y vagó durante días antes de volver a estar fuera. He estado viviendo aquí durante casi un año, pero todavía no puedo recordar la mitad de ellos. Incluso los NPCs de aquí son gente extraña que su clase era difícil de adivinar y que te hace pensar que las personas que utilizan esto como una ciudad en estos días son un poco extrañas.

Pero me gustó la sensación de estas calles. No era una exageración decir que la única vez que me sentí en paz fue cuando estaba bebiendo una taza de té con olor extraño en una tienda de la esquina que frecuentaba. La razón detrás de esto era que me sentía un poco sentimental, porque me recuerda a una tienda de electrónica que solía frecuentar - bueno, no realmente, o esperaba que no.

Pensando que tengo que lidiar con el objeto antes de volver a mi casa, comencé a caminar hacia una tienda.

Si sigo el camino que conduce al oeste de la plaza central, me gustaría llegar a la tienda después de abrirme paso a mi manera a través de la multitud por un rato. El interior, era tan pequeño que si cinco jugadores se metían allí tendrían una sensación de mareo, además tenía la marca comercial de una tienda de jugador: las herramientas, armas, e incluso ingredientes se mezclan.

El dueño de la tienda estaba muy ocupado trabajando en una negociación.

Hay dos formas de vender artículos. Uno de ellos es vendérselos a un NPC, un personaje controlado por el sistema. No había peligro de ser engañado, pero el precio era siempre el mismo. Para detener la inflación, el precio se fija por debajo del precio real del mercado.

El otro era el comercio con otro jugador. En este caso, puedes vender el artículo a un alto precio si esperabas así, pero había que encontrar a alguien que lo compre y las discusiones entre los jugadores después de completar un trato no eran infrecuentes.

Por lo tanto, los jugadores comerciantes que se especializa en temas de comercio aparecieron.

Los jugadores comerciantes no podían vivir en el propio comercio. Al igual que las clases técnicas, tenían que llenar la mitad de las ranuras de sus Skills con Skills que no tenían nada que ver con batallas. Pero eso no significaba que podían quedarse fuera de los Fields. Los comerciantes tuvieron que luchar por los bienes y los técnicos por los ingredientes y, por supuesto, tenían más dificultades que los guerreros. Fue difícil para ellos sentir la sensación excitante de golpear a un enemigo.

Por lo tanto, la razón por la que eligieron estas clases sería la nobleza de ayudar a los jugadores que lucharon en el frente todos los días. Así que les respetaba profundamente, en secreto.

... Bueno, los respeto, pero también es cierto que el jugador delante de mí era alguien que estaba muy lejos del auto-sacrificio.

"Está bien, ¡está decidido! ¡Veinticinco "Dust Lizard's Hides"³⁷ por 500 Coll! "

El propietario de esta tienda a la que vengo a menudo, es Egil, golpeó a su negociante - como lo vieras un débil lancero - en la espalda con su grueso brazo. Luego abrió rápidamente la ventana de trato e introdujo la cantidad en su lista de intercambio.

El oponente parecía estar pensando, pero tan pronto como veía la cara de Egil, que se veía bastante aterrador para parecerse a un experimentado guerrero - de hecho, Egil era un guerrero superior de clase hacha, así como un comerciante - se apresuró a poner los objetos en su lista tratos y pulso en Aceptar.

"¡Muchas gracias! ¡Por favor visítanos otra vez! "

³⁷ Polvo de lagarto escondido

Egil golpeó al lancero una última vez y sonrió. La Hide of The Lizard Dusk³⁸ puede ser utilizada para crear una armadura de alta calidad. Yo pensaba que 500 era demasiado barato por donde lo miraras. Pero me quedé en silencio y miraba al lancero irse. *Toma esto como una lección para nunca dar nada por cualquier motivo, cuando estas negociando*, murmure en mi mente.

"Hey, sigues con tu negocio sin escrúpulos como de costumbre."

El gigante calvo me miró y sonrió cuando le dije esto detrás de él.

"Hey, Kirito. El lema de nuestra tienda es comprar barato y vender barato " dijo sin ningún signo de remordimiento.

"Bueno, sospecho un poco lo de “vender barato” pero eso no importa. Quiero venderte algo. "

"Eres un regular, así que no puedo engañarte. Bueno, vamos a ver... "

Mientras decía esto, Egil estiró su cuello grueso y corto y miró la ventana de comercio que le había ofrecido.

Los avatares de SAO eran réplicas del cuerpo real del jugador que había sido creado a través de escáneres y calibraciones. Pero cada vez que miraba a Egil, siempre me he preguntado cómo alguien puede tener un cuerpo que le quedaba tan bien.

Los 180 centímetros de su cuerpo están llenos de músculos y grasa y la cabeza que descansaba encima de él se veía como si hubiera un luchador profesional. Por encima de todo, él había puesto su peinado, una de las pocas cosas que puede ser personalizadas, a ser calvo. El efecto fue al menos tan temible como los monstruos bárbaros.

A pesar de ello, tenía un rostro encantador que parecía infantil cuando sonreía. Parecía que llegaba a los treinta años, pero ni siquiera podía adivinar lo que hacía en el mundo real. No preguntar a otros acerca de “El otro lado” era una regla no escrita en este mundo.

Los dos ojos que estaban por debajo de sus espesas cejas se ampliaron tan pronto como vio la ventana de comercio.

"Wow, es un elemento de rango-S raro. “Carne de Ragout Rabbit”, es la primera vez que he visto uno... Kirito no eres tan pobre ¿verdad? ¿No tiene algún pensamiento de comer esto? "

"Por supuesto que sí. Va a ser difícil de encontrar algo como esto otra vez... Pero es un poco difícil encontrar a alguien que puede cocinar algo como esto... "

Entonces, alguien detrás de mí me tocó el hombro.

³⁸ Pellejo de lagarto del crepúsculo (también puede ser oscuro o de tinieblas, pero es más común crepúsculo)

"Kirito".

Era una voz femenina. No había muchas jugadoras que sabían mi nombre. Bueno, en realidad, en esta situación sólo había una. Agarre la mano en mi hombro izquierdo y dijo.

"Cocinar adquirido."

"¿Qué?"

Con su mano en la mía, la persona tartamudeó con una expresión sospechosa en su cara.

La cara pequeña, que estaba rodeada por un pelo largo color castaño que se divide claramente en dos, en forma de huevo y sus dos ojos avellana brillante casi cegadores. Su delgado cuerpo estaba cubierto por un uniforme de combate de color rojo y blanco, como caballero y tenía una elegante espada de color blanco-plateado enfundada en su vaina de cuero blanco.

Su nombre es Asuna. Ella era tan famosa que casi todo el mundo en SAO la conocía.

Había un montón de razones, pero la principal era que ella era una de las muy pocas jugadoras y que ella era la dueña de una cara que no le faltaba nada.

Es duro decir esto en este mundo, donde cada uno tenía su cuerpo real, pero las mujeres hermosas eran una presencia súper rara en él. Podrías muy probablemente, contar el número de jugadores que son tan bonitas como Asuna con los dedos.

Otra razón por la que es famosa era porque su uniforme rojo y blanco pertenecía a la Guild "Knights of Blood"³⁹. Los miembros son llamados KOB tomando las iniciales de "Knights of Blood" y, de los muchos clanes, todos ellos reconocidos como los mejores.

No es más que una Guild de tamaño medio de unos treinta jugadores, pero todos eran guerreros de alto nivel y con experiencia y el líder de la Guild es el jugador más fuerte y casi una leyenda dentro de SAO. Además, contrariamente a su delicada estructura, Asuna es la sub-líder. Su habilidad con la espada era tan excepcional que se había ganado el título de "Flash"⁴⁰.

Por su aspecto y habilidad con la espada estaban en la cumbre de seis mil jugadores. Habría sido extraño que ella no se hiciera famosa. Tenía numerosos fans, pero entre ellos había algunos acosadores que prácticamente le rendían culto y también estaban quienes la odian, por lo que parece que está teniendo un momento difícil.

Bueno, ya que es una guerrera de primera clase, no debería haber muchos que la fueran a desafiar directamente. Pero como si el gremio quería demostrar que la protegía, a menudo es seguida por dos o más guardaespaldas. Incluso ahora, había dos hombres a unos pasos detrás de ella totalmente equipados con una armadura de metal y uniformes

³⁹ Caballeros de la Sangre

⁴⁰ Destello o relámpago

KOB. Uno de ellos, con su pelo en una cola de caballo, me miraba a mí, que había agarrado la mano de Asuna.

Le solté de la mano, sacudiendo la mía en su dirección y respondí.

"¿Qué pasa, Asuna? Porque estas mostrando tu cara en un lugar lleno de basura como este".

El rostro del hombre con la cola de caballo y la del dueño de la tienda se convulsionó, uno porque no llame a Asuna con su título y el otro porque me llame a su tienda de un montón de basura. Pero el dueño de la tienda...

"Ha pasado un tiempo, Egil-san."

... Con una sonrisa como el sol después de escuchar el saludo de Asuna.

Asuna me miró e hizo un mohín de sus labios en descontento.

"Oye ¿qué es esto? Después de todos los problemas que tuve que pasar para ver si estaban vivos para la lucha contra el jefe que va a suceder pronto. "

"Ya me marcaste como un amigo así que eres capaz de limitarte a decirme eso. De todos modos la única razón que me pudiste encontrar fue porque utilizaste el rastreo de amigos en el mapa".

Asuna volvió la cabeza hacia un lado tan pronto como le respondí.

También fue responsable para avanzar en el juego y en el gremio, además de ser una sub-líder. Ese trabajo incluye buscar solistas egoístas como yo y formar un grupo para luchar contra los jefes. Pero incluso entonces, para venir a verme, debería haber un límite a la devoción que una persona puede ser.

Mirando mi medio cansada y medio sorprendida expresión, Asuna se puso las manos en las caderas antes de decir con un movimiento que se asemeja a elevar el mentón.

"Bueno, estás vivo y eso es lo que importa. M-Más que eso, ¿qué quieres decir? Estabas diciendo algo acerca de un cocinero o algo así. "

"Ah, cierto, cierto. ¿Qué tan alta es su Skill para cocinar en este momento? "

Por lo que sabía, Asuna estaba particularmente centrada en aumentar su Skill para cocinar cada vez que encontraba tiempo entre su entrenamiento de Sword Skill. Ella respondió a mi pregunta con una sonrisa de orgullo.

"¡Escuchen y sorpréndase! Yo la “domine” la semana pasada. "

"¿Qué?"

Ella es... una idiota.

Pensé que por un segundo. No lo dije en voz alta, por supuesto.

Aumentar Skills es abrumadoramente aburrido y muy lento y sólo podías “dominarlos” después de la aumentarlos 1000 veces. En ese sentido, los niveles no tienen nada que ver con las Skills y ganar puntos de experiencia. Las cosas que aumentan con los niveles son la HP, la fuerza, los stats como la destreza, y el número de “Skills Slots” que deciden cuantas Skills puedes aprender.

Ahora mismo tenia doce ranuras, pero las únicas que se habían completado eran mis One-Handed Straight Skill, Scan for Enemy y mi Weapon Guard. Esto significaba que esta chica había gastado mucho tiempo y esfuerzo en una habilidad que ni siquiera era de ninguna ayuda en la batalla.

"... Bueno, tengo algo que pedirte que hagas, confiando en tu habilidad."

Ondee con la mano y puse mi ventana en modo de presentación para que ella pudiera verlo. Asuna lo miró con desconfianza y luego sus ojos se abrieron con el nombre del objeto.

"¡Uwa! ¿Eso...eso es un ingrediente alimentario rango S? "

"Vamos a comerciar. Si cocinas esto, voy a dejarte probarlo. "

Incluso antes de que dejara de hablar, la mano derecha de “Flash” Asuna me agarró por el cuello. Luego empujó su cara a unos centímetros de la mía.

"Dame. ¡La mitad! "



Mi pecho se detuvo con esta repentina emboscada y asentí con la cabeza sin pensar. Cuando volví a mis sentidos ya era demasiado tarde y ella estaba agitando su brazo con entusiasmo. Bueno, vamos a considerar que es algo bueno que pueda ver ese rostro delicado desde tan cerca - Me convencí.

Cerré la ventana y habló mientras mira a la cara de Egil.

"Lo siento. Voy a terminar el trato. "

"No. Está bien, pero... hey, somos amigos ¿no? ¿Eh? ¿No puedes darme una probada...?"

"Te voy a dar un ensayo de 800 palabras sobre el mismo."

"¡N-no seas así!"

Fríamente le di la espalda a Egil, que exclamó con una voz que parecía como si fuera el fin del mundo. Como si quisiera que me apresurara, Asuna agarró la manga de mi abrigo.

"La cocina es buena, pero ¿dónde vamos a hacerla?"

"Ah..."

Si vas a cocinar, entonces necesitas algunos aparatos de cocina, tales como una estufa o un horno, así como ingredientes. No es como si mi casa no los tuviera, pero yo no podría invitar a la sub-líder de los KOB en un lugar desordenado como ese.

Asuna me miró con una expresión incrédula en su rostro.

"Bueno, tu casa no tendría los aparatos adecuados de todos modos. Pero puedo servirte en mi casa sólo por esta vez. "

Ella dijo algo impactante con una voz calmada.

Asuna ignora, que estaba allí congelado como si me hubiera trabado mientras mi cerebro procesaba esto y se volteo hacia sus guardias y les habló.

"Voy a teletransportarme a "Salemburg" pronto, así que está bien si se van. Gracias por su duro trabajo. "

"¡A-Asuna-sama! Venir a los barrios pobres es bastante malo, pero invitar a alguien como sospechoso como él a su casa. ¿Qu-qué está pensando? "

No podía creer lo que acabo de escuchar. "Sama", dijo. Debe ser uno de sus fieles. Mientras miraba a Asuna con estos pensamientos, la persona en cuestión tenía una expresión molesta en su rostro.

"OK, tal vez puedes llamarlo sospechoso, pero su habilidad es indiscutible. Él está probablemente diez niveles por encima de ti Cradil".

"¿Q-Qué está diciendo? ¡Decir que yo ni siquiera soy igual a alguien así...! "

La voz del hombre se escuchaba hasta fuera del callejón. Me miró con esos ojos y párpados pesados. Luego su rostro se arrugó como si de repente reconociera algo.

"¡Así es... tu, tu sin duda eres un "Beater"!"

Beater se hizo mediante la mezcla de "Beta tester" y "Cheater⁴¹". Era una palabra que significaba que las personas utilizan medios injustos y una palabrota que era exclusiva de SAO. Era algo que había oído un montón de veces. Pero sin embargo por muchas veces que lo escuché, todavía me duele profundamente. El rostro de la persona que por primera vez me lo dijo, que había sido un amigo, de repente apareció en mi cabeza.

"Sí. Tienes razón".

Cuando lo afirmé con un rostro inexpresivo, el hombre empezó a hablar con entusiasmo.

"Asuna-sama, este tipo de chicos no les importa nada, ¡siempre y cuando estén bien! ¡No se puede ganar nada mezclándose con este tipo de personas! "

Asuna, quien había estado tranquila hasta ahora, de repente levanto las cejas con disgusto. Una multitud había aparecido de repente y las palabras "KOB" y "Asuna" se oía aquí y allá.

Asuna miró a su alrededor y le dijo al hombre que estaba más emocionado por el momento.

"Bueno, por favor déjenlo por hoy. Es una orden. "

Ella habló sin rodeos y me agarró del cinturón con su mano izquierda. Entonces ella comenzó a caminar hacia la plaza de la puerta, arrastrándome.

"¡Err... hey! ¿Está bien dejarlos de esa manera? "

"¡Está bien!"

Bueno, no tengo ninguna razón para quejarme. Nos dirigimos a través de la multitud, dejando a los dos guardias y Egil, que está decepcionado. Cuando miré hacia atrás por última vez, la expresión furiosa del hombre llamado Cradil se pegó a mi visión como una sombra.

⁴¹ Tramposo

"OUR SHOP'S MOTTO IS
TO BUY CHEAP AND SELL CHEAP."

— EGIL § A MERCHANT STATIONED AT CITY [ALGATE],
LOCATED AT LEVEL 50 OF AINCRAD.

"STRANGE, ASUNA. WHY ARE YOU SHOWING
YOUR FACE IN A PLACE LIKE THIS?."

— KIRITO § A [SOLO PLAYER] SWORDSMAN AIMING
TO REACH AINCRAD'S TOPMOST LEVEL.

„KIRITO...“

— ASUNA § OF AN ACQUIRED ALIAS OF "THE FLASH",
THE SUB-LEADER OF THE GUILD "BLOOD KNIGHTS"

Capítulo 6

Salemburg era un hermoso castillo-ciudad en el piso 61.

No es tan grande. Pero la ciudad, con un castillo que tiene una tranquila torre en su centro, fue delicadamente construido en granito blanco y contrasta espectacularmente con el desbordante follaje verde. Había muy pocas tiendas en el mercado por lo que una gran cantidad de jugadores querían usar este lugar como su ciudad natal. Pero ya que las casas estaban alocadamente caras - debe ser al menos tres veces más el precio de Algade - es casi imposible comprar una a menos que estuvieras en un nivel alto.

Cuando Asuna y yo llegamos a la Teleport Gate en Salemburg, el sol casi se había puesto y los últimos rayos de luz iluminaron las calles de un color púrpura oscuro.

La mayor parte del 61 es ocupado por un lago y Salemburg se encuentra en una isla en medio de él, por lo que se podía ver la puesta del sol reflejada en él como una imagen en un lienzo.

Miré a la ciudad impresionado, mi aliento fue robado por su sorprendente belleza mientras brilla en azul y rojo con el gran lago detrás de él. No es que fuera tan difícil para NERvGear crear efectos de iluminación de este tipo con las CPU de la nueva generación de semiconductores y sus diamantes.

La Teleport Gate se colocó en la plaza frente al castillo y la calle principal, que se dirige al norte, pasando por la ciudad, mientras que está rodeado de luces en la calle. Las tiendas y las casas estaban ordenadas a ambos lados de la calle, e incluso los NPC que estaban caminando parecían bien vestidos de alguna manera. Abrí mis brazos y respire profundamente, ya que incluso el sabor del aire difiere de Algade.

"Hmmm. Es grande y tiene unas pocas personas. Me gusta cómo se siente tan amplio".

"Entonces, ¿por qué no te mueves?"

"No tengo ni de lejos el suficiente dinero" le respondí con un encogimiento de hombros, antes de fijar mi expresión y pidiendo vacilante.

"... Más que eso, ¿realmente está bien? Deberíamos... "

"..."

Como si se diera cuenta de lo que yo estaba tratando de decir, Asuna girar alrededor de su cabeza se inclinó y tocó el suelo con la punta de su bota.

"... Es cierto que algunas cosas malas pasaron un par de veces cuando estaba sola. Sin embargo, para asignarme escoltas, no es ir poco demasiado lejos, ¿verdad? Les dije que no los necesita, pero los miembros... dijeron que era la política de la Guild. "

Ella continuó con voz apagada.

"En el pasado, la Guild era pequeña y con el líder invitando a las personas individualmente, hablando con ellos. Pero a medida que el número de miembros creció y empezó a cambiar... Luego, cuando empezaron a ser llamados la mejor Guild o algo así, algo se hizo un poco extraño. "

Dejó de hablar y volteo un poco. Algo en sus ojos parecía que quería confiar en mí y yo inconscientemente deje de respirar.

Tengo que decir algo. Pensaba, pero ¿qué podía decirle un egoísta jugador solista como yo? Simplemente le mire en silencio durante unos segundos.

Asuna aparto su mirada primero. Ella miró el lago, bañado en una luz suave y dijo, como para deshacerse de la torpeza.

"Bueno, ¡No es mucho por lo que no tienes que preocuparte! Si no nos vamos rápidamente, el sol se va a poner. "

Asuna partió primero y yo le seguí. Pasamos por montón de jugadores, pero ninguno de ellos se le quedó mirando.

Me alojé aquí sólo por un par de días cuando la línea del frente había estado aquí, así que nunca observe su alrededor correctamente. Mientras miraba los delicados tallos que adornaban la ciudad, la idea de que vivir en una ciudad como ésta por un tiempo no sería tan malo, vino espontáneamente a mi mente. Pero luego cambié de idea y decidí que sería mejor si sólo viniera aquí de vez en cuando para hacer turismo.

La casa donde vive Asuna es pequeña pero es una bonita mansión de tres pisos que se puede llegar caminando hacia el este por el centro de la ciudad durante unos minutos. Era, por supuesto, la primera vez que había venido aquí. Ahora que lo pensaba, lo único que había hablado con esta chica fue durante las conferencias de lucha del jefe y ni siquiera habíamos ido un restaurante de NPC antes. Cuando me di cuenta de esto, me detuve delante de la puerta, repentinamente tenso y le pregunte.

"¿Estas... de acuerdo? Ya sabes... "

"¿Qué? Es algo que sugerí primero y no hay un lugar apto para cocinar, ¡así que no tenemos opción! "

Asuna volteo la cabeza y salto por las escaleras. Me arme de determinación y la seguí.

"D-Disculpen la intromisión."

Yo vacilante abrí la puerta y luego me quede allí, sin palabras.

Nunca había visto una casa tan bien ordenada antes. El amplio salón/comedor y la cocina junto a ella había muebles hechos de madera de color claro y estaba decorada con tela verde musgo. Todos ellos fueron muy probablemente hechos por el jugador con más alta Skill y la mejor calidad de objetos.

Pero no está demasiado decorado, ni te hace sentir incómodo. Era totalmente diferente de mi casa. Me sentí aliviado de que mayoritariamente no la invite a mi casa.

"Erm... ¿Cuánto fue qué te costo...?"

Una pregunta materialista.

"Hmm, con la casa y los muebles, ¿unos 4000k? Voy a cambiarme por lo que siéntate en cualquier lugar que desees. "

Ella respondió a la ligera y desapareció por una puerta. "K" es la abreviatura para miles. Por lo que decir 4000k significaría cuatro millones de Coll. Yo prácticamente vivía en la primera línea por lo que podría ahorrar eso si lo intentaba. Pero siempre lo desperdiciaba ya sea algún objeto extraño o una espada que me llamara la atención, así que nunca ahorrado. Me castigue, que no tenía carácter y me hundí en el esponjoso sofá.

Asuna apareció después de poco tiempo, totalmente cambiada con una simple túnica blanca y una falda hasta la rodilla. Bueno, yo digo cambiada, pero en realidad no hay algo como quitarse y ponerse. Todo lo que tienes que hacer es manipular tu figura en la ventana de estadísticas. Pero hay unos pocos segundos cuando el jugador solo esta vestido con su ropa interior. Así que a menos que fuera un jugador masculino muy audaz, la mayoría de los jugadores, especialmente las chicas, no se cambian en frente de los demás. Nuestro cuerpo no puede ser nada más que un montón de datos prestados en 3D, pero ese tipo de pensamiento se nublo después de dos años y ahora mis ojos observaron los brazos desnudos y piernas desnudos de Asuna sin ningún tipo de remordimiento.

Asuna, sin tener idea alguna de mis conflictos internos, lanzó una mirada penetrante hacia mí y me dijo.

"¿Estás planeando quedarte vestido así?"

Rápidamente abrí la pantalla del menú y me quite la chaqueta de cuero y la espada. Mientras estaba en ello, he traído la "Carne de Ragout Rabbit" tan bien y la saque, estaba en un cuenco de barro, en la mesa delante de mí.

"Así que este es el legendario ingrediente de rango-S... Así que, ¿cómo debo hacerlo? "

"Re-recomendación del Chef".

"¿Oh...? Pues bien, vamos a tener guiso. Incluso tiene "Ragout"⁴² en su nombre. "

Asuna se dirigió a la habitación de al lado, la seguí.

La cocina era grande y los diversos aparatos que podía ver al lado del horno parecían caros. Asuna hizo doble clic en la superficie del horno, ajusto la hora en la ventana emergente que apareció y sacó un recipiente de metal de la alacena. Ella puso la carne

⁴² Ragú en español, es una preparación típica de la cocina italiana donde se deja cocer la carne en su propio jugo

cruda en él, lanzó un par de hierbas, y luego echó agua en su interior antes de cerrar la tapa.

"Si estuviera cocinando, tendría que hacer todo tipo de preparaciones. Sin embargo, en SAO es tan corto que no es divertido. "

Ella puso la olla en el horno y se presiono el botón "Inicio" en el menú, mientras se quejaba. Mientras comenzaba la cuenta atrás de los 300 segundos, se movía con precisión, haciendo varios platos al otro lado. La observe en un sueño estupefacto como ella andaba, no hacia ni un solo error en la operación del menú o las tareas reales.

En apenas cinco minutos, la mesa estaba totalmente puesta y Asuna y yo nos sentamos uno frente al otro. El guiso marrón parecía increíblemente delicioso mientras descansaba en el plato delante de mí. Su olor me atrajo ya que el vapor se levantó lentamente de él. La suave y rica salsa cubre la carne y las vetas de color blanco cremoso eran realmente encantadoras.

Hemos levantado las cucharas y considere que incluso el tiempo diciendo: "Gracias por la comida" era demasiado largo. Luego comimos un bocado de los mejores alimentos que existen en SAO. Probé el calor y el sabor en mi boca y mordí un poco la carne, los jugos en si interior se derramaron.

Comer en SAO no calcula y simula la sensación de morder la comida. Sino que utiliza un "Motor de reproducción de gusto" que Argas y un diseñador de programación de entorno afiliado hicieron juntos.

Esto envía sensaciones pre-programadas de "comer" varios alimentos y podría hacer que el usuario se sienta como si estuvieran comiendo algo en la vida real. Originalmente fue diseñado para las personas que estaban en dietas o cuando sea necesario restringir la cantidad de alimentos que se consumían, por lo que envía señales falsas a las partes del cerebro para registrar el calor, el sabor y el olor para engañarlo. En otras palabras, nuestros cuerpos reales, en realidad no estaban comiendo alguna cosa en este momento y todo lo que pasa es que el programa estaba estimulando nuestro cerebro.

Pero pensar tales cosas en esta situación no está bien. Estoy, sin duda, comiendo la mejor comida que he probado desde que "inicie sesión". Asuna y yo no dijimos ni una palabra y seguimos pasando por el proceso comer la sopa con las cucharas y llevándolo a la boca.

Por último, una vez que limpiamos los platos - en todos los sentidos de la palabra, como si el guiso realmente existiera - y deje el plato vacío y el bote delante de ella, Asuna dejó escapar un gran suspiro.

"Ah... hice bien en mantenerse con vida hasta ahora..."

Estoy totalmente de acuerdo. Esta sensación de estar lleno con el placer de haber cumplido totalmente una necesidad básica, por primera vez en mucho tiempo, tome un sorbo de té con misterioso olor. ¿Tiene el sabor de la carne que acabo de comer y el té que estoy tomando actualmente existen en el mundo real? O ¿fueron hechas por el hombre mediante la manipulación del sistema? Medité distraído esto.

Asuna, sentada frente a mí con una taza de té en las dos manos, rompió el minuto de silencio que quedó después de la final del festín.

"Es extraño de alguna manera... ¿Cómo debo decirlo? me siento como si yo hubiera nacido en este mundo y he estado viviendo aquí hasta ahora, o algo así."

"... Yo también. Últimamente ha habido algunos días en que no pensaba en el otro mundo en absoluto. No sólo soy yo... No hay muchas personas que estén obsesionadas con "cleaning"⁴³ o "escapar" hoy en día. "

"El ritmo ha disminuido también. Sólo hay alrededor de 500 jugadores en el frente ahora. No es sólo por el peligro... todo el mundo, se ha acostumbrado a ello, a este mundo... "

Simplemente mire la cara hermosa de Asuna, con la luz de la lámpara naranja que se refleja en él.

Esa cara, definitivamente no era un ser humano. Con la piel suave y el pelo brillante, era demasiado hermosa para pertenecer a una forma de vida. Pero para mí, su cara ya no se veía como si estuviera hecha de un montón de polígonos. Yo podía aceptar que era lo que era. Si volviese a la vida real ahora y viera a una persona real, probablemente me sentiría muy desconcertado.

¿Realmente pienso que quiero volver... a ese mundo...?

Estaba desconcertado con ese súbito pensamiento. Me despertaba temprano y ganaba puntos de experiencia mientras mapeaba el laberinto. ¿Era realmente porque quería escapar del juego?

En el pasado, realmente lo quería. Quería salir de allí lo más rápido posible de este juego de la muerte en el que no tenía idea de que podrías morir. Pero ahora me he acostumbrado al juego.

"Pero yo quiero volver."

Asuna dijo con una voz clara como si hubiera visto mi conflicto interior. Levanté la cabeza bruscamente.

Asuna me sonrió por alguna razón y continuó.

"Porque hay tantas cosas, que no he hecho todavía."

Asentí de buena gana a esto.

"Sí, supongo que tenemos que hacer todo lo posible. No voy a ser capaz de mirar a las caras de las clases técnico que nos ha apoyado, si no... "

⁴³ Limpiar o despejar, es como en este mundo se le llama a matar todos los monstruos en los pisos.

Bebí un sorbo de té, como para librarse de los conflictos dentro de mí. El piso superior estaba todavía muy lejos. No sería demasiado tarde para pensar en todo esto, entonces.

Sintiéndose extrañamente sincero, mire a Asuna mientras trataba de elegir las palabras adecuadas para expresar mi gratitud. A continuación, Asuna arrugó la cara y saludó con la mano, diciendo.

"N-N-no."

"¿Q-Qué?"

"Algunos jugadores masculinos se me confesaron cuando hicieron esa expresión."

"Qu..."

Lamentablemente, a pesar de que había dominado mis habilidades de combate, nunca había experimentado esto antes, así que simplemente abrir y cerrar la boca sin ser capaz de reprocharla de ninguna manera.

Asuna me miró y se rió. Tengo que parecer bastante atontado en estos momentos.

"¿Así que no hay alguien con quien estés particularmente cerca?"

"¿Qué hay de malo en eso...? Bueno, está bien, soy solista de todos modos. "

"Bueno, ya que estás jugando un MMORPG deberías hacer algunos amigos."

Asuna borro su sonrisa y preguntó, como si se hubiera convertido de repente en un maestro o una hermana mayor.

"¿Nunca has tenido algún pensamiento sobre unirse a una Guild?"

"Eh..."

"Yo entiendo que un beta tester no puede acostumbrarse a los grupos, pero..."

Su expresión se tornó seria.

"Después del piso 60, creo que mas variantes al azar aparecen en los algoritmos de los monstruos".

También siento esto. Los programadores hicieron un plan para que las tácticas del CPU sean más difíciles de leer, o ¿es el resultado de un programa de aprendizaje que aumenta por sí mismo? Si fuera esto último cierto, acabaría siendo cada vez más difícil.

"Si eres solista, va a ser más difícil hacerse cargo de situaciones inesperadas. No siempre podrás escapar. Va a ser mucho más seguro si estás en un grupo. "

"Tengo suficientes medidas de seguridad. Gracias por tu consejo, pero... las Guilds, sólo... y... "

Habría sido mejor si hubiera parado ahí, pero empecé a jactarse en su lugar.

"Los miembros del grupo suelen ser más una carga que algún tipo de ayuda, en mi caso."

"¿En serio?"

Flash, una racha de plata parecía cortar el aire delante de mí y en el momento en que lo registre, un cuchillo de Asuna ya estaba en frente de mi nariz. Es una habilidad básica de espada, "Linear". Bueno, yo digo básica, pero debido a la destreza abrumadora de Asuna la velocidad era increíble. A decir verdad, ni siquiera podía ver la trayectoria del arma.

Con una sonrisa forzada, levanté los brazos en señal de derrota.

"... Bueno, tu eres una excepción."

"Hmmp".

Quito el cuchillo con una expresión aburrida y después ella le dio la vuelta con los dedos, diciendo algo inesperado.

"Entonces forma equipo conmigo. Para ir por la cabeza del jefe, voy a ver si eres tan fuerte como dicen los rumores. Te he demostrado que soy lo suficientemente buena. Además, el color de la suerte de esta semana es el color negro. "

"¿Qué, qué estás diciendo?"

Casi me caí encima con este anuncio tan absurdo y buscaban desesperadamente un argumento en contra de ella.

"Si... si vas a hacer eso, ¿qué hay de tu Guild?"

"No es como si tuviéramos una cuota de nivel⁴⁴".

"Entonces, ¿qué pasa con tus guardaespaldas?"

"Voy a dejarlos atrás."

Levanté la taza a mi boca en un intento de ganar tiempo, pero me di cuenta de que ya estaba vacía. Asuna me lo quitó con una expresión de suficiencia en la cara y volvió a llenar con el líquido caliente de una olla.

A decir verdad - era una oferta atractiva. Casi cualquier tipo quisiera hacer un grupo con alguien que podríamos llamar la chica más guapa de Aincrad. Pero debido a esto, me preguntaba por qué una persona tan famosa como Asuna quiere hacer un grupo conmigo.

⁴⁴ Algunas Guilds solicitan que sus miembros sean Fuertes o posean un nivel mínimo para ser admitidos como miembros depende sobre todo del Guild Master

Tal vez le lástima, ¿porque yo soy un solitario jugador solista? Es algo que casi digo de manera inconsciente, ya que estaba lleno de los pensamientos negativos, casi se convirtió en mi muerte.

"La línea del frente es peligrosa".

El cuchillo de Asuna volvió a subir y brilló con una luz aparentemente más brillante que antes. Asentí con la cabeza tan rápido como pude. A pesar de mis dudas acerca de por qué me eligió a mí, que no era tan notorio entre las personas que estaban tratando de limpiar el juego, dije sin resolución.

"M-Muy bien. Entonces... voy a estar esperándote frente a la puerta del piso 74, mañana a las nueve".

Asuna respondió con una sonrisa de confianza mientras bajaba la mano.

Sin saber cuánto tiempo podría permanecer en la casa de una mujer sin ser grosero, me despedí tan pronto como termine de comer. Mientras Asuna me acompañó hasta el pie de las escaleras del edificio, ella inclinó la cabeza un poco hacia el lado y habló.

"Bueno... supongo que tengo que darte las gracias por hoy. La comida fue muy buena. "

"Ah, yo también. Quiero pedirte tu ayuda otra vez... pero supongo que no será capaz de tener en mis manos algo así de nuevo. "

"Oh, incluso la comida normal, sabe diferente si eres lo suficientemente cualificado."

Asuna dijo antes de girar su cabeza para mirar al cielo. El cielo estaba completamente cubierto por la oscuridad de la noche. Pero, por supuesto, no podía ver ninguna estrella. Una sombría cubierta de hierro y piedra a un centenar de metros en el aire las bloqueaba. Levanté mi cabeza también y murmure.

"... Esta situación, este mundo, ¿es esto lo que Kayaba Akihiko quería hacer...?"

Ninguno de nosotros podemos responder a esta pregunta que estaba dirigida a mí mismo.

Kayaba, que sin duda observa este mundo mientras se esconde en algún lugar, ¿qué podía estar pensando? Esta situación de paz que vino después de la confusión sangrienta del comienzo, ¿lo ha satisfecho o decepcionado? No había manera de que pudiera saberlo.

Mientras Asuna se acercó a mí en silencio, yo podía sentir un ligero calor en mi brazo. Lo imaginaba, ¿o era el resultado de los siempre fieles simuladores?

06 de Noviembre del 2022 fue el día en este juego de la muerte comenzó y ahora que se acercaba el final de octubre de 2024. Aún hoy, después de casi dos años, ni un solo mensaje había llegado a de la otra parte, por no hablar de cualquier signo de ayuda. Todo lo que podía hacer era vivir y caminar, paso a paso, hacia arriba.

Otro día paso en Aincrad mientras yo pensaba esto. A dónde íbamos, o que nos espera al final, todos sólo es un montón enorme montón de cosas de las que no sabíamos todavía. El camino es largo y la luz es tenue. Sin embargo, hay algunas cosas buenas también.

Mientras miraba la enorme cubierta de hierro, dejé que mi imaginación volara hacia el mundo desconocido que todavía no he visto.

Capítulo 7

9 A.M.

La configuración actual del clima es nublado y la niebla de la mañana que cubría la ciudad aun no se había aclarado. La luz que brilla desde el exterior se refleja en él coloreando entorno de color amarillo limón.

De acuerdo con el calendario Aincrad era el “Mes del Árbol de Ceniza”, lo que significaba que el otoño estaba por terminar. La temperatura era un poco fría, haciendo de éste el mes más refrescante del año. Pero en este momento, sentí un poco de frío.

Estoy esperando a Asuna en la puerta de la plaza en el piso 74. No pude dormir la noche anterior por alguna razón, y todo lo que hice en mi cama de Algade fue moverme de un lado a otro. Creo que conseguí dormir un poco después de las tres de la mañana. Había un montón de características de SAO que ayudaban al jugador, pero lamentablemente un botón para dormir tranquilamente no era uno de ellos.

Por extraño que parezca, existía lo contrario. En las opciones relacionadas con el tiempo del menú, había algo llamado “Alarma”, que obliga al jugador a despertar de su sueño. Por supuesto, la opción de dormir de nuevo o no era totalmente tuya, pero logre reunir suficiente fuerza de voluntad para arrastrarme fuera de mi cama cuando el sistema me despertó a las ocho cincuenta.

Tal vez es una bendición para los jugadores más perezosos, no hay necesidad de lavar o cambiarte en el juego - aunque algunos extraños jugadores parece que se bañan a diario. Pero replicar un ambiente completamente líquido era difícil incluso para los de NERvGear, no podían reproducir un verdadero baño perfectamente. Después de despertar un poco antes de la hora de la reunión, me puse todo mi equipo en veinte segundos y salí a la puerta de teletransporte de Algade con un leve balanceo, donde esperaba a Asuna, un poco molesto por la falta de sueño, pero-

"Ella se retrasa..."

Son las nueve y diez. Los jugadores diligentes fueron apareciendo por la puerta y caminaron hacia la zona del laberinto, uno tras otro.

Con nada más que hacer, miré el mapa del laberinto y las tasas de completamiento de mis Skills, estadísticas que ya sabía de memoria.

Ahh, me gustaría tener una consola de juegos portátil o algo así.

Me encontraba sin habla por esa idea repentina. Querer jugar un juego dentro de un juego, cada vez estaba peor.

Debo volver y dormir... Incluso me puse a pensar. Otro efecto de la teletransportación azul apareció en el interior de la puerta desde quien sabe dios cuanto tiempo. Miré sin mucha expectación. Pero entonces-

"¡Kyaaaaa! ¡Por favor, quítate del camino-! "

"¿¡Ahhhhhh!?"

Por lo general, los jugadores que se teletransportan aparecen en el suelo, pero esta persona apareció a un metro de él y voló por el aire dirigiéndose hacia mí.

"¿¡Eh, eh...!?"

Sin tiempo para atrapar o esquivar, chocamos y caímos al suelo uno sobre el otro. Me golpee la parte trasera de la cabeza en el suelo de piedra fuertemente. Si yo no estuviera dentro de un asentamiento, un par de puntos de mi HP se hubieran perdido.

Esto significaba - que este jugador idiota había saltado por la puerta del otro lado y apareció aquí de esa forma. Ese pensamiento cruzó lentamente por mi mente. Todavía un poco mareado, levanté el brazo y tomé al idiota encima de mí en un intento de quitármelo de encima.

"... ¿Hmmm?"

La sensación de algo extraño se registro en mi mano. Apreté dos o tres veces para averiguar que era esta sensación elástica y cómoda en mi mano.

"¡¡K-Kya-!!"

De repente, un grito sonó en mis oídos y mi cabeza se golpeó contra el suelo otra vez. Al mismo tiempo, el peso desapareció de mi cuerpo.

Delante de mí, había una jugadora sentada en el suelo, vestida con un uniforme rojo y blanco de caballero y una minifalda hasta la rodilla, con una espada de color blanco plateado en su vaina. Y por alguna razón, ella me miraba con una evidente furia inexplicable en sus ojos. Su rostro estaba experimentando el más alto grado efecto de emoción y era de color rojo hasta llegar a sus oídos y sus dos brazos estaban cruzados sobre su protector de pecho - ¿pecho.....?

Yo inmediatamente fui capaz de adivinar lo que había estado agarrando con la mano derecha. Al mismo tiempo, me di cuenta un poco tarde de la situación de peligro en la que me encontraba. Todas las formas de evitar las situaciones peligrosas que había

entrenado en mi cabeza habían desaparecido. Mientras abría y cerraba mi mano derecha, sin saber qué hacer, abrí mi boca.

"H-Hey. Buenos días, Asuna".

La ira en sus ojos parecía más brillante. Esos eran sin duda los ojos de alguien que estaba pensando en sacar su arma.

Comencé a inspeccionar la necesidad de la opción de "escapar" que estaba brillando en mi mente cuando la puerta brilló de azul. Asuna miró hacia atrás con una expresión de sorpresa y se levantó rápidamente, acto seguido se escondió detrás de mí.

"¿Eh...?"

Sin saber por qué, me puse de pie también. La puerta brilló más cuando un recién llegado apareció en medio de ella. Esta vez el jugador tenía los dos pies en el suelo.

Al desvanecerse la luz, me di cuenta de la persona en su interior y la impresionante capa blanca con un símbolo rojo. El hombre, que vestía un uniforme de KOB y llevaba una espada que parecía estar algo excesivamente decorada, era el guardaespaldas de pelo largo que había estado siguiendo a Asuna ayer. Su nombre era Cradil o algo así.

Cradil frunció el ceño cuando vio a Asuna detrás de mí. No parecía muy viejo. Sólo tendría alrededor de veinte años, pero las arrugas de su rostro le hacían parecer mayor. Apretó los dientes con tanta fuerza que casi se podía escuchar y luego habló con una rabia apenas disimulada.

"A... Asuna-sama, ¡usted no debe actuar así por su cuenta...!"

Al escuchar la voz que rayaba en la histeria, pensé que *esto iba a ponerse complicado* y saque mis hombros. Con los párpados pesados lo miré, Cradil volvió a hablar.

"Ahora, Asuna-sama, vamos a volver al cuartel general."

"No. ¡Ni siquiera estoy en servicio hoy mismo! ...Y Cradil, ¿por qué estabas en frente de mi casa tan temprano en la mañana?"

Asuna respondió airadamente detrás de mí.

"Fufu, yo sabía que esta situación ocurriría, por lo que empecé a ir a Salemburg para vigilar su casa desde hace un mes."

Sólo podía estar sorprendido por la orgullosa respuesta de Cradil. Asuna se congeló también. Tras un largo silencio le preguntó con una voz forzada.

"¿Eso... eso no es parte de las órdenes de un líder cierto...?"

"Mi deber es acompañarte, Asuna-sama. Vigilar su casa también está incluido..."

"¿¡Qué quieres decir con incluido!? ¡Idiota!"

Cradil se acercó con su expresión cada vez más enojada y molesta, y entonces me empujó fuera del camino y tomó la mano de Asuna.

"No parece entender. Por favor, no se comporte así... Ahora vamos a volver a la sede."

Asuna parecía haber sido asustada por la voz que parecía ocultar algo apenas disimulado detrás. Lanzó una mirada suplicante hacia mí.

A decir verdad, me preguntaba si debía correr como siempre lo he hecho hasta ese momento. Sin embargo, en el momento en que vi los ojos de Asuna mi mano comenzó a moverse por sí misma. Agarre el brazo derecho de Cradil, que estaba agarrando a Asuna y aumente la fuerza en mi mano hasta un poco antes que el código de prevención del delito se invocara.

"Lo siento, pero estoy tomando prestada a su sub-capitana hoy."

La línea sonaba estúpida incluso a mis oídos, pero no podía retroceder ahora. Cradil, que había estado a propósito ignorándome hasta ahora, arrugó la cara y apartó su mano.

"¡Tú...!"

Gritó con una voz que parecía áspera. Incluso si el sistema exagera las expresiones, aún había algo que parecía extraño detrás de su voz.

"Voy a garantizar la seguridad de Asuna. No es que vayamos a luchar contra un jefe ahora. Puedes regresar a la sede por ti mismo."

"¡N...No bromees conmigo! ¡¡Crees que un jugador patético como tú puede proteger a Asuna-sama!!"

"Probablemente, mejor que tu."

"¡T-tonto insolente...! ¿S-Si puedes hablar así supongo que estás preparado para sostenerlo...?"

Cradil, con su rostro blanco, llamo la pantalla del menú con la mano derecha y la manipulo rápidamente. Pronto un mensaje semi-transparente del sistema apareció delante de mí. Podía adivinar que era antes de siquiera leerlo.

[Un duelo 1 a 1 ha sido solicitado por Cradil. ¿Aceptas?]

Debajo de las letras brillantes están los botones de Sí / No y una serie de otras opciones. Mire de reojo a Asuna. No podía ver el mensaje, pero parecía haber adivinado lo que estaba pasando. Pensé que iba a tratar de detenerme, pero, sorprendentemente, ella asintió levemente con una expresión rígida.

"¿...Está bien? ¿Esto no representa un problema para la Guild...?"

Asuna respondió a mi pregunta en voz baja con si fuera suya.

"Está bien. Voy a informar yo misma al líder."

Asentí con la cabeza en respuesta, a continuación, pulse Sí y opte por el "First Strike Mode⁴⁵" de las opciones.

Este es un duelo que se podía ganar, ya sea por dar el primer golpe limpio o por reducir el HP del oponente a la mitad. El mensaje cambio a [Usted ha aceptado el duelo 1 a 1 con Cradil], y una cuenta atrás de 60 segundos apareció debajo. En el momento en que el número llegue a cero, el sistema de protección de HP que estaba en vigor dentro de la ciudad se retira momentáneamente, y él y yo seremos capaces de cruzar espadas hasta que uno haya ganado.

Cradil parecía haber hecho su propia interpretación del consentimiento de Asuna.

"Por favor vea, ¡Asuna-sama! ¡Voy a demostrarle que no hay mejor escolta que yo!"

Gritó con una expresión que apenas oculta su satisfacción, sacando su enorme espada a dos manos de su cintura y preparándose con un sonido de traqueteo.

Me aseguré de que Asuna se hubiera movido más lejos antes de que desfundara mi espada a una mano de mi espalda. Como era de esperar de un miembro de una Guild famosa, su espada se veía mucho mejor que la mía. No era sólo la diferencia de tamaño entre una espada de una mano y una espada a dos manos, pero al mismo tiempo mi espada era una arma más simple y práctica, la suya había sido completamente decorada por un artesano de primera clase.

Como estábamos a unos cinco metros de distancia, esperando que la cuenta atrás terminara, la gente comenzó a rodearnos. Pero no fue tan extraño. Esta es la puerta de la plaza en el centro de la ciudad y los dos somos jugadores bastante conocidos.

"¡El solista Kirito y un miembro KOB están teniendo un duelo!"

Cuando alguien gritó eso, aplausos sonaban aquí y allá. Debido a que los duelos eran por lo general para comparar las habilidades con un amigo, todos los espectadores aplaudían y silbaban, ignorantes de la situación que había conducido a esto.

Pero a medida que el temporizador dio cuenta hacia atrás, todo comenzó a desvanecerse. Sentí como un hilo frío paso por mi cuerpo, como cuando luchaba contra un monstruo. Me concentré para poder leer la atmósfera alrededor de Cradil, que estaba buscando de aquí para allá con una mirada de disgusto y examine su postura y la forma en que sus pies se movían.

Los seres humanos eran mucho más propensos a mostrar ciertos hábitos cuando estaban a punto de usar una habilidad. Si se trataba de una Skill carga o defensa, o si comenzarían desde la tierra o desde lo alto, si su cuerpo revela este tipo de información entonces se convertirá en una debilidad crítica.

⁴⁵ Modo de primer golpe

La espada de Cradil se inclina un poco atrás de la mitad de su cuerpo, la parte inferior de su cuerpo también se inclinó. Era claramente una señal de que iba a utilizar un High aiming charge-type Attack⁴⁶. Por supuesto, podría haber sido una finta. En realidad estaba posando con mi espada en una postura baja y relajada, dando la impresión de que mi primer ataque iba a ser un golpe débil en la parte inferior de su cuerpo. Sólo podía confiar en la experiencia y la "sensación" cuando busco fintas.

Cuando la cuenta regresiva se redujo a un solo dígito, cerré la ventana. Ni siquiera podía oír el ruido alrededor de mí.

Vi a Cradil, que rápidamente paso su mirada de mí a su ventana y luego de vuelta, se podría ver como los músculos de su cuerpo se tensaron. Entonces la palabra "¡DUELO!" Apareció en el espacio entre nosotros y salté. Saltaron chispas desde la planta de la bota y el aire silbaba en mi hombro, como si cortara a través de él.

Ni siquiera un momento había pasado para que el cuerpo de Cradil empezara a moverse también. Pero había una expresión de sorpresa en su rostro, ya que había roto sus expectativas de una baja Skill de tipo defensa y carga.

El primer ataque de Cradil era, como yo lo había adivinado, un High hitting two-handed Sword Charge Skill⁴⁷: "Avalanche". Si la defensa era demasiado débil, el defensor podría ser capaz de bloquear el golpe, pero no sería capaz de contraatacar de inmediato debido al impacto, mientras que el jugador que lo utiliza sería capaz de ganar tiempo para preparar su posición de nuevo, ya que la carga amplió la distancia entre ellos. Era una Skill muy buena de alto nivel. Bueno, al menos contra los monstruos.

Yo, que ya había leído lo que Cradil iba a hacer, opte por la habilidad de carga de tipo "Sonic Leap"⁴⁸. Si ambos mantenemos la carga, nuestras Skills chocaran.

Si tuviéramos que mirar sólo la fuerza de la Skill, la suya era más fuerte y el juego estaría a favor de la Skill más pesada si dos ataques chocan. En este caso, mi espada se desviaría y su Skill me golpearía, debilitándome sólo un poco, pero eso sería insuficiente para poner fin al duelo.

Pero yo no iba contra Cradil.

El espacio entre nosotros se redujo rápidamente. Pero mi percepción había sido acelerada y se sentía como si el tiempo se hubiera ralentizado. No estaba seguro de si esto era una consecuencia del sistema o si se trataba de una capacidad que los seres humanos, naturalmente teníamos. Todo lo que sé es que podía ver todos sus movimientos.

La espada, que estaba inclinándose hacia atrás, comenzó emitiendo una luz naranja y se dirigió hacia mí. Sus stats deben ser bastante altos, como era de esperar de los mejores de la Guild, ya que el tiempo necesario para que la habilidad iniciara fue más corto de lo que esperaba. La intensamente brillante hoja se precipito. Si golpeo esa habilidad de

⁴⁶ Un ataque de tipo carga de alta precisión

⁴⁷ Una alta habilidad de espada de dos manos de tipo carga

⁴⁸ Salto Sónico

frente no hay duda de que recibiría el daño suficiente para poner fin al duelo. La cara de Cradil mostró su éxtasis en su aparente victoria. Pero-



Mi espada, con su ventaja inicial, se acercó un poco más rápido, dibujando una trayectoria verde inclinada golpeo su espada justo antes de que terminara su ataque. El juego calcula el daño infligido por mi espada, produciendo una chispa enorme.

Otra consecuencia de la colisión de dos armas fue el “Weapon Break⁴⁹”. Sólo había posibilidad de que ocurra cuando un arma recibe un duro golpe en una parte débil de su estructura.

Pero yo estaba seguro de que la rompería. Armas con mucha decoración tenían una baja durabilidad.

Como era de esperarse - con un sonido desgarrador – La espada a dos manos de Cradil se rompió. Hubo un efecto como el de una explosión.

Nos pasamos el uno al otro en el aire y aterrizamos en donde el otro había saltado. La mitad de su espada rota giró en el aire, reflejando la luz del sol, antes de enterrarse en el suelo de piedra entre nosotros. Después de eso, tanto el trozo roto como la otra mitad de lo que quedo en manos de Cradil, se quebró en fragmentos de un sinnúmero de polígonos.

El silencio tomo la plaza por un momento. Todos los espectadores se congelaron con la boca abierta. Pero después de que aterrizara, me levante, y habitualmente balancee mi espada de izquierda a derecha, ellos empezaron a animar.

"¡Increíble!"

"¿¡En realidad ese era su objetivo!?"

Cuando escuche que todos empezaron a criticar la pelea tan corta di un suspiro. Aunque fuera una sola habilidad, mostrar una sola carta de mi mano no era algo que me hacia feliz.

Con mi espada en la mano empecé a caminar hacia donde Cradil estaba sentado dando la espalda. Esa espalda, cubierta por la capa blanca, se sacudía violentamente. Después de enfundar ruidosamente mi espada a propósito, dije en voz baja.

"Si quieres venir de nuevo con una nueva arma voy a luchar de nuevo... pero esto es suficiente ¿no?"

Cradil ni siquiera trataba de mirarme. Se sacudió con ambas manos en el suelo como si estuviera enfermo. Pero pronto me dijo con una voz casi chirriante "renuncio". Podría haber dicho “Me rindo” o “Perdí” en japonés.

Inmediatamente después, una fila de líneas de color púrpura aparecieron exactamente donde se habían mostrado por primera vez cuando comenzó la pelea, esta vez anunciando el final del duelo y el vencedor. Otro aplauso resonó y luego Cradil se levantó tembloroso y le gritó a los espectadores.

⁴⁹ Quiebre de Arma

"¿¡Qué están mirando!? ¡Piérdanse!"

Luego se volvió lentamente hacia mí.

"Tú... te voy a matar... Definitivamente, voy a matarte..."

No podía negar que estaba un poco asustado por sus ojos.

Las emociones en SAO se sienten un poco exageradas, pero el odio que ardía en los pesados ojos de Cradil era más temible que cualquier monstruo.

Alguien se deslizó a mi lado mientras seguía sorprendido.

"Cradil, te ordeno como sub-líder de los Knights of Blood. Te relevo de tu posición de escolta. Vuelve a la sede y permanece allí hasta que haya nuevas órdenes."

Las palabras de Asuna y su expresión eran un tanto frías. Pero sentí la angustia detrás de ellas e inconscientemente puse mi mano sobre su hombro. Asuna se inclinó rígidamente y tensó un poco su cuerpo.

"... Qu... que... esto..."

Este sonido apenas llegó a nuestros oídos. El resto, lo más probable una cadena de maldiciones, se perdieron en su boca. Cradil nos miraba. No había duda de que él estaba pensando en atacarnos con su arma de reserva, a pesar de saber que el código de la prevención del delito lo detendría.

Pero a duras penas consiguió frenarse y tomó un cristal de teletransporte desde el interior de su chaqueta. La levantó, agarrando tan fuerte que pensé que iba a romperlo y murmuró "Teleport Grandum..." Él nos miraba con odio, incluso cuando su cuerpo desapareció en una ráfaga de luz azul.

A medida que la luz desapareció, un silencio amargo se expandió en la plaza. Los espectadores parecían aturcidos por la rabia de Cradil, pero pronto se alejaron en pequeños grupos. Asuna y yo fuimos los únicos que quedaban.

¿Qué debo decir? Ese pensamiento daba vueltas y vueltas en mi cabeza, pero como he estado viviendo solo durante dos años, nada útil me vino a la mente. Ni siquiera estaba seguro de haber hecho lo correcto.

Entonces, finalmente, Asuna se apartó y comenzó a hablar con una voz frágil.

"... Lo siento. Te metí en esto."

"No... estoy bien, ¿pero estarás bien?"

Sacudiendo su cabeza lentamente, la sub-líder de la Guild más fuerte dio una alegre pero débil sonrisa.

"Sí, creo que tengo la culpa también por forzarles normas a todos tan duramente, para limpiar el juego más rápido..."

"Creo... que no puedes hacer nada al respecto. Si no tuvieran a alguien como tú, el ritmo sería más lento. Bueno, eso no es realmente algo que un solista perezoso como yo debería decir... ah, no me refería a eso."

Ni siquiera sabía lo que estaba tratando de decir, así que empecé a decir cualquier cosa que viniera de la parte superior de mi cabeza.

"... Así que, nadie podría decirte nada al respecto, sobre... tomar un respiro con alguien tan imprudente como yo."

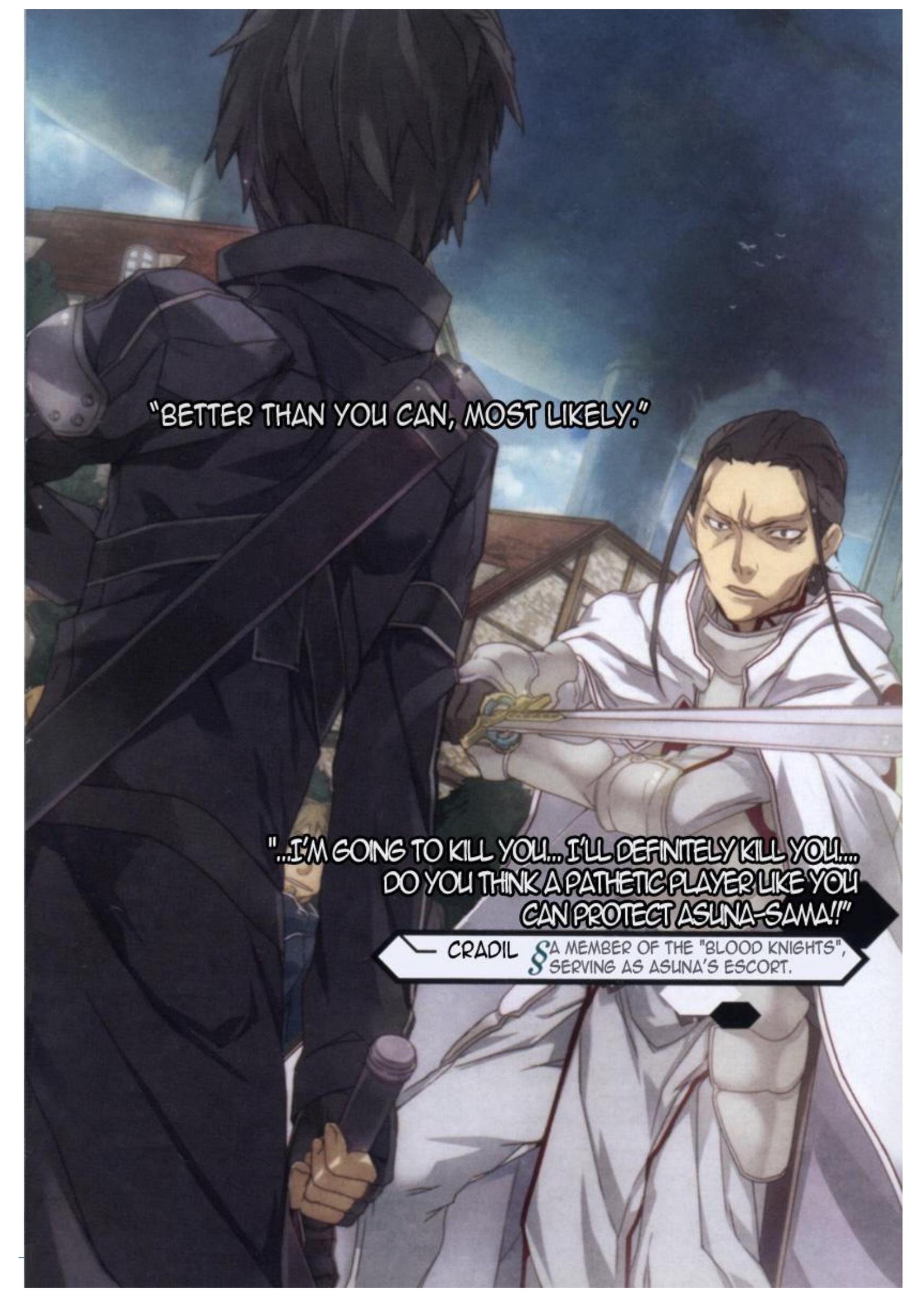
Así Asuna parpadeó un par de veces con una expresión confusa, luego sonrió con cierta amargura y suavizó su rostro.

"... Bueno, voy a darte las gracias. Entonces voy a disfrutar este día tanto como me sea posible. Te voy a encargar el frente."

Se dio la vuelta con energía y comenzó a caminar por el camino que conducía fuera de la ciudad.

"¿Qué? ¡Hey! ¡El frente se supone que debe tomarse en turnos!"

A pesar de mis quejas, pude dejar salir un suspiro de alivio y seguí el suavemente agitado pelo castaño.



"BETTER THAN YOU CAN, MOST LIKELY."

"...I'M GOING TO KILL YOU... I'LL DEFINITELY KILL YOU...
DO YOU THINK A PATHETIC PLAYER LIKE YOU
CAN PROTECT ASUNA-SAMA!!!"

— CRADIL § A MEMBER OF THE "BLOOD KNIGHTS",
SERVING AS ASUNA'S ESCORT.

Capítulo 8

El aire que rodea el camino por el bosque estaba caliente. Era casi como si la sensación de oscuridad que había estado presente aquí ayer por la noche fuera sólo una ilusión. El sol de la mañana brillaba a través de las ramas, haciendo pilares dorados de luz por donde las mariposas revoloteaban. Lamentablemente, estos sólo son efectos visuales, por lo que no podrías atrapar mariposas incluso si lo intentabas.

A medida que crujía a través de la suave maleza, Asuna dijo en broma.

"Siempre vistes las mismas cosas."

Ah.

Miré mi cuerpo: una chaqueta floja de cuero negro, un par de pantalones y una camisa del mismo color. Yo prácticamente no tenía una armadura de metal equipada.

"Bueno, ¿y qué? Si tienes suficiente dinero para gastar en ropa, es mejor comprar algo de comer... "

"¿Hay una razón práctica por la que vistas de negro? ¿O es sólo tu expresión de jugador? "

"B-Bueno, ¿y tú? Siempre vistes esa cosa blanca y roja... "

Mientras hablaba, empecé a explorar el área por costumbre, sin siquiera pensar en ello. No había monstruos cerca. Pero-

"No puedo evitarlo. Este es el uniforme de la Gui... ¿eh? ¿Qué sucede?"

"Espera un poco..."

Levanté mi mano derecha ligeramente y detuve a Asuna. Hay un jugador en el borde de mi área de exploración. Mientras me concentraba en el área detrás de mí, numerosos cursores verdes comenzaron a parpadear, mostrando que había muchos jugadores allí.

No hay ninguna posibilidad de que ellos fueran un grupo de bandidos. Los bandidos siempre persiguen a jugadores que son más débiles que ellos, por lo que rara vez se veían en el frente, donde todos los jugadores más fuertes se encuentran. Más importante aún, cada vez que un jugador ha cometido un crimen, el cursor se volverá de color naranja y no volverá a ser verde por un largo tiempo. Lo que me preocupaba era su número.

Saque el mapa en el menú principal y lo puse en modo de presentación para que Asuna lo pudiera ver. El mapa de la zona fue reforzado por mi análisis y mostró los cursores de color verde. Había doce de ellos.

"Son demasiados..."

Asentí con la cabeza a lo que Asuna dijo. Por lo general, cuando hay muchos miembros en un grupo se hace más difícil la lucha como un grupo, por lo que cinco o seis es el número típico.

"Mira ese tamaño."

La multitud de luces se están aproximando rápidamente en esta dirección marchando en líneas nítidas de dos. Tal vez fueron a un calabozo peligroso, pero era raro ver a un grupo uniforme tan grande en un field.

Si pudiéramos ver el nivel de los miembros, podríamos ser capaces de adivinar lo que estaban haciendo, pero los jugadores no podían ver los nombres de otros jugadores que se habían encontrado por primera vez. Se trataba de un defecto del sistema que se puso en marcha para evitar el PKing⁵⁰ de los jugadores con demasiada libertad, pero también no deja otra opción más que suponer su nivel evaluando su equipamiento.

Cerré el mapa y mire a Asuna.

"Tendremos que echarles un vistazo. Vamos a escondernos detrás de los árboles hasta que pasen."

"Sí, tienes razón."

Asuna asintió con una expresión tensa. Subimos un pequeño monte y nos agazapamos detrás de un arbusto de más o menos nuestra altura. Es una buena posición para observar el grupo que está pasando.

"Ah..."

Asuna de repente miró su ropa. El uniforme rojo y blanco es muy notable en contra de las plantas verdes.

"¿Qué debo hacer? No tengo ningún otro equipo..."

Los puntos se encontraban bastante cerca. Se lograban ver a la distancia.

"Perdón, es por un rato."

⁵⁰ Player Killing, Asesinato de Jugadores



Abrí mi abrigo y cubrí a Asuna con él. Asuna me miró durante un rato, pero me permitió cubrirla. El abrigo no era tan bueno a la vista, pero da un bono de camuflaje grande. Con todo esto, será muy difícil vernos sin una Skill de escaneo alta.

"Bueno, no es tan agradable a la vista, pero es muy útil ¿Cierto?"

"¡No lo sé! ... Shh, ¡Están aquí! "

Asuna susurró y llevó un dedo a sus labios. Me acurruqué más y pude escuchar los sonidos de pasos.

Pronto, pudimos ver al grupo llegar por el camino.

Todos eran guerreros. Todos con la misma armadura de metal negro y traje de batalla verde. Su equipo era de diseño práctico, a excepción de una imagen visible de un castillo en cada uno de sus escudos.

Al frente había seis con espadas de una sola mano y en la parte de atrás había seis con alabardas. Todos ellos tenían sus viseras abajo por lo que no pudimos ver sus expresiones. Mientras observábamos a los doce jugadores marchando perfectamente, empecé a pensar que eran un grupo de NPCs

Ahora estaba seguro. Eran miembros del enorme grupo que había hecho de la ciudad en el primer piso su sede: "The Army". Podía sentir a Asuna contener la respiración.

Ellos no eran enemigos de los jugadores normales. De hecho, podrían ser considerados el grupo que puso el mayor esfuerzo para detener los crímenes en los Fields.

Pero sus métodos eran un poco bruscos y se dice que atacan a los jugadores naranjas – se les llama naranja por el color de sus cursores - tan pronto como los encuentren y sin hacer ninguna pregunta. Luego les quitan su equipo y los enjaulan en las mazmorras del Black Iron Palace. Los rumores acerca de cómo "The Army" trata a las personas que no se rindieron y no pudieron escapar son bastante tenebrosos.

También eran conocidos por viajar en grandes grupos tomando el control de las áreas de caza enteras, así que era de conocimiento común entre los jugadores que "nunca debes acercarte a "The Army". " Bueno, por lo general trabajan de la planta cincuenta hacia abajo, trabajando para fortalecer su grupo y manteniendo el orden, por lo que era raro verlos en las primeras líneas.

A medida que observamos en silencio, los doce guerreros fuertemente armados desaparecieron en el bosque entre los ruidos de su armadura y sus botas.

Viendo a todos los jugadores que habían tenido en sus manos el software, se podría decir que todo el mundo atrapado dentro de SAO son maniáticos de los juegos, los cuales eran una raza que no tenían conexión con la palabra "reglas" o lo que sea. El hecho de que aún mostraban un movimiento ordenado era increíble. Incluso podría ser la unidad más fuerte dentro del "The Army".

Después de asegurarnos que habían salido del rango del mapa, Asuna y yo dejamos escapar un suspiro de alivio.

"... El rumor, es verdad..."

Le susurré a Asuna con mi abrigo todavía sobre ella.

"¿Rumor?"

"Sí. He oído en la reunión de la Guild que "The Army" está cambiando la forma en que trabaja y han empezado a aparecer en los pisos superiores. Alguna vez fueron un grupo que estaba tratando de limpiar el juego, ¿verdad? Pero después de los daños que recibieron durante la lucha contra el jefe de la planta 25, comenzó a enfocarse en el fortalecimiento de su grupo y dejó de luchar en el frente. - Así que, en lugar de entrar en el laberinto con una enorme cantidad como antes y causando un gran revuelo, han decidido enviar unidades más pequeñas, de élite y demostrar que todavía están tratando de limpiar el juego. El informe supuso que la primera unidad aparecería pronto. "

"Así que están anunciando su habilidad. Pero, ¿en verdad estarán bien yendo a un área inexplorada...? Parecía que tienen niveles muy altos, pero..."

"Tal vez... van a tratar de vencer al jefe..."

Dentro de cada laberinto, hay un jefe que cuida las escaleras al siguiente piso. Ellos no se regeneran y son muy fuertes, pero la reputación y la popularidad adquirida por derrotarlos serán enormes. Sería muy eficaz como un anuncio.

"¿Así que reunieron a esas personas...? Pero eso es estúpido. Nadie ha visto al jefe de la planta 74 todavía. Por lo general, la gente sigue enviando grupos de reconocimiento para analizar la fuerza del jefe y sus patrones de lucha."

"Bueno, incluso las Guilds trabajan juntas para vencer a los jefes. ¿Tal vez están haciendo lo mismo...?"

"No lo sé... Bueno, deben saber también que ir en contra de un jefe así no tiene sentido. Hay que apresurarse. Espero que no nos crucemos con ellos de nuevo."

Me levanté y me sentí un poco decepcionado de tener que dejar ir a Asuna. Asuna se estremeció al salir.

"Es casi invierno... tengo que comprar un abrigo también. ¿En qué tienda has comprado esto?"

"Hmm... probablemente fue en una tienda de un jugador en la zona occidental de Algade."

"Entonces llévame allí cuando hayamos terminado de explorar."

Con eso dicho, Asuna saltó ligeramente sobre el camino. La seguí. Debido al sistema, esta altura no era un problema para mí.

El sol estaba casi en su punto más alto. Asuna y yo bajamos por el camino rápido, prestando atención a nuestro entorno.

Por suerte, salimos del bosque sin encontrarnos ningún monstruo, y un prado lleno de flores de color azul se presentó ante nosotros. El camino se dirigió directamente a través de la pradera y el final de la zona de El Laberinto se mostro con orgullo.

En la parte alta de la torre, se encontraba una habitación enorme y un jefe custodiando las escaleras hacia el próximo piso – el piso 75, en este caso. Si el jefe es derrotado y alguien llega a la ciudad del siguiente piso se activa la puerta de tele transporte, entonces este piso podría ser limpiado.

La “Starting City” celebra con una gran multitud de personas de los pisos inferiores que vienen a ver la nueva ciudad y todo el lugar se pondría vivo como si hubiera un festival. En este momento, habían pasado nueve días desde que la gente había comenzado a explorar activamente el piso 74. Ya era hora de que alguien descubriera al jefe.

La torre era un edificio cilíndrico de color marrón-rojizo de piedra caliza. Era un lugar que tanto Asuna y yo habíamos estado en numerosas ocasiones, pero no puedo evitar sentirme intimidado por su inmenso tamaño. Sin embargo, ese tamaño sólo era una centésima de Aincrad. Era un deseo inútil, pero, secretamente, quería ver el castillo colosal flotando desde el exterior.

No pudimos ver a la unidad del “The Army” Lo más probable es que ya entraron. Caminamos hacia la entrada, acelerando nuestro ritmo inconscientemente.

Capítulo 9

Más de un año ya había pasado desde que los Knights of Blood tomaron la posición de la mejor Guild.

Desde entonces, el líder de la Guild, el “hombre de leyenda” y la sub-líder Asuna la “Flash” se hicieron tan famosos como los dos mejores guerreros de Aincrad. Ahora tenía la oportunidad de ver a Asuna, que había terminado de entrenar sus Skills necesarias como una esgrimista estoque-espada, luchar contra un monstruo normal.

Actualmente estamos en medio de una pelea y el enemigo es un espadachín esqueleto llamado “Demonic Servant⁵¹”. De más de dos metros de altura, rodeado por una misteriosa luz azul, y tenía una enorme espada en su mano derecha y un escudo redondo de metal en su izquierda. Por supuesto, no tenía ni un solo músculo, sin embargo, sus stats son muy altos, lo que lo hace un monstruo difícil de combatir.

⁵¹ Siervo demoníaco

Sin embargo, Asuna no perdió terreno en contra de él.

"¡Hrrrrgrrrr!"

Con este grito extraño, el esqueleto blandió su espada varias veces dejando una línea de luz azul a su paso. Era una habilidad Combo de cuatro hits: "Vertical Square". Mientras miraba ansiosamente desde unos pasos atrás, Asuna paso de izquierda a derecha, esquivando con elegancia todos los golpes.

Incluso si se trataba de una situación de 2 vs 1, no podríamos luchar ambos a la vez cuando se enfrenta a un enemigo bien armado. No está prohibido por el sistema, pero cuando dos personas están demasiado juntas en una lucha donde las espadas van de un lado a otro a velocidades más rápidas que el ojo puede seguir, se convierte más en un obstáculo que en una ayuda. Así que cuando formas un grupo, una habilidad que requiere un alto nivel de trabajo en equipo llamada "cambio" se utiliza.

Después de su apogeo, el último golpe de los cuatro golpes perdidos, y la postura del Demonic Servant cayó ligeramente fuera de balance. Asuna no pierde esta oportunidad y va directamente a un contraataque.

Los golpes de la espada de color blanco-plateada golpean uno tras otro, todos espectacularmente golpeando su marca y disminuyendo la HP del esqueleto. Cada golpe individual no ofrecen mucho daño, pero el número de golpes es abrumador.

Después de ser golpeado por tres impulsos cortos, la guardia del esqueleto fue ligeramente superior y Asuna cambió su estilo de ataque en dos ocasiones a sus piernas. Luego, con la punta de su brillante de su hoja de un blanco cegador, envió dos golpes fuertes arriba y abajo.

Se trataba de un combo de ocho golpes. Probablemente sea una Skill de alto nivel con la espada llamada "Splash Star"⁵². Golpea al esqueleto con precisión con esa hoja fina, que era por lo general ineficaz contra tales enemigos, fue una demostración de habilidad increíble.

La fuerza que había reducido cerca de treinta por ciento del HP del esqueleto también fue increíble, pero estaba perdido dentro de la elegancia de esa jugadora. Esto debe ser lo que quieren decir baile con espada.

Asuna me grito, estaba allí de pie torpemente, como si tuviera ojos en la parte posterior de la cabeza.

"Kiritto, ¡cambio!"

"Ah, ¡Bien!"

Me apresuré a levantar mi espada y al mismo tiempo, Asuna realiza una puñalada fuerte.

⁵² Salpicadura/chapoteo de Estrella

El esqueleto desvió el golpe con el escudo sostenido por su mano izquierda y chispas brillantes salieron volando. Pero eso fue un resultado ya esperado. El enemigo se quedó atónito por un momento, después de protegerse contra el fuerte ataque, incapaz de hacer frente de inmediato.

Por supuesto, Asuna quedó aturdida después de que bloquearon su ataque, pero la “brecha” era lo importante.

De inmediato corrí con una Skill de tipo carga. Haciendo un punto de quiebre a propósito en medio de una pelea y cambiar los lugares con un compañero de equipo es lo que se le llama “cambio”.

Después de asegurarme con el rabillo del ojo que Asuna había salido de rango, cargue ferozmente contra el enemigo. A menos que fueras un maestro como él, fuertes ataques normales son más eficaces contra oponentes, con mucho más “brecha” como este Demonic Servant. En este escenario, serían más eficaces armas de tipo impacto como mazas. Pero yo y lo más probable Asuna, es que no tengamos ninguna habilidad tipo de impacto.

La “Vertical Square” que utilicé para golpear al enemigo en cuatro ocasiones redujo gran parte de su HP. El esqueleto reaccionó lentamente. Esto se debe a que la IA de los monstruos tiene una tendencia a perder un instante antes de responder cuando el atacante cambia de repente. Ayer, tuve que invertir mucho tiempo y esfuerzo para que eso sucediera con el Lagarto, pero cuando tienes a un compañero, un cambio es todo lo que se necesita. Esta es la mayor ventaja de luchar en grupo.

Detuve el contraataque y comencé una Skill alta para poner fin a la batalla. Di un golpe fuerte, abajo a la derecha, luego torcí la muñeca y volví a hacerlo otra vez, volviendo sobre la trayectoria que hice con un movimiento similar al de un palo de golf. Cada vez que la espada golpea el cuerpo del enemigo, que está hecho completamente de huesos, se escucha el ruido de impacto y salen chispas de luz de color naranja.

El esqueleto levantó su escudo para bloquear el golpe que pensaba iba a venir por arriba, pero yo iba en contra de sus expectativas y lo golpeé con el hombro izquierdo. Luego di un giro vertical hacia el esqueleto balanceándose y sin pausa lo embestí de nuevo, esta vez con mi hombro derecho. Es una Skill que supera el problema de los fuertes ataques encadenados al combinarlos con tacleadas: “Meteor Break⁵³”. No es que quiera presumir, pero es una habilidad que requiere Skills de combate sin armas, así como Skills de espada de una sola mano.

El HP del enemigo bajó de golpe por todos los ataques y se encontraba en la zona roja. Puse toda la fuerza de mi cuerpo detrás del último golpe horizontal que queda del combo de siete golpes. La espada voló directamente al cuello del esqueleto, dibujó un arco brillante. El hueso se rompió con un chasquido y el cráneo voló en el aire, el cuerpo cayó al suelo como una marioneta que tenía todas las cuerdas cortadas.

"¡¡Hemos ganado!!"

⁵³ Quiebre de Meteor

Asuna golpeó mi espalda, donde está mi espada esta ahora.

Dejamos la distribución de objetos para después y comenzamos a caminar de nuevo.

Hasta ahora, habíamos luchado con los monstruos cuatro veces sin tener casi ningún daño. Debido a que el estilo de Asuna involucra tirar golpes cortos, mientras que mi estilo es seguir patrones de Skills largas, que tensa la AI del monstruo - en el sentido de algoritmos, no en procesamiento real del CPU de capacidades - y permite que nuestras Skills se emparejen bien. Probablemente no hay una gran diferencia entre nuestros niveles.

Caminamos con cuidado por el magnífico pasillo que estaba lleno de pilares. No había ninguna posibilidad de ser emboscados con mi habilidad de análisis, pero el eco de nuestros pasos me seguía molestando. No había ninguna fuente de luz en el laberinto, pero los alrededores despedían un resplandor tenue y misterioso, por lo que podía ver muy bien.

Inspeccione cuidadosamente el pasillo, reflejado por una tenue luz azul.

El piso debajo era un laberinto hecho de piedra caliza de color marrón rojizo. Pero cuando subimos, los alrededores estaban hechos de una piedra que despedía una luz azul casi pegajosa. Los pilares estaban grabados con imágenes impresionantes, pero inquietantes, además, un canal de agua poco profunda corre por nuestros pies cubriendo el suelo. Se podría decir que el ambiente en general se había hecho "pesado". No quedaban muchos espacios vacíos en el mapa actual. Si mi suposición era correcta, entonces el área adelante muy probablemente es-

Al final del pasillo, un par de puertas de color gris-azul estaban esperando por nosotros. Los tallados en la puerta son similares a los de los pilares. Incluso si todo era un mundo hecho exclusivamente de datos, un aura inexplicable se filtra de las puertas.

"... Ese es..."

"¿Es lo más probable no...? ...Es la sala del jefe."

Asuna se aferro a la manga de mi abrigo.

"¿Qué debemos hacer...? Con sólo mirar debe estar bien ¿verdad?"

En contraste con estas valientes palabras, su voz sonaba incómoda. Incluso si ella era una espadachín de primera clase, parecía que todavía encuentra este tipo de cosas como algo tenebroso. Bueno, realmente es de esperar, yo también tenía miedo.

"... Bueno, vamos a preparar un objeto de teletransporte por si acaso."

"Sí."

Asuna asintió con la cabeza y sacó un cristal azul de su bolsillo. Preparé el mío también.

"¿Lista...? Voy a abrirla..."

Con mi brazo derecho agarrado por Asuna, toqué la puerta de hierro con la mano izquierda que sostenía el cristal. Si este fuera el mundo real, mis palmas deberían estar inundadas de sudor en estos momentos.

Mientras lentamente ponía más fuerza en mi mano, la puerta, que parecía ser al menos dos veces mi altura, se abrió con una facilidad sorprendente. Una vez que comenzaron a moverse, las dos puertas se abrieron con tanta rapidez que nos dejó un poco desconcertados. Mientras que Asuna y yo nos quedamos allí aguantando la respiración, las enormes puertas terminaron de moverse con un golpe final y nos reveló lo que había dentro.

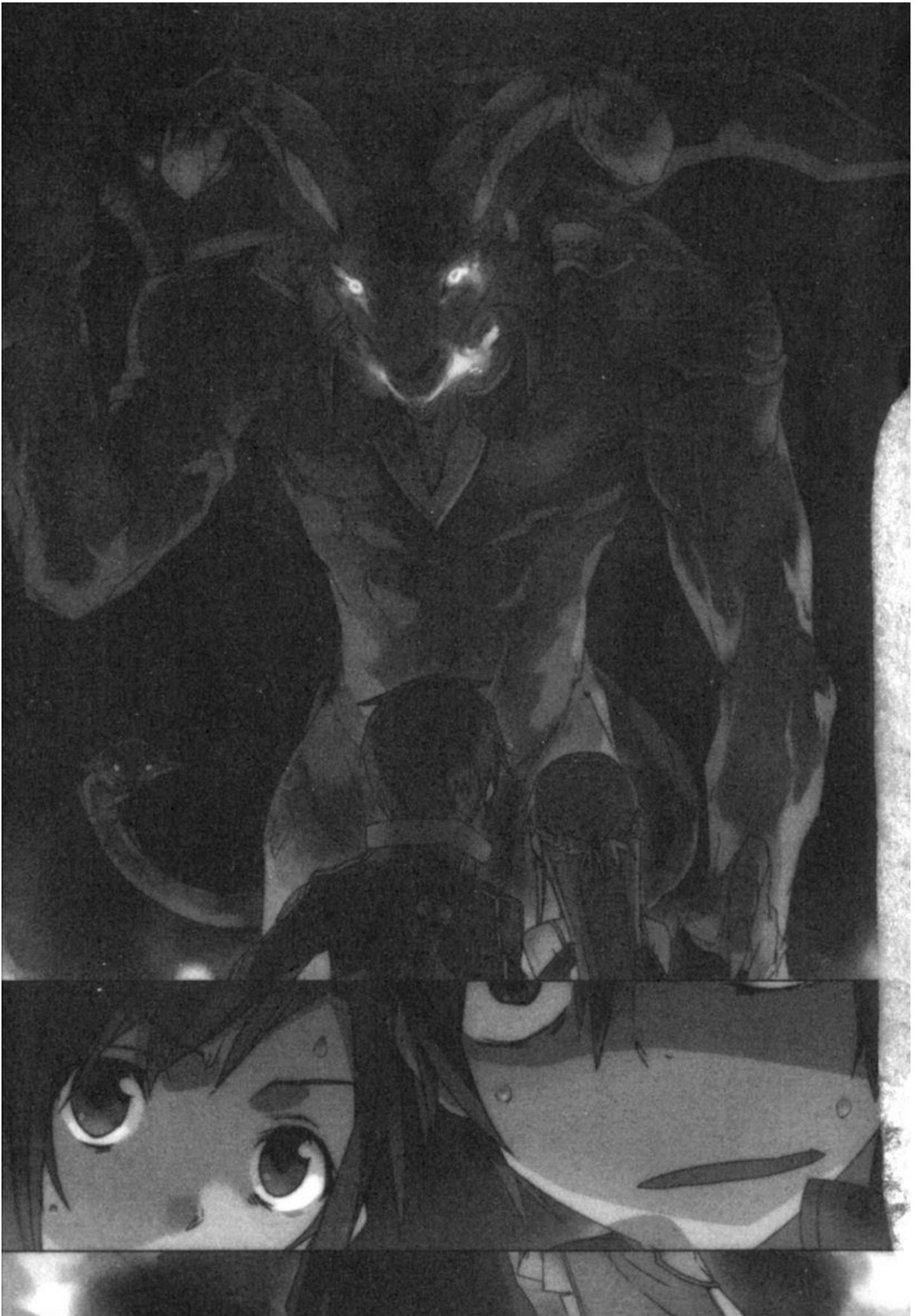
-O eso creíamos, el interior estaba totalmente oscuro. La luz que llenaba el pasillo no parecía llegar al final de la habitación. La espesa y fría oscuridad no reveló nada, no importa lo mucho intentáramos mirar.

"..."

Tan pronto como abrí mi boca, dos fuegos blanco-azulados se encendieron pasando a la vida un poco más adentro, luego otro par y otro par.

Whoooooosh... Con este sonido continuo, un camino que conduce al centro de la sala se completó en un abrir y cerrar de ojos. Al final, un enorme pilar de fuego ardía hacia arriba y la sala rectangular se llenó de una luz azul. Era bastante espaciosa. Parecía que todo el espacio en blanco en el mapa había sido ese cuarto.

Asuna se colgó de mi brazo derecho como para contener su nerviosismo, pero no tengo suficiente espacio en mi cabeza para disfrutar de esa sensación. Esto es porque, justo detrás de la columna de fuego, una gran forma comenzó a aparecer.



El enorme cuerpo estaba cubierto de músculos abultados. Su piel era de color azul oscuro y la cabeza descansando sobre su pecho no era de un hombre, sino de una cabra de montaña.

Dos cuernos curvados a ambos lados de su cabeza. Sus ojos, también ardiendo en azul, estaban fijos en nosotros. Su parte inferior del cuerpo estaba cubierta de pelaje de color azul marino y no se podía ver muy claramente detrás del fuego, pero parecía que también era la de un animal. En pocas palabras, era un demonio en todos los sentidos de la palabra.

Había una buena distancia de la entrada al centro de la habitación donde se encontraba. A pesar de eso, nos quedamos petrificados ahí, incapaces de mover un músculo. De todos los monstruos con los que había luchado hasta ahora, este es el primero con forma de demonio. Era algo a lo que me había acostumbrado en los RPG, gracias a los muchísimos que había jugado. Pero ahora que realmente lo veía “directamente”, no pude contener el temor que se precipitó desde el interior de mi cuerpo.

Yo vacilante centre la mirada y leí las palabras que habían aparecido: “The Gleameyes⁵⁴”. Es, sin duda, el jefe de este piso. El “The” delante de su nombre era prueba de ello. Los ojos del Gleameyes brillaban.

Cuando leí en ese momento, el demonio azul de repente comenzó a mover su largo hocico y empezó a gritar. El fuego azul se sacudió violentamente y las vibraciones pasaron por el suelo de la habitación. Respiraciones de fuego brotaron de su nariz y boca, mientras elevaba su espada. Entonces el demonio azul comenzó a cargar directamente hacia nosotros a una velocidad increíble - haciendo que el suelo tiemble - sin darnos tiempo de pensar siquiera.

"¡Ahhhhhhhhhhhhhhhhhh!"

"¡Kyaaaaaaaaaaaaaa!"

A medida que empezamos a gritar al mismo tiempo, dimos una vuelta de 180° grados y corrimos tan rápido como pudimos. Sabíamos que, en teoría, el jefe no podía salir de su habitación, pero simplemente no podíamos permanecer allí. Confiando nuestros cuerpos a los stats de destreza que habíamos entrenado hasta ahora, corrimos como una ráfaga de viento por el pasillo.

Capítulo 10

Sin siquiera tomar un descanso para respirar, Asuna y yo corrimos a la zona de seguridad que se creó en algún lugar del centro de la zona del laberinto. Tuve la

⁵⁴ Textualmente, el Ojos Brillantes

sensación de que habíamos sido atacados por los monstruos en varias ocasiones a lo largo del camino. Pero, a decir verdad, no estábamos en el estado de ánimo correcto para luchar contra ellos.

Irrumpimos en una habitación grande que había sido designada como el área de seguridad y nos deslizamos hasta el suelo con nuestras espaldas lado a lado, apoyándonos contra la pared. Después de tomar un gran respiro, nos fijamos en la cara del otro y...

"... Ha."

Ambos comenzamos a reír al mismo tiempo. Si registráramos el mapa, habría sabido de inmediato que el jefe no había salido de su habitación. Pero nosotros no íbamos a pararnos y comprobarlo.

"Aha haha, ah – ¡salimos de ahí muy rápido!"

Asuna se rió con un tono lleno de regocijo.

"Ha pasado mucho tiempo desde que he corrido así, como si mi vida dependiera de ello. Bueno, ¡tú estuviste aún más exagerado que yo!"

"..."

No podía contradecir eso. Asuna se reía en mi cara hosca. Le costó un gran esfuerzo parar y entonces dijo:

"... parecía bastante fuerte."

Asuna dijo, mientras su cara se pone seria.

"Sí. Parece que sólo lleva una gran espada como arma, pero debe de tener ataques especiales."

"Vamos a tener que reunir muchos delanteros con una alta defensa y mantenernos cambiando."

"Vamos a necesitar una decena de personas con escudos... Bueno, por el momento, sólo debe seguir golpeándolo y averiguar cómo lucha."

"Un... escudo."

Asuna me miró pensativa.

"¿Q-Qué te pasa?"

"Estás ocultando algo."

"¿Qué quieres decir, de repente...?"

"Pero es raro. La mayor ventaja de utilizar espadas de una sola mano es ser capaz de tener un escudo con la otra mano. Pero yo nunca te he visto con uno. Yo no tengo, porque alentaría mi velocidad de ataque y algunas personas no lo hacen porque están más preocupados por el estilo. Pero tú no eres ninguno de esos... es sospechoso".

Ella dio en el clavo. Tenía una Skill oculta. Pero yo nunca la había usado ni una sola vez en frente de otras personas.

No era sólo porque las Skills sean una forma importante de sobrevivir, sino también porque pensé que me haría destacar aún más si se hubiera conocido.

Pero, si es ella - aunque ella se enterara, debería estar bien...

Abrí la boca pensando en esto.

"No importa, no importa. Extrayendo información de las Skills de los demás es grosero de todos modos. "

Ella sólo se rió. Ahora había perdido mi oportunidad, simplemente murmure algunas palabras en mi boca. Entonces, los ojos de Asuna se abrieron como platos después de comprobar la hora.

"Ah, ya son las tres. Es tarde, pero vamos a comer el almuerzo."

"¿Qué?"

No pude ocultar mi emoción.

"¿E-está hecho a mano?"

Asuna sonrió sin decir palabra y rápidamente manipulo su menú. Después de deshacerse de su guante, saco una pequeña cesta. Así que definitivamente había una cosa buena en hacer equipo con ella – tan pronto como considere esto, Asuna de repente me miró.

"¿...Que malas ideas estabas teniendo en este momento?"

"N-ninguna. Más que eso, vamos a comer".

Asuna puso mala cara, pero sin embargo, tomó dos paquetes de papel de la canasta y luego me entregó un paquete. Abrí el paquete y encontré un sándwich hecho con muchas verduras y carnes a la parrilla relleno entre dos rebanadas finas de pan redondo. Un aroma similar a la pimienta emana de él. De repente, sentí mucha hambre y le di un gran mordisco.

"Es... muy bueno..."

Lo mordió dos veces, tres veces en una sola vez y luego pronuncie mi más sincero agradecimiento. La forma parecía un tanto europea, como la comida que ofrecen los restaurantes de NPCs, pero el sabor era diferente. El sabor ligeramente amargo y dulce es definitivamente similar a la comida rápida japonesa que yo había comido hasta hace

dos años. Me comí el sándwich con gran rapidez, sintiendo que iba a llorar por el sabor nostálgico.

Después de terminar la última pieza y tomar el té que Asuna me dio, por fin di un suspiro.

"¿Cómo has conseguido este sabor...?"

"Es el resultado de un año de entrenamiento y experimentación. Lo hice después de analizar los datos sobre cómo todas las hierbas afectan al motor de reproducción del gusto. Esta es la semilla glogwa, hoja shuble y agua de calim. "

Mientras Asuna dice esto, sacó dos botellas pequeñas de la canasta, abrió una de ellas y metió su dedo índice. El dedo salió con alguna sustancia indescriptible en él que era pegajosa y de color púrpura. Y ella dijo:

"Abre la boca."

No sabía lo que era, pero ya he abierto la boca por reflejo y Asuna arrojó la sustancia dentro. La sustancia pegajosa voló en mi boca con precisión y su sabor me sorprendió.

"¡...Esto es mayonesa!"

"Estos son frijoles abilpa, las hojas sag y los huesos de uransipi".

El último sonaba como el ingrediente de un antídoto, pero el líquido que voló en mi boca antes de que tuviera tiempo para pensar en ello. Su sabor me sorprendió aún más que el anterior. Esto es sin duda la salsa de soja. Yo estaba tan feliz que agarre la mano de Asuna y puse su dedo en mi boca.

"¡Kya!"

Ella gritó y quitó su mano mientras me miraba. Pero luego se empezó a reír al ver mi expresión.

"Con eso hice el sándwich."

"¡...Es increíble! ¡Perfecto! ¡Puedes hacer una fortuna con esto! "

A decir verdad, el sándwich que probé es incluso mejor que la comida del Ragout Rabbit que tuve ayer.

"¿E-en serio?"

Asuna sonrió tímidamente.

"No, sería mejor no venderlo. No puedo dejar que mi parte desaparezca".

"¡Uwa, eres tan codicioso! ...Si quieres, puedo hacerlo de nuevo para ti en algún momento. "

Agregó eso último en silencio y se inclinó un poco sobre mi hombro. Mientras un tranquilo silencio llenó la habitación, incluso me olvidé de que estaba en el frente, un lugar donde luchamos poniendo nuestras vidas en juego.

Si pudiera comer este tipo de cosas todos los días, yo podría decidirme y mudarme a Salemburg... justo al lado de la casa de Asuna... empecé a pensar en esto sin darme cuenta y justo cuando estaba a punto de decir esto en voz alta-

De repente, el sonido de ruido de la armadura anunció la llegada de otro grupo de jugadores. Rápidamente ampliamos la distancia entre nosotros.

Eché un vistazo al líder del grupo de seis hombres y relajé mis hombros. Él era el portador de Katana que había conocido durante más tiempo en Aincrad.

"¡Oh, Kirito! ¡Ha pasado un tiempo!"

Me puse de pie y saludé a la persona alta que había comenzado a caminar hacia donde estoy después de reconocerme.

"¿Todavía estás vivo, Kline?"

"Eres tan mal hablado como siempre. ¿Por qué eres una de las personas que va en un gru-po...?"

Los ojos debajo del pañuelo del portador de Katana se agrandaron al ver a Asuna, quien se había levantado rápidamente después de empaquetar sus cosas.

"Ah,... probablemente ya se conocieron durante las luchas contra los jefes, pero voy a presentarles dos modos. Este tipo es Kline de la Guild "Fuurinkazan"⁵⁵ y esta es Asuna de "Knights of Blood"."

Asuna asintió con la cabeza ligeramente cuando se la presenté, pero Kline se quedó allí, con sus dos ojos y la boca abiertos.

"Hey, di algo. ¿Estás trabado?"

Después de que lo pinche en el costado, Kline finalmente cerró la boca y se presentó de la más educada manera posible.

"¡¡¡¡H-Hola!!!! ¡Yo sólo soy un chico lla-lla-llamado Kline! ¡Soltero! ¡Veinticuatro! "

Como Kline dijo algo estúpido en su confusión, lo golpe de nuevo, con más fuerza esta vez. Pero incluso antes de que Kline terminara de hablar, los miembros de su grupo se habían acercado y comenzaron a presentarse.

Dijeron que todos los miembros de "Fuurinkazan" se conocían incluso antes de que SAO hubiera comenzado. Kline los había protegido y dirigido a todos, sin perder ni un

⁵⁵ Literalmente: Viento, Bosque, Fuego y Montaña. Además una serie de televisión con el mismo título se emitió de la cual su título en español sería: Las banderas del Samurái.

solo miembro, hasta que cada uno de ellos se había convertido en un jugador capaz de ir a las líneas del frente. Se las había arreglado para soportar el peso del que había huido de miedo hace dos años - el día en que este juego de la muerte comenzó.

Haciendo caso omiso del auto-odio que había penetrado profundamente mi corazón, empecé a hablar con Asuna,

"... Bueno, no son gente mala, si ignoras al líder con cara de matón."

Esta vez, Kline piso mi pie tan fuerte como pudo. Al ver esto, Asuna se echó a reír, incapaz de contenerse por más tiempo. Kline sonrió tímidamente, pero luego volvió a sus sentidos y me preguntó con una voz llena de intención asesina.

"¿C-C-Cómo sucedió esto Kirito?"

Mientras estaba allí sin una respuesta que me venga a la mente, Asuna respondió con voz clara:

"Encantado de conocerte. Hemos decidido hacer grupo por un tiempo. Espero que nos llevemos muy bien."

Me sorprendió lo que escuché. Mientras pensé "¡Eh!? ¿Esto no era sólo por hoy?", Kline y su grupo hicieron expresiones que se pasaron entre la ira y la depresión.

En poco tiempo, Kline me miraba con rabia en sus ojos y gruñó mientras le rechinaban los dientes.

"Kirito, hijo de puta..."

Me hundió entre mis hombros y pensé que iba a ser muy difícil escapar. Entonces...

Pasos resonaban a través de la misma puerta por la que acababan de llegar los Fuurinkazan. Asuna se tensó ante el sonido extrañamente uniforme, entonces me agarró del brazo y me susurró.

"Kirito, ¡es "The Army"!"

De inmediato puse la mirada hacia la puerta y, por supuesto, la unidad fuertemente armada que habíamos visto en el bosque se pudo observar. Kline levantó su mano y sus cinco compañeros entraron dentro de las paredes. El grupo que entró en la habitación, aún en formación de doble columna, pero ya no era tan ordenado como lo habían sido en el bosque. Sus pasos eran más pesados y sus expresiones en sus cascos parecían muy cansadas.

Se detuvieron en la pared enfrente de nosotros en la zona segura. El hombre al frente dio la orden de "dis-missed⁵⁶", en el momento las otras once personas se desplomaron en el suelo. El hombre caminó hacia nosotros, sin siquiera mirarnos.

⁵⁶ Vendría siendo algo como rompan formación.

Ahora que lo miro con cuidado, su equipo es un poco diferente de los demás. Su armadura era de muy alta calidad y una cresta en forma de Aincrad fue grabada en el pecho, algo que ninguno de los otros once tenía.

Se detuvo frente a nosotros y se quitó el casco. Era bastante alto y parecía tener cerca de cuarenta años. Tenía un rostro afilado, pelo muy corto, un par de ojos penetrantes bajo sus espesas cejas y una boca cerrada fuertemente. Él nos barrió a todos con la mirada y luego comenzó a hablarme, que estaba el frente de nuestro grupo.

"Soy el Teniente Coronel Cobert del Ejército de Liberación de Aincrad".

¿Qué demonios? "The Army" fue originalmente un nombre que la gente había comenzado a decir como una forma de burlarse de ellos. ¿Cuando llegó a ser su nombre oficial? Y ¿"el Teniente Coronel"? se siente molesto y le conteste de manera concisa:

"Solista, Kirito".

Él asintió con la cabeza y me preguntó con arrogancia:

"¿Tu mapeaste el área delante de aquí?"

"... Sí. Explore toda el área hasta la sala del jefe".

"Hmm. Entonces espero que nos proporciones los datos del mapa".

Me sorprendió su actitud. Pero Kline, quien estaba detrás de mí, estaba enfadado.

"¿Qué? ¿Proporcionarles? Hijo de puta, ¿Siquiera sabes que tan difícil es mapear?"

Gritó con voz ronca. Mapas de las zonas no exploradas son información importante. También podrían ser vendidos a los cazadores de tesoros, que buscan cofres de tesoros bloqueados, a precios elevados.

Tan pronto como escuchó la voz de Kline, el hombre del ejército levantó una de sus cejas, y anunció en voz alta.

"Estamos luchando por la libertad de los jugadores como tú."

Saco la barbilla hacia adelante y continuó.

"¡Es su deber cooperar con nosotros!"

-La palabra arrogancia debe existir para actitudes como la suya. The Army no había estado en la primera línea desde hace un año.

"Espera un segundo, cómo puedes..."

"Tú, hijo de puta..."

Asuna y Kline, que había estado de pie a mis lados, ambos se adelantaron con una voz llena de indignación. Abrí mis brazos y los detuve.

"Está bien. Yo iba a difundirlo cuando volviera a la ciudad de todos modos. "

"¡Hey, hey! ¡Estás siendo demasiado amable Kirito! "

"No tengo ninguna intención de vender los mapas por dinero."

Como dije esto, abrí una ventana de comercio y envíe la información a la persona que se llamó a sí mismo el Teniente Coronel Cobert. Él lo tomó sin ningún cambio en su expresión y dijo:

"Gracias por su cooperación".

Él respondió sin un solo gramo de agradecimiento en su voz y luego se dio la vuelta para regresar.

Le dije a su espalda:

"Un consejo de mí parte, es mejor no atacar a ese jefe."

Cobert miró hacia atrás.

"... eso me toca a mí decidirlo."

"Observamos la sala del jefe hace un rato. No es algo a lo que se le pueda hacer frente con cualquiera. Además, sus hombres parecen estar muy cansados también. "

"¡...Mis hombres no son llorones como para estar cansados por algo como esto!"

Cobert hizo hincapié en "mis hombres", mientras contestó con fastidio. Pero los chicos que estaban sentados en el suelo no parecen estar de acuerdo.

"¡Levántense, piezas de basura inútiles!"

A la orden de Cobert, ellos se levantaron temblorosos y reformaron las dos columnas. Cobert ni siquiera nos miro, mientras regresaba a la parte delantera de la columna e hizo un gesto con su brazo. Los doce hombres levantaron sus armas y comenzaron a marchar una vez más, haciendo sonar su pesada armadura lejos.

A pesar de que todavía tenían el 100% de su HP en el exterior, las agotadoras peleas de SAO dejan un cansancio que no puede ser visto. Nuestros cuerpos reales en el otro mundo no pueden mover un músculo, pero la sensación de cansancio aún se queda hasta que duermas o descanses en este lado. Basándome en lo que vi, esos jugadores del The Army ya se habían agotado, ya que no estaban acostumbrados a luchar en el frente.

"... Me pregunto si estará bien..."

Kline dijo con voz preocupada, cuando los miembros del The Army desaparecieron en el pasillo que conduce al piso superior y el rítmico sonido de sus pasos se desvaneció de nuestros oídos. Realmente era una buena persona.

"¿Ellos realmente no son tan tontos como para ir a desafiar al jefe verdad...?"

Asuna estaba preocupada también. Había algo en la voz de Cobert que hizo alusión a una especie de temeridad.

"¿...Debemos echar un rápido vistazo de lo que están haciendo...?"

Cuando dije esto, no sólo Kline y Asuna, sino incluso los otros cinco miembros de su grupo estuvieron de acuerdo.

... Y decían que soy demasiado bueno...

Pensé que con una sonrisa amarga. Sin embargo, yo ya había tomado una decisión. Yo no sería capaz de dormir esta noche si salimos del laberinto y escuchaba que nunca los vieron salir de nuevo.

Mientras rápidamente comprobé mi equipo y comienzo a caminar, un sonido llegó a mis oídos-

Me di cuenta de que Kline y Asuna hablaban en voz baja detrás de mí. Me preguntaba si no había recibido suficientes golpes cuando el contenido de su conversación me sorprendió.

"Ah - Asuna-san, cómo puedo poner esto... ese tipo, Kirito, por favor, trátalo bien. A pesar de que no es muy bueno con las palabras, no es muy divertido y es un enloquecido idiota de batallas."

Me precipité hacia atrás y tire del pañuelo de Kline tan fuerte como pude.

"¿D-de qué estás hablando?"

"P-pero."

El portador de Katana ladeó la cabeza y se rascó la barba.

"Es notable que formes un grupo con alguien. Incluso si es porque te enamoraste de Asuna, sigue siendo una extraordinaria cantidad de progreso. Es por eso que-"

"¡Y-yo no me enamoré de ella!"

Intente discutir. Pero por alguna razón, Kline, los miembros de su grupo e incluso Asuna, todos me miraban con una sonrisa en su cara. No podía hacer nada más que quedarme en silencio, darme la vuelta y seguir caminando.

Entonces oí a Asuna declarar:

"¡Por favor, déjame a mí!"

Corrí hacia el pasillo que conducía al piso superior mientras hacía un fuerte ruido con mis botas.

Capítulo 11

Desafortunadamente para nosotros, nos encontramos con un grupo de Hombres Lagarto en el camino. Por el momento nosotros ocho llegamos al pasillo del piso superior, media hora ya había pasado y todavía no habíamos alcanzado a los miembros The Army.

"¿Tal vez ya han utilizado sus cristales para escapar?"

Kline dijo en tono de broma, pero ninguno de nosotros cree que lo hubieran hecho. Como resultado de ello, inconscientemente aceleramos nuestros pasos mientras caminábamos por el largo pasillo.

Cuando estábamos a mitad de camino, un sonido que confirma nuestros temores hizo eco de las paredes. Todos de inmediato se detuvieron a escuchar.

"Ahhhh..."

El ruido se desvaneció, lo que hemos escuchado ha sido, sin lugar a dudas, un grito.

Pero no era de un monstruo. Nos miramos los unos a los otros y luego comenzamos a acelerar. Debido a nuestra gran destreza, Asuna y yo corríamos más rápido que todos los demás y una brecha rápidamente se abrió entre nosotros y el grupo de Kline. Pero este no era el momento de preocuparnos por eso. Nos lanzamos como el viento a través del corredor azul brillante en la dirección opuesta a la que había ido por última vez.

Muy pronto, las puertas dobles grandes podían verse. Ya estaban abiertas y pudimos ver las llamas azules parpadeantes en el interior y una gran sombra que se mueve lentamente en su profundidad. También hemos escuchado el sonido intermitente de los gritos y choques de metales.

"¡No...!"

Asuna gritó con dolor y aceleró su paso. La seguí de cerca detrás de ella. Nuestros pies apenas tocan el suelo, como si prácticamente voláramos por los aires. Pensé que ya habíamos alcanzado los límites del apoyo del sistema. Mientras tanto, los pilares a ambos lados del pasillo brillaron junto a nosotros.

Cuando nos acercábamos a la puerta, Asuna y yo reducimos rápidamente nuestra velocidad. Saltaron chispas de nuestras botas y nos las arreglamos para detenernos apenas delante de la puerta.

"¡Hey! ¿Están bien? "

Grité e incliné mi cuerpo hacia adelante para ver mejor.

En el interior - parecía el infierno.

Llamas de color blanco azulado ardían en todo el piso. Una enorme figura se irguió en medio de todo esto, su cuerpo brillaba como si estuviera hecho de metal. Es el demonio azul: The Gleameyes.

Mientras que The Gleameyes blandía su enorme espada tipo zanbato⁵⁷ alrededor, una bocanada de fuego salía de su cabeza de cabra. El daño que tenía no había llegado ni un tercio de su HP. A través de la habitación, había un montón de siluetas, su tamaño pequeño en comparación con el demonio. Ellos eran el grupo del The Army y sus miembros estaban ocupados luchando por sus vidas.

Ellos ya no tenían ningún orden. Comprobé el número de personas y de inmediato note que dos de ellos estaban desaparecidos. Sería bueno que hubieran escapado con un objeto de teletransportación, pero.

A pesar de que pensé esto, uno de ellos fue golpeado por el lado de la zanbato y salió volando. Su HP había entrado en la zona roja. No sé cómo había llegado a esta situación, pero el demonio había conseguido ponerse entre los miembros del The Army y la salida y como resultado no podía siquiera huir. Le grité al jugador que había caído.

"¿Qué estás haciendo? ¡Utiliza tu Teleport! "

El hombre me miró. Su rostro reflejaba el color azulado de las llamas y lleno de desesperación. Gritó:

"¡Eso no funciona...! ¡L-Los cristales no están trabajando! "

"Qu..."

Yo no podía decir nada. ¿Esto quiere decir que esta habitación es una "Área Anti-Cristal"? Era una trampa rara que aparecía en las mazmorras de vez en cuando, pero nunca había aparecido en una sala del jefe hasta ahora.

"¡Cómo puede...!"

Asuna sopló con fuerza. Este es un caso en que no podíamos ni siquiera correr y salvarlos. Entonces, un jugador al otro lado del demonio levantó su espada y gritó.

"¡¡Qué estás diciendo!! ¡¡La palabra retirarse no existe para el Ejército de Liberación!! ¡Lucha! ¡Te digo que luches!"

Definitivamente era la voz de Cobert.

"¡Hijo de puta!"

⁵⁷ Espada gigante de dos manos, son como la espada de Zabuza de Naruto, Cloud de Final Fantasy o Ichigo de Bleach

Yo grité. El hecho de que dos personas habían desaparecido en un área de no-cristal - significaba que ya estaban muertos - se habían ido. Algo que se debe evitar a toda costa ya había sucedido y ¿este idiota seguía diciendo esas cosas? Sentí que se me hierva la sangre de rabia.

A continuación, Kline y su grupo llegaron.

"Oye, ¿qué está pasando?"

Rápidamente le dije la situación actual. Cuando lo oyó, la expresión de Kline se oscureció.

"¿No hay...no hay algo que podamos hacer...?"

Puede ser que seamos capaces de entrar y hacer un camino para que salgan. Sin embargo, debido a que una salida de emergencia era imposible en este espacio, no podemos ignorar la posibilidad de que uno de nosotros pueda morir. Simplemente no tenemos suficientes personas. Mientras luchaba con este pensamiento, Cobert se las había arreglado para poner sus hombres en orden y gritó.

"¡Carguen!"

Dos de los diez ya había perdido casi todo su HP y estaban tirados en el suelo. Los otros ocho se habían puesto en las líneas de cuatro, con Cobert en el centro, que lideró la carga con su espada en alto.

"¡¡No-!!"

Pero mi voz no les llegó.

Era un ataque sin sentido. Si los ocho corren juntos, no serían capaces de utilizar sus Skills con la espada correctamente y sólo aumentarían la confusión. Ellos deberían estar luchando a la defensiva, rotando de persona para hacer daño y luego cambiar rápidamente al siguiente miembro.

El demonio se irguió y dio un grito que hizo temblar la tierra antes de exhalar un chorro de fuego cegador. Parecía que su respiración cuenta como un ataque para infligir daño y los ocho alentados por la luz azul de las llamas que los envolvía. El demonio se apodero de su oportunidad y blandió su enorme espada. El cuerpo de una persona fue golpeado en el aire, voló sobre la cabeza del demonio y luego se estrelló con fuerza en la tierra delante de nosotros.

Era Cobert.

Su HP había desaparecido. Con una expresión que ni siquiera parece entender la situación, él movió lentamente su boca.

-Esto es imposible.

Dijo sin hacer ruido. Luego, con un efecto de sonido desgarrador de nervios que atraviesa el alma, su cuerpo había estallado en un remolino de los polígonos. A mi lado, Asuna dio un grito corto a esta muerte sin sentido.

Con su líder desaparecido, los miembros del The Army de inmediato cayeron en caos. Corrían gritando. Todas sus barras de HP ya estaban por debajo de la mitad.

"No... No... No más..."

Cuando oí la tensa voz de Asuna, la mire de reojo. De inmediato intente agarrarle el brazo...

Pero ya era demasiado tarde.

"¡¡No-!!"

Con este grito, Asuna corrió como una ráfaga de viento. Ella sacó su espada de la nada y cargo hacia The Gleameyes como un destello de luz.

"¡¡Asuna!!"

Grité. Sin otras opciones disponibles, saqué mi espada y la seguí.

"Eh, ¡¡lo que sea!!"

Kline y su grupo, entonces gritaron y siguieron su ejemplo.

El ataque imprudente de Asuna golpeó la parte trasera del demonio, mientras que su atención estaba en otra parte. Sin embargo, su HP casi no disminuyó.

The Gleameyes rugió, se dio la vuelta y blandió hacia abajo su zanbato. Asuna inmediatamente retrocedió para esquivar, pero no lo pudo evadir por completo y fue derribada por la onda expansiva. El segundo ataque se giró hacia ella sin vacilar.

"¡Asuna-!"

Sentí que mi cuerpo se puso frío del miedo me lancé entre Asuna y la hoja. Mi espada apenas logró desviar el ataque a tiempo. Entonces, sentí un impacto en todo mi cuerpo mientras la onda expansiva me golpeó.

Mientras salían chispas de las dos hojas, la espada del demonio golpeó el suelo a pocos centímetros de distancia de Asuna. Excavando un enorme agujero en el suelo con un efecto de sonido de explosión similar.

"¡Vuelve!"

Grité y me prepare para los ataques del demonio. Su espada se me acercó en varias ocasiones con una fuerza de aplastamiento que se sentía como si pudiera quitarme la vida de un solo golpe. No había suficiente espacio para mí ni siquiera para intentar un contraataque.

Las técnicas del Gleameyes eran básicamente Skills de espadas de dos manos. Pero debido a que fueron ligeramente personalizados, las hace imposible de leer. Me concentré totalmente en la defensa esquivando y parando. Sin embargo, sus ataques eran monstruosamente potentes y desgastantes que perdía mi HP con cada golpe que pasa.

"¡Argh!"

Finalmente, uno de sus golpes le dio a mi cuerpo. Sentí un impacto impresionante y mi HP disminuyó enormemente.

Mi equipo y Skill estaban lejos de ser las de un tanque. Si seguía así, sólo conduciría a mi muerte. El miedo a morir mando un escalofrío por mi cuerpo. No podía ni siquiera intentar escapar.

Sólo había una cosa que podía hacer. Tendría que ir en contra de él con todo lo que tenía como damage dealer⁵⁸.

"¡Asuna! ¡Kline! ¡Denme diez segundos! "

Grité y moví mi espada para bloquear el golpe del demonio y hacer un break point. Entonces, me tiré al suelo y rodé. Kline inmediatamente tomó mi lugar y mantuvo al demonio atrás con su Katana.

Pero la Katana de Kline y el estoque de Asuna eran armas que se basan en la velocidad y por lo tanto carecían de peso. Me imaginé que no sería fácil para ellos bloquear el zanbato del demonio. Mientras me puse en el suelo, abrí el menú con la mano izquierda.

No podía permitirme el lujo de hacer un solo error hoy. Con mi corazón golpeando contra mi pecho, empecé a mover los dedos de mi mano derecha. Desplazándome por mi lista de objetos, tome algo de él y lo equipe en el espacio en blanco en mi perfil de equipo. Entonces abrí la ventana de Skills y cambie mis Skills con armas.

Después de terminar todo esto, apreté el botón Aceptar y cerré la ventana. Confirme el peso adicional en la espalda y luego levante la cabeza y grite:

"¡Ya he terminado!"

Vi a Kline ser golpeado una vez y su HP disminuyó a medida que dio un paso atrás. Normalmente, se debería haber curado utilizando un cristal, pero eso no era posible en este cuarto. Ahora, Asuna estaba luchando con el demonio y dentro de unos pocos segundos de su HP ya había pasado por debajo de la mitad y se volvió amarillo.

Después de que ella me escuchó, Asuna asintió con su espalda hacia mí y me dio un grito corto antes de ejecutar una técnica de perforación.

"¡Yaaaa!"

⁵⁸ Repartidor de Daño, Básicamente es el que más daño hace

Un rayo de luz blanca voló por el aire y golpeó el arma del Gleameyes, causando que las chispas salpicaran. Mientras un ruido fuerte resonó, la distancia entre Asuna y el demonio se amplió.

"¡Cambio!"

No perdí la oportunidad y cargue el enemigo. El demonio se recuperó rápidamente del corto efecto de aturdimiento y elevó su la espada en el aire. Con la espada en mi mano derecha, bloquee la hoja del demonio, ya que descendió de una trayectoria similar a una llama. Entonces, alcance la espalda en mi espalda con la mano izquierda y agarró el mango de la espada. La saque y lo herí con un movimiento suave. El HP del demonio se redujo notablemente con el primer golpe limpio registrado.

"¡Kwuaaaaa!"

El demonio rugió de ira e intentó otro golpe hacia abajo. Esta vez, crucé mis dos espadas y lo bloquee por completo. Como su postura se hizo desequilibrada, me decidí a romper con mi racha defensiva y lance un ataque combinado.

Mi espada derecha se dirigió horizontalmente hacia la zona intermedia del demonio. Mi espada izquierda la siguió de inmediato para cortar verticalmente en su cuerpo. Derecha, izquierda, luego derecha otra vez. Levanté mi espada como si los nervios en mi cerebro fueran a toda marcha. Los sonidos del metal chocando resonaron con fuerza, una tras otra las luces de color blanco estallaban en el aire.

Esta es la habilidad extra que había estado escondido, "Dual Blades"⁵⁹ y la técnica que estaba usando era una Skill de alta clase "Starburst Stream"⁶⁰, un ataque combinado de dieciséis golpes.

"¡Ahhhhh!"

Sin prestar atención a los pocos golpes que la espada del demonio se las arregló para bloquear, no dejaba de gritar mientras lo hacía pedazos sin descanso con mi espada. Mis ojos se calentaron y mi visión sólo veía al demonio. A pesar de que la espada del demonio todavía me golpeaba en el cuerpo de vez en cuando, su impacto se sentía como si estuviera sucediendo en un mundo lejano. Mientras tanto, la adrenalina continuó a toda prisa a través de mi cuerpo y mis ondas cerebrales se enriquecían cada vez que mi espada daba en el blanco.

Más rápido, más rápido. El ritmo de mis cambios ya ha superado el doble de la velocidad normal, pero todavía se sentía lento para mis sentidos agudizados. Continué mi ataque a un ritmo que parecía adelantar incluso la ayuda del sistema.

"¡...Ahhhhhhhhh!"

Con este grito lance el último de mis 16 ataques, penetrando el pecho del The Gleameyes.

⁵⁹ Hojas Dobles

⁶⁰ Corrientes de Estallidos Estelares

"¡Kkaaaaaaahh!"

Cuando mis sentidos volvieron, me di cuenta de que yo no era el único que gritaba. El demonio enorme estaba rugiendo hacia el techo mientras grandes respiraciones salían de su boca y nariz.

A continuación, su cuerpo quedó paralizado y tan pronto como me di cuenta-

The Gleameyes se rompió en innumerables fragmentos azules. Los fragmentos de luz azul llovieron en toda la habitación.

¿Ah...terminado...?

Una sensación de mareo fue una de las secuelas de la batalla cuando habitualmente blando mis dos espadas, una vez más antes de que, simultáneamente, las envaine en las vainas que estaban cruzadas en mi espalda. Inmediatamente registré mi HP. Había una línea roja con sólo unos pocos puntos. Mientras miraba a mi HP sin cuidado, de repente sentí que la fuerza sale de mi cuerpo y me desplome al suelo sin hacer ruido.

Mi visión se desvaneció en la oscuridad.

Capítulo 12

"¡... to! ¡...rito! ¡Kirito! "

La voz de Asuna, que casi parecían gritos, me despertó. Cuando me senté, el dolor se disparó en mi cabeza e hizo que mi cara se distorsionara.

"Owww..."

Miré a mí alrededor y vi que todavía estábamos en la sala del jefe. Fragmentos de color azul claro todavía estaban flotando alrededor de la habitación. Parecía que sólo había perdido la conciencia durante unos segundos.

Asuna estaba arrodillada en el suelo, su cara esta delante de la mía. Sus cejas estaban totalmente fruncidas y se mordía el labio. Parecía que iba a llorar.

"¡Idiota...! ¿Por qué...? "

Gritó y luego saltó a mis brazos y me abrazó. Me impresionó tanto que incluso me hizo olvidar mi dolor por un momento. Yo sólo podía parpadear de sorpresa.

"... No me abrases tan fuerte. Vas a hacer que mi HP desaparezca".

Le dije en tono de broma, pero Asuna respondió con una expresión muy enojada. Empujó una pequeña botella en mi boca. El líquido que fluía es de una poción de alta

calidad con sabor de té verde con limón. Debería sanar completamente mi HP dentro de cinco minutos, pero mi cansancio iba a durar un tiempo.

Asuna confirmo que había lo bebido todo. Entonces, su cara comenzó a arrugarse, ella puso su frente en mi hombro para ocultarlo.

Levanté la cabeza al oír el sonido de unos pasos y vi a Kline aproximándose. Parecía un poco de avergonzado de perturbarlos, pero aun así comenzó a hablar.

"Hemos terminado a curar a todos los miembros restantes de "The Army", pero Cobert y dos de sus hombres ya han muerto..."

"... Sí. Es la primera vez desde la planta 67 que una persona muere durante una pelea contra el jefe... "

"Eso no era ni siquiera una pelea. Ese idiota de Cobert... no puedes hacer nada si estás muerto... "

Kline escupió. Luego tomó una respiración profunda, sacudió su cabeza y me preguntó en un intento de cambiar el estado de ánimo.

"Pero volviendo al tema, ¿¡qué diablos fue que eso que hiciste!?"

"... ¿Realmente tengo que explicártelo?"

"¡Por supuesto! ¡Nunca he visto algo así antes! "

De repente me di cuenta de que, aparte de Asuna, todos en la sala me estaba mirando, esperando mi respuesta.

"... Es una habilidad extra: "Dual Blades"⁶¹."

Las expresiones de asombro aumentaron en el grupo de Kline y los sobrevivientes del The Army.

Todas las Skills de armas tienen que ser aprendidas en un orden determinado dependiendo su tipo. Tomando las espadas como ejemplo: Tienes que entrenar un poco la Skill de espada recta de una mano antes de que el "Estoque" y la "Espada de dos manos" aparezcan en la lista.

Naturalmente, Kline estaba interesado, y él rápidamente se animó a decirme el resto.

"¿Las condiciones que deben cumplirse son?"

"Se lo hubiera dicho todos si lo supiera."

Mientras negué con la cabeza, Kline suspiró y murmuró.

⁶¹ Espadas/cuchillas Dobles

"Tienes razón..."

Las Skills de armas que no tienen condiciones claras para que aparezcan se llaman Extra Skill⁶². En algunas ocasiones se les llaman "condiciones de azar". Un ejemplo sería la "Katana" de Kline. Pero "Katana" no era tan rara y aparecía bastante a menudo siempre y cuando mantengas entrenando la Skill de espada curva.

La mayoría de las 10 Extra Skill que se habían encontrado hasta ahora, "Katana" incluida, tenían por lo menos diez personas que las utilizaran alguna de ellas. Las únicas excepciones eran mis "Dual Blades" y una habilidad extra de otro hombre.

Estas dos son muy probablemente limitadas a una sola persona, por lo que debería llamarse "Unique Skill⁶³". Yo había ocultado la existencia de mi habilidad hasta ahora. Pero a partir de hoy, la noticia de que yo era el segundo usuario de habilidades únicas se extendería por todo el mundo. No había manera de que pudiera ocultarlo después de usarlo en frente de tanta gente.

"Estoy decepcionado Kirito. Ni siquiera me dijiste que tenías una habilidad tan impresionante. "

"Te lo hubiera dicho si hubiera sabido las condiciones para que apareciera. Pero realmente no podía entender cómo ocurrió".

Yo respondí a las quejas de Kline con un encogimiento de hombros.

No había ni una pizca de mentira en lo que dije. Hace aproximadamente un año, abrí mi ventana de Skills un día y encontré el nombre de "Dual Blades" allí sentado. Realmente no tenía idea de qué condiciones la hicieron aparecer.

Desde entonces, sólo la entrenaba cuando no había nadie alrededor. Incluso después de que casi la he dominado, rara vez la utilizo contra monstruos a menos que sea una emergencia. Aparte de usarla para protegerme en caso de crisis, simplemente no me gusta este tipo de habilidades debido a la atención que atrae.

Incluso pensé que sería mejor si otro usuario Dual Blades apareciera -

Me rasqué el área alrededor de la oreja y murmure.

"... Si se sabe que tengo una Skill tan rara, no sólo la gente me molestara para obtener información... podría atraer a otro tipo de problemas también..."

Kline asintió con la cabeza.

"Los jugadores en línea se ponen celosos con facilidad. Yo no soy así, soy un hombre comprensivo, pero seguramente hay un montón de gente envidiosa. Por no hablar de..."

⁶² Habilidad Extra

⁶³ Habilidad Única

Kline repente dejó de hablar y miró a Asuna, que aún me abrazaba con fuerza y sonrió de manera significativa.

"... Bueno, considera el sufrimiento como otra forma de entrenarte, joven Kirito".

"Así que, para ti ¿sólo es el problema de otro...?"

Kline se agachó y me golpeó en el hombro, se dio la vuelta y se dirigió hacia los sobrevivientes del "The Army".

"Hey, chicos, ¿creen que serán capaces de regresar a sus cuarteles ustedes mismos?"

Uno de ellos asintió con la cabeza a la pregunta de Kline. Él era un muchacho que parecía que estaba en su adolescencia.

"OK. Dile a tus superiores lo que pasó aquí hoy y que no deben hacer algo tan estúpido de nuevo. "

"Sí... Y, err... gracias. "

"Agradécele al de allí."

Kline me señaló con el pulgar. Los jugadores del The Army se levantaron temblorosos, se volvieron hacia Asuna y yo, que todavía estábamos en el suelo y se inclinaron profundamente antes de salir de la habitación. Una vez que llegaron al pasillo, utilizaron sus cristales de teletransportarse uno tras otro.

Después de las luces azules se desvanecieron, Kline puso sus manos sobre sus caderas y empezó a hablar.

"Bueno, vamos a ver... continuamos al piso 75 y abrimos la puerta de allí. ¿Qué tal tú? Tú eres el hombre del día, así que, ¿quieres hacerlo? "

"No, te lo dejo a ti. Estoy totalmente destrozado. "

"Si ese es el caso... ten cuidado en tu camino de regreso. "

Kline asintió con la cabeza y luego hizo una seña a sus compañeros. Los seis se acercaron a una puerta grande en la esquina de la habitación. Detrás de ella deben estar las escaleras al siguiente piso. El portador de Katana se detuvo delante de la puerta y se volvió.

"Hey... Kirito. Sabes, cuando saltaste para salvar a los miembros del The Army... "

"... ¿Qué?"

"Yo estaba... bueno, muy contento. Eso es todo lo que tengo que decir. Nos vemos luego. "

No comprendí lo que él estaba tratando de decir. A medida que ladeó la cabeza, Kline puso su pulgar hacia arriba y luego abrió la puerta para desaparecer a través de ella con su grupo.

Sólo quedamos Asuna y yo en la enorme sala del jefe. Las llamas azules que habían quemado el piso habían desaparecido hace algún tiempo, y la atmósfera siniestra que una vez llenó la habitación había desaparecido sin dejar rastro. Una tenue luz que iluminaba el pasillo ahora inunda esta habitación. No quedaba ni una sola señal de la batalla.

Le dije algo a Asuna, quien todavía tenía su cabeza en mi hombro.

"Hey... Asuna..."

"... Yo estaba tan asustada... no sabía lo que haría... Si hubieras muerto."

Su temblorosa voz fue más débil de lo que alguna vez la había oído.

"... ¿De... qué estás hablando? Fuiste tú la que entro primero. "

Lo dije en voz baja, mientras ponía mi mano sobre el hombro de Asuna. Una bandera de infracción aparecería si la agarro descaradamente, pero en esta situación en realidad no tenía nada de qué preocuparme.

A medida que la empuje suavemente hacia mí, mis oídos casi habían perdido su voz.

"Voy a tomar un breve descanso de la Guild."

"T-Tomarte un descanso... ¿Por qué?"

"... Te dije que iba a estar contigo por un tiempo... ¿Lo has olvidado?"

Tan pronto como lo escuche...

En algún lugar en lo profundo de mi corazón, un sentimiento que sólo podría ser descrito como un fuerte anhelo fue alcanzado. Incluso me sorprendió a mí.

Yo – el solista Kirito - era una persona que había abandonado a todos los demás jugadores para mantenerme con vida en este mundo. Era el cobarde que había dado la espalda a su único amigo y se escapó hace dos años, el día en que todo esto había comenzado.

Una persona como yo, que ni siquiera tiene ningún derecho a desear un compañero - por no hablar de algo más que eso.

Me había dado cuenta, de una manera dolorosa e inolvidable. Incluso había jurado nunca más volver a desear... o anhelar proteger a los demás.

Pero-

Mi mano izquierda, que se había puesto rígida, no quería soltar el hombro de Asuna. No podía alejarme del calor virtual de su cuerpo.

Enterré esta enorme contradicción dentro de mí con una emoción inexplicable, y luego respondí con una breve respuesta.

"... OK."

Después de escuchar mi respuesta, la cabeza de Asuna asintió levemente en mi hombro.

Al día siguiente.

Había estado escondido en el segundo piso de la tienda de Egil desde esta mañana. Estaba sentado en una mecedora con las piernas cruzadas y estaba bebiendo un té con sabor extraño, pensé que probablemente es un producto defectuoso. También estoy de mal humor.

Todos en Algade - no, muy probablemente todos en Aincrad - estaban ocupados discutiendo los eventos de ayer.

Despejar todo el piso, significa que se encontró una nueva ciudad, esto era más que suficiente para empezar una exorbitante cantidad chismes. Pero esta vez, muchos rumores se habían mezclado, como "El demonio que acabó con todo un batallón de "The Army"" y "El espadachín de espadas gemelas que mató al demonio por sí mismo con cincuenta golpes"... Debería haber un límite en cuanto pueden exagerar estas cosas.

De alguna manera se habían enterado en donde vivía. Como resultado, espadachines y comerciantes se habían congregado alrededor de mi casa desde la mañana. Terminé teniendo que pasar por la molestia de usar un Teleport Crystal para escapar.

"Me voy a mudar... a algún piso inhabitado, a una aldea donde nunca nadie será capaz de encontrarme...."

Mientras seguirá murmurando mis quejas, Egil se me acercó con una sonrisa.

"Oye, no seas así. Es bueno ser famoso por una vez en la vida. ¿Por qué no organizamos una presentación? Yo me encargo de los billetes y el lugar... "

"¡De ninguna manera!"

Grité y arrojé la copa en mi mano derecha, apuntando al área de alrededor de cincuenta centímetros a la derecha de la cabeza de Egil. Pero por hábito hice el movimiento que activo mi habilidad de Throw Weapon y arrojé el vaso contra la pared a una gran velocidad. La copa dejó una estela de luz antes de que se estrellara contra la pared con un ruido fuerte. Afortunadamente, la habitación era un objeto indestructible, por lo que no pasó nada más que no sea la aparición del "Objeto Inmortal" del sistema de etiquetas. Si hubiera golpeado algún mueble, habría sido destruido.

"Ah, ¿Estás tratando de matarme!?"

Al grito exagerado del vendedor, levanté mi mano derecha en señal de disculpa y me recosté en la silla una vez más.

Egil está examinando el tesoro que había recibido de la lucha de ayer. De vez en cuando estaba haciendo un ruido extraño, muy probablemente quiere decir que existen algunos objetos muy valiosos en el.

Yo había planeado compartir con Asuna el dinero que obtendría por la venta del botín, pero ya había pasado la hora para reunirnos y ella todavía no había llegado. Ya le había enviado un mensaje privado, por lo que debería saber dónde estaba...

Nos despedimos en la Teleport Gate del piso 74 el día de ayer. Ella dijo que iba a solicitar un descanso y se fue a la sede KoB en Grandum en el piso 55. Yo le pregunté si debía ir con ella, teniendo en cuenta el problema con Cradil y todo. Pero ella dijo que estaba bien con una sonrisa en su rostro.

Ya habían pasado dos horas. Si tardaba tanto, ¿significaba que algo le había pasado? ¿Debí haber ido con ella? Me tomé la taza de té de un trago para calmar mis ansiedades.

Justo cuando había terminado toda la tetera frente a mí, y Egil había terminado de examinar los objetos, oí el sonido de pasos que corrían por las escaleras. Entonces, la puerta se abrió de pronto.

"Hey, Asuna..."

Estaba a punto de decir "llegas tarde", pero me contuve. Asuna vestía su uniforme como de costumbre, pero su rostro estaba blanco y una preocupación brillaba a través de sus ojos. Mantuvo ambas manos delante de su pecho, se mordió el labio unas dos o tres veces, y luego dijo:

"Qué debemos hacer... Kirito..."

Ella habló con una voz que estaba a punto de llorar.

"Algo... malo ha sucedido..."

Después de beber una taza de té recién hervido, un poco de vida regresó a la cara de Asuna y empezó a explicarse, un poco vacilante. Egil había bajado al primer piso, después de darse cuenta de la atmósfera.

"Ayer... después de que regresé a la sede de Grandum, le informe de todo lo que había sucedido con el líder de la Guild. Entonces le dije que quería tomar un descanso de la Guild y luego cuando volvía a casa... había pensado que iba a obtener el permiso durante la reunión matutina de la Guild..."

Asuna, que estaba sentada frente a mí, bajó los ojos y tomó su taza de té antes de continuar.

"El líder... me dijo que podía tomar un permiso escrito de la Guild. Pero había una condición... dijo que... que quería tener una pelea... con Kirito... "

"¿Qué...?"

No podía entender lo que quería decir. Pelear... ¿eso quiere decir un duelo? ¿Qué tiene que ver un duelo con que Asuna tome un descanso?

Cuando le dije estas preguntas...

"Yo tampoco lo sé...".

Asuna negó con la cabeza mientras miraba al suelo.

"Traté de convencerlo de que no tiene sentido hacer eso... pero no me escucho..."

"Pero... esto es problemático. Para que ese tipo presente de repente una condición como esta... "

Murmuré mientras la imagen del líder de la Guild pasó por mi mente.

"Lo sé. El líder por lo general nos deja solos, incluso cuando estamos planeando nuestra estrategia para despejar los pisos, por no hablar de las actividades diarias de la Guild. Pero no sé por qué esta vez el... "

Aunque el líder KoB tenía un carisma abrumador, que despertó la admiración no sólo de todos los miembros de la Guild, sino también la mayoría de la gente en el frente, nunca dio instrucciones u órdenes. He luchado junto a él durante un par de combates contra jefes y admiraba mucho su capacidad para mantener la línea sin una sola palabra.

Para que un tipo como él, proponga una objeción con la condición de tener un duelo conmigo, exactamente ¿Que en demonios podría querer?

A pesar de que estaba completamente confundido, hablé con el fin de calmar a Asuna.

"... Bueno, vamos a Grandum primero. Voy a tratar de hablar con él directamente. "

"Sí... Lo siento. Siempre te estoy causando problemas... "

"Con mucho gusto voy a hacer lo que sea, porque tú eres mi..."

Asuna me miró expectante cuando me detuve en la mitad de mi oración.

"... importante compañera."

Asuna hizo una mueca de insatisfacción y a continuación, reveló una cálida sonrisa.

El hombre más fuerte, la leyenda viviente, El Paladín, etcétera, el líder de los Knights of Blood tenía tantos títulos que no podía contarlos con las manos.

Su nombre era Heathcliff. Antes de que mi “Dual Blades” se hiciera muy conocido, era conocido por ser el único usuario con habilidad única entre los seis mil jugadores de Aincrad.

Su habilidad extra utiliza una combinación de espada y escudo, los cuales forman una cruz, que permite al usuario cambiar libremente entre ataque y defensa. Fue nombrado “Holy Sword⁶⁴”. La he visto un par de veces y me di cuenta que lo más impactante de esa Skill es su abrumadora fuerza defensiva. Los rumores afirman que nadie ha visto su HP entrar en la zona amarilla. Durante la lucha del piso 50, el jefe había infligido fuertes bajas a los jugadores, pero él se las había arreglado para mantener la línea por sí mismo durante diez minutos. Este logro sigue siendo un tema popular de conversación incluso ahora.

No existe ningún arma capaz de perforar el blindaje en forma de cruz de Heathcliff.

Este fue uno de los principios más ampliamente aceptados en Aincrad.

Cuando llegué al piso 55 con Asuna, sentí un nerviosismo indescriptible. Por supuesto, no tenía ninguna intención de cruzar espadas con Heathcliff. Me limitaba a ir a pedirle que acepte la petición de Asuna para un descanso temporal de la Guild, ese es mi único objetivo.

Grandum, la ciudad del piso 55, fue apodada la “Ciudad de Acero”. Esto se debió a Grandum, a diferencia de las otras ciudades que están construidas con piedra, se compone principalmente de enormes torres hechas de un brillante acero negro. Ya que en la ciudad había un gran número de herreros, la población de jugadores era muy alta. Sin embargo, no había árboles ni otros tipos de vegetación en las calles, despidiendo una sensación de que esta ciudad es implacable por los vientos del invierno.

Llegamos a través de la puerta de la plaza y caminamos por el camino, que está hecho de bloques de acero remachados. Los pasos de Asuna parecían pesados, tal vez era porque tenía miedo de lo que pudiera suceder.

Caminamos entre las torres de acero de unos diez minutos hasta que una torre aún más grande apareció ante nosotros. Lanzas de plata sobresalían por encima de las enormes puertas, mientras banderas blancas con cruces rojas se balanceaba con el viento frío. Es la sede de los Knights of Blood.

Asuna se detuvo frente a mí. Ella miró la torre por un rato y luego dijo:

"Antes, la sede era una pequeña casa en un pueblo del piso 39. Todos siempre se quejaban de que era demasiado pequeña y llena de gente. No estoy en contra de la expansión de la Guild... pero esta ciudad es muy fría y no me gusta... "

⁶⁴ Espada Sagrada

"Vamos a terminar con esto rápidamente y luego podemos ir a buscar algo caliente para comer."

"Siempre estás hablando de comida."

Asuna sonrió y movió la mano izquierda para tomarme suavemente los dedos de mi mano derecha. Ella ni siquiera me miro, a quien está perplejo por su comportamiento y se quedó allí, durante unos segundos.

"OK, ¡carga completa!"

Entonces ella me soltó la mano y comenzó a caminar hacia la torre con largos pasos. Me apresuré a ir detrás de ella.

Después de subir las escaleras, nos encontramos con dos puertas abiertas, a pesar de que hay guardias fuertemente blindados y equipados con una lanza especialmente larga en cada lado. Asuna se acercó a ellos, haciendo sonar sus tacones en el suelo. A medida que se acercaba a ellos, los guardias la saludaron levantando sus lanzas del suelo.

"Gracias por su duro trabajo."

Respondió de manera nítida y con pasos seguros, era difícil creer que esta era la misma chica deprimida que había estado en la tienda de Egil hace sólo una hora. Siguiendo de cerca a Asuna, pasé a los guardias y entre en la torre con ella.

Al igual que los otros edificios de Grandum, esta torre se construyó con acero negro. El primer piso es un amplio salón, pero no había una sola persona allí en este momento.

Pensado que el edificio se siente aún más frío que las calles, pasamos por delante del piso de mosaico, que había sido meticulosamente construido a partir de numerosas piezas de metal y llegamos a una escalera de caracol.

Subimos las escaleras, nuestros pasos hacían eco por todo pasillo. La escalera es muy alta, una persona con pocos stats de vitalidad colapsaría a la mitad. Después de pasar incontables puertas, empecé a preocuparme acerca de cuánto más tendríamos que entrar. Entonces, Asuna finalmente se detuvo frente a una fría puerta de acero.

"¿Esta es...?"

"Sí..."

Asuna asintió con un gesto de repugnancia en el rostro. Pero ella parecía haber llegado a una decisión de inmediato. Ella levantó la mano derecha, llamó con fuerza a la puerta y la abrió sin esperar respuesta. Entrecerré los ojos debido a la brillante luz que emana de la habitación.

Dentro había una sala redonda que ocupaba todo un piso de la torre. Las paredes a los cuatro lados eran ventanas de vidrio. La luz que se filtraba a través de ellas colorea la habitación en un gris monótono.

Una gran mesa semicircular estaba en el centro de la sala, cinco hombres estaban sentados en las sillas. Nunca había visto a los otros cuatro, pero fácilmente reconocí al que está en el centro. Él es el Paladín Heathcliff.

No parece tan imponente. Su edad probablemente es de alrededor de veinticinco. Sus rasgos eran agudos como los de un erudito y un mechón de pelo color gris acero colgaba sobre su frente. La exuberante túnica cubierta de bordes de color rojo, por su altura y como es delgada le da un aspecto más parecido a un hechicero - que no existe en este mundo - más que un espadachín.

Sin embargo, las características más destacadas son sus ojos. Esos misteriosos ojos de bronce emitían un fuerte magnetismo que abrumaba a la gente. Esta no era la primera vez que me reunía con él, pero para ser sincero, todavía me sentía intimidado.

Asuna se acercó a la mesa, el sonido de sus botas hacía eco y le dio un pequeño saludo.

"He venido a despedirme".

Heathcliff le dio una sonrisa amarga en la respuesta:

"No hay necesidad de precipitarte. Por favor, permíteme hablar con él un poco primero."

Él me miró mientras decía eso. Me quite mi capucha y me puse al lado de Asuna.

"¿Esta es la primera vez que nos conocemos aparte de una lucha contra el jefe, verdad Kirito?"

"No... habíamos hablado un poco durante la reunión para la estrategia del piso 67".

Yo le respondí en un tono formal, sin darme cuenta.

Heathcliff asintió con la cabeza ligeramente y cruzó las manos en la parte superior de la mesa.

"Esa fue una batalla difícil. Casi tuvimos algunas bajas dentro de nuestra Guild. A pesar de que nos llaman la mejor Guild, siempre estamos cortos en las personas. Sin embargo, ahora estás tratando de quitarnos a uno de nuestros más valiosos y mejores jugadores. "

"Si ella es tan valiosa, ¿qué hay de poner más atención a la selección de sus guardaespaldas?"

El hombre en el extremo derecho comenzó a ponerse de pie a mi replica, su expresión cambio. Pero Heathcliff le detuvo con simple movimiento de la mano.

"He ordenado que Cradil regrese a su casa y reflexione sobre sus errores. Debo pedir disculpas por las molestias que le hayamos causado. Sin embargo, no podemos permanecer al margen y permitir que te lleves a nuestra sub-líder. Kirito-"

De repente me miró, sus afilados ojos metálicos mostraron una voluntad inquebrantable detrás de ellos.

"Si se quieres llevártela - gánala con tu espada, con tus "Dual Blades". Si luchas y me ganas, entonces, Asuna puede ir contigo. Pero si pierdes, entonces tendrás que unirme a los Knights of Blood".

"..."

Me siento como si finalmente pudiera entender un poco a este hombre misterioso.

Era una persona obsesionada con los duelos de espadas. Además, tenía una confianza inquebrantable en sus propias habilidades. Era una persona desesperada que no podía tirar su orgullo como jugador a pesar de estar atrapado en este juego ineludible de la muerte. En otras palabras, él era lo mismo que yo.

Después de escuchar las palabras de Heathcliff, Asuna, quien había guardado silencio hasta ahora, abrió la boca y habló como si no pudiera soportar más de esto.

"Líder, no he dicho que fuera a salir de la Guild. Yo sólo quería una licencia temporal, para alejarme y pensar en algunas cosas..."

Puse mi mano sobre el hombro de Asuna, cuyas palabras se habían vuelto más agitadas, y dio un paso adelante. Me enfrenté a la mirada directa de Heathcliff y mi boca se movía casi por sí misma.

"Está bien. Si quieres hablar a través de nuestras espadas, entonces no tengo nada que objetar. Vamos a decidir esto con un duelo."

"¡AUU -! Idiota idiota idiota!"

Estábamos de regreso en Algade, en el segundo piso de la tienda de Egil. Después de perseguir al curioso tendero de vuelta al primer piso, traté de calmar a Asuna.

"Estaba tratando muy duro para intentar convencerle, pero ¡vas y dices algo así!"

Asuna está sentada en el apoyabrazos de la silla mecedora en la que estoy y utilizaba sus redondos guanteletes para molerme.

"¡Lo siento! ¡Reaalmeente lo siento! Solo seguí la corriente y..."

Finalmente se calmó después de que agarre con suavidad sus puños, pero ahora ella estaba haciendo muecas. Tuve que aguantarme la risa por el abismo de diferencias que hay entre su comportamiento en la Guild y el de ahora.

"Está bien. Hemos decidido sobre el uso de las primeras reglas de pelea, así que no hay ningún peligro implicado. Además, no es como si definitivamente fuera a perder..."

"Uu ~~~..."

Asuna hizo un ruido furioso y cruzó sus piernas largas y delgadas sobre el apoyabrazos.

"... Cuando vi la "Dual Blades" de Kirito, pensé que tu Skill estaba en un nivel totalmente diferente. Pero es lo mismo para la "Holy Sword" del líder... Se podría decir que su poder era lo suficientemente fuerte como para destruir el equilibrio del juego. A decir verdad, realmente no sé quién vaya a ganar... Pero, ¿qué vas a hacer? Si pierdes, no importa si no puedo tomar un descanso, tendrás que unirme a KoB, Kirito".

"Bueno, se podría decir que sigo cumpliendo mi objetivo, dependiendo de cómo pienses en ello."

"¿Eh? ¿Por qué? "

Force mi boca a que se abriera para responder.

"Err, bueno, siem... siempre y cuando Asuna este conmigo, no me importa unirme a la Guild."

Antes, nunca habría dicho algo como esto, aunque fuera para salvar mi propia vida. Los ojos de Asuna se agrandaron por la sorpresa y su cara se puso roja como una manzana. Entonces, por alguna razón, ella se quedó en silencio, se levantó del apoyabrazos y se acercó a la ventana.

Por los hombros de Asuna, podía escuchar los sonidos cotidianos de Algade bajo el sol poniente.

Lo que acabo de decir es verdad, pero todavía me sentía reacio a formar parte de una Guild. Al recordar el nombre de la única Guild a la que había pertenecido, que ya no existe, un dolor agudo me hacia doler el corazón.

"Bueno, no tengo ninguna intención de perder..."

Pensé para mí mismo, y luego me levante de la silla y me acerque a Asuna.

Poco después, Asuna apoyó su cabeza suavemente sobre mi hombro derecho.



"FIGHT WITH ME, IF YOU WIN, ASLINA CAN GO WITH YOU BUT IF YOU LOSE, THEN YOU WILL HAVE TO JOIN THE KNIGHTS OF BLOOD."

— HEATHCLIFF § A CROSS-SHIELD USER, THE LEADER OF THE "BLOOD KNIGHTS" AND THEIR STRONGEST.

Capítulo 13

La nueva ciudad en el piso 75 es un recuerdo de una ciudad de la antigua Roma. Según el mapa, su nombre es "Collinia". Toda la ciudad ya estaba llena de actividad, gracias a la gran cantidad de combatientes y comerciantes que se asentaron ahí, así como otros que no toman parte para limpiar el juego, pero habían venido a hacer turismo. Por encima de todo eso, un raro evento especial se celebrará hoy, por lo que los invitados han estado llegando desde la Teleport Gate desde esta mañana.

La ciudad fue construida en su mayor parte de ladrillos cuadrados de piedra caliza blanca. Uno de los edificios se destaca entre los edificios de estilo templo y los amplios riachuelos, es el gran coliseo, que se alza frente a la plaza de la puerta. Era perfecto para la celebración del duelo entre Heathcliff y yo. Pero...

"¡Palomitas de maíz de fuego por diez Coll la copa! ¡Diez Coll! "

"¡Cerveza negra fría a la venta ~!"

Numerosos comerciantes vendían sus productos frente a la entrada del coliseo, que tiene una larga fila de espectadores y les venden sus productos de aspecto extraños.

"... Este, ¿qué demonios es esto...?"

Impresionado por la visión desarrollándose ante mí, sólo podía preguntarle a Asuna, quien estaba a mi lado.

"N-no lo sé..."

"Hey, ¿no está ese miembro de KoB vendiendo las entradas? ¿Cómo ha podido convertirse en un acontecimiento tan grande? "

"N-no lo sé..."

"¿Es este el verdadero objetivo de Heathcliff...?"

"No, creo que es el jefe de finanzas, Daigen-san, el está detrás de esto. No perdería una oportunidad como esta. "

Como Asuna se echó a reír, hundí los hombros y me sentí completamente impotente.

"... Huyamos Asuna. Podemos ir a vivir en un pueblo pequeño en el piso 20 y labrar campos".

"Estoy bien con eso, pero..."

Asuna añadió en broma:

"Vas a hacerte con un nombre real-mente malo si te escapas ahora".

"Maldita - sea..."

"Bueno, es tu culpa, ¿no? Ah... Daigen-san. "

Al levantar la cabeza, vi a un hombre gordo que estaba contoneándose hacia nosotros, era tan grande que era imposible encontrar a una persona menos adecuada para llevar el uniforme de color rojo-blanco de KoB.

Con una amplia sonrisa que cubre su redonda cara, empezó a hablar con nosotros:

"¡Gracias-ta Kirito-san estamos haciendo musa-dinero! ¡Si pasara-isto una vez al mes estaría muy agradecido! ⁶⁵"

"¡De ninguna manera!"

"Vamos, vamos, la habitación de espe- tar aquí. Vamos, por estei lado por favor. "

Me resigné a mi destino y lo seguí. Ni siquiera me importa lo que fuera a pasar.

La sala de espera era un lugar pequeño que daba a la arena. Después de que Daigen me acompañó hasta la entrada, me dijo algo sobre el ajuste de los precios de las apuestas y desapareció. Yo ni siquiera tengo la energía para maldecirlo. Desde la sala de espera, pude escuchar un sin número de aplausos indistintos en el exterior. Parecía que los asientos para la audiencia ya estaban llenos.

Cuando sólo nosotros dos nos quedamos, Asuna me agarró la palma de la mano con las dos manos y habló con una expresión seria.

"... Incluso si es una pelea de primer golpe, va a ser peligroso si eres golpeado directamente por un golpe crítico. Sobre todo porque muchos de los movimientos del líder aún no son conocidos, debes renunciar tan pronto como sientas que algo está mal, ¿entendido? ¡Nunca te lo perdonaré si haces algo tan peligroso como la última vez!"

"Deberías preocuparte más por Heathcliff."

Sonreí y toque los dos hombros de Asuna.

Como si anunciara el inicio del duelo, la multitud despedía un fuerte estruendo. Saqué las dos espadas en mi espalda por un rato y luego las deslice de nuevo en sus vainas con un sonido metálico. Después de eso, comencé a caminar hacia el aro de luz cuadrado en el campo.

Los asientos que rodeaban el paso del anfiteatro están totalmente llenos con gente. Mi conjetura es que por lo menos debe haber un millar de espectadores. Pude ver a Kline y

⁶⁵ No sé por qué pero me parece que habla como Jar-Jar de Star Wars

a Egil en las primeras filas, gritando cosas peligrosas, como "Córtalo en cuadritos⁶⁶" y "Mátenlo".

Caminé hacia el centro de la arena antes de detenerme. Entonces, una silueta de color rojo oscuro salió de la sala de espera de enfrente y los aplausos se hicieron aún más intensos.

A diferencia de los uniformes normales de Knights of Blood, que son de color rojo sobre un fondo blanco, Heathcliff vestía en color rojo que era todo lo contrario. A pesar de que es como yo y casi no lleva armadura, carga un enorme y blanco escudo en forma de cruz en la mano izquierda, había llamado mi atención de inmediato. Su espada parecía estar envainada en el escudo, ya que podía ver el mango en forma de cruz que sobresale de la parte superior.

Heathcliff caminó casualmente hasta que se paró delante de mí. Miró a la multitud y luego habló con una sonrisa amarga.

"Debo disculparme, Kirito-kun. Realmente no tenía idea de que esto iba a suceder. "

"Voy a pedir mi parte del dinero".

"No... Después de esta pelea serás parte de nuestra Guild. Voy a designar este duelo como una de las misiones de la Guild. "

Heathcliff borró su sonrisa y sus ojos de color bronce comenzaron a emitir una energía inmensa. Intimidado, inconscientemente di medio paso hacia atrás. En realidad, probablemente estamos acostados en lugares muy alejados el uno del otro, con sólo estos datos digitales pasando entre nosotros. Sin embargo, todavía sentía algo que sólo podría ser llamado instinto asesino.

Mi mente paso a su estado de batalla y mis ojos recibieron la mirada de Heathcliff para prepararme. El fuerte sonido de aplausos sonaba como si se estuvieran yendo más lejos. Antes de darme cuenta, mis sentidos ya habían comenzado a acelerarse y se sentía como si incluso los colores de los alrededores hubieran cambiado.

Heathcliff volvió su mirada y se dirigió a un lugar a unos diez metros de mí. Luego levantó su mano derecha y manipulo la pantalla de menú que apareció sin siquiera mirarla. Un mensaje de duelo apareció delante de mí. Accedí y establecí el modo de primer golpe.

La cuenta regresiva comenzó. Apenas podía oír los gritos a mí alrededor ahora.

Mi sangre comenzó a bombearse más rápido. Vencí los últimos restos de dudas y deje salir mi deseo de luchar. Entonces desenfunde mis dos espadas al mismo tiempo, desde mi espalda. Mi oponente no era alguien contra el que pueda ganar a menos que vaya con todo desde el principio.

⁶⁶ Aquí es un juego de palabras entre da lo mejor de ti y córtalo en cubos, según el contexto por lo que lo deje como la segunda por que Kirito dijo que están diciendo cosas peligrosas

Heathcliff sacó su delgada y larga espada de su escudo y se ha mantenido firme al entrar en su posición de combate.

Se paro con su escudo dirigiéndose hacia mí y el lado derecho de su cuerpo lejos de mí. No podía sentir ninguna fuerza detrás de su postura. Me di cuenta de que tratar de predecir sus acciones solo me confundiría aún más y decidí simplemente atacar de forma inmediata con toda mi fuerza.

A pesar de que ninguno de los dos miramos la ventana, los dos iniciamos tan pronto como apareció el mensaje “duelo”.

Bajé mi postura mientras corría, mi cuerpo está casi raspando el suelo como si me estuviera deslizando.

Torcí el cuerpo alrededor de la derecha antes de llegar a Heathcliff y blandí la espada en mi mano derecha hacia arriba y a la izquierda. Fue bloqueada por el escudo en forma de cruz y salió una ráfaga de chispas. Pero mi ataque es parte de un combo de dos. Dando un segundo ataque después del primero, mi espada izquierda se deslizó detrás del escudo. Es una Skill de Dual Blades tipo embestida “Double Circular⁶⁷”.

El golpe izquierda fue desviado por su espada larga, y su efecto de iluminación circular se detuvo a medio camino. A pesar de que fue decepcionante, este movimiento es sólo una señal para el comienzo de la lucha. Utilizando la fuerza de la Sword Skill, se amplió la distancia entre nosotros y corrí hacia mi oponente de nuevo.

Esta vez, Heathcliff contraataco cargando con su escudo. Su brazo derecho estaba escondido detrás de su enorme escudo en forma de cruz, por lo que es difícil de ver.

"¡Che!"

Me precipite a mi derecha, en un intento de evadir su ataque. Pensé que si me quedaba en el lado del escudo de Heathcliff, tendría tiempo suficiente para reaccionar a sus ataques, aunque no pueda ver la trayectoria.

Pero entonces Heathcliff levantó su escudo horizontalmente.

⁶⁷ Doble Circular



"¡Haa!"

Con este pequeño grito, ejecutó un ataque penetrante con su escudo. Vino hacia mí, dejando un rastro de luz blanca pura.

"¡Ahh!"

Sólo logre defenderme cruzando mis dos espadas. El fuerte impacto sacudió todo mi cuerpo y me mando volando varios metros. Clave mi espada derecha en el suelo para evitar caer y luego gire en el aire antes de aterrizar.

Fue algo inesperado, pero parecía que el propio escudo también puede ser usado como un arma. Era similar a mi Dual Blades en un sentido. Había pensado desde un principio que mi abrumadora velocidad de ataque me permitiría ganar en un duelo de primer golpe, pero parecía que estaba equivocado.

Heathcliff embistió hacia mí, acortando la distancia entre nosotros y negándose algo tiempo para recuperarme. La espada con la empuñadura en forma de cruz en su mano derecha perfora hacia mí a una velocidad que podría rivalizar con Asuna la "Flash".

A medida que el rival comenzó su ataque combinado, sólo podía usar mis dos espadas para defenderme. Antes del duelo, Asuna me había explicado todo lo que podía sobre la "Holy Sword", pero parecía que rellenar no sería suficiente. Por lo tanto, sólo podía confiar en las decisiones de una fracción de segundo para bloquear los golpes.

Después de usar la espada izquierda para desviar la última cortada de su combo de ocho golpes, inmediatamente trate con una habilidad de la espada de un golpe, "Vorpall Strike"⁶⁸, con mi derecha.

"¡¡Hya... aaa!!"

Con el ruido metálico de un motor a reacción, la habilidad con la espada dejó una estela de luz roja antes de golpear el centro de su escudo. Se sentía como si me hubiera golpeado un muro de piedra, pero mis manos van a terminar el golpe.

¡¡Claang!! Un sonido del impacto resonó, y esta vez Heathcliff retrocedió. No podía atravesar el escudo por completo, pero sentí la sensación de haber "penetrado" su defensa. La HP de Heathcliff se había reducido un poco, pero no lo suficiente como para decidir la lucha.

Heathcliff aterrizó ágilmente y amplió la distancia entre nosotros.

"... tiempo de reacción impresionante."

"¡¡Tanto como tu defensa que es demasiado perfecta...!!"

Me lance mientras decía esto. Heathcliff también levantó su espada y se acercó a mí.

⁶⁸ Golpe Vorpall, Vorpall es el nombre de una espada

Empezamos a intercambiar golpes en las velocidades más vertiginosas. Mi espada es bloqueada por el escudo, su espada es desviada por la mía. Varios senderos de luz de diferentes colores aparecen y desaparecen continuamente a nuestro alrededor, mientras que los sonidos del choque de armas sacuden el piso de la arena. Un golpe débil lograba pasar de vez en cuando y nuestro HP disminuía poco a poco. Incluso si ambos jugadores no lográbamos un golpe limpio, se puede ganar en el momento en que el HP de su oponente caiga por debajo del cincuenta por ciento.

Pero no me importa eso. Sentí como me aceleraba en alegría, ya que era la primera vez que me había enfrentado a un oponente tan fuerte desde que fui atrapado en SAO. Cada vez que mis sentidos se afilan más, haciendo que la velocidad de mis ataques aumente un poco más.

Todavía no he llegado a mi límite. Todavía puedo ir más rápido. ¡¡Sígueme si puedes, Heathcliff!!

Como ya he puesto todas mis fuerzas a mi disposición, me ahogó una alegría salvaje de estar blandiendo mis espadas. Muy probablemente estoy riéndome. Mientras el intercambio de golpes de espada se intensificó, el HP de ambos lados continuó disminuyendo hasta que casi llegó a la zona del cincuenta por ciento.

En ese instante, el rostro estoico de Heathcliff finalmente apareció un destello de emoción.

¿Qué era? ¿Nerviosismo? Sentí como la velocidad de sus golpes disminuyó un poco.

"¡Haaaa!"

En ese momento, abandone todas mis defensas y lance un asalto con mis dos espadas: "Starburst Stream". Mis hojas se precipitaron hacia Heathcliff como llamas ardientes de una prominencia solar.

"¡Argh...!"

Heathcliff alzó su escudo en forma de cruz para protegerse. Pero sólo lo ignore y seguí buscando una solución de derecha a izquierda, arriba y abajo. Mientras tanto, sus respuestas se hicieron aún más lentas.

-¡¡Puedo romperlo!!

Estaba seguro de que mi último golpe violaría su defensa. Con su escudo extendido demasiado a la derecha, mi ataque por la izquierda se filtraría, dibujando una trayectoria de la luz. Siempre y cuando le de mi golpe, su HP definitivamente caerá por debajo de la mitad, y yo iba a ganar la -

Entonces, en este momento, todo mi mundo se estremeció.

"¿i-!?"

¿Cómo debo decirlo? Era como si parte de mi tiempo me hubiera sido arrebatado.

Barias décimas de segundo, todo alrededor de mi pareció congelarse, todo, excepto Heathcliff. El escudo que debería haber estado a la derecha apareció de repente a la izquierda, como si estuviera viendo un video de en cámara lenta y bloqueo mi espada.

"¡Qu-!"

Me sorprendí por un instante fatal después de que mi fuerte ataque fuera bloqueado. No había manera de que Heathcliff hubiera perdido esa oportunidad.

La espada larga en su mano derecha puso en marcha una habilidad de un golpe, que vino hacia mí con una precisión detestable que seguramente decidirá el combate. Caí en un feo dilema. Pude ver el mensaje morado del sistema, anunciando que el duelo había terminado, con el rabillo del ojo.

Mi estado de batalla había desaparecido. Simplemente me quede allí, con mi mente en blanco, mientras los aplausos son registrados en mi cabeza una vez más.

"¡Kirito!"

Asuna corrió y me sacudió haciéndome volver de nuevo a mis sentidos.

"Ah... sí... estoy bien."

Asuna miró mi expresión en blanco con preocupación.

¿He perdido?

Yo todavía no lo podía creer. La velocidad sobrenatural de Heathcliff en esos últimos momentos había ido más allá de los límites de un jugador - pasando de los límites de cualquier ser humano. Incluso vi como los polígonos que componen su avatar se distorsionaron por un momento debido a la velocidad imposible.

Cuando me senté en el suelo, levanté la cabeza y mire la cara de Heathcliff.

Pero la expresión del ganador era enojo por alguna razón. El paladín rojo nos miraba con sus ojos metálicos, se dio la vuelta sin decir palabra y se dirigió a su sala de espera en medio de los estruendos aplausos.

Capítulo 14

"¿¡Qu...qué es eso!?"

"¿A qué te refieres? Sabes lo que es. Ahora vamos, ¡levántate!"

Las cosas que Asuna me obliga a ponerme es mi ropa nueva. A pesar de que tenía el mismo diseño que el abrigo que usaba, es de un blanco cegador. Hay dos pequeñas cruces en cada uno de mis puños y una grande en la espalda, las tres están teñidas de un rojo brillante. ES, sin lugar a dudas, un uniforme de KoB.

"... D-dije que quería algo sencillo..."

"Esto ya es bastante sencillo. Sí, ¿te queda bien!"

Me hundí en la silla mecedora mientras toda mi fuerza deja mi cuerpo. Yo todavía vivía en el segundo piso de la tienda de Egil. El lugar se había convertido en mi refugio de desastres, por lo que el lamentable comerciante sólo podía dormir en una simple cama en el primer piso. La única razón por la que no me había echado es porque Asuna viene cada dos días para ayudar con la tienda. Es la mejor oportunidad para publicidad que puede obtener.

Mientras me quejaba en mi silla, Asuna vino y se sentó en el apoyabrazos, que se había convertido en su lugar designado. Ella sacudió la silla con una sonrisa, como si mi situación actual fuera divertida para ella y luego juntó las manos como si hubiera pensado algo.

"Ah, es mejor decir nuestros saludos correctamente. Como miembro de la Guild, espero que podamos llevarnos bien."

Como de repente se inclinó, enderece la espalda para responder.

"Es-espero que nos llevamos bien también... pero bueno, sólo soy un miembro normal, mientras que tu eres la sub-líder, así que..."

Arrastre a mi dedo índice por la espalda de Asuna.

"No voy a ser capaz de hacer cosas como esta nunca más."

"¡Kyaa!"

Con este grito, mi superiora se levantó y golpeó la cabeza de su subordinado. Luego se acercó a otra silla frente a mí y se sentó con una expresión malhumorada.

Bajo la perezosa luz del sol de finales de otoño, tuvimos a una breve y pacífica pausa.

Mi pérdida en el duelo contra Heathcliff había pasado hace dos días. Como no era alguien que faltara a su palabra, me uní a los Knights of Blood como lo había acordado con Heathcliff. La Guild me dio dos días para prepararme, por lo que a partir de mañana estaría siguiendo sus órdenes para explorar el laberinto del piso 75.

Unirse a una Guild, huh-.

Asuna me miró como se hubiera escuchado mi silencioso suspiro.

"... te metiste en todo esto por mí."

"No, está bien. Es una buena oportunidad para mí. Estaba empezando a sentir los límites de un solista de todos modos..."

"Es un alivio saberlo... Hey, Kirito..."

Los ojos avellana de Asuna me miraron directamente.

"¿Puede decirme por qué evitas las Guilds...evitas a las personas...? No creo que sea porque simplemente seas un beta tester o un usuario de habilidades únicas, porque eres una persona muy amable."

Moví mi mirada hacia abajo y lentamente mecí mi silla.

"... Hace mucho tiempo... hace más de un año, una vez me uní a una Guild..."

Las palabras salieron con tanta facilidad que me sorprendió. Tal vez es porque la mirada de Asuna se siente como si fuera capaz de derretir el dolor que se dispara a través de mí cada vez que pienso acerca de esto.

"Me ofrecieron un lugar después de conocerlos y ayudarles de forma casual en una zona de laberinto... era una Guild pequeña, de sólo seis miembros, incluido yo y tenía un nombre interesante: "Black Cats of the Full Moon"⁶⁹". "

Asuna sonrió levemente.

"El líder era una buena persona. Era un usuario de bastones de dos manos llamado Keita. Siempre pensó en los miembros de la Guild primero en cualquier situación, por lo que todo el mundo confiaba profundamente en él. Él me dijo que estaba en busca de un delantero, ya que la mayoría de sus miembros utilizaban a armas de largo alcance de dos manos... "

A decir verdad, sus niveles eran mucho más bajos que el mío. No, debo decir yo aumente demasiado.

Si le hubiera dicho mi nivel, Keita iba a pensarlo de otra manera al invitarme. Pero yo me había cansado de ir en los laberintos solo día tras día y el ambiente familiar de los "Gatos Negros" me había hecho envidiarlos. Se sentían como si fuéramos amigos en la vida real, ya que las conversaciones que tenían entre ellos carecían de la torpeza y la distancia que se hacen evidentes en las conversaciones en línea entre los jugadores, que habían apelado profundamente en mí también.

Francamente, no tenía derecho a desear cuidar a los demás. Había perdido ese derecho cuando decidí convertirme en un solista y egoístamente subía de nivel por mí mismo. Pero yo había reprimido mis voces interiores y me uní a la Guild, ocultando tanto mi nivel y como mi pasado como beta-tester.

⁶⁹ Gatos Negros de la Luna Llena

Keita me preguntó si podía entrenar a uno de los usuarios de lanza a uno de espada y escudo. Porque entonces habría tres delanteros, incluido yo y la Guild podía hacer un grupo equilibrado.

El usuario de lanza que me había confiado era una silenciosa chica, con el pelo negro hasta los hombros llamada Sachi. Cuando nos presentaron, dijo, con una sonrisa avergonzada, que a pesar de ser una jugadora desde hace mucho tiempo, no había sido capaz de hacer muchos amigos debido a su personalidad. Siempre que no había actividades en la Guild, salía con ella y le enseñaba cómo usar su espada de una sola mano.

Sachi y yo éramos similares en muchos sentidos. Los dos éramos socialmente torpes, preferíamos aislarnos y aun así le temíamos a la soledad.

Entonces un día, de repente me dijo que tenía miedo de morir, ella estaba tan asustada de este juego de la muerte que ella no quería salir a entrenar.

En respuesta a su divulgación, sólo podía decir "No voy a dejarte morir." No podía decirle nada más a ella dado que todavía estaba tratando de ocultar mi nivel. Después de escuchar mi respuesta, ella lloró un poco antes de forzar una sonrisa.

Otro día, algún tiempo después, cinco de nosotros, todos los de la Guild excepto Keita, entramos en un laberinto. Keita no vino con nosotros, porque él había ido a negociar una casa para usarla como nuestra sede con el dinero que habíamos conseguido ahorrar hasta ahora.

Aunque el laberinto al que nos fuimos ya se habían limpiado, todavía había zonas sin explorar. Uno de los miembros descubrió un cofre del tesoro, cuando nos preparábamos para salir. Recomendé dejarlo ahí, como estábamos cerca de las líneas del frente los monstruos tenían niveles altos. Además, no confiaba en las habilidades para dismantelar trampas de los miembros. Sin embargo, ya que sólo Sachi y yo nos opusimos a que se abriera el cofre del tesoro, perdimos 3 a 2 en la votación.

Se trataba de una trampa de alarma, uno de los peores tipos de trampas. Tan pronto como se abrió, una alarma estridente sonó y los monstruos empezaron a llegar por todas las entradas a la sala. De inmediato tratamos de escapar usando la teletransportación.

Pero era una doble trampa. La habitación era una zona anti-cristales - nuestros cristales no funcionaron.

Sencillamente, había demasiados monstruos para contenerlos. Los otros miembros cayeron en completa confusión y corrieron sin rumbo. Traté de abrir un camino usando las habilidades de alta clase que había estado escondiendo hasta ahora, pero los asustados miembros no ha llegaron a tiempo. Uno por uno, su HP cayó a cero y gritaban antes de estallar en fragmentos. Pensé que al menos podría salvar a Sachi y blandí mi espada eternamente.

Pero ya era demasiado tarde. Vi a Sachi llegar hacia mí con su mano, mientras que un monstruo le cortó sin piedad. Sus ojos seguían confiando aún cuando ella se rompía como una estatua de cristal y desaparecía. Ella había confiado y confiaba en mí hasta el

final, pero debido a que mis palabras eran débiles y superficiales, se habían convertido en nada más que una promesa vacía, una mentira.

Keita había estado esperando por nosotros en la posada que había servido como nuestra base temporal con las llaves de nuestra nueva sede en sus manos. Después de regresar a la posada por mí mismo, le expliqué a Keita lo que había sucedido. Él había escuchado sin decir palabra hasta que termine, entonces me preguntó:

"¿Cómo sobreviviste?"

Entonces revele mi nivel real y que había sido un beta tester.

Keita me miró como si yo fuera algo desagradable, entonces dijo una cosa.

-Un Beater como tú no tiene ningún derecho a unirse a nosotros.

Esas palabras han apuñalado a través de mí como si se tratara de una espada de acero.

"¿...Que le pasó...a esa persona...?"

"Se suicidó".

El cuerpo de Asuna se estremeció en la silla.

"Saltó fuera del borde del piso. Lo más probable es que me maldiciéndome... hasta el final.."

Sentí como se contraía mi garganta. Mientras contaba estos recuerdos que había sellado en lo más profundo de mi corazón, esas emociones dolorosas del pasado y regresaron con una claridad perfecta. Apreté los dientes. A pesar de que quería llegar a Asuna para que me confortara, una voz en mi mente susurraba: "No tienes derecho a hacerlo," solo me dejaba la opción de apretar mis puños.

"Yo los mate. Si no hubiera ocultado el hecho de que yo era un beta tester, habría sido capaz de convencerles para que abandonara el tesoro. Fui yo... yo soy el que ha matado a Keita... y Sachi... "

Con mis ojos abiertos, obligue que estas palabras salieran mientras apretaba mis dientes.

Asuna pronto se levantó, dio dos pasos hacia mí y me acarició la cara con ambas manos. Ella puso su hermoso rostro cerca del mío con una cálida sonrisa.

"No voy a morir".

Dijo en un susurro, pero su voz era muy clara. Sentí como la fuerza se iba de mi cuerpo.

"Porque yo soy... soy alguien que te protegerá".

Después de decir esto, Asuna puso mi cabeza en su pecho y me abrazó. Sentí como una suave y cálida oscuridad me cubría.

Cuando cerré mis ojos, mi mente llegó el oscuro velo de mis recuerdos y vi las caras de los miembros de los Gatos Negros, todos estaban sentados en el mostrador de la taberna, bañados en un resplandor naranja.

No puedo perdonarme. Nunca podré pagar el precio por mis acciones.

Sin embargo... a pesar de ello, las caras que se mantienen en mis recuerdos parecían sonreír.

Al día siguiente, me puse el abrigo de un blanco cegador y fui con Asuna a Grandum en el piso 55.

A partir de hoy, comencare mi trabajo como miembro de la Guild Knights of Blood. Sin embargo, en contraste con el habitual grupo de cinco personas, Asuna se aprovechó de su poder y nos han permitido formar un grupo de dos personas, por lo que en realidad, no sería diferente del de ayer.

Sin embargo, las órdenes que nos esperaba en la sede de la Guild fueron totalmente inesperadas.

"¿Entrenamiento...?"

"Sí. Vamos a hacer un grupo de cuatro y pasar por el Área de laberinto en el piso 55 hasta llegar a la ciudad del piso 56."

El hombre que dijo esto es uno de los cuatro hombres que estuvieron presentes en la mesa cuando yo había hablado con Heathcliff. Era un hombre enorme con gruesos rizos rubios y parecía un portador hachas.

"Espera, ¡Godfrey! Kirito va a..."

Como Asuna comenzó a discutir, Godfrey levantó una ceja y no respondió con confianza, si no con una presuntuosa voz.

"Incluso la sub-líder debe cumplir con las normas. No me importa en qué grupo se una para explorar. Pero como el comandante de la vanguardia, debo poner a prueba sus capacidades. Incluso si es un usuario de habilidades únicas, nosotros realmente no sabemos si va a ser de alguna utilidad para nosotros. "

"C-con la fuerza de Kirito, no hay manera de que vaya a ser un inconveniente..."

Calme la agitación por Asuna antes de hablar:

"Si quieres ver, entonces te mostraré. Pero no quiero perder el tiempo en un laberinto de bajo nivel. ¿Podríamos apresurarnos y pasar través de él de una sola vez, eso estaría bien para ti?"

Godfrey cerró la boca con una expresión de disgusto. Luego se fue después de decir:

"Nos reuniremos en la puerta oeste de la ciudad en treinta minutos."

"¿¡Qué clase de actitud es esa!?"

Asuna dio una patada a un pilar de acero con sus botas por indignación.

"Lo siento, Kirito. Tal vez hubiera sido mejor si hubiéramos escapado..."

"Si hubiéramos hecho eso, todos los miembros de la Guild me habrían maldecido a muerte."

Sonreí y golpeé la cabeza de Asuna jugando.

"Uuuu, pensé que íbamos a estar juntos hoy... ¿debería ir contigo...?"

"Estaré de vuelta pronto. Espera aquí".

"Sí... ten cuidado..."

Asuna asintió de mala gana. Después de agitar mi mano hacia ella, salí de la sede.

Pero cuando llegué al lugar designado - la puerta oeste de Grandum - vi algo aún más impactante.

Justo al lado de Godfrey estaba la persona que menos quería ver en este mundo - Cradil.

Capítulo 15

"...y ¿Qué es esto?"

Le pregunté a Godfrey en voz baja.

"Hmm, ya sé lo que pasó entre ustedes dos. Pero ya que seremos compañeros dentro de la misma Guild a partir de ahora, pensé que esta sería una buena oportunidad para resolver la mala sangre entre ustedes dos. "

Mientras miraba a Godfrey reír con la cabeza en el aire, Cradil lentamente caminó hacia mí.

"..."

Me tense y me prepare para reaccionar ante cualquier situación. A pesar de que estábamos en una zona segura, no sabía que podría hacer.

Pero contra todas mis expectativas, Cradil de repente se inclinó frente a mí. Luego murmuró con una voz apenas audible bajo su largo cabello.

"Yo umm... siento haberte causado problemas la última vez..."

Esta vez realmente me sorprendió. Me quedé boquiabierto de asombro y me quedé sin palabras.

"No voy a actuar de una manera grosera de nuevo... espero que me perdones..."

No podía ver su expresión bajo su pelo largo y grisiento.

"Ah... sí..."

Como le obligué a que asintiese, me preguntaba qué demonios había sucedido. ¿Él consiguió una cirugía para alterar personalidad o algo así?

"Sí, sí. Bueno, ¡¡llevémonos bien de ahora en adelante!! "

Godfrey dio otra carcajada. Sentí sospechas; Cradil debe tramar algo, pero no podía adivinar sin poder verle la cara. En contraste con las emociones exageradas, en SAO es difícil retratar las expresiones sutiles. Yo sólo podía aceptar sus disculpas, por ahora, pero recordé no bajar la guardia.

El último miembro llegó después de un rato y luego salimos hacia el laberinto. Justo cuando empezaba a entrar en mi ritmo, Godfrey me detuvo con una voz ronca:

"Espera... la capacitación de hoy se llevará a cabo en circunstancias más realistas. Quiero ver lo bien que puedes hacer frente a situaciones peligrosas, por lo que me llevo todos los cristales. "

"¿... Incluso nuestros cristales de teletransportación?"

Godfrey sólo asintió con la cabeza en respuesta. Dudé. Los cristales, especialmente los cristales de teletransporte, son la última red de seguridad en este juego de la muerte. Yo nunca había estado sin ellos. Estaba a punto de negarme, pero el problema en este caso es que podría poner a Asuna en una situación problemática, por lo que decidí tragarme mis palabras.

Viendo que Cradil y los otros miembros entregaron sus cristales, obedientemente, no tuve más remedio que seguirlos. Godfrey incluso revisada cuidadosamente el inventario después.

"Hmm, bien. Entonces, ¡vamos! "

Con la orden de Godfrey, salimos de Grandum y viajamos hacia la zona del laberinto que podíamos ver en el extremo occidental.

El área de entrenamiento en el piso 55 era un páramo desolado casi sin vegetación. Quería terminar el entrenamiento rápidamente, así que les sugerí correr todo el camino hacia el laberinto, pero fue rechazada por una sola ola de la mano de Godfrey. Muy probablemente es por qué se había centrado en el aumento de sus stats de fuerza y pasó por alto su destreza. Sólo podía darme por vencido y mantenerme al ritmo de los demás por este desierto sin fin.

Nos encontramos con monstruos un par de veces. Pero cuando se trataba de esto, no tenía tiempo para esperar pacientemente las órdenes de Godfrey, por lo que simplemente los cortaba de inmediato.

Finalmente, después de lo que estábamos más allá de un gran número de altas montañas de rocas, la piedra caliza gris del laberinto, finalmente apareció a la vista...

"Muy bien, ¡tomaremos un descanso aquí!"

Después de que Godfrey con su voz ronca grito, el grupo se detuvo.

"..."

Yo solo quería correr a través del laberinto, pero ya imaginaba que sería rechazada incluso si lo dijera, simplemente suspire y me senté sobre una roca. Ya era casi mediodía.

"Voy a darles su comida."

Godfrey saco cuatro bolsas de cuero y las arrojó a los miembros. Cogí la mía con una mano y la abrí sin ningún tipo de expectativa. En su interior había una botella de agua y un poco de pan duro que se vende en las tiendas de NPC.

Abrí la botella y bebí un trago, mientras maldecía mi mala suerte, en este momento estaría comiendo los bocadillos hechos a mano de Asuna, si todo hubiera salido como lo habíamos planeado.

Entonces, de repente me di cuenta de que Cradil estaba sentado en una roca distante. No había tocado su bolsa, y sus ojos por debajo de su largo cabello oscuro están mirando en nuestra dirección.

¿Qué demonios estaba mirando...?

Una sensación de frío repentinamente pasa a través de mi cuerpo. Estaba esperando algo. Ese algo... lo más probable-

De inmediato lance la botella y trate de escupir el líquido de la boca.

Pero ya era demasiado tarde. Mi fuerza salió de repente de mi cuerpo y me derrumbe. La barra de HP que está en la orilla de mi visión, estaba rodeada por una línea verde que no estaba allí.

No había error, era una poción paralizante.

Cuando miré a mí alrededor, descubrí que Godfrey y el otro miembro también estaban retorciéndose en el suelo. De inmediato busque en el interior de mi bolsa con mi antebrazo izquierdo, pero esto sólo intensifico mi pánico. Ya había entregado todos mis cristales de antídoto y teletransporte a Godfrey. Todavía tenía una poción, pero no tiene ningún efecto sobre la parálisis.

"Ku... Kukuku..."

Una risa estridente llegó a mis oídos. Mientras estaba sentado en la roca, Cradil celebrará mientras ponía ambas manos en su estómago y se inclinaba de la risa. Sus ojos revelan un éxtasis enloquecido que recordaba muy bien.

"¡Waha! ¡Haha! ¡Hyahahahaha! "

Él soltó una carcajada hacia el cielo, aparentemente incapaz de controlarse. Godfrey se le quedó mirando con una expresión estupefacta.

"¿Qué... significa esto...? ¿No es esta el agua...? ¡Que tú nos preparaste...Cradil...! "

"¡Godfrey! Rápido, ¡¡usa un cristal de antídoto!! "

Después de oír mi grito, Godfrey finalmente comenzó a hurgar en la bolsa a su lado.

"¡¡Hya-!!"

Con un grito extraño, Cradil saltó de la roca y golpeo a un lado la mano izquierda de Godfrey con su bota. Un cristal de color verde salió de la mano de Godfrey. Cradil lo recogió, entonces metió su mano en la bolsa de Godfrey, sacando los Cristales restantes y poniéndolos en su propia bolsa.

Todo ha terminado.

"Cradil... ¿qué estás haciendo...? ¿Esto es una especie de... ejercicio de entrenamiento...? "

"¡¡Id-iota!!"

Cradil, dijo mientras pateo a Godfrey - que todavía no entendía la situación y murmuró estas estúpidas cosas - en la boca.

"¡Argh!"

El HP de Godfrey bajó un poco, y al mismo tiempo el cursor de Cradil cambió de amarillo a naranja, el color de un criminal. Pero esto no cambia nada. No había manera de que alguien pasara por un piso que ya había sido despejado.

"Godfrey-san, yo siempre pensé que eras un idiota, pero nunca me imaginé que lo fueras tanto. ¿Incluso tu cerebro está hecho de músculos? "

La risa aguda de Cradil hizo eco a través del páramo.

"Todavía hay un montón de cosas que quiero decirte... pero no tengo tiempo que perder con aperitivos como ustedes..."

Cradil sacó su espada de dos manos mientras hablaba. Él la levantó en el aire y extendió su delgado cuerpo. La luz del sol se reflejó en la gruesa hoja como si él estuviera saludando con la mano.

"¡Es-espera, Cradil! ¡¿Qué?!... ¿Qué?... ¡¿qué estás diciendo!?...¿no es... no es esto entrenamiento...? "

"Cállate y muere".

Cradil escupió y blandió su espada sin piedad. Un ruido pesado y sordo se escuchó y el HP de Godfrey se redujo considerablemente.

Godfrey finalmente comprendió la gravedad de la situación y empezó a gritar. Pero ya era demasiado tarde.

Dos, tres, la espada cayó con un brillo sin piedad, y el HP Godfrey se reducía notablemente con cada movimiento. Luego, cuando llegó a la zona roja, Cradil se detuvo.

Justo cuando pensaba que no iba a cometer un asesinato, no importa lo loco que estuviera, Cradil cambió su control sobre la espada y lentamente la empujó dentro de Godfrey. A medida que el HP de Godfrey bajó poco a poco, Cradil comenzó a poner todo su peso en la espada.

"¡¡Aaaaaaahhh!!"

"¡¡Hyahahahaha!!"

Aunque el lamento de Godfrey se volvió más fuerte, Cradil comenzó a mezclarlo con un grito extraño de sí mismo. La espada se clavaba en el cuerpo de Godfrey lentamente y su HP se reduce a un ritmo constante.

Mientras que el otro miembro y yo mirábamos en silencio, La espada de Cradil penetró completamente a través de Godfrey, y su barra de HP llegó a cero, al mismo tiempo. Godfrey que probablemente no entendía lo que estaba pasando hasta que su cuerpo fue destrozado en miles de pedazos incontables.

Cradil lentamente sacó su espada de la tierra, y luego giró la cabeza como una muñeca de un reloj y miró al otro miembro.

"¡¡Ah!! ¡¡Ahhh!! "

Con este grito corto, el miembro se agitaba en torno sí mismo en un intento frenético por escapar. Cradil luego comenzó a caminar hacia él con pasos impares.

"... No tengo nada en contra de ti... pero, por la situación... sólo yo puedo regresar con vida..."

Levantó su espada mientras murmuraba para sí mismo.

"¡Aaaahh!"

"¿Quieres saber el por qué ~? Veras, nuestro grupo -"

La movió hacia abajo, sus oídos no escuchaban los gritos del miembro.

"Fue emboscados en el desierto por un gran grupo de PKers⁷⁰".

Otro movimiento.

"Hemos luchado con valentía, pero los tres murieron."

Y otro.

"Yo era el único que quedo, pero hice retroceder a los criminales y logre mantenerme con vida antes de regresar a la sede."

Después del cuarto ataque, el HP del miembro desapareció. Un efecto de sonido que envió escalofríos en mi cuerpo resonó. Pero Cradil parecía como si hubiera oído la voz de una diosa. Se quedó allí, en medio de la explosión de fragmentos, y escuchó con una expresión de felicidad en su rostro.

No era su primera vez...

Estaba seguro de ello. Su cursor puede haberse puesto de color naranja hace un momento, pero había un montón de maneras despreciables de matar a gente, sin activarlo. Sin embargo, comprender este hecho ya no resuelve nada.

Por último, Cradil se volvió para mirarme manera, con una risa incontrolable en su cara. Él caminó lentamente hacia mí, con la espada haciendo un ruido insoportable mientras la arrastraba por el suelo.

"Hey".

⁷⁰ Viene del término Player-Killer (PK) Asesino de jugadores y como su nombre indica son jugadores que se dedican a cazar a otros jugadores.

Se agachó junto a mí, que aun estaba tendida en el suelo, y dijo en un susurro.

"Debido a un idiota como tú, tuve que matar a dos personas completamente inocentes".

"Sin embargo, pareces muy contento de ello."

Le respondí mientras desesperadamente buscaba una manera de salir de esta situación. Lo único que se movía era mi boca y mi brazo izquierdo. Debido a la condición de parálisis impide que se pueda abrir la ventana del menú, también se le prohíbe al jugador enviar mensajes. A pesar de que sabía que no me haría mucho bien, me esforcé en mover la mano izquierda, que estaba dentro de punto ciego de Cradil, mientras seguía hablando.

"¿Por qué una persona como tu se unió a KoB? Una Guild criminal te habría quedado mejor".

"Keh, ¿por qué estas preguntando algo tan obvio? Es debido a esa chica. "

Lo dijo con su voz rasposa y se humedeció sus labios. Cuando me di cuenta de que estaba hablando de Asuna mi sangre empezó a hervir.

"¡Maldito hijo de puta...!"

"Guau, ¿por qué estás mirando de esa manera? Es sólo un juego, ¿no...? No te preocupes. Voy a cuidar de tu preciosa sub-líder por ti. Después de todo, tengo un montón de objetos útiles. "

Cradil recogió la botella de agua envenenada y luego la sacudió para producir algunos sonidos. Luego le dio un guiño torpe y siguió hablando.

"Y tu acabas de decir algo muy interesante, que una Guild criminal me conviene más."

"... Bueno, es sólo la verdad."

"Yo te estaba felicitando. Eres bastante perspicaz. "

Kekekeke.

Cradil parecía estar considerando algo cuando se echó a reír. Entonces, de repente, se quitó el guante de su brazo izquierdo. Se arremangó la manga de su camiseta y dejó su antebrazo al desnudo para que yo pudiera verlo.

"¡¡...!!"

Cuando vi lo que estaba allí - mi respiración se detuvo de repente. Era un tatuaje. La imagen era un ataúd negro al estilo manga. Una boca y un par de ojos forman una sonrisa encima de la tapa del ataúd, los blancos huesos de un brazo esquelético salen desde el interior.

"¿Ese...emblema es..."Laughing Coffin"?"

Le pregunté con una voz seca. Cradil dio una sonrisa y asintió con la cabeza en respuesta.

“Laughing Coffin” solía ser la más grande Guild de PKs y la peor de todo Aincrad. Eran dirigidos por un líder frío, astuto y experimentado que continuamente diseñaba nuevos métodos para matar gente, al final, el número de jugadores que habían matado entró en las cifras de tres dígitos.

Los jugadores una vez trataron de resolver el problema con negociaciones, pero cada mensajero había sido asesinado de inmediato. Ni siquiera podían entender por qué ellos asesinaban a los jugadores, ya que eso sólo disminuiría las posibilidades de despejar el juego y por eso no podíamos hablar con ellos adecuadamente. No hace mucho tiempo, los jugadores que tienen como objetivo despejar el juego formaron un grupo de sometimiento que rivalizaba con los grupos para matar a los jefes y finalmente destruyeron la Guild después de varias batallas largas y sangrientas.

Asuna y yo estábamos en ese grupo también. Sin embargo, la información se había filtrado en alguna parte y los PK se prepararon y esperaron por nosotros. En mi locura para proteger a mis compañeros, termine tomando la vida de dos miembros de Laughing Coffin por accidente.

"¿Esto es... por venganza? ¿Eres... un sobreviviente de Laughing Coffin? "

Le pregunté con voz quebrada. Cradil prácticamente escupió su respuesta:

"Eh, no juegues. ¿Por qué iba a hacer algo tan estúpido como eso? Me uní a Laughing Coffin recientemente, y sólo en espíritu de todos modos. Aprendí esta técnica parálisis de ellos... ah, eso es molesto. "

Se puso de pie con un movimiento casi maquinal y levantó su espada de nuevo.

"Bueno, hemos hablado durante el tiempo suficiente. El veneno debería de desaparecer pronto, así que debo terminar ahora. He estado soñando con este momento... desde ese duelo... "

El fuego ardía en sus ojos, que los abrió tanto que se convirtieron en círculos. Su boca sonriente había sacado la lengua, e incluso se puso de puntillas mientras se preparaba para clavar su espada.

Justo antes de que se moviera, le arrojé un pico que estaba en mi mano izquierda usando solamente la muñeca. A pesar de que apunte hacia su cara donde el daño sería mayor, la falta de precisión causada por el efecto de parálisis me hizo fallar y penetro en el brazo izquierdo de Cradil. El HP de Cradil se redujo un poco, mientras caía en una situación completamente desesperada.

"... eso dolió..."

Cradil frunció el ceño y curvo sus labios hacia arriba, luego la apuñaló mi brazo derecho con la punta de su espada. A continuación, lo torcido dos veces, luego tres veces.

"¡Argh...!"

A pesar de que no sentía ningún dolor, una sensación desagradable de ser estimulado en los nervios paso por todo mi cuerpo junto con un fuerte efecto de parálisis. Cada vez que la espada se clavaba en mi brazo, mi HP disminuía lenta pero constantemente.

¿Todavía no...? ¿El efecto del veneno todavía no va a desaparecer...?"

Apreté los dientes y espere el momento en que mi cuerpo sea liberado. La duración de la parálisis diferente basada en la fuerza del veneno, pero la mayoría de los venenos paralizantes desaparecen en cinco minutos más o menos.

Cradil sacó su espada y luego apuñaló mi pierna izquierda. La desagradable sensación de estar paralizado corrió por todo mi cuerpo una vez más, y el sistema calcula el daño sin piedad.

"¿Bueno...? ¿Cómo esta...? ¿Cómo se siente saber que vas a morir pronto...? Dime... ¿Cómo es...?"

Cradil lo dijo en un susurro casi mientras miraba fijamente a la cara.

"Di algo... llora y grita que no quieres morir..."

Mi HP cayó por debajo de la línea media y se volvió amarillo. La parálisis aún no había desaparecido. Todo mi cuerpo se enfriaba, como si la muerte me envolviera con aire helado, el frío poco a poco trepaba desde mis pies.

Yo había visto a muchos jugadores morir en SAO. Todos tenían la misma expresión en sus rostros cuando se rompían en innumerables fragmentos y desaparecían, era siempre la misma simple expresión, que preguntaba, "¿Realmente voy a morir de esta manera?"

Era lo más probable, ya que, en lo profundo de nuestros corazones, ninguno de nosotros quería aceptar el dominio absoluto del juego. Simplemente, no queríamos creer que la muerte en el juego significa una muerte real.

Todos teníamos una especulación optimista, que "tal vez podemos volver al mundo real cuando nuestros HP llega a cero y desaparecemos". Por supuesto, tenía que morir personalmente para saber lo que realmente iba a suceder. Si uno lo piensa así, entonces la muerte sería una de las maneras de escapar de este juego.

"Oye di algo. Estoy matándote. "

Cradil sacó la espada de mi pierna y me apuñaló el estómago. Mi HP se redujo significativamente y se fue a la zona roja de peligro. Pero se sentía como si esto no me preocupara, es como si todo lo que está sucediendo fuera en otro mundo lejano. A pesar de que estaba siendo torturado por la espada, mi mente se había embarcado en un camino oscuro, como si una tela pesada y gruesa poco a poco me fuera cubriendo.

Pero entonces – un fuerte temor de repente surgió en mi corazón.

Asuna. Si desaparezco y la dejó en este mundo, Asuna caería en manos Cradil y soportaría el mismo dolor. Esa posibilidad formó un dolor insoportable que me regreso de nuevo la conciencia.

"¡¡Kaaaah!!"

Abrí los ojos, tome la espada que fue enterrada en mi estómago y comencé a sacarla con toda la fuerza que tenía. Sólo tenía alrededor del diez por ciento de mi HP. Cradil entonces gritó con sorpresa:

"¿Eh...eh? ¿Qué es esto, tienes miedo de morir? "

"Sí... yo... no puedo morir aún..."

"¡¡Eh!! ¡¡Hyahaha!! ¡¡Eso me gusta más!! "

Cradil se echó a reír como un ave extraña y puso todo su peso detrás de la espada. Me esforcé en contra de ella con una mano. El sistema realiza una serie de complicados cálculos sobre la base de mi fuerza y Cradil y determinó el resultado.

El resultado final - la espada comenzó a bajar de nuevo, despacio pero sin pausa. Estaba lleno de miedo y desesperación.

¿Este es el final?

¿Iba a morir? ¿Dejando a Asuna en este mundo con este loco?

Resistí la espada que se acercaba y la desesperación comenzó a salir desde dentro de mí.

"¡Muere-! ¡¡Muereeee-!! "

Cradil gritó con voz aguda.

La intención asesina que tomó la forma de una espada brillante bajó centímetro a centímetro. Entonces, finalmente, la punta de la espada llegó a mi cuerpo - y poco a poco se enterró...

En este momento, una ráfaga de viento.

Fue una ráfaga de viento de color rojo oscuro y blanco.

"¿¡Eh...!?"

Con esta exclamación de sorpresa, el asesino y su espada fueron lanzados en el aire. Me quedé sin habla a la silueta de la persona que había aparecido.

"... No llegue tarde... no llegue tarde... gracias a Dios... no llegue tarde..."

Su temblorosa voz sonaba más dulce que el aleteo de las alas de un ángel. Sus labios temblaban violentamente cuando ella se desplomó sobre sus rodillas y me miró.

"Vivo... estás vivo, ¿verdad, Kirito...?"

"... Sí... todavía estoy vivo..."

Mi voz sonaba tan débil que me sorprendió. Asuna asintió con la cabeza y sacó un cristal de color rosa de su bolsa, y luego puso su mano izquierda sobre mi pecho y gritó.

"¡Heal⁷¹!"

El cristal se rompió y mi barra de HP se llenó en un instante. Después de confirmar mi recuperación, Asuna me susurró al oído:

"... Esperar aquí. Yo me ocuparé rápidamente de esto... "

Asuna se levantó, sacó su espada con elegancia, y comenzó a caminar.

Su objetivo, Cradil aun se estaba preparando para levantarse por sí mismo del suelo. Cuando vio a la persona que estaba caminando hacia él sus ojos se agrandaron.

"A-Asuna-sama... ¿C-cómo has llegado hasta aquí...? E-Este, es decir, el entrenamiento, sí, hubo un accidente a la mitad del entrenamiento... "

Cradil se recuperó como si tuviera resortes e intentó formar una excusa con su voz nerviosa. Pero antes de que pudiera terminar, la mano derecha de Asuna se encendió y la punta de su espada golpeo la boca de Cradil. No se convirtió en un criminal ya que su oponente ya tenía un cursor de color naranja.

"¡¡Ahh!!"

Cradil se cubrió la boca con la mano, se inclinó hacia atrás y se quedó inmóvil por un momento. Luego, a medida que se enderezó, sus ojos estaban llenos de ese odio familiar.

"Eres una puta... que fue demasiado lejos... Eh, bueno, está bien. Voy a cuidar de ti también... "

Pero se detuvo a mitad de su frase, Asuna había comenzado a atacar con fiereza tan pronto como ella fijo su mano sobre su espada. Su espada trazó incontables líneas de luz cuando cortaba y apuñalaba a Cradil a velocidades increíbles. Incluso yo no podía ver la trayectoria de su espada, y yo estaba varios niveles por encima de ella. Solo observaba como el ángel movía su espada casi como si estuviera bailando.

Fue hermoso. Asuna empujó a su rival de nuevo sin expresión, su cabello castaño largo y suelto flotaba mientras que las chispas de ira envolvían todo su cuerpo, era de una belleza indescriptible.

"¡¡Ah!! ¡¡Kaaaa!! "

⁷¹ Cura o Sanación

Cradil ya había entrado en pánico, la espada se movía salvajemente, sin siquiera hacerle algún rasguño a Asuna. A medida que su HP disminuía notablemente de la zona amarilla a la zona roja, Cradil finalmente lanzó su espada a un lado y gritó con sus dos brazos en el aire.

"¡M-Muy bien! ¡¡Bueno!! ¡¡Lo siento!! "

Luego cayó de rodillas y le suplicó.

"¡V-Voy a abandonar la Guild! ¡No voy a aparecer delante de ustedes nunca más! Así que-"

Asuna en silencio escuchaban sus gritos.

Alzó la espada despacio y revirtió su agarre. Su brazo delgado se tensó con el nerviosismo, y luego se acercó un par de centímetros mientras se prepara para apuñalar a Cradil. En ese momento el asesino gritó aún más fuerte.

"¡Heeeeek! ¡¡N-No quiero morir-!! "

La espada se detuvo como si golpeará un muro invisible. Su delgado cuerpo comenzó a temblar violentamente.

Estoy totalmente seguro que podía sentir el conflicto interno de Asuna, tanto su miedo y su ira.

Por lo que yo sabía, nunca había matado a nadie en este juego. Ya que cuando un jugador muere en este mundo también muere en el mundo real, PK en este juego de red es equivalente al asesinato real.

- Sí. Detente, Asuna. No debes hacer eso.

Mientras he gritado esto dentro mí, también pensé en el polo opuesto, al mismo tiempo.

- No, no lo dudes. Eso es lo que busca.

Mi predicción se hizo realidad 0,1 segundos más tarde.

"¡Ahahahaha!"

No estoy seguro de cuándo Cradil había recogido su espada, pero de repente se levanto con un grito.

La espada de Asuna hizo un sonido metálico y salió volando de su mano derecha.

"¿¡Ah...!?"

Como Asuna exclamó y perdió el equilibrio, un brillo metálico brilló por encima de su cabeza.

"¡¡Sub-líder, aun estás siendo demasiaaaaaaaaaaado ingenua!!"

Con un grito lleno de locura, Cradil blandió su espada hacia abajo, sin dudarlo, trazando una línea de luz de color rojo oscuro.

"¡¡Ahhhhhhh!!"

Esta vez, era yo el que había gritado. Salte de la tierra con el pie derecho, que acababa de recuperarse de la parálisis y volé un par de metros antes de empujar a Asuna a un lado con la mano derecha mientras que bloqueaba la espada de Cradil con la izquierda.

Un ruido sordo.

Con este sonido desagradable, mi brazo izquierdo fue cortado desde el codo hacia abajo. El icono de la parte del cuerpo pérdida brilló por debajo de la barra de HP. Mientras las sangrientas líneas rojas emanaban luz de la herida en mi brazo izquierdo, mi mano derecha enderezó sus dedos y -

Metí mi mano en la brecha entre la gruesa armadura de Cradil. Mientras brillaba amarilla, ya que se enterró profundamente dentro del estómago de Cradil.

Yo había rebatido con éxito la habilidad de rango a quemarropa "Embracer⁷²", lo que inmediatamente elimino el último veinte por ciento de HP de Cradil. Su cuerpo demacrado se estremeció violentamente a mi lado, entonces perdió por completo toda su fuerza y se derrumbo.

Mientras su gran espada cayó al suelo y resonó, me susurró al oído:

"Tú... asesino..."

Él se burló en un sonido de "Kuku".

Todo el cuerpo Cradil se destrozó en numerosos fragmentos de vidrio. Fui empujado por la fuerza de la disipación de los polígonos de disipación y caí hacia atrás con un escalofrió.

Durante un tiempo, mi agotada y congelada mente solo registraba el sonido del viento que sopla.

Entonces oí pasos irregulares pisando la grava. Cuando volví la mirada, pude ver una figura de aspecto frágil que caminaba hacia mí con una expresión vacía.

Asuna caminaba temblorosa hacia mí con la cabeza agachada y luego cayó de rodillas delante de mí como una marioneta con las cuerdas cortadas. Aunque ella se acercó hacia mí con la mano derecha, de repente se retiró antes de que pudiera ponerse en contacto conmigo.

"... Lo siento... por mi culpa... todo por mi culpa..."

⁷² Abrazador

Asuna se obligado a decir esto con una voz temblorosa y una expresión desconsolada. Las lágrimas rodaban por debajo de sus grandes ojos y caían al suelo como gemas brillantes. Apenas alcance a decir algo corto con la garganta seca:

"Asuna..."

"Lo siento... yo... ya no podre... encontrarme con Kirito... otra... otra vez."

Me esforcé para guiar mi cuerpo, que finalmente había recuperando mis sentidos normales. Mi cuerpo todavía estaba lleno de una sensación desagradable a causa de los devastadores daños que tuve, pero abrace a Asuna tanto con mi brazo derecho y como paralizado brazo izquierdo. Entonces, cubrí sus hermosos labios de color cereza con los míos.

"¡...!"

Asuna se puso rígida y trató de alejarme, pero contuve su pequeño cuerpo fuertemente con toda la fuerza que tenía. Era sin duda algo que iba contra el código de formas de prevención de violación. En este momento un mensaje del sistema ha aparecido frente a Asuna, y si se pulsa Aceptar, sería inmediatamente transportado a la prisión del Black Iron Palace.

Pero mis brazos no mostraron signos de aflojar. Cuando deje los labios de Asuna, pasé por sus mejillas antes de enterrar mi cara en la curva de su cuello. Entonces susurre:

"Mi vida te pertenece a ti, Asuna. Así que la voy a usar para ti. Me quedaré contigo hasta el fin. "

Tire de Asuna para acercarla con el brazo izquierdo que era la parte del cuerpo que estaba en estado de pérdida por tres minutos. Asuna respiró temblando y me susurró en respuesta:

"... V- voy a proteger también. Yo te protegeré siempre. Así que... "

No pudo continuar hablando. Así que escuché a Asuna llorando con nuestros brazos sujetos con fuerza alrededor del otro.

El calor de nuestros cuerpos comenzó a derretir poco a poco mi corazón helado.

Capítulo 16

Asuna me dijo que había estado vigilando el mapa a la espera de mí en Grandum.

En el momento en que la señal de Godfrey desapareció, salió corriendo de la ciudad y habían cruzado los cinco kilómetros que nos llevó una hora cubrir en sólo cinco minutos. Cuando le señalé que era una cifra que supera los límites de los stats de destreza, ella respondió con una leve sonrisa:

"Es el poder del amor."

Después de regresar a la sede de la Guild, le dijimos a Heathcliff lo que pasó y le preguntó si podría temporalmente abandonar la Guild. Cuando Asuna explicó la razón como "la desconfianza de la Guild", Heathcliff pensó en silencio por un tiempo, pero nos dio permiso. Entonces, dijo una última cosa con una misteriosa sonrisa en su rostro:

"Pero vas a volver al campo de batalla a tiempo".

En el momento en que salimos de la sede, ya era tarde. Nos tomamos de la mano y caminamos juntos hasta la puerta de teletransporte de la plaza.

Ninguno de los dos dijimos una palabra.

Mientras caminábamos entre las oscuras sombras de las torres de hierro y la luz naranja vino de fuera del castillo flotante, mientras me preguntaba de donde vino el odio de Cradil.

Había un buen número de personas que disfrutaban hacer delitos en este mundo. De los ladrones y a los bandidos a los asesinos a sangre fría de "Laughing Coffin" como Cradil, rumores afirman que el número de jugadores criminales ya ha superado el millar. La gente pensaba en ellos como fenómenos naturales como si fueran monstruos.

Pero cuando se pensaba en ello, todavía me sentía que era un grupo muy extraño. Debería ser obvio para todos que dañar a otros jugadores es un acto que sin duda afectaría las posibilidades de despejar el juego. En otras palabras, significaba que no quería dejar a este juego.

Sin embargo, después de conocer a Cradil, no creo que esto se aplicara a él. No facilitan o impiden la limpieza del juego, había dejado de pensar. Ni recordaba el pasado ni miraba hacia el futuro, simplemente se trató de satisfacer sus deseos sin fin, lo que resultó ser el crecimiento de sus viles intenciones -

Entonces, ¿qué hay de mí? No podría decir con seguridad que me centraba en limpiar el juego. Sería más exacto afirmar que habitualmente exploraba laberintos sólo por los puntos de experiencia. Si he luchado sólo para fortalecerme, para sentir el placer de la superioridad, entonces en algún lugar profundo dentro de mí, ¿acaso también no quiero que este mundo termine?

De repente, sentí como si la placa de hierro que está bajo mis pies había comenzado a hundirse. Me detuve y apreté mi puño sobre la mano derecha de Asuna, de la que había estado aferrado.

"¿...?"

Asuna inclinó la cabeza y me miró. Bajé la cabeza y hable como si me estuviera hablando a mí mismo:

"... No importa lo que pase... Me aseguraré de que... regreses a ese mundo..."

"..."

Esta vez Asuna me apretó.

"Cuando llegue el momento, vamos a volver juntos".

Ella reveló una sonrisa mientras terminaba.

Habíamos llegado a la puerta de teletransportación de la plaza sin darnos cuenta. Sólo unos pocos jugadores se paseaban en la zona, acurrucados contra el viento frío que predecía la llegada del invierno.

Volví a mirar directamente a Asuna.

Yo pensaba que el calor que irradiaba de su fuerza de voluntad era la única luz que me guiaba en la dirección correcta.

"Asuna... esta noche... Yo quiero estar contigo..."

Lo dije sin pensar.

No quería estar lejos de ella. Ese encuentro cercano había inducido un miedo terrible hacia la muerte que nunca antes había sentido, no puede ser apartado, incluso ahora.

Definitivamente, voy a tener pesadillas si dormía solo esta noche. Soñare con la locura de esa persona, su espada clavándose en mí, y la sensación de haberle apuñalado con mi mano derecha a él, estaba seguro de ello.

Asuna me miró con los ojos muy abiertos, como si comprendiera la razón de mi petición -

Luego, con sus mejillas ruborizadas, ella asintió con la cabeza ligeramente.

La casa de Asuna en Salemburg, la estaba visitando por segunda vez, todavía estaba lujosamente decorada, sin embargo esta vez me recibió con una calidez comfortable. Los

objetos que se distribuyeron en todo el lugar muestran el sabor excepcional del propietario. Pero a pesar de esto, Asuna dijo:

"U-Uwa – es algo embarazoso esto... No he venido aquí en estos días y..."

Con una risita de "he he", sonrió tímidamente y rápidamente recogió los objetos dispersos.

"Voy a hacer la cena rápido. Solo lee el periódico o algo así y esperar".

"Ah, está bien."

Me hundí en el sofá después de ver a Asuna quitarse el equipo de batalla, se puso un delantal y desaparecer en la cocina. Entonces cogí el periódico de gran tamaño que estaba sobre la mesa. A pesar de que lo llaman un periódico, es simplemente una colección de rumores de los jugadores que negocian la información. Pero dado que este mundo carece de formas de entretenimiento, el periódico se convirtió en una fuente preciosa de los medios de comunicación con muchos suscriptores. El periódico solo tenía cuatro páginas y yo sólo ojee casualmente en la primera página antes de arrojarla a un lado con irritación. Esto fue debido a que el titular de portada fue el duelo entre Heathcliff y yo.

[Nuevo usuario de la Skill Dual Blades aplastado por Holy Sword]

Debajo del título estaba una imagen de mí tirado en el suelo ante Heathcliff, tomada al usarse un Record Cristal. Se podría decir que yo había agregado sólo otra página a la leyenda de invicto de Heathcliff.

Bueno, tal vez debería de dejar de molestarme tanto si sus expectativas de mi habilidad caen... Me ayude a mi mismo a encontrar una excusa fácil de aceptar. Luego, cuando empecé a mirar a través de mi lista de inventario, un aroma tentador floto fuera de la cocina.

La entrada de la cena era un bistec hecho de un monstruo que parece vaca y se sirve con salsa de soja especial de Asuna. A pesar de que el rango de los ingredientes no era tan alto, el sabor era simplemente perfecto. Asuna me miraba con una amplia sonrisa mientras ponía la carne en mi boca.

Cuando nos sentamos uno frente al otro en el sofá y bebimos el té después de terminar la cena, Asuna se puso muy conversadora por alguna razón. Hablaba sin parar sobre temas como qué marca de armas le gustaban y que pisos tenían lugares famosos de turismo.

Al principio la escuche con sorpresa, pero de repente Asuna se quedó en silencio, lo que me hizo preocuparme. Ella estaba sentada inmóvil y miró fijamente a su taza de té como si estuviera tratando de encontrar algo. Su expresión era muy seria, casi como si estuviera preparándose para una pelea.

"... Hey, ¿qué pasa?..."

Pero antes de que pudiera terminar de hablar, Asuna colocó con fuerza su taza de té sobre la mesa, y luego se levantó de su asiento y anunció:

"¡...Está bien!"

Se acercó a la ventana, tocó la pared para abrir el menú de control de habitaciones y de repente apagó todas las luces. La oscuridad cubrió la habitación inmediatamente, mi habilidad de escaneo de apoyo automáticamente se presentó y reemplazó la vista normal con un modo de visión nocturna.

La habitación estaba teñida de una tenue luz azul y Asuna estaba brillando de blanco con la luz de las farolas, que entra por las ventanas. A pesar de que estaba confundido por su comportamiento, su belleza aún me hizo contener la respiración.

Su pelo largo que parecía de color azul oscuro, sus delgados brazos y sus piernas blancas se extendían por debajo de su túnica, reflejando una débil luz que les hacía parecer que están brillando.

Asuna en silencio estaba junto a la repisa de la ventana por un tiempo. No podía ver su expresión muy bien porque había bajado la cabeza. También puso su mano derecha sobre su pecho y parecía estar dudando acerca de algo.

Justo cuando estaba a punto de preguntar lo que estaba pasando, Asuna comenzó a mover su mano izquierda. Su pulgar y el dedo índice se movieron en el aire y la ventana de menú apareció con un efecto de sonido.

En la oscuridad azulada, los dedos de Asuna se movieron a través de la ventana del menú de color púrpura brillante. Parecía que estaba manipulando el menú de la izquierda, el que controla el equipamiento del jugador.

Tan pronto como pensaba esto las medias hasta la rodilla que Asuna llevaba habían desaparecido, y las elegantes curvas de sus piernas quedaron al descubierto ante mis ojos. Sus dedos se movieron de nuevo y esta vez en definitiva, el traje de una sola pieza fue retirado. No podía hacer nada más que abrir mi boca con mis ojos desorbitados hasta que se movían en todas direcciones, mi mente había detenido completamente.

Asuna estaba vestida sólo con ropa interior. Pequeños trapos blancos que apenas logran cubrir su pecho y cintura.

"N-no mires... de esa manera..."

Ella dijo, con su voz temblando. Pero a pesar de que dijo esto, todavía no podía quitar mis ojos de ella.

Asuna trató de cubrir su pecho con sus manos mientras dudaba, pero después levantó la cabeza y me miró directamente, ella bajó los brazos con gracia.



He recibido un golpe que se sentía como si mi alma hubiera salido de mi cuerpo y sólo podía verla con una expresión en blanco.

"Hermosa" ni siquiera empezaría a describirla. Su piel que está teñida de partículas de luz azul es suave y elegante. Su cabello parecía como si estuviera hecha de la seda más fina. Sus pechos, curvas tan perfectas que, al parecer e irónicamente, el motor gráfico no podían generar. La curvatura de sus piernas que inicia en su delgada cintura hacía pensar en la gracia de un animal salvaje.

Era imposible creer que su apariencia era sólo una imagen 3D prestada. Si tuviera que describirla, era como una escultura hecha por Dios a la que le puso vida.

Los datos recogidos por NERvGear en la etapa de calibración del jugador determina el tono del cuerpo de los avatares de los jugadores. Con esto en mente, uno podría llamar la existencia de un cuerpo tan perfecto, un milagro.

Yo seguía mirando su cuerpo casi desnudo, como si mi alma hubiera salido de mi cuerpo. Si Asuna no se hubiera cubierto con sus dos brazos y abriera la boca para hablar, me hubiera mantenido ahí, incluso una hora después.

La cara de Asuna estaba tan roja que me di cuenta, incluso en la oscuridad azulada de la habitación. Ella bajó la cabeza y dijo:

"K-Kirito, quítate la ropa también.... este, me da vergüenza estar así yo sola."

Después de escuchar eso, finalmente me di cuenta del significado detrás de las acciones de Asuna.

En otras palabras, ella entendió lo que dije - que quería pasar la noche con ella - en un sentido más profundo que lo que quería decir.

Tan pronto como lo comprendí, caí en un profundo pánico sin fin. Como resultado, he cometido el peor error de mi vida hasta ahora.

"Err... no, veras, sólo pensé... que sería bueno, si nos quedamos ju-juntos en la misma habitación esta noche..."

"¿Eh...?"

Como respondí de manera estúpida con mis honestos pensamientos, fue Asuna la que se congeló con la boca abierta en este momento. Entonces, una expresión de ira y vergüenza intensa se puso en su cara.

"Tú... tú..."

Su puño derecho reveló una intención de matar a casi visible.

"¡¡Idiota-!!"

El puño de Asuna, que había aumentado a una velocidad utilizando todos sus estatus de destreza, fue detenido apenas antes de golpearme la cara por el Código de Prevención del Delito y lanzó un fuerte ruido y un chorro de chispas color morado en su lugar.

"¡A-Ahh-! ¡Espera! ¡¡Lo siento, lo siento!! ¡Quiero Cancelar lo que dije! "

Traté de explicarle, mientras agitaba frenéticamente las manos frente a Asuna, quien estaba a punto de lanzar su segundo golpe, sin prestar ninguna atención a lo que decía.

"Lo siento, ¡¡me equivoqué!! Pe... Pero, de todos modos, ¿puedes... en realidad... hacerlo...? ¿En SAO...? "

Asuna dejó caer su postura de ataque y estaba un poco sorprendida, aunque todavía furiosa. Luego preguntó:

"Tú, ¿quieres decir que no lo sabes...?"

"No, no se..."

Entonces, la expresión de Asuna cambio de repente de una de ira a una de vergüenza, antes de que ella explicara en voz baja:

"... no has visto...que en el menú de opciones, hasta el fondo... hay una opción llamada "Ethic Code Off"⁷³."

Era la primera vez que había oído hablar de tal cosa. Estoy seguro que esto no estaba disponible durante la prueba beta, ni tampoco se mencionara en el manual. A pensar de qué se trataba de otro precio que tenía que pagar por jugar como un solista que no tiene ningún interés, salvo luchar.

Sin embargo, esta información plantea una cuestión nueva de la que no podía dejar de pensar. Dado que todavía no había recuperado totalmente mi capacidad de pensar con claridad, sin querer lo dije en voz alta:

"... alguna... ¿alguna vez lo has hecho antes...?"

Una vez más, el puño de hierro de Asuna estalló en chispas justo enfrente de mi cara.

"¡¡P-por supuesto que no, idiota -!! ¡Me entere de eso por las otras chicas en la Guild!"

Me apresuré a arrodillarme en el suelo delante de ella y me disculpe sin fin. Pasaron varios minutos antes de que finalmente lograra calmarla.^{74 75}

⁷³ Apagar Código de Ética

⁷⁴ Comentario Traductor: Aquí se pasa al Capitulo 16.5 y luego seguimos con la historia, bueno al menos así es como pienso va acomodado, pero preferiría tenerlo en manga.....

⁷⁵ Comentario de Corrector- recomiendo sigan el consejo del corrector eh ir al 16.5 y esperar la versión manga de esta serie próximamente y esperemos le anime nos dé una mejor perspectiva de esta parte

Una sola vela encima de la mesa quedó en encendida, sus rayos de luz hacen brillar la piel de Asuna mientras dormía en mis brazos. Pase un dedo suavemente por su espalda, la sensación cálida y suave que viajó desde mi punta de los dedos era absolutamente embriagadora.

Asuna abrió lentamente los ojos y me miró. Ella parpadeó dos veces y luego sonrió.

"Lo siento. ¿Te he despertado? "

"Sí. Tuve un sueño extraño. Uno sobre el mundo real... "

Ella seguía sonriendo mientras frotaba la cara contra mi pecho.

"En el sueño, me había preguntado si entrar en Aincrad y conocerte había sido un sueño y tenía mucho miedo. Es un alivio... que no fuera un sueño. "

"Eres realmente extraña. ¿No quieres volver? "

"Por supuesto que quiero. Quiero volver, pero no quiero que todo lo que haya ocurrido aquí desaparezca. Aunque... nos llevó un tiempo... pero estos dos años son un tesoro para mí. Estoy segura ahora".

Asuna de repente cambió a una expresión seria y me agarró la mano derecha, que había colocado sobre su hombro y luego lo llevó a su pecho y lo abrazó con fuerza.

"... Lo siento mucho, Kirito. Debí... Debí de haberlo resuelto por mi misma... "

Respiré profundamente y luego exhale.

"No... el objetivo de Cradil, la persona que lo hizo de esa manera me era yo. Era mi lucha".

Yo asentí lentamente mientras miraba los ojos de Asuna.

Las lágrimas se formaron en sus ojos de avellana mientras Asuna en silencio apretó sus labios contra mi mano. Podía sentir su suave movimiento.

"También voy a... a llevarla. Toda la carga que tienes, voy a llevarla contigo. Te lo prometo. Definitivamente, voy a protegerte a partir de ahora... "

Esto fue -

La línea que no pude decir ni una sola vez hasta ahora. Sin embargo, en este momento, mis labios temblaban, y podía oír los sonidos saliendo de mi garganta, de mi alma.

"Yo también".

Una voz muy fina resonó a través del aire.

"Yo te protegeré también."

Aunque se trataba de simples palabras, las había dicho de una manera patéticamente tranquila y poco fiable. Sonreí con amargura mientras sostenía la mano de Asuna y le dije:

"Asuna... realmente eres fuerte. Eres mucho más fuerte que yo... "

Después de escuchar eso, Asuna parpadeó varias veces y luego sonrió.

"No, no lo soy. Por lo general me escondo detrás de otras personas en el mundo real. Aunque este juego no era algo que yo compré".

Ella se rió como si hubiera recordado algo.

"Era algo que mi hermano mayor compró, pero tuvo que irse repentinamente por negocios, así que jugué con él el día de apertura del juego. Estaba realmente decepcionado por eso. Él debe estar muy enojado, ahora que lo he ocupado durante dos años. "

Yo pensaba que Asuna fue aún más desafortunada ya que tuvo que venir aquí en su lugar, pero solo asentí con la cabeza.

"... Es mejor que vuelvas rápidamente y pidas disculpas."

"Si... Voy a tener que esforzarse más... "

Sin embargo, Asuna se apagó débilmente al decir esto, paseando su mirada hacia abajo, como si tuviera miedo de algo y luego movió todo su cuerpo cerca de mí.

"Umm... Kirito, sé que esto contradice lo que acabo de decir... pero, ¿podemos salir de las líneas del frente durante un rato?"

"¿Hmm...?"

"Tengo de alguna manera miedo... finalmente logramos transmitir nuestros sentimientos, así que me siento como si algo malo fuera a ocurrir de nuevo si vamos a las líneas del frente de inmediato... Tal vez solo estoy un poco cansada."

Aparte el pelo de Asuna en silencio y asentí con la cabeza tan mansamente que me sorprendió incluso a mí mismo.

"Sí, tienes razón... Estoy un poco cansado también... "

Incluso si los números no han cambiado, las batallas que hemos luchado día a día acumulan mucha fatiga que no puede ser vista. Esto es especialmente el caso de situaciones tan extremas como las de hoy. Incluso un fuerte arco se romperá si se usa excesivamente. Sin duda, necesitábamos un descanso.

Sentí que el impulso que me llevó a luchar sin tregua se alejaba. En este momento, lo único que quería profundizar era vínculo entre nosotros.

Envolví mis brazos alrededor de Asuna, entonces hundí la cara en su pelo sedoso y hable:

"En la parte noroeste del piso 22, entre los bosques y lagos... hay un pequeño pueblo. Es un buen lugar sin monstruos. Venden algunas cabañas allí. Podemos vivir allí juntos... y entonces... "

Asuna me miró cuando deje de hablar.

"¿Entonces...?"

Me las arreglé para mover mi lengua congelada y seguí hablando.

"... Vamos, vamos a casarnos."

La sonrisa perfecta que Asuna me mostró ese momento, yo nunca lo olvidaré por el resto de mi vida.

"Si..."

Ella asintió con la cabeza mientras una lágrima corrió por sus mejillas rojas.



"D, DON'T...LOOK OVER HERE..."

Capítulo 16.5

Asuna se recostó torpemente en el sofá y me miro desafiante.

“... Kirito, apúrate y quítate la ropa.” Me dijo en un tono autoritario.

“¿Qué...? ¿V-Vamos a continuar?”

“¡¡Sería estúpido si paramos aquí!!”

Apresuradamente cumplí, abriendo la ventana indicada por Asuna. Desactive la opción enterrada al final del menú.

Por el apresurado comienzo, no hubo un ambiente romántico para hablar. Sentados en la cama que era demasiado pequeña para ambos, lentamente hicimos tanto como el sistema nos permitió.

La débil luz de la luna se filtraba a través de la ventana, creando complejas sombras en la cama

Como Salemburg no tiene mercado, los lugareños desaparecían por las noches. La única cosa que podía escuchar era el tenue susurro del lago, y mis latidos como alarma que parecían hacer eco por la habitación.

Para ese momento, Asuna y yo ya nos habíamos quitado todas nuestras ropas. Estuvimos arrodillados en la cama uno en frente del otro por alrededor de 2 minutos y medio. No pude leer la expresión de Asuna mientras colocaba sus puños sobre sus rodillas y miraba hacia abajo. Pensé que probablemente debería ser el que haga el primer movimiento en esta situación, pero no era capaz de predecir las reacciones de cualquiera de mis opciones, me senté paralizado en silencio. Considerando que pasaría si tuviera que gritar, “¡Lo siento!” y reequipar ropa mínima a velocidad Mach antes de escapar del cuarto. ¿Ella diría, “Supongo que no hay de otra~” y me perdonaría cuando nos encontramos de nuevo mañana? – No hay manera de que ella lo hiciera.

Recordando atrás en el pasado distante, tenía solo 14 la primera vez que ingrese en SAO. El invierno de 8°. No quiero realmente evocar ahora como era en ese tiempo, pero sacrifique toda mi energía sexual que comenzaba a despertar en todos los chicos de esa edad para sumergirme en los juegos. Como resultado, nunca estuve en una situación donde yo estuviera solo con una chica en su cuarto. Obviamente, nunca había estado desnudo con una chica antes.

A decir verdad, me hubiera gustado que Asuna, quien yo pienso que probablemente tenga unos años más que yo (y pues haya experimentado en esta área) tome el liderazgo. Sin embargo, parecía que todos en SAO, incluyéndola, me veían como más viejo de lo que realmente era. Como nunca lo había negado, no había forma de que pudiera decir en esta situación, “Lo siento, pero en realidad...”

Fortalecí mi determinación. Incluso si no tenía el conocimiento o la experiencia, nunca había amado o tenido tales intensos sentimientos por alguien como los tenía por Asuna.

Desde que SAO comenzó, hubo numerosas veces en las que estaba en una situación donde me decía a mí mismo, “No puedes huir de aquí no importa que.” Pero aquí tenía que reunir más voluntad que en esos momentos mientras extendía mi brazo derecho y movía mi cuerpo hacia adelante.

Las yemas de mis dedos tocaron suavemente la delicada curva que era el hombro de Asuna. Su cuerpo tembló repentinamente. Lentamente trace un camino desde la línea de su clavícula hasta su nuca.

“N... Mm...”

Asuna dejó escapar un gemido mientras sus ojos se cerraban. La sangre se precipitó a sus mejillas y sus cejas se arrojaron.

Por algún tiempo mire las respuestas de Asuna en secreto regocijo mientras la tocaba por todos lados. Algo excitado por sus tiernas reacciones, me fui un poco por la borda mientras mantuve las yemas de mis dedos en un punto donde apenas la tocaba y seguí despacio deslizándome por su piel. Descendí por sus brazos que escondían firmemente ambos pechos, rodee su estomago e invertí la dirección subiendo por sus brazos nuevamente

“Ah... Oh... Mm...”

Cada vez que mis dedos se movían, el cuerpo de Asuna temblaba y un ligero gemido salía a flote. Después de acariciar su cuerpo entero, puse mi los dedos de mi mano derecha bajo su barbilla y levante su cabeza. Con mi dedo índice izquierdo, diligentemente trace sus húmedos y brillantes labios color cereza.

“No... No solo... Tu dedo...”

Una delicadamente sonrojada Asuna abrió sus ojos apenas y me miro de manera suplicante.

“Bésame...”

“...”

Silenciosamente moví mi cara más cerca. Los labios de Asuna se abrieron ligeramente como si no pudieran esperar más. Pero, en vez de de apresurarme a juntar nuestros labios, suavemente toque su labio inferior con la punta de mi lengua.

“Mm...”

Como si me buscara, Asuna saco su lengua, pero me retuve y moví mi lengua para evitarla suya después de tocarla suavemente con la punta de la mía

“Ah, mm... Ah...”

Asuna dejó escapar un sonido de irritación tanto de anticipación como de necesidad mientras abruptamente precipite mi lengua dentro de su boca.

“Ah... ¡Mm!”

Violentamente deslice mi lengua alrededor.

El sentido del tacto en SAO es, precisamente como el sentido del gusto, pre programado y activado de a cuerdo a la situación. Cuando consideras esto, pues la única conclusión que uno puede obtener es que la “sensación de un beso de lengua” debe estar programada. (Bueno, no es como si realmente ya haya experimentado esto en la vida real, pero...) Un sentimiento indescriptiblemente fascinante ataco mis nervios.

Mi lengua se entrelazo con la de Asuna y la chupé enérgicamente mientras sentía toda la fuerza de su cuerpo desvanecerse. Sus ojos estaban húmedos y opacos, y su respiración era errática cuando saque mi lengua de su boca y luego procedí a lamer su cuello, detrás de su oreja y en el vacío de su clavícula.

Cuando finalmente llegue a los suaves valles que eran el inicio de sus pechos que estuvieron ocultos hasta ahora, todo su cuerpo se estremeció y se crispo. Sus brazos se cruzaron más fuerte y sacudió su cabeza de lado a lado.

“Asuna... Mueve tus brazos...”

“Pe... Pero...”

“Quiero ver tus pechos, Asuna”

Tome sus muñecas que estaban cruzadas juntas y las separe mientras lentamente lamia y succionaba mi camino hacia la cima del blanco pecho que estaba siendo revelado gradualmente.

“Ah... No...”

Los brazos de Asuna estaban finalmente a sus lados mientras sus picos gemelos fueron revelados a mis ojos. El tamaño, que usualmente estaba oculto por la holgada ropa de pelea de los guerreros y el peto, era más grande de lo que imagine, redondos y considerablemente abultados. En sus puntas había un par de pezones que eran difíciles de distinguir del área circundante, erguidos impertinentemente con una forma cónica. Lamentablemente toda la habitación estaba actualmente bañada por el azul fulgor de la luz de luna y —

“Asuna, enciende la luz.”

“¿¡Que!?!... ¡No!... No lo hagas...”

Habiendo aceptado el rechazo de mi pedido, succione su pezón izquierdo.

“¡¡Ah!!”

Ignorando la estridente voz que Asuna dejó salir por el ataque sorpresivo, mordiendo la dura protuberancia con mis labios mientras mi lengua rozaba la punta tiesa.

“¡Ahh! ¡Ah! ¡No, no, no...!”

Sostuve firmemente la mano derecha de Asuna que intentaba alejarme mientras me gritaba excitada, al mismo tiempo su cuerpo convulsionaba y llevaba mi mano derecha a su otro pecho. Estruje la punta entre mis dedos, luego con cuidado use mi uña del dedo índice para estimular el extremo de su pezón.

“¡¡Ah, Ahh, oh!!”

Como torturaba ambos pechos, las convulsiones y los dulces lloriqueos de Asuna crecieron en intensidad. Yendo un poco fuera de borda, introduje más en mi boca el sobresaliente objeto y un tanto violentamente comencé a morderlo, mientras que al mismo tiempo mi pulgar y mi dedo índice de mi mano izquierda retorcián dolorosamente el otro pezón.

“¡¡Oh!! Ah, ah, no, de ninguna manera...”

El cuerpo de Asuna repentinamente se tensó. Sus brazos, que ahora circundaban la parte trasera de mi cabeza, tensaron su agarre.

“¡No, no, no...Me estoy...Con solo...Mis pechos...! Me ven...”

Fue incapaz de hablar después de eso. Dejando salir un ronco, agudo chillido desde las profundidades de su garganta, Asuna se crispó y su cuerpo dio un vuelco una vez antes de colapsarse sobre mí. Estaba respirando pesadamente, su cuerpo se convulsionaba ligeramente de manera intermitente.

“Ah... Ha... Haa...”

“... Asuna... Justo ahora...”

“Ah... N-no... Es tan embarazoso... Nunca había tenido algo como eso que... Paso, hasta ahora...”

“... ¿Hasta ahora?”

“Ah...”

Asuna apartó su cuerpo y bajo la mirada de manera avergonzada.

“¡No es nada, nada de nada!”

“... Dime”

Moví mi mano izquierda al pecho izquierdo de Asuna mientras ella se apoyaba sobre mí y apretaba su pezón antes de tirar de él.

“Ahh... No, para, no mas con mis pechos...”

“... ¿a qué te refieres con hasta ahora?”

“Ahh...”

Asuna hablo entrecortadamente con una voz llorosa que era nuevamente mezclada con dulces gemidos.

“... sobre el ‘Ethic Code Off’... Después de que me entere de eso... Lo hice... Un par de veces, sola...”

“... ¿Qué hiciste...?”

“Auuu... Mientras pensaba... En Kirito... Jugaba con... Mis pechos y... Más abajo...”

Hablando sobre sus propias fantasías parecía haber incrementado el lado masoquista de Asuna. Su respiración se tornaba más y más agitada mientras se aferraba a mí.

“Más abajo... ¿Cómo por aquí...?”

Con delicadeza moví mi mano que había estado abusando de su pecho hacia abajo. Acaricie su tenso estomago, luego ligeramente proseguí en esa dirección. Repase el apenas inflado abdomen, y cuando las yemas de mis dedos alcanzaron la entrada de los dos montículos, Asuna se quedo sin aliento mientras su cuerpo sacudió.

“Ah... No...”

Use mis dedos índice y medio de mi mano izquierda para estimular el área alrededor de su vagina. Mientras tenia cuidado de no tocar el centro, disfrutaba la sensación de apretar los dos montículos, y luego separarlos.

“Ah, ah, ha... ¡Mmm...!”

Asuna se arrodillo, poniendo sus dos brazos a mi alrededor y gimiendo, mientras enterraba su cara e mi cuello al mismo tiempo que mis dedos se desplazaban, causando se estremeciera y se crispaba.

“Ah, mm... Ahí... No...”

Pero esa voz gradualmente se hacía ronca mientras su cabeza temblaba y su cuerpo entesó se sacudía.

“Ahh... Eso no puede... No puede...”

Pensando que me burlaba de ella demasiado, paulatinamente moví mi dedo medio hacia el centro.

“Mm... Mm... ¡¡Ahh!!”

Mientras Asuna dejó salir un chillido remarcablemente alto, mi dedo encerrado en una sensación viscosa.

“¡¡Ahh!! ¡¡No!! ¡¡No!!”

Asuna chilló excitada, y su cuerpo comenzó a temblar y saltar. Sin miramientos por ello, amase el pequeño bulto que esta sobresaliendo del inicio de la abertura con mi pulgar mientras la mantenía abierta con mis dos dedos.

“Ah... Haa... Ha...”

Parecía que Asuna ya no podía hablar ya que clavaba sus uñas en mi espalda y arqueaba su espalda hasta donde pudo.

“Ah, ha... ¡¡No!! ¡¡Ya no puedo soportarlo más!!”

Pero en otro sentido, Yo también estaba en mi límite. Quería ver cada parte de Asuna conto que la empuje sobre la cama y tome sus piernas, separándolas.

“Eh... Eh... ¿...? Ah... ¿¡Que...!?”

Asuna salió de su confuso estado e intento zafarse del agarre para escapar al darse cuenta de que estaba en una posición extremadamente embarazosa, pero no había forma de que yo vaya a soltar mi agarre ahora.

“Q... Q... Kirito, ¡¡no mires tan de cerca!!”

“Asuna...”

Levante mi cabeza y mire fijamente a los ojos de Asuna.

“... ¿Deberíamos encender la luz?”

“¡¡NO—!!”

Asuna rechazo mi sugerencia tajantemente mientras sacudía su cara carmesí. Dándome por vencido, me dedique a examinar el lugar secreto de Asuna.

El suave y mullido pubis era liso y de un blanco puro sin ningún bello creciendo ahí. Esto era, a decir, más una preferencia de los creadores, una limitación del sistema en sí misma. Los objetos tipo cabellos eran de una categoría extremadamente difícil. Como resultado, aparte del cabello en nuestras cabezas y las barbas, no había absolutamente ningún cabello en los cuerpos de los jugadores de SAO.

Entre las dos lisas montañas había una sola abertura, más adentro había pliegues de color pálido. De tanto en tanto, un fluido claro se escurría hacia el ano de Asuna antes de convertirse en cuentas de luz y desaparecer.

Sin importar si era por vergüenza o por falta de fuerza, Asuna dejo de forcejear, por lo que quite me mano de su pie derecho y lentamente separe la abertura.

“Mhaa...”

Los ojos de Asuna se quedaron en blanco mientras gemía suavemente. Dentro de la abertura, comparada con la información que recibí de la red en el mundo real, era un diseño inusualmente simple con (lo que pensé que era) una membrana de color durazno esparcida suavemente dentro y en el fondo. La vagina abierta, que producía sin descanso el claro fluido, estaba silenciosamente palpitando; y en la parte superior, donde la abertura se unía, una pequeña protuberancia sobresalía.

Dentro de SAO, los jugadores masculinos debieron, por lo menos una o dos veces, haber fundido sus cerebros preguntándose como se vería esa parte de las jugadoras femeninas, pero yo estaba experimentando cierto tipo de emoción habiendo descubierto hace instantes la respuesta a esta pregunta.

Por supuesto, en mi mitad inferior había también cierta cosa, que, se había expandido hasta sus límites, estaba buscando ser liberada. Pero esta era la primera vez desde que entre a SAO que se había vuelto así.

Hay una historia de alguna forma interesante con respecto a todo esto (me disculpo por desviarme de tema, pero...) Cuando SAO estaba siendo desarrollado, la compañía Argas tenía una fase de Alpha Test⁷⁶ interna y cerrada durante la cual ellos razonaron que como los jugadores no usarían sus genitales, no habría necesidad de colocarlos.

Sin embargo, en realidad descubrieron que la mayoría de los Testers⁷⁷ masculinos experimentaban una cierta cantidad de ansiedad severa. Incluso así, no hubo problemas mientras que los jugadores solo jugaran algunas horas. Cuando hacían pruebas consecutivas por periodos de alrededor de 48 horas, descubrieron que la mayoría de los Testers masculinos que hacían estos periodos de prueba eran incapaces de soportar no tener sus genitales y se rendían. Por ello fue que en la fase de Beta Testing⁷⁸, las partes genitales fueron implementadas más que nada por necesidad. Parece que esta también era la razón por la que los jugadores de SAO no tenían permitido cambiar el género de sus personajes.

Sin embargo, incluso si tenias tus partes genitales, la pregunta que tuve antes del inicio oficial del juego (refiriéndome, a antes del incidente) era si habría o no ansiedad por la falta de funciones propias. Yo mismo había agonizado repetidamente en múltiples ocasiones por la imposibilidad de liberar mi energía reprimida, pero ahora veo que si el Ethics Code o lo que sea, era desactivado, entonces funcionalmente, incluso había probabilidades de que la eyaculación fuese posible.

⁷⁶ Es la fase de prueba anterior a la fase Beta y generalmente hecho con un grupo de pruebas independiente de los desarrolladores (dicho de otra forma, de otra empresa)

⁷⁷ Son las personas que prueban juegos, Software y demás cosas, prefiero dejarlo así a poner Testeadores, Probadores, o Catadores.

⁷⁸ La fase más conocida de las pruebas de software, donde se da al producto a los posibles usuarios/consumidores para que lo prueben, reporten errores o pidan mejoras

Mientras sentía que me había perdido un montón por no saber esto hasta ahora. Para este punto sin embargo, encare una nueva cuestión.

Habiendo quitado la función Ethics Code, básicamente significaba que el sexo virtual online estaba planeado con el lanzamiento del juego. SAO tenía a muchos jugadores menores como yo mismo por lo que, no importa como lo pensara, esta función causaría un montón de escándalos sociales.

Mientras jugaba con la linda abertura de Asuna con las yemas de mis dedos, levante mi cabeza y le planteé la misma pregunta.

“Ah... Haa... ¿Qué...?”

Aunque ella tenía una mirada excitada en sus armoniosos ojos y su respuesta era interrumpida por su pesada respiración, la seria disposición de Asuna apareció al responderme.

“Ah... E-Eso es... Ellos planearon usar el Sistema... De SAO para... Proveer un servicio... De sexo personal... Nosotros estamos probablemente vinculados... A esa función... Ahh... Ah...”

“Ya veo... En otras palabras, es probablemente uno de esos arreglos delicados... Bueno, basta de trivialidades...”

Use mi mano izquierda para abrir a Asuna lo más que pude.

“¡¡Ahh!!”

Asuna no seguía inmovilizada, pero dejó escapar un dulce chillido cuando sus dos piernas se separaron ampliamente en el aire. Lleve mi cara más cerca y con delicadeza empuje mi lengua contra el pequeño orificio en el centro.

“¡¡Haaaa!!”

Asuna sacudía su cabeza hacia ambos lados mientras gritaba excitada. Suavemente estimule la entrada de ese agujero con mi lengua al mismo tiempo que empujaba mi dedo dentro y fuera de él.

“¡Ah! ¡¡No, no eso—!!”

Cada vez que Asuna se convulsionaba, una gran cantidad de fluido hacia un sonido pegajoso en mi lengua mientras se escurría fuera de su vagina.

Habiendo empujado mi lengua dentro de su agujero y disfrutado la sensación de ella contrayéndose a mí alrededor, me subí sobre Asuna. Ya estaba llegando a mi límite y sentía como que terminaría viniéndome si continuaba explorando el cuerpo de Asuna por más tiempo.

Mientras jugaba suavemente con su par de pezones, cubrí los labios de Asuna con los mis y suavemente susurre.

“Asuna... ¿Puedo...?”

“Ah... Ha...”

Asuna asintió vigorosamente mientras dejo salir un cálido aliento.

“Si... Lléname... Con tu cosa Kirito...”

Sintiéndome ligeramente mareado por el pensamiento de tener a esta invencible y honrada guerrera diciéndome eso con tal cara lagrimosa, me empuje a mi mismo contra la humedad de Asuna. Mi pene encontró a la entrada de su vagina mientras lo movía arriba y abajo buscándolo.

“Ah... Ah...”

Asuna se agarro firmemente de mis hombros con sus brazos mientras apretaba sus ojos cerrados y fruncía sus cejas. Incluso en la pálida oscuridad azul del cuarto, podía ver que todo su cuerpo estaba sonrojado y gotas de sudor brillaban por todas partes.

Cuando coloqué mis manos a los costados de Asuna, sus caderas se movieron ligeramente hacia delante. Sentí una ligera resistencia, pero con una sensación de estallido, la mitad de mi pene se enterró dentro de Asuna.

“¡¡Aaaa!!”

Incluso con solo eso, Asuna dejo salir un grito de dolor mientras su cuerpo se arqueaba hasta sus límites. Al mismo tiempo, mi aliento se detuvo momentáneamente y sentí un entumecimiento esparciéndose desde mi pene hacia el resto de mi cuerpo.

Habiendo empujado el largo completo dentro de Asuna, deje que mis deseos tomaran control mientras continuaba penetrándola poco a poco.

“¡¡Aaah!! ¡¡Haaaah!!”

Asuna continuo gritando a la vez que seguía agitando vigorosamente su cabeza y su cuerpo temblaba. Aunque brevemente me pregunte si dolía, ya no era capaz de detener mis caderas de su movimiento, mientras mi pene continuaba penetrando las partes más profundas de Asuna con un sonido de golpes húmedos.

“Ha... Ah... ¡¡Ah—!!”

Eventualmente mi pene atravesó todo el camino hasta los inicios de la vagina de Asuna. Mientras ella era la mujer que mejor conocía y la que amaba mas, el loco pensamiento de que estaba en lo más profundo del ídolo numero 1 de Aincrad, en este momento estaba dando vueltas por mi cabeza, y me estaba volviendo loco.

De alguna manera me las arregle para calmar mi respiración mientras coloque mi boca cerca de la oreja de Asuna y dije,

“Esta todo adentro... ¿Duele...?”

“N-no... Tan... Caliente... ¡M-me voy a derretir...!”

Asuna me respondió con una tenue y aguda voz mientras sacudía su cabeza.

“Kirito... Tanto de ti... Dentro de mi... Ah... Ah...”

Yo también sentía que me derretía por el increíble calor que estaba experimentando. Mi pene, que estaba sujetado estrechamente por Asuna, estaba continuamente enviando olas de calor a través de mi espalda y explotaban como fuegos artificiales en mi cabeza.

“Ah... ¡¡Ah, ah, ah, ah!!”

Me daba cuenta de que los gemidos de Asuna se volvían cada vez más y más Fuertes mientras yo estaba inmovilizado luchando contra la sensación que amenazaba con abrumarme. Como si fuera una anticipación, si abertura también continuaba masajéandome estrechamente con sus convulsiones.

“¡Ah! Ah, no, no hay forma... Que yo, de nuevo... De nuevo...”

La voz de Asuna, que sonaba como si fuera convirtiéndose en delirios por el calor, estaba cambiando a dulces sonidos que me derretían y,

“No, no de nuevo... M-me vengo... Me vengo, ah, ah...”

Estiro su cabeza hacia atrás con una vibración y

“¡¡Ahhh——!!”

Gritando fuertemente, Asuna llegó al clímax por segunda vez. Al mismo tiempo, mi pene fue apretado por una increíble presión, y para mi horror, sentí una furiosa sensación que ardía en mi interior buscando ser liberada.

“¡¡...!!”

Mordí mi labio y luché contra esa sensación. Basándome en la idea de que no me podía relajar hasta que no hayamos terminado juntos, fui capaz de alguna manera de suprimir esa urgencia. Jadeando pesadamente, me abraza al cuerpo de Asuna que se estaba estremeciendo por el orgasmo. Sabía que no me quedaba mucho tiempo, por lo que violentamente retrocedió todo el camino hasta la entrada de su vagina antes de volver a empujar hasta el final de un solo impulso. ¡Plaf! Nuestros fluidos corporales volaron.

“¡¡Aaa!!”

Los ojos de Asuna se abrieron instantáneamente mientras dejaba salir un chillido.

“¡No! Si haces... Eso, me volveré loca...”

“...”

Era forzado a parar una vez mas mientras estaba en lo profundo de Asuna. La caliente y suave sensación que me rodeaba mientras el pálpito de los pliegues penetraba mi cuerpo entero. Asuna ya se había venido varias veces y si nos quedábamos así, yo terminaría por venirme. Pero no lo sentía como una muy buena forma de terminar, por lo que después de pensar por un momento, comencé a desplazar mi cuerpo.

“¿Eh...?”

Elevando el cuerpo de Asuna con aspecto soñoliento, me coloqué debajo. Finalmente los dos habíamos cambiado posiciones, conmigo e espaldas y Asuna montada en posición sobre mí. Tan pronto como Asuna se dio cuenta en qué tipo de posición estaba, su cara se torno mas roja inclusive mientras sacudía su cabeza de lado a lado.

“No... Esto es... Embarazoso...”

“Asuna, tu trata de moverte...”

“¿Qué...? E-Esta bien...”

Asuna se sonrojo tímidamente mientras asentía y comenzaba a mover su cuerpo.

“Ah, aah... Disculpa... Que... Yo... Sea la única... Que se esté sintiendo bien... Kirito, tu también pude moverte...”

Un sonido pegajoso estaba saliendo de la abertura que estaba siendo punzada por mi pene. Los movimientos de Asuna eran mínimos, pero el poderoso sentimiento de entumecimiento se expandía por todo mi cuerpo de nuevo. Justo cuando pensé, “A este paso, me voy a correr dentro de poco...”

“Ah, ah, ah, ha...”

Su voz era una vez más mezclada con el sonido de excitación. Asuna se mordía los dedos de su mano derecha, mientras movía sus caderas de arriba abajo.

“Ah, ah... ¿Por... Qué... Estoy... Así...?”

El largo cabello de color castaño de Asuna volaba por el aire cada vez que agitaba su cabeza. Gotas de sudor también volaban, convirtiéndose en luz antes de desaparecer.

“Lo siento, discúlpame, Kirito... Me voy a... A... A... ¡¡Venir—!!”

Asuna tiro su cuerpo hacia atrás mientras estiraba la ultima parte de la oración y convulsionaba violentamente dos, o tres veces. Sus pechos, que estuvieron rebotando en frente de ella, danzaron al tiempo de estos nuevos movimientos.

No estaba en posición de detenerme y admirar la vista que daba Asuna con sus ojos fuertemente cerrados y sus dientes apretados viéndose increíblemente linda, aunque terriblemente lujuriosa, todo al mismo tiempo. Como la vagina de Asuna estaba apretando estrechamente mi pene, fui asaltado nuevamente por la poderosa urgencia de venirme.

Pensando eso no sería capaz de resistir esta vez, instintivamente empuje hasta el núcleo de Asuna sin detenerme. Sujetando sus caderas con mis manos, empuje mi pene tanto como pude antes de sacarlo de nuevo.

“¡¡Ah—!! ¡¡Aaaah—!!”

Siendo repentinamente arremetida luego de acabar de venirse, todo lo que Asuna pudo hacer francamente fue contorsionarse por ello. Tome su mano que estame extendida hacia mí y entrelace nuestros dedos. Cada vez que agitaba el interior de Asuna, nuestros jugos desbordantes volaban mientras el lugar de nuestra unión se derretía en un interminable calor.

“Aah... Sorprendente... Espectacular...”

Sus pechos saltarines también despedían grandes cantidades de sudor, haciéndolo volar. Asuna salir dulces gemidos extasiada con una mirada completamente derretida en su cara.

“¡¡Ah, A-A-Aaa!!”

“M-me ven...”

“Ha, si, déjalo salir, ah, Kirito, deja salir, un montón...”

Mientras me empujé dentro de Asuna, solté todas las sensaciones que retuve ya que había llegado a mis límites.

“¡A...Asuna...!”

“¡¡¡Aaaah—!!!”

Podía sentir mi caliente esperma emanar en lo profundo de Asuna mientras ella temblaba por haber alcanzado otro clímax. La carga de semen de 2 años hizo un ruido pegajoso mientras fluía sin fin dentro de Asuna. Cada vez que mi pene se estremecía, fuegos artificiales se disparaban en mi cabeza.

“Ah...ah...”

Luego de recibir todo lo que le había dado, la fuerza de Asuna desapareció mientras se desplomaba sobre mi pecho.

“Ah... Ha...”

Con delicadeza abrace a Asuna mientras ella continuaba convulsionando y se quedaba sin aliento, como si estuviera siendo estimulada por los fluidos dentro de su cuerpo al tiempo que mi conciencia se desvanecía

Capítulo 17

Había cuatro tipos de relaciones que podían tener dos jugadores dentro del sistema SAO.

Primero dos personas que no se conocían entre ellas realmente. La segunda era amigos. Personas que habían apuntado entre ellos como amigos, podían enviarse mensajes cortos entre ellos sin importar donde estaban. También podían buscar por la localización del otro por el mapa.

La tercera era compañeros de Guild¹. Aparte de los beneficios ya descriptos, también ganaban un pequeño incremento en sus Stats² cuando hacían Party³ con los miembros del mismo Guild. Sin embargo, tenían que resignar algo del Coll que ganaban para entregarlo como un Impuesto al Guild.

Hasta ahora, Asuna y yo éramos amigos y miembros del mismo Guild, sin contar con el hecho de que estábamos tomándonos unas vacaciones del Guild. Pero habíamos decidido establecer el último tipo de relación.

Matrimonio— a pesar de que casarse era muy simple. Una vez que una persona enviaba el mensaje de propuesta y la otra persona lo aceptaba, ya estaban casados. Pero la diferencia entre los esposos y los amigos o los compañeros de Guild era incomparablemente diferente.

El Matrimonio en SAO significaba compartir toda la información y los Ítems. Uno podía ver la ventana de stats del otro a voluntad, e incluso sus ventanas del Inventario estaban fusionadas en una sola. En otras palabras, era confiar una de las más importantes redes de protección a su compañero. En Aincrad, donde la traición y el fraude era moneda corriente, pocos eran los que llegaban tan lejos como el matrimonio incluso entre las parejas más unidas. Por supuesto, otra importante razón era que había una extremadamente desbalanceada proporción de hombre y mujeres.

El piso veintidós era uno de las áreas más esparcidamente pobladas en Aincrad. Como era uno de los pisos inferiores, era especialmente grande, pero la mayoría era ocupada por el bosque y numerosos lagos que estaban esparcidos por el área, por lo tanto, el área habitable era tan pequeña que podría llamarse aldea. Rara vez aparecía un Monstro en el campo, y como el nivel de dificultad del laberinto era excepcionalmente bajo, el nivel fue despejado en tres días y la mayoría de los jugadores no recordaban mucho de él.

Asuna y yo decidimos comprar una pequeña cabaña circular entre los bosques en el piso veintidós para vivir. Incluso siendo pequeña, costaba una considerable cantidad de dinero comprar una casa en SAO. Asuna se ofreció a vender su casa en Salemburg, pero yo estaba totalmente en contra de eso, porque vender tal perfectamente amueblada casa, hubiese sido demasiado lamentable. Por lo que al final, reunimos todos nuestro Ítems raros y los vendimos con la ayuda de Egil, quien se las ingenio para conseguirnros solo suficiente dinero para comprar la casa.

Aunque Egil dijo con una expresión triste que podíamos usar el segundo piso de su tienda si queríamos, pensé que pasar una vida de recién casados en la tienda de un mercader era demasiado trágico. Además, ni siquiera quería imaginar que pasaría una vez que el hecho de que la famosísima Asuna se había casado se diera a conocer. Pensé que deberíamos ser capaces de pasar nuestros días pacíficos en el esparcido poblado del piso veintidós.

“¡Vaya...! ¡Qué hermosa vista!”

Asuna se reclino a través de la ventana de nuestro dormitorio; aunque se llamara así, solo había dos habitaciones en toda la casa.

El paisaje exterior era realmente alucinante. Era cerca del borde de Aincrad, por lo que uno podía ver los relucientes lagos, el verde bosque, y los cielos bien abiertos, todos de una sola vez. Porque usualmente vivíamos con un techo de piedra a unos cien metros sobre nosotros, los abiertos cielos nos daban una inexplicable sensación de libertad.

“Solo no te caigas mientras estas mirando el paisaje.”

Pare de organizar los artículos domésticos y envolví con mis brazos a Asuna. Esta mujer era ahora mi esposa— mientras pensaba eso, la calidez de la brillante luz solar en el invierno, el maravilloso sentimiento de asombro, así como la sorpresa de cuán lejos habíamos llegado se precipitaron todos de una sola vez.

Hasta que me vi atrapado en este juego, yo era solo un chiquillo que iba a la escuela y luego de nuevo a su casa sin ningún tipo de meta en la vida. Pero ahora, el mundo real se había convertido en un pasado lejano.

Si— si este juego era despejado, seríamos capaces de volver al mundo real... Eso era lo que todos los jugadores, incluyendo Asuna y a mí mismo, deseaban. Pero no pude evitar sentir ansiedad cada vez que pensaba en ello. Inconscientemente comencé a aplicar más fuerza en mis brazos que estaban alrededor de Asuna.

“Eso duele, Kirito-kun... ¿Algo está mal...?”

“L-Lo siento... Oye, Asuna...”

Por un momento pare de hablar, pero tenía que terminar de preguntar.

“... Nuestra relación, ¿Es solo dentro del juego...? ¿Desaparecerá una vez que volvamos al otro mundo...?”

Asuna se giro y me miro con sus ojos llenos de emoción.

“Incluso se esto fuera un juego normal en vez de esta situación, aun así no me gustaría otra persona tanta facilidad.”

Apretó mis mejillas con sus dos manos, y luego dijo.

“Aprendí algo aquí, y eso es seguir intentando y nunca darse por vencido. Si logramos volver al mundo real, yo definitivamente te encontrare de nuevo Kirito-kun, y todavía te querré.”

¿Cuántas veces me había maravillado con la honestidad de Asuna y su fuerte corazón? O solo el mío era demasiado blando.

Pero incluso si era débil, aun así estaba bien. Había olvidado por tanto tiempo cuan comfortable era depender de alguien más y dejar a los demás depender de mi. No sabía cuánto tiempo seríamos capaces de quedarnos aquí, pero al menos estábamos lejos del campo de batalla durante este periodo de tiempo—

Deje que a mis pensamientos divagar solos y concentre mis sentimientos en la suavidad y el dulce aroma que llenaba mis brazos.

Capítulo 18

La boya atada al sedal no se había movido ni una vez. La somnolencia invadía mi conciencia mientras miraba la danzante luz solar reflejada por la las ondulaciones de brillante agua del lago.

Bostece enormemente y enrolle el sedal. Solo un vacio anzuelo de plata al final brillaba en la luz, la carnada que había colocado se había ido.

Más de diez días había pasado desde que nos mudamos al piso veintidós. Con el propósito de conseguirnos comida cada día, elimine mi Skill de espadas de dos manos, que había entrenado brevemente hace mucho tiempo, y lo cambie por el Skill de pesca. Comencé a imitar a Taikoubou⁷⁹ en la pesca. Pero por alguna razón, no podía atrapar nada. Los puntos de entrenamiento ya habían pasado los 600, por lo que no esperaba capturar nada grande, pero pensaba que por lo menos ya habría pescado algo hasta ahora. En vez de eso, simplemente me pasaba día tras día desperdiciando los estuches de carnada que compre en la aldea.

⁷⁹ Una referencia a **Jiang Ziya** un sabio y estratega militar que vivía junto a un rio y pescaba allí. Hacia analogías para la guerra adaptadas de su vivencia en la pesca. Para más información (esta solamente en ingles): <http://en.wikipedia.org/wiki/Taikoubou>

“Uff, esto es tan irritante...”

Masculle mis quejas, arroje mi caña a un lado, para luego dejarme caer en el suelo. El viento que se precipitaba sobre el agua era glacial, pero el abrigo que Asuna me había hecho con su Skill de tejido me mantenía caliente. Asuna estaba todavía en el medio del entrenamiento de ese Skill, aunque el abrigo no era tan bueno como la ropa de las tiendas de los NPC. Pero como era utilizable y me mantenía caliente, no había ningún problema.

Estábamos en “El mes de los Ciprés” en Aincrad, lo que significaba que era Noviembre en Japón. Aunque era casi invierno, pescar en SAO no tenía nada que ver con las estaciones. Tal vez era simplemente porque use toda mi buena suerte en conseguir a mi bella esposa.

Cuando pensé esto, mi ser entero se lleno con alegría, y una amplia sonrisa se esparció por mi cara. Luego repentinamente, una voz alcanzo mis oídos.

“¿Cómo lo hiciste?”

Di un rápido salto sorprendido y mire a un hombre parado allí al girarme.

Estaba envuelto en una abultada indumentaria, que incluía un sombrero con orejeras, y tenía una caña de pescar en sus manos al igual que yo. Pero la parte sorprendente era su edad. No importaba como lo mirara, parecía de al menos cincuenta años. Sus ojos detrás de anteojos de metal mostraban la edad de un veterano. Entre los jugadores realmente adictos de SAO, era extremadamente raro ver alguien tan viejo. En realidad, nunca había visto siquiera uno antes. ¿Tal vez...?

“No soy un NPC.”

Sonrió amargamente como si hubiera leído mis pensamientos, y luego lentamente descendió por la colina.

“L-lo siento. Solo me estaba preguntando...”

“No está bien. Es comprensible. Soy probablemente el jugador más viejo de aquí.”

Su saludable cuerpo se sacudió al dar una jovial carcajada “Wa-ha-ha”.

“Con permiso.”

Dijo mientras se sentaba a mi lado. Saco un estuche de carnada de su cinturón, luego incómodamente abrió la ventana del menú, selecciono su Caña de pesca y le coloco la carnada.

“Mi nombre es Nishida. Soy un pescador aquí. En Japón, trabajaba como el jefe de mantenimiento en una compañía llamada Tohto Broadband Connection. Lo siento, pero no tengo mi tarjeta de presentación aquí conmigo.”

Volvió a reír.

“Ah...”

Podía adivinar la mayor parte de la razón por la que él estaba en este juego. Tohto era una compañía operadora de redes que había estado cooperando con Argas. Ellos eran responsables de cuidar las redes que te conectaban con el servidor de SAO.

“Soy Kirito. Me mude aquí de los niveles de arriba hace poco. ¿Nishida oji-san... debió haberse encargado... del mantenimiento de las conexiones de red de SAO...?”

“Estaba a cargo de eso.”

Dijo mientras asentía. Lo mire con un sentimiento complicado. Esto quería decir que se había visto envuelto en todo esto por su trabajo.

“Haha, mis superiores dijeron que no había ninguna necesidad de conectarse, pero no podía estar completamente a gusto hasta que haya visto mi trabajo con mis propios ojos, y por las preocupaciones de un anciano, termine así.”

Balanceo su caña con un movimiento increíblemente suave al decirlo, y uno podía decir que tenía la maestría profesional del un pescador habilidoso. También parecía gustarle hablar, ya que continuo sin esperar una respuesta de mi parte.

“Aparte de mi, hay alrededor de veinte o treinta otros ancianos que terminaron aquí por diferentes razones. La mayoría está viviendo con seguridad en Starting City, pero yo disfruto esto mucho más que simplemente comer tres veces al día.”

Elevo u poco su caña de pescar.

“Busque sin parar buenos ríos y lagos, y finalmente atravesé todo el camino hasta un lugar como este.”

“Oh, de verdad... Bueno, casi no hay monstruos en este piso.”

Nishida solo sonrió a lo que había dicho sin contestarme. Luego me pregunto:

“Bueno, ¿hay algún buen sitio en los pisos superiores?”

“Hmmm... Bueno, el piso sesenta y uno es un lago completamente, bueno, mas como un mar, y dice que uno puede atrapar grandes peces allí.”

“¡Ohh! Debería ir alguna vez.”

En ese momento, la boya de su caña de pescar comenzó a hundirse rápidamente. Nishida no desperdicio tiempo al enrollarla. Parecía que el nivel de su Skill de pesca era bastante alto, al igual que su verdadera habilidad de pesca.

“Epa, ¡Es enorme!”

Mientras me esforzaba por inclinarme hacia delante, Nishida enrollaba el sedal tranquilamente y rápidamente emergía el brillante pez azul. El pez se agitaba en sus manos unas cuantas veces y luego desapareció en su inventario.

“¡Sorprendente...!”

Nishida me dio una sonrisa avergonzada mientras levantaba su cabeza para replicar.

“No es nada. Todo lo que necesitas hacer es elevar tu Skill de pesca.”

Luego agrego mientras se rascaba su cabeza.

“Pero, incluso si los atrapo, no sé como cocinarlos correctamente... Quería comer Sashimi o pescado a la parrilla, pero no puedo hacer nada sin salsa de soja.”

“Ah... Si...”

Dude por un momento. Nos habíamos mudado aquí para evitar a otras personas, pero me di cuenta de que esta persona no estaba realmente interesada en rumores y chismes.

“... Conozco algo que sabe mucho a salsa de soja...”

“¿¡Qué!?”

Nishida se reclino hacia mí con sus ojos brillando detrás de sus anteojos.

Asuna al saludarme por mí regreso y ver a Nishida, no pudo evitar abrir bien sus ojos por la sorpresa, pero sonrió y dijo:

“Bienvenido de regreso. ¿Un invitado?”

“Si, el es Nishida oji-san, un pescador. Y-”

Mi voz se fue desvaneciendo al girarme hacia Nishida y estaba inseguro de cómo presentar a Asuna. Luego Asuna sonrió al viejo pescador y se introdujo a sí misma.

“Soy su esposa, Asuna. Bienvenido a nuestra casa.”

Asintió confiadamente.

Nishida miraba fijamente a Asuna con su boca abierta. Asuna estaba vistiendo con una falda larga y lisa, una camisa de cáñamo con un delantal, y un pañuelo en su cabeza. Se veía muy diferente de su imagen de imponente guerrera como miembro de KoB, pero su belleza no cambiaba.

Después de parpadear varias veces, Nishida finalmente volvió en sí y dijo:

“Ah, ahh, Me disculpo. Estuve hipnotizado por un momento. Soy Nishida. Lamento por haber interferido de esta manera...”

Se rasco la cabeza y río.

Asuna aplico toda su impresionante habilidad de cocina en el enorme pescado que Nishida había capturado, y lo coloco e la mesa después de convertirlo en Sashimi y pescado a la parrilla con salsa de soja como sazón. Mientras el aroma de la salsa de soja hecha en casa se esparcía por la casa, Nishida ensancho sus fosas nasales con una mirada de placer en su rostro.

Sabía más a Jurel con la cantidad adecuada de aceite más que un pescado de agua dulce. Según Nishida, se necesitan al menos 950 puntos en pesca para ser capaz de capturar uno. Luego de una breve conversación, los tres nos concentramos en comer con nuestros palillos.

Los platos estaba vacios en un parpadeo, y Nishida suspiro con una expresión de dicha mientras sostenía la taza de té caliente en sus manos.

“... Ah, eso fue muy satisfactorio. Gracias. Pensar que la salsa de soja realmente existía en este mundo...”

“Oh, es hecha en casa. Puedes llevarte algo contigo si le gusta.”

Asuna tomo una pequeña botella de la cocina y se la paso a Nishida. Pese que era una buena idea no decirle la receta. Asuna luego sonrió y le dijo al agradecido Nishida.

“No se preocupe por ello, usted también nos trajo un pescado tan bueno.”

Luego continuó.

“Kirito-kun nunca atrapo nada.”

A este repentino ataque, simplemente sorbí mi te en silencio antes de responder.

“Los lagos en esta área son todos muy difíciles.”

“No, no en realidad. Solo el lago en el que Kirito-san estaba pescando.”

“Eh...”

Lo que Nishida dijo me dejó sin palabras. Asuna se agarro su estomago y comenzó a reírse sin parar.

“¿Por qué lo hicieron así...?”

“Bueno en realidad, en ese lago...”

Nishida bajo su voz antes de continuar, por lo que Asuna y yo nos reclinamos hacia él.

“Creo que el dios local viven allí.”

“¿Dios local?”

Mientras Asuna y yo nos hacíamos eco entre nosotros, Nishida sonreía, empujo hacia atrás sus anteojos, y luego continuó hablando.

“En la tienda de ítems de la aldea, hay una carnada que es mucho más cara que las otras. Estaba curioso por sus capacidades, por lo que decidí comprarla una vez para probarla.”

Trague instintivamente.

“Pero no podía atrapar nada con esa carnada. Después de intentarlo en varios lugares, finalmente pensé en intentarlo en el lado de dificultad alta.”

“¿A-Atrapaste algo...?”

“Bueno, algo se llevo la carnada.”

Nishida asintió profundamente, y luego su expresión se cambio por una de arrepentimiento.

“Pero no podía traerlo con mi fuerza y termine perdiendo mi caña de pescar en ello. Me las arregle para ver su sombra en los últimos momentos. No era solo enorme, uno podría decirle monstruo, pero en un sentido diferente de los que aparecen en los campos.”

Separo sus brazos mucho. Esto era probablemente la razón detrás de su significativa sonrisa cuando dije: “No hay casi monstruos en este piso.”

“Guau, ¡Quiero verlo!”

Exclamo Asuna mientras sus ojos brillaban. Luego, Nishida atrapo mi vista y dijo:

“Entonces tengo una proposición— ¿tienes confianza en tus Stats de fuerza Kirito-san...?”

“Bueno, deberían ser suficientes...”

“Entonces, ¡¿Qué opinas de pescarlo juntos?! Yo lo tendré hasta que pique y luego te dejo el resto a ti.”

“Hmm, entonces, vamos a usar “Switch” mientras pescamos... ¿sería eso posible...?”

Incliné mi cabeza a un lado.

“¡Intentémoslo, Kirito-kun! ¡Suena interesante!”

Asuna dijo esto con “excitación” escrita por toda su cara. Pero, era cierto que yo estaba también bastante interesado.

“Entonces, vamos a intentarlo.”

Al responder, una sonrisa se esparció por la cara de Nishida.

“Ese es el espíritu, Wa-ha-ha.”

Esa noche.

Después de exclamar, “frio, frio” Asuna se gateo por la cama, luego empujo su cuerpo contra el mío e hizo un sonido de satisfacción. Parpadeo somnolienta y luego sonrió como si acabara de pensar en algo.

“... Hay tantas personas diferentes aquí.”

“Él era interesante, ¿verdad?”

“Si.”

Asuna de repente retiro su sonrisa y murmuro:

“Hasta ahora, Solo había peleado en los pisos superiores. Había olvidado completamente que había personas que vivían vidas normales...”

“No dijo que seamos especiales, pero como tenemos un nivel lo suficientemente alto para pelear en la primera línea, suponía que también significaba que teníamos la obligación con respecto a ellos.”

“... Nunca pensé sobre eso de esa forma... Siempre sentí que volverme mas fuerte era solo una forma de sobrevivir.”

“Pienso que muchas personas van a estar contando contigo a partir de ahora. Por supuesto, eso me incluye.”

“... Excepto que con mi personalidad, oír este tipo de cosas solo me hace querer huir.”

“Oh, Tu...”

Mientras Asuna hacia un puchero de descontento, acaricie su pelo y desee que esta vida continuara un poco más. Por Nishida y otros jugadores, teníamos que volver a la primera línea en algún momento. Pero al menos por ahora-

Basándome en el mensaje que Egil y Kline me habían enviado, sabía que estaban teniendo dificultades para despejar el piso setenta y cinco. Sin embargo, creía desde el fondo de mi corazón, que la cosa más importante justo ahora era esta vida con Asuna.

Capítulo 19

Tres días después, Nishida nos informo en la mañana que iba a pescar al dios local. Alrededor de treinta personas estaban allí para mirar, al parecer le había contado a sus amigos pescadores sobre esto.

“Esto es problemático. Asuna... ¿Qué deberíamos hacer?”

"Hm~ Mmm..."

A decir verdad, no estábamos tan felices por esto. Habíamos venido aquí para escondernos de chismosos y fans de Asuna, por lo que estábamos algo indecisos sobre aparecer ante tanta gente.

“¿Qué tal esto?!”

Asuna junto su pelo y lo recogió. Luego cubrió su cara hasta sus ojos con una bufanda enorme. No paro allí, y presiono algunos botones en la ventana de su menú para ponerse un sencillo abrigo.

“S-Si. Bastante bien. Te ves como una apropiada mujer de granjero.”

“... Es eso, ¿un cumplido?”

“Por supuesto. En mi caso, ellos no me reconocerán mientras no me coloque equipo de batalla.”

Antes de que el sol se elevara, Salí de mi casa con Asuna, que llevaba nuestra cesta de picnic. Ella podría simplemente haberla sacado cuando llegaras allí, pero insistió que era parte de su disfraz.

Hoy estaba cálido para uno de los primeros días de invierno. Luego de caminar a través del bosque de enormes pinos por un rato, finalmente vimos la resplandeciente agua entre los troncos. Un montón de personas ya se habían reunido allí. Mientras me acerqué nervioso, una figura familiar y corpulenta nos saludaba y se reía.

“Wa-ha-ha, ¡es un alivio que tengamos tan buen tiempo hoy!”

“Hola, Nishida oji-san.”

Asuna y yo asentimos nuestras cabezas. Él nos conto que la asamblea de personas aquí, de varios rangos de edad, eran todos miembros del Guild de pesca que Nishida conducía. Saludamos a todos nerviosos, pero parecía que nadie reconocía a Asuna.

Poniendo eso de lado, Nishida oji-san era más activo de lo que imaginaba. Debió ser un buen líder de grupo dentro de su compañía. La atmosfera ya estaba animada, ya que el grupo estaba en una competencia de pesca antes de nuestra llegada.

“Eh~ Entonces, ¡El evento principal de hoy al fin comenzará!”

Anuncio Nishida fuertemente mientras el caminaba hacia nosotros con una larga caña de pescar en sus manos, y los espectadores vitoreaban excitados. Mire a la caña de pescar que estaba llevando, mis ojos siguieron la caña sin pensarlo mucho antes de ver el Ítem al final, que me sorprendió.

Era una lagartija, una anormalmente larga. Era tan larga como el antebrazo de un adulto. Sus colores rojo y negro brillantes parecían venenosos como para resaltar su frescura.

“Hiiii—”

Asuna se dio cuenta un poco tarde que yo, y su expresión se congeló mientras daba varios pasos retrocediendo de eso. Si esto era la carnada, entonces lo que intentábamos atrapar debía ser increíble.

Pero antes de que tuvieran tiempo de preguntar, Nishida se dio vuelta hacia el lago y levanto su caña de pescar. Con un corto grito, la balanceo de una manera impresionante, y la gran lagartija dibujo un arco en el medio del aire antes de caer en el agua con una gran salpicada.

Pescar no requería casi tiempo en SAO. Una vez que colocabas la carnada e el agua, o el pez mordía en unos pocos segundos, o perdías la carnada. Tragamos involuntariamente mientras mirábamos como la línea se hundía en el agua.

Luego de solo un momento, la caña de pescar se crispo varias veces. Pero Nishida ni siquiera se movió una pulgada.

“Esta, está aquí Nishida-san”

“¡Todavía es demasiado pronto!”

Detrás de los anteojos de Nishida, los dos ojos que generalmente pertenecían a un amable abuelo, estaban brillando con luz. Nishida continuaba mirando el final de la caña sin moverse mientras se crispaba.

Luego la caña vibró más fuerte.

“¡Ahora!”

Nishida tensó su pequeño cuerpo hacia atrás y tiro de la caña usando todo su cuerpo. Podía decir que estaba realmente tirante solo de mirarla, también hacia un efecto de sonido vibrante.

“¡¡Agarró la carnada!! ¡¡Te confío el resto a ti!!”

Tire de la caña que Nishida me había pasado con cautela, pero no se movió ni un poco. Se sentía como si el anzuelo se hubiera enganchado en algo incrustado en el suelo. Volví mi mirada hacia Nishida, preocupado por si el pez había realmente mordido, y luego en un abrir y cerrar de ojos—

La tanza comenzó a tirar hacia el agua con un estallido de poder.

“¡Ahhh!”

Rápidamente enterré mis pies en la tierra y tire de nuevo. El indicador de fuerza aplicada paso rápidamente el modo normal.

“¿Está bien tensar esto?”

Le pregunte a Nishida mientras me preocupaba por la durabilidad de la caña de pescar.

“¡Es de la mejor calidad! ¡Puedes tirar todo lo que quieras!”

Nishida asintió, su cara ya roja de la excitación. Corregí mi agarre en la caña y luego tire con toda mi fuerza. La caña de pescar se doblo cerca de la mitad y se convirtió en una gran U.

Al subir de nivel, los jugadores pueden elegir subir o su fuerza o su destreza. Los usuarios de hachas, como Egil, optarían por fuerza, mientras que los usuarios de estoques, como Asuna, se concentrarían en destreza. Aunque yo era un usuario de espadas normal y subí ambas, mis preferencias personales priorizaban destreza de alguna manera más que fuerza.

Pero parecía que estaba ganando este tire y afloje, más probablemente porque mi nivel por sí mismo era muy alto. Lentamente retrocedí a paso constante, obligando a la enorme cosa a salir del agua.

“¡¡Ah, pudo verlo!!”

Asuna se reclino sobre el agua y lo señalo. Yo estaba mirando hacia atrás y bastante lejos del lago, por lo que no pude verificarlo. Los espectadores se pusieron más ruidosos y se apresuraron hacia delante para mirar el agua, que se volvía más profunda rápidamente al alejarse de la costa. No podía suprimir mi curiosidad y concentre toda mi fuerza en tirar de la caña de pescar.

“¿...?”

De repente, algo sorprendía a todo los espectadores que habían estado reclinándose sobre al agua. Cada uno de ellos dio unos pasos hacia atrás.

“¿Qué está mal...?”

Antes de que terminara de hablar, todos se dieron la vuelta y huyeron. Incluso Asuna y Nishida pasaron corriendo por mis dos lados con caras blancas. Estaba a punto de volverme hacia ellos cuando—el peso se elevó de mis manos y caí en mi parte posterior.

¿¡Ah, el hilo se había cortado!?

Mientras pensé eso, lancé la caña lejos y corrí hacia el lago. En ese momento, la resplandeciente superficie de agua del lago repentinamente se elevó.

“¿¡Eh-!?”

Me congele en ese lugar con mis ojos bien abiertos, y en ese momento escuche la voz de Asuna a lo lejos:

“¡¡Kirito-ku——n, Es peligroso——!!!”

Cuando me di la vuelta, vi que Asuna, Nishida, y todos los demás ya se habían retirado al terraplén que se alzaba desde el margen del lago, que estaban bastante lejos de mí. Podía oír el agua salpicando fuertemente detrás de mí mientras finalmente comenzaba a entender la situación. Luego, con un sentimiento de desasosiego, me di la vuelta.

El pez estaba parado.

Para ser más preciso, la criatura era como un Celacanto⁸⁰, una cruce entre pez y reptil, exceptuando que este se quedo más cerca del lado de los reptiles, Se paro allí sobre el césped con sus seis poderosas patas y bajo su mirada hacia mi mientras el agua se escurría de el cómo cataratas.

Dije “bajo su mirada” porque esta cosa media al menos dos metros de alto. Su boca, que parecía poder tragar una vaca entera, estaba posicionada solo un poco más alta que mi cabeza con un lengua de lagartija de aspecto familiar sobresaliendo de ella.

De ambos lados de esta colosal cabeza de pescado antiguo; dos ojos del tamaño de pelotas de básquetbol se cruzaron con los míos. Un cursor amarillo apareció automáticamente para marcarlo como un monstruo.

Nishida nos había dicho que el dios local de este lago era un monstruo en un sentido diferente del de esos que aparecían en los campos.

¿Cómo era diferente? Esta cosa era un monstruo en todos los sentidos de la palabra.

Forcé una sonrisa y di unos pasos hacia atrás. Luego me di la vuelta y hui. El gigante pez detrás de mí dio un estruendoso rugido y luego comenzó a seguirme con pisadas que sacudían la tierra.

Presione mis stats de destreza hasta el límite como si estuviera volando. Alcance a Asuna en unos segundos y me queje fuertemente.

“¡E-E-Esos fue injusto! ¡¡Escapar sola!!”

⁸⁰ Los **celacantimorfos (Coelacanthimorpha)** o **celacantos** son peces de aletas lobuladas (Sarcopterigios) que se creían extintos (se trata también, por tanto, de un relictos) desde el período Cretácico hasta que, en 1938, un ejemplar vivo fue capturado en la costa oriental de Sudáfrica. Y otra especie que se localizó en Célebes (Indonesia) en 1998.

“Gua. ¡Esteno es el momento para decir eso Kirito-kun!”

Me di la vuelta y vi al enorme pez corriendo hacia nosotros con una impresionante velocidad a pesar de su tremendo tamaño.

“Ooh, está corriendo en la tierra... ¿Entonces es un dipnoos⁸¹...?”

“¡¡Kirito-san, este no es el momento de decir cosas sin sentido como esas!!
¡¡Deberíamos escapar rápidamente!!”

Esta vez era Nishida quien gritaba con temor. La docena de espectadores estaban en un estado de shock por la situación, y varios de ellos estaban sentados en el suelo con expresiones nulas.

“¿Kirito-kun, trajiste tus armas?”

Asuna dijo mientras acerco su cabeza justo a mi lado. Si, sería bastante difícil conseguir que todos se ordenaran lo suficiente para escapar de este tipo de situaciones—

“Lo siento, no lo hice...”

“Oh bueno, no me queda ninguna opción entonces...”

Asuna sacudió su cabeza mientras se daba la vuelta para encarar al enorme pescado que se estaba acercando a nosotros. Rápidamente manipulo el menú con mano segura.

Mientras Nishida y los otros espectadores miraban con sorpresa, Asuna se quito su abrigo y bufanda dándonos la espalda. Su cabello color avellana bailo salvajemente con el viento mientras reflejaba la luz del sol.

Aunque ella usaba solo una larga falda color césped y una camisa de cáñamo, un estoque brillaba del lado izquierdo de su cadera como un espejo. La desenvaino con su mano derecha, y la espada dio un claro sonido resonante mientras esperaba resueltamente a que el enorme pez viniera.

Nishida, que estaba parado detrás de mí finalmente volvió a sus sentidos y sacudió mi brazo mientras gritaba.

“¡Kirito-san! ¡¡Tu, tu esposa está en peligro!!”

“No, podemos dejar que ella se encargue de esto.”

“¿¡Que estás diciendo!? S-si eso es lo que vas a decir, entonces yo voy...”

⁸¹ Los **dipnoos** (**Dipnoi**, "dos respiraciones"), también conocidos como **peces pulmonados**, son una subclase de peces sarcopterigios, es decir, que presentan aletas lobuladas (con un apéndice carnoso a modo de mano del cual salen los radios de la aleta).

Arrebato una caña de pescar de uno de sus compañeros cercanos y se preparo para correr hacia Asuna con una trágica expresión en su cara. Tuve que parar rápidamente a este viejo pescador.

El gigantesco pez no bajo la velocidad ni un poco. Abrió su enorme boca, que estaba forrada de incontables dientes afilados, y lanzo su cuerpo entero hacia Asuna como si tratara de tragarla por completo. Asuna giro al lado izquierdo de su cuerpo, lejos del pez mientras su mano derecha flotaba con una luz blanco-plateada escurriéndose detrás de ella.

Un flash cegador de luz hizo erupción desde la boca del pez con un explosivo efecto de sonido. El pez fue lanzado alto en el aire, pero Asuna ni siquiera se había movido de lugar.

A pesar del tremendo tamaño del monstruo que inducia temor, había adivinado que su nivel no podía ser muy alto. No había manera de que un monstruo de un piso tan bajo, especialmente de un relacionado con un evento de pesca, fuera tan fuerte. Después de todo, SAO era un juego que mantenía el patrón normal de un juego online.

El pez cayó al suelo de golpe, su HP s redujo drásticamente por el ataque de Asuna. Luego, Asuna lanzo una cadena de ataques consecutivos, sin misericordia, dignos de su titulo "Flash".

Nishida y los otros espectadores observaron sin palabras como Asuna activaba un Skill tras otro mientras se desplazaba grácilmente como si bailara. ¿Era la belleza de Asuna o su fuerza lo que los hipnotizaba? Pensé que probablemente fueran ambas.

Mientras Asuna esgrimía su espada con una presencia que anonadaba todo a su alrededor, vio que el HP de su oponente había descendido a la zona roja y salto hacia atrás para ampliar la distancia entre ambos. Luego de aterrizar, se lanzo directo con un ataque de carga. Ella arremetió hacia el pez, dejando un rastro de luz detrás suyo como si fuera un cometa. Era uno de los Skill de más alto nivel de estoque: "Flashing Penetrator."

Con un efecto de sonido como uno estallido sónico, el cometa penetro al pez desde su boca hasta su cola. Mientras Asuna derrapaba para frenar, el enorme monstruo detrás suyo se fragmento en numerosos bits de luz y se dispersaron. Hubo un fuerte sonido abrumador que creó una enorme onda en la superficie del lago.

Asuna enfundo su estoque con un "clink" y camino sin hablar hacia nosotros. Nishida y los demás pescadores fueron dejados con sus bocas bien abiertas, incapaces de moverse.

"Hey, buen trabajo."

"No es justo, hacerme pelear sola. Tu compraras el almuerzo la próxima vez."

"Nuestro dinero es compartido ahora."

"Oh, cierto..."

Mientras Asuna y yo seguíamos con nuestra relajada conversación, Nishida finalmente consiguió parpadear y abrir su boca.

“... Ah, eso fue sorprendente... Señorita, usted, usted es realmente fuerte. Esto podría ser algo rudo, pero ¿cuán alto es su nivel...?”

Asuna y yo nos miramos el uno al otro. Mantenernos en este tema por mucho tiempo podría ser peligroso para nosotros.

“An-Antes de eso, mire, el pez dejó caer este Ítem.”

Asuna presiono un par de cosas en la pantalla y una caña de pescar plateada apareció en sus manos. Como lo había tirado un monstruo de evento, era muy probablemente un ítem raro que no se podía vender.

“Oh, ooh, ¿¡es esto!?”

Nishida recibió la caña de pescar con sus ojos brillando. Todos los espectadores se interesaron en esto también. Justo cuando pensé que habíamos conseguido evitar esta crisis a salvo...

“Eres... ¿Eres Asuna de los Knights of Blood...?”

Un joven jugador dio varios pasos más cerca de Asuna y miro detenidamente a su cara. Luego su cara comenzó a brillar.

“Si, ¡Lo eres! ¡¡Incluso tengo una foto!!”

“Ah...”

Asuna forzó una sonrisa y dio unos pasos hacia atrás. Los espectadores entonces doblaron su excitación.

“Es: ¡Es un honor! Se capaz de ver a Asuna-san peleando tan cerca... ¡Oh si! Puedes, puedes darme un autogra...”

El joven hombre de repente paro de hablar y luego alterno su mirada entre Asuna y yo algunas veces. Finalmente murmuro con una expresión sorprendida:

“¿Están... están ustedes dos... casados?”

Era ahora mi turno de forzar una sonrisa. Mientras ambos nos parábamos allí luciendo sonrisas falsas, gritos de angustia se alzaron a nuestro alrededor. Solo Nishida continuó parpadeando sin ninguna idea de que estaba pasando.

Nuestra luna de miel secreta terminaba así luego de solo dos semanas. Pero tal vez deberíamos considerarnos suertudos por haber formado parte e tan divertido evento.

Esa noche, recibimos un mensaje de Heathcliff, requiriéndonos para tomar parte en la pelea contra el jefe del piso setenta y cinco.

La mañana siguiente.

Me senté en el borde de la cama y mire fijamente al suelo. Asuna, que había terminado de prepararse, camino hacia mí mientras las suelas de hierro de sus botas producían un sonido metálico contra el suelo.

“Hey, no puedes estar así por siempre.”

“Pero solo fueron dos semanas.”

Replique infantilmente y alcé mi cabeza. Pero no pude negar que mirando a Asuna en su uniforme de caballero blanco y rojo por primera vez en un tiempo fue bastante atractivo.

Viendo que habíamos dejado el Guild temporalmente, podríamos declinar la petición. Pero la última línea del mensaje, que “algunas personas ya habían muerto”, descansaba pesadamente en nuestras cabezas.

“Bueno, deberíamos al menos ir a escuchar que está pasando. Vamos, ¡ya es hora!”

Mientras ella me palmeaba la espalda, yo finalmente me pare con renuencia y abrí la ventana de equipamiento. Como no éramos parte del Guild ahora, me puse mi conocido abrigo de cuero negro y un juego de armadura minimalista, luego coloqué mis dos espadas en mi espalda con las fundas cruzándose. La pesada carga en mi espalda se sentía como si ambas se estuvieran quejando por ser dejadas en el inventario por tanto tiempo. Con un rápido movimiento, desenfundé ambas ligeramente y luego las enfundé nuevamente, un alto y claro sonido metálico resonó por todo el cuarto.

“Si. Esta apariencia me queda mejor.”

Asuna sonrió y se abrazó a mi brazo derecho. Volví la mirada y ofrecí una despedida a nuestra nueva casa, de la cual estaríamos lejos por un tiempo.

“... Vamos a terminar esto rápido y luego volver.”

“¡Claro!”

Nos miramos el uno al otro y asentimos. Luego abrimos la puerta y dimos un paso hacia fuera, hacia el frío aire invernal.

En la plaza de transporte del piso veintidós, nos encontramos a Nishida esperándonos con una caña de pescar en sus manos. Solo le habíamos dicho a él la hora en que partiríamos.

“¿Podríamos hablar un momento?”

Asentí con la cabeza a la proposición de Nishida, y los tres nos sentamos a la par en una banca de la plaza. Nishida empezó a hablar lentamente mientras miraba fijamente hacia los pisos superiores.

“A decir verdad... hasta hoy, historias de cómo la gente estaba peleando para terminar el juego en los pisos superiores sonaban como si vinieran de otro mundo... Tal vez yo ya había dejado la idea de salir de este lugar.”

Asuna y yo lo escuchábamos silenciosamente.

“Creo que ya lo saben, pero Industrias IT progresa casi diariamente. Empecé esta carrera cuando era joven, por lo que fui capaz de mantenerme con la industria en ese entonces. Pero ahora que he estado fuera del campo por alrededor de dos años, me di cuenta de que me sería imposible ponerme al día ahora. Como no puedo saber si podre regresar a mi antiguo trabajo o no, o si seré tratado como un estorbo y simplemente echado, pensé que sería mejor para mi quedarme pescando aquí—”

Él paró de hablar y formo una sonrisa en su viejo y arrugado rostro. No sabía que decir. Suponía que no podía siquiera imaginar todas las cosas que perdió al ser encerrado en SAO.

“También—”

Asuna de repente comenzó a hablar.

“Hasta hace medio año, yo también pensé sobre ese tipo de cosas y llore por mi todas las noches. Al pasar cada día aquí, se sentía como si todo: mis amigos, mi familia, ir a la universidad, todo lo relacionado con el mundo real estaba siendo arruinado. Siempre soñaba sobre el otro mundo cuando dormía... Pensé que todo lo que podía hacer era volverme mas fuerte rápidamente, para terminar este juego rápido, y la única forma de hacerlo era entrenar desesperadamente mis Skills de armas.”

Mire a Asuna sorprendido. Aunque nunca prestaba mucha atención a los demás antes... Pero nunca sentí nada como esto viniendo de ella en toda nuestra interacción. Bueno, esta no sería la primera vez que había supuesto la personalidad de alguien mal...

Asuna cruzo su mirada con la mía y sonrió brevemente antes de continuar.

“Pero un día hace como medio año, luego de que me acabara de tele transportar a una ciudad en las primeras líneas, vi a alguien tomando una siesta en el césped de la plaza. Se veía como si tuviera un nivel bastante alto, por lo que me enoje y dije ‘Si tienes tiempo para desperdiciar aquí, ¡entra al calabozo y trata de despejarlo un poco mas...!’”

Luego cubrió su boca con su mano y rio.

“Luego esa persona inesperadamente replicó, ‘Es la mejor estación de Aincrad, y el clima es realmente bueno también. Sería una pena entrar en el calabozo en un día como este.’ Luego señaló al espacio a su lado y dijo, ‘¿Por qué no tomas una siesta también?’ Fue tan rudo.”

Asuna paro de sonreír, sus ojos se pudieron distantes y continuo.

“Pero lo que dijo me sorprendió. Me di cuenta que ‘esta persona estaba realmente viviendo apropiadamente dentro de este mundo’. No le importaba perder días en el

mundo real y en su lugar concentrarse en vivir cada día dentro de este mundo. Descubrí que realmente había personas como él, por lo que envié a los otros miembros del Guild e intenté acostarme a su lado. Porque el viento se sentía tan bien... Justo el calor correcto para las personas, me sentí adormilada. No tuve ninguna pesadilla esa vez. Fue probablemente la primera vez que tuve tan buen sueño desde que entre a este mundo. Para el momento que desperté, ya era la tarde, y esa persona me miraba impacientemente. Esa persona era él...”

Al terminar, Asuna apretó fuertemente mi mano. Me sentí extremadamente avergonzado. Realmente recordaba una cosa así, pero...

“Lo siento Asuna... no me refería a algo tan profundo al decir eso, yo solo quería tomar una siesta...”

“¡Sabía eso aunque no me lo dijeras!”

Me replico Asuna mientras hacia un puchero, luego se dio la vuelta hacia Nishida con una sonrisa en su cara antes de continuar.

“Desde ese día... Me iba a dormir pensando en él, y como resultado las pesadillas desaparecieron. Descubrí donde era su ciudad base y dediqué algo de tiempo para ir a verlo de vez en cuando... Luego, comencé a ansiar ir cada día... Cuando me di cuenta de que era amor, estaba tan feliz y juré atesorar esta emoción. Esa fue la primera vez que pensé que venir a este mundo era una cosa buena...”

Asuna bajo su cabeza, se tallo los ojos con sus manos cubiertas por los guantes, y luego inspiro profundamente.

“Kirito-kun es la razón detrás de los dos años de mi vida que pase aquí. Es también la prueba de que estoy viva y la razón para ansiar el mañana. Me puse el NERvGear y vine a este mundo para conocerlo. Nishida oji-san... tal vez no esté en la posición para decir esto, pero creo que realmente consiguió en este mundo. No hay duda de que este es un mundo virtual, que todo lo que vemos y tocamos es una imitación creada desde datos. Pero para nosotros, nuestros corazones si existen dentro de esta realidad. Si eso es cierto, entonces todo lo que estamos viviendo aquí también debería ser verdad.”

Nishida parpadeo continuamente y asintió varias veces. Sus ojos estaban húmedos detrás de sus anteojos. Yo también estaba dando lo mejor de mí para retener mis lágrimas.

“Fui yo”, pensé. Yo fui el que fue salvado cuando no pude encontrar la razón para estar vivo, incluso cuando estaba en el mundo real o después yo vine a este.

“... Si. Si, tienes razón...”

Nishida alzo la vista al cielo de nuevo y hablo.

“Lo que escuche aquí es también una experiencia que no tiene precio. Haber atrapado a un pez de cinco metros también es otra... Parece que mi vida aquí no ha sido insignificante. No ha sido insignificante para nada.”

Nishida asintió una vez y luego se paro.

“Ah, parece que tome demasiado de su tiempo. Yo creo firmemente que si personas como ustedes están peleando para liberarnos, entonces nosotros seremos capaces de volver al mundo real pronto... Aunque no haya nada con lo que pueda ayudar, puedo al menos darles valor y alentarlos.”

Nishida tomo nuestras manos y las sacudió.

“Volveremos. Por favor háganos compañía cuando lo hagamos.”

Como prometí con mi dedo índice, Nishida asintió con una enorme sonrisa mientras lagrimas descendían por su cara.

Nos sacudimos firmemente nuestras manos con Nishida y luego caminamos hacia la puerta de tele transportación. Al entrar al espacio que brillaba tenuemente como una ilusión, Asuna y yo nos miramos uno al otro y luego abrimos nuestras bocas al mismo tiempo.

“Tele transportar— ¡Grandum!”

La luz celeste que comenzó a cubrir nuestra visión borro la imagen de Nishida mientras él seguía saludándonos con su mano.

Capítulo 20

“¿¡El grupo de reconocimiento fue eliminado---!?”

Fuimos recibidos con esta indignante noticia cuando regresamos a los cuarteles de KoB en Grandum por primera vez en dos semanas.

Estábamos actualmente en uno de los pisos más altos de la torre de hierro la cual servía de cuarteles generales y dentro de la sala de conferencias con una enorme ventana donde habíamos hablado con Heathcliff la última vez. Heathcliff se sentó en el centro de la enorme mesa semicircular, vestido con sus usuales ropajes largos. Los otros líderes del Guild sentados a ambos lados, exceptuando que esta vez Godfrey no estaba presente.

Heathcliff entrelazó sus los dedos huesudos de sus manos en frente de su cara y asintió lentamente con su ceño muy fruncido.

“Paso ayer. Hacer el mapa del laberinto del piso setenta y cinco tomo bastante tiempo, pero fuimos capaces de terminar sin ningún percance. Aunque esperaba que la tendríamos difícil para derrotar al jefe...”

Tenía un presentimiento de que algo así podría pasar. La razón era que, de todos los jefes de laberinto, solo los de los pisos veinticinco y cincuenta eran extraordinariamente grandes y poderosos, lo que resulto en grandes pérdidas en cada una de esas peleas.

La pelea contra el gigante de dos cabezas del piso veinticinco virtualmente aniquilo las tropas de elite de "The Army", lo que fue la principal causa de su declive como una organización. Cuando el monstruo de seis brazos, que se parecía a una estatua metálica de Buda, lanzo una feroz arremetida durante la batalla en el piso cincuenta, numerosos jugadores se vieron aterrados hasta el punto de tele transportarse sin permiso y casi causaron que la línea frontal colapsara. Si los refuerzos se hubieran retrasado aunque sea un poco, nos hubiéramos enfrentado a otro total fracaso. En realidad, la persona que había mantenido la línea por si mismo durante la batalla hasta que el apoyo llego estaba justo en frente de mí.

Si un excepcionalmente fuerte jefe nos esperaba cada veinticinco pisos, entonces era muy probable que este jefe fuera igual.

"... Por lo que, envié un grupo de reconocimiento de veinte hombres, que estaba compuesto por miembros de cinco diferentes Guilds."

Heathcliff continuó con un tono monótono. Como sus ojos estaban en ese momento medio abiertos, era imposible discernir sus emociones detrás de esos ojos color cobrizo.

"Estaban explorando con extremo cuidado. Diez de ellos habían permanecido afuera de la sala del jefe como reservas... Pero cuando los primeros diez entraron y llegaron al centro de la habitación, las puertas se cerraron al aparecer el jefe. Según los reportes de los diez que esperaban afuera, las puertas permanecieron cerradas por alrededor de cinco minutos, y nada de lo que hicieron, incluido forzar la cerradura o azotar la puerta, tuvo algún efecto. Para cuando la puerta se abrió finalmente-"

El borde de la boca de Heathcliff se tensó. Cerró sus ojos por un momento y luego continuó.

"No había nadie en la sala. El jefe y los diez hombres habían desaparecido completamente. No había signos de tele transportación. No volvieron... Y envié a alguien a verificar la lista de muertos en el monumento metálico dentro del Black Iron Castle para confirmar..."

No dijo la siguiente parte en voz alta y simplemente sacudió su cabeza. A mi lado, Asuna contuvo su aliento y luego se las arreglo para emitir en voz baja:

"Diez... Personas... Como paso esto..."

"¿Un campo anti-cristal...?"

Heathcliff asintió brevemente a mi pregunta.

"Es la única explicación. Según el reporte de Asuna-kun, el piso setenta y cuatro era igual, por lo que es altamente probable que a partir de ahora todas las habitación de los jefes sean todos campos anti-cristal."

“Maldición...”

Maldije. Si el escape de emergencia era imposible, las oportunidades de personas muriendo debido a circunstancias inesperadas se incrementaban drásticamente. No produciríamos más bajas—esa era la más importante directriz a seguir mientras terminábamos el juego. Pero era imposible de terminar a menos que derrotemos a los jefes...

“Se ha convertido mas y mas en un verdadero juego de muerte...”

“Sin embargo, no podemos rendirnos de terminar el juego solo por esto...”

Heathcliff cerró sus ojos y luego habló en un tranquilo pero determinado tono de voz.

“Aparte de la zona anti-cristal, la habitación también bloquea la salida tan pronto como aparece el jefe. Como ese es el caso, solo lo podemos atacar con el más grande grupo de jugadores que podamos coordinar y comandar. Originalmente no quería llamarlos a ustedes dos porque recién se habían casado, pero esperaba que entendieran nuestro dilema.”

Respondí mientras me encogía de hombros.

“Ayudaremos. Pero pondré la seguridad de Asuna como la mayor de mis prioridades. Si se avecina una situación peligrosa, ella será la prioridad antes que el resto del equipo.”

Heathcliff sonrió de una manera casi imposible de notar.

“Alguien que quiere proteger a otro es capaz de liberar la más grande fuerza. Ansío ver tus logros en el campo de batalla. El ataque comenzará en tres horas. Treinta y dos personas, incluyéndolos, se espera que participen. Nos encontraremos en frente de la puerta de tele transportación en Collinia del piso setenta y cinco a la una en punto. Pueden retirarse.”

Al terminar, el paladín rojo y sus hombres se pararon y dejaron la sala.

“Tres horas--- ¿Qué deberíamos hacer?”

Pregunto Asuna mientras distraídamente se sentaba en una banca de metal. Yo simplemente la mire en silencio. Su cuerpo que estaba cubierto por un uniforme de combate blanco con decoraciones rojas, su largo y sedoso cabello, sus brillantes ojos marrones—era tan hermosa como una gema invaluable.

Cuando notó que seguía mirándola sin mover mi mirada, Asuna se sonrojó y pregunto con una sonrisa avergonzada:

“¿Qu... Qué?”

Vacilantemente abrí mi boca.

“... Asuna...”

“¿Qué?”

“... Por favor no te enojas y escúchame. Esta pelea contra un jefe de hoy... ¿Podrías no formar parte y esperar mi regreso aquí?”

Asuna me miró, luego bajó su cabeza con una expresión melancólica y dijo:

“¿...Porque estás diciendo esto...?”

“A pesar de lo que dijo Heathcliff, nosotros simplemente no podemos predecir que pasará en un lugar donde los cristales no pueden ser usados. Estoy muy asustado... Cuando pienso sobre ello... Que algo te pasara...”

“¿...Quieres que espere en un lugar seguro mientras tú vas a un lugar así de peligroso por ti mismo?”

Asuna se paró y caminó hacia mí con pasos decididos. Sus ojos estaban ardiendo con pasión.

“Si yo hiciera eso y tu no volvieras, entonces yo me suicidaría. No solo perdería mi razón para seguir viviendo, sino que tampoco podría perdonarme jamás a mi misma por simplemente esperar aquí. Si quieres escapar, entonces escaparemos juntos. Si eso quieres hacer, entonces estoy bien con ello.”

Termino de hablar y toco el centro de mi pecho con las yemas de los dedos de su mano derecha. Su mirada se suavizó y una dulce sonrisa apareció en su cara.

“Pero tú sabes... todos los que toman parte en la batalla de hoy tienen miedo, y todos quieren huir. Aun así, a pesar de su miedo, aceptaron participar. Eso es porque el líder y Kirito-kun... porque las dos personas más fuertes en este mundo los lideraran... eso es lo que pienso... sé que no te gusta cargar con la responsabilidad. Pero espero que lo intentes, solo esta vez, no solo por ellos, sino también por nosotros... así podremos volver al mundo real, y nos podremos reunir nuevamente, deseo que podamos dar lo mejor juntos.”

Alce mi mano derecha y apreté la mano de Asuna suavemente. El sentimiento de que no quería perderla afloró desde lo más profundo de mi corazón.

“... Lo siento... me volví débil por un momento. A decir verdad, realmente desearía que podamos solo huir juntos. No quiero que mueras, y no quiero morir tampoco. No tenemos que...”

Mire directo a los ojos de Asuna y continué hablando.

“Está bien si no podemos volver al mundo real... Quiero seguir viviendo contigo en ese refugio en el bosque. Los dos... por siempre...”

Asuna se apretó el pecho con su mano restante. Cerró sus ojos y frunció el ceño, como si estuviera tratando de soportar algo. Luego, un desanimado suspiro escapó de sus labios.

“Si... es realmente como un sueño... sería genial si pudiéramos hacer eso... pasar cada día juntos... Por siempre...”

Ella paró y mordió su labio como si dejara ir un desesperado deseo. Luego abrió sus ojos y me miro con una expresión seria en su rostro.

“Kirito-kun, ¿alguna vez has pensado sobre ello...? ¿Sobre qué le está pasando a nuestros verdaderos cuerpos en este preciso momento?”

Fui dejado sin palabras de golpe por esta pregunta inesperada. Era probablemente algo que todo jugador aquí se preguntaba. Pero como no hay forma de contactar con el mundo exterior, era inútil pensar sobre ello. Aunque todos estaban asustados, también evadían confrontar esa pregunta.

“¿Te acuerdas? La introducción de esa persona... Kayaba Akihiko, al iniciar el juego. Dijo que el NERvGear permitía dos horas de desconexión. Pero la razón para eso era...”

“... Para mover nuestros cuerpos a unas instalaciones medicas apropiadas...”

Asuna asintió al yo murmurar esto.

“Luego, pocos días después, todos fueron desconectados por alrededor de una hora, ¿verdad?”

Algo como eso había pasado definitivamente. Había mirado a la advertencia de desconexión y preocupado por si el NERvGear me mataría o no en dos horas.

“Pienso que todos fueron trasladados a hospitales entonces. Es imposible encargarse de una persona en estado de coma por años en una casa normal. Probablemente nos trasladaron a hospitales y luego nos conectaron de nuevo.”

“... Sí, creo que tienes razón...”

“Si nuestros cuerpos están solo acostados en una cama, arreglándoselas para seguir vivos solo gracias a numerosos cables conectados a ellos... No creo que se mantengan a salvo en esa situación por siempre.”

De repente fui alcanzado por el temor de que mi cuerpo estaba empezando a desvanecerse, abrace a Asuna para confirmar nuestra existencia.

“... En otras palabras... sin importar si podemos o no terminar el juego... siempre habrá un tiempo límite...”

“Y este tiempo límite será diferente entre una persona y otra... Como hablar de “El Otro Lado” es un tabú aquí, no había discutido esto con nadie más... Pero tú eres diferente.

Yo... Yo quiero pasar mi vida entera a tu lado. Quiero salir contigo de verdad, casarme contigo de verdad, y luego envejecer juntos. Por lo que... por lo que..."

No pudo continuar. Asuna enterró su cara en mi pecho y dejó a sus lágrimas fluir. Lentamente acaricie su espalda para ayudar a terminar sus palabras.

"Por lo que... no tenemos otra alternativa más que pelear justo ahora..."

Mis temores no se fueron realmente. Pero como podría darme por vencido ahora que Asuna estaba dando lo mejor de sí para abrirnos un futuro mientras intentaba tanto no colapsar.

Está bien—Definitivamente estará bien. Mientras estemos juntos, definitivamente estará—

Estreche mis brazos y abrace fuerte a Asuna para deshacerme del escalofriante sentimiento que amenazaba con alcanzarme.

Capítulo 21

Obviamente había un grupo de jugadores de nivel alto esperando en el piso 75 en la plaza de la puerta de tele-transportación de Collinia, por lo que me figuré que debían ser el grupo para derrotar al Jefe. Mientras Asuna y yo salíamos de las puertas y nos dirigimos hacia ellos, todos cerraron sus bocas, tenían una mirada tensa hacia nosotros. Algunos de ellos incluso nos saludaron como lo hacen los miembros de nuestra Guild.

Me sorprendió y me quede quieta. Pero Asuna los saludo en respuesta y luego me pellizco el abdomen.

"¡Vamos, Kirito-kun, eres un líder, por lo que debes saludarlos apropiadamente!"

"¿Qué...?"

Los saludo con gran torpeza. Había sido líder de numerosos grupos hasta ahora, pero esta era la primera vez que recibía tanta atención.

"¡Hey!"

Alguien me golpeo en el hombro, me di la vuelta y vi al portador de Katana Kline, sonriendo con su bandana puesta. Sorprendentemente, estaba parado delante del enorme cuerpo de Egil, que estaba equipado con un hacha de dos manos y una armadura.

"¿Qué...ustedes también serán parte de esto?"

"¿¡Por qué estas sorprendido!?"

Con una cara de indignación Egil dijo:

“Incluso deje mi tienda porque escuche que ustedes, estaban teniendo tiempos difíciles. Y pensar que no aprecias mi auto sacrificio...”

Golpeé el brazo de Egil, mientras él se manifestaba con movimientos de cuerpo exagerados.

“Entiendo tus sentimientos muy bien. Pero contamos contigo cuando dividamos los objetos, ¿verdad?”

Cuando dijo eso, el gigante sacudió su cabeza y sus cejas formaron un signo de ocho⁸²

“Eeh, bueno. E-Eso es... ehh... un poco...”

Viendo que no podía hablar, Asuna y Kline simultáneamente comenzaron a reír. Rápidamente se esparció a los otros jugadores y parecía erradicar la tensión de todos.

Exactamente a la una en punto, muchos jugadores llegaron de la puerta. Era Heathcliff, vestido con su armadura roja con su enorme escudo en forma de cruz en sus manos, y la elite de KoB. Una atmosfera tensa invadió a los jugadores nuevamente al ver a los recién llegados.

Si solo comparáramos los niveles y Stats, la única persona que sería más alta que Asuna y yo sería probablemente Heathcliff. Pero su coordinación proyectaba la fuerza de su trabajo en equipo. Además la parte blanca y roja de sus armaduras era totalmente diferente, aun así la fuerza de los lazos entre ellos era muy superior a las de las unidades de ‘The Army’ que habíamos visto.

El paladín y sus cuatro subordinados caminaron directamente hacia nosotros, lo que separó al grupo de jugadores reunidos en dos. Kline y Egil se vieron forzados a retroceder unos pasos, mientras que Asuna intercambiaba saludos con ellos calmadamente.

Después de detenerse, Heathcliff asintió hacia nosotros antes de hablarle al grupo.

“Parece que todos están aquí. Gracias por su participación. Pienso que todos entienden nuestra situación actual. Esta será una batalla difícil, pero yo creo que con su fuerza nosotros prevaleceremos. ¡Debemos pelear por nuestra libertad en este juego...!”

Mientras Heathcliff gritaba con una poderosa voz, los otros jugadores se unían con un rugido inspirador. Yo estaba sorprendido por el carisma que atraía a otros hacia él como un imán. Era sorprendente ver a una persona con tales cualidades de liderazgo entre los jugadores más tenaces que usualmente carecían de coordinación social, o ¿tal vez era este mundo el que nutria sus talentos? Me preguntaba qué es lo que hará en el mundo real...

⁸² N/T: Es este en Japonés 八

Heathcliff se giro hacia mí como si hubiese sentido mi mirada, y luego dijo con una sonrisa.

“Kirito-kun, espero con ansias ver tus esfuerzos. Espero que uses tus ‘Dual Blades’ al máximo.”

Ni presión ni temor podía escucharse en su baja y suave voz. Uno no podía más que sentirse asombrado por el hecho de que Heathcliff mantuviese tal actitud relajada a pesar de estar encarando una difícil batalla ante nosotros.

Después de que asentí silenciosamente, Heathcliff se dio vuelta hacia los jugadores y alzo su mano en el aire.

“Entonces, comencemos. Abriré el corredor que lleva directamente al área en frente de la habitación del Jefe.”

Saco el cristal azul oscuro de su bolsa al decir esto, provocando murmullos y sorpresa entre los otros jugadores.

Los cristales de tele transportación normales solo pueden tele transportar al usuario a la puerta de tele transportación de la ciudad designada, pero el ítem que Heathcliff había sacado era un ‘Cristal de Pasillo’, que podía abrir una puerta a cualquier locación que el jugador marque. De más está decir, era un objeto excepcionalmente útil.

Pero a pesar de ser tan útil, es también extremadamente raro y no era vendido en las tiendas de los NPC. Solo se pueden conseguir de los cofres de tesoro de los laberintos o como objeto tirado por poderosos monstruos, por lo que pocos jugadores estaban dispuestos a usarlos incluso si tenían uno. La razón por la que los jugadores expresaban su sorpresa no era porque habían visto un objeto raro, sino porque Heathcliff estaba dispuesto a usarlo.

Heathcliff alzo su cristal, las miradas de los otros jugadores se dirigieron a él, y grito:

“Pasillo, abrir.”

El cristal extremadamente caro estallo y un remolino de luz azul apareció.

“Bueno, todos, síganme.”

Después de barrer con la mirada a todo el grupo, Heathcliff camino dentro de la luz azul con su armadura roja flameando detrás de él. Su cuerpo fue inmediatamente envuelto por la luz y desapareció en un instante. Sus cuatro subordinados de KoB lo siguieron sin demora.

En algún momento, muchas personas comenzaron a reunirse alrededor de la plaza. Debían haber escuchado sobre la pelea contra el Jefe y vinieron a vernos partir. Los guerreros caminaban dentro de la luz uno tras de otro en medio de gritos de aliento.

Asuna y yo fuimos los únicos que quedaban. Nos miramos el uno al otro e intercambiamos un ligero asentimiento con la cabeza antes de sujetarnos nuestras manos y saltar dentro del remolino de luz juntos.

Después de que la sensación de mareo había pasado, abrí mis ojos y vi que ya estábamos en el laberinto. Era un pasillo extraordinariamente grande, con dos hileras de finos pilares y una enorme puerta al final.

El laberinto del piso 75 estaba construido de algún tipo de obsidiana ligera y transparente. A diferencia de los escabrosos y ásperos laberintos de los pisos inferiores, las piedras aquí estaban suavemente pulidas y apiladas sin espacio entre ellas. El aire era frío y húmedo, y una fina capa de niebla cubría el suelo.

Asuna se cubrió a su misma con ambos brazos como si sintiera frío y luego hablo.

“... De alguna manera... Esto me da muy mala espina...”

“Si...”

Concordé.

En los dos años hasta ahora, habíamos despejado setenta y cuatro laberintos y derrotado un número igual de Jefes. Luego de ganar tanta experiencia, podíamos aproximadamente adivinar la fuerza del Jefe con solo mirar su guarida.

Los treinta jugadores a nuestro alrededor estaban todos abriendo sus ventanas y verificando sus equipos, sus expresiones eran muy serias.

Conduje a Asuna detrás de un pilar y puse mis brazos alrededor de su delgado cuerpo. Toma mi ansiedad que había reprimido salía ahora que la pelea estaba cerca. Mi cuerpo incluso había comenzado a temblar.

“... No te preocupes.”

Susurro Asuna en mi oído:

“Te protegeré.”

“No... No es que tenga miedo de la pelea...”

“Juju.”

Asuna rió levemente y continuó.

“Entonces... Tienes que protegerme también, Kirito-kun.”

“Si... Definitivamente.”

Apreté mis brazos a su alrededor una vez más no quería soltarla. Pero Heathcliff, que ahora había sacado su escudo con forma de cruz, chocándolo con su armadura para hacer un sonido metálico antes de hablar.

“¿Están todos listos? No tenemos información sobre los patrones de comportamiento del Jefe. KoB se encargaran de frenar los ataques del enemigo, todos deberían aprovechar esta oportunidad para analizar los patrones de ataque del enemigo y contraatacar consecuentemente.”

Todos asintieron en silencio.

“Entonces—Vamos.”

Heathcliff dijo suavemente. Luego camino confiadamente hacia la puerta de obsidiana y coloco su mano en medio de ella. Esto causo que todos se pusieran mucho más tensos.

Le di una palmada en el hombro a Kline y a Egil, que estaban a mi lado, y les dije a ambos mientras se daban la vuelta.

“No mueran.”

“Je, mejor preocúpate por ti mismo.”

“No tengo intenciones de morir antes de hacer una fortuna con los objetos raros que obtendré por la pelea de hoy.”

Mientras me daban sus respuestas arrogantes y graciosas, la puerta comenzó a abrirse con un pesado sonido. Todos los jugadores desenfundaron sus armas, por lo que desenfunde las dos espadas de mi espalda también. Mire a Asuna, que tenía su estoque en su mano, y asentía hacia ella.

Heathcliff desenfundo la espada de su escudo al final. Luego alzo su mano en el aire y grito:

“¡—Que la batalla inicie!”

Luego paso caminando por las puertas abiertas y entro en la habitación, con todos los demás siguiéndolo de cerca.

La habitación interna tenia forma de domo. Parecía tan grande como la arena en la que peleamos Heathcliff y yo. Las paredes negras se elevaban al aire y se curvaban en lo alto sobre nosotros. Justo después de que los treinta y dos jugadores entraron a la habitación y se colocaran en formación—las puertas detrás nuestro se cerraron con un Boom. Ahora era imposible abrirlas a menos que o el Jefe muriera o bien nosotros fuésemos eliminados.

El grupo entero se calló por un largo momento. Aunque nos manteníamos mirando a todo el piso, el Jefe todavía no había aparecido. El tiempo tensó nuestros nervios mientras un segundo pasaba lentamente tras otro.

“Hey---”

Justo cuando alguien no pudo aguantar el tenso silencio por mas...

“¡¡Arriba nuestro!!”

Asuna grito a mi lado. Mire hacia arriba con sorpresa.

En el techo del domo—Ahí estaba.

Era excepcionalmente enorme y largo.

¿¡Un ciempiés—!?

Ese pensamiento cruzo mi mente en el momento que lo vi. Debe ser de alrededor de diez metros de largo. Pero el cuerpo estaba dividido en numerosas partes que me recordaban más a una columna vertebral humana que a un insecto. Afiladas piernas hechas de huesos salían de cada unión. Mientras miraba su cuerpo, que se hacía más delgado hasta el espantoso cráneo que sobresalía. No era un cráneo humano. Tenía cuatro ojos que eran como flamas azules ardiendo. Al final tenía una mandíbula dividida en cuatro que sobresalía con una hilera de afilados dientes, mientras que dos macizos brazos con forma de guadañas estaban adheridos en ambos lados del cráneo.

Cuando enfoqué mi mirada en él, el nombre del monstruo apareció junto con un cursor. “The Skullreaper⁸³” --- El cazador asesino esquelético.

Mientras los conmocionados jugadores miraban al ciempiés esquelético arrastrarse por el techo con sus numerosas piernas, de repente separó sus piernas del techo — y luego cayó en picada directo hacia nosotros.

“¡No se queden ahí parados! ¡¡Dispérsense!!”

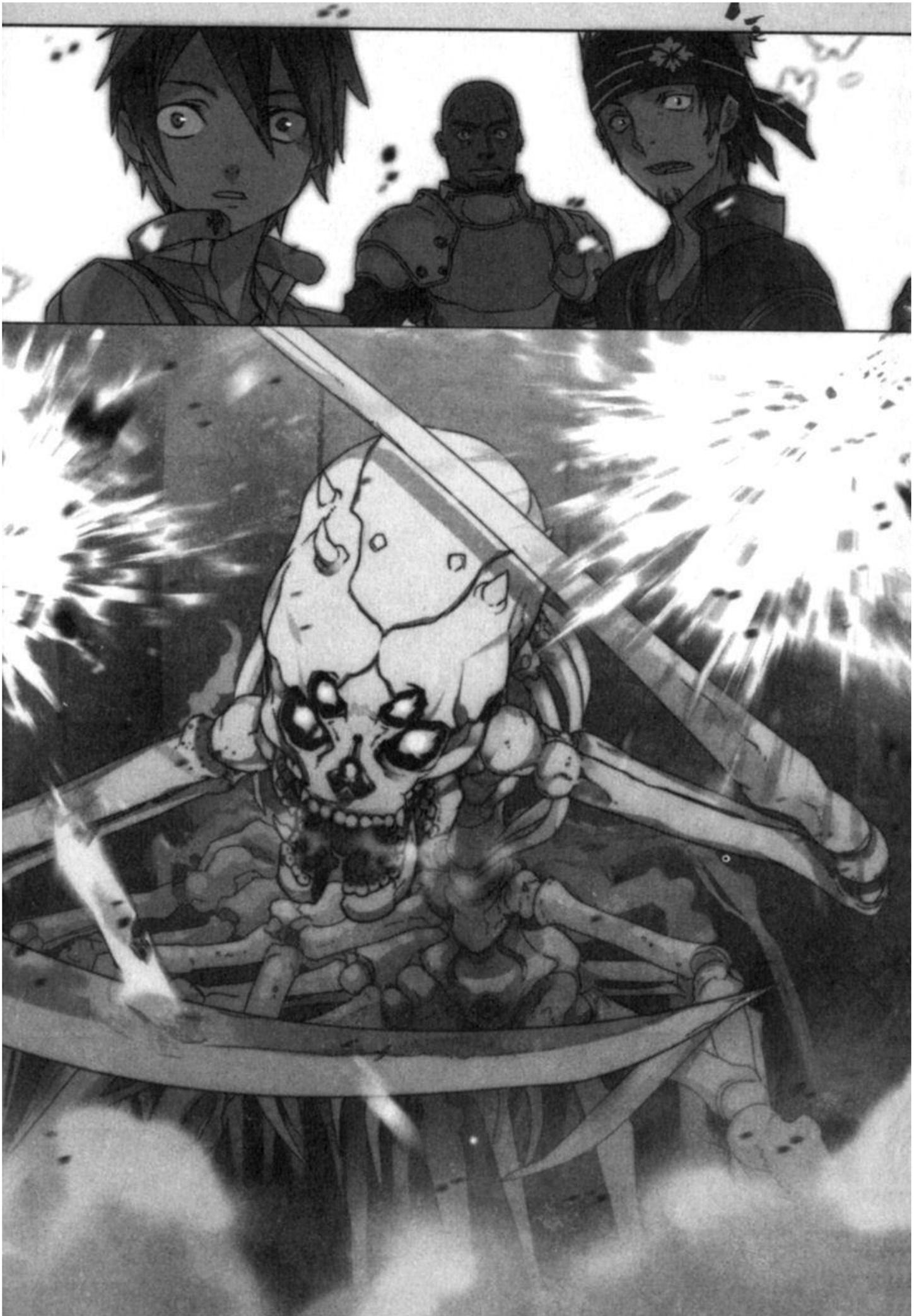
La afilada voz de Heathcliff cortó a través del gélido aire. Los jugadores finalmente volvieron a sus sentidos y comenzaron a moverse. Nos apresuramos a escapar del lugar aproximado de aterrizaje.

Pero los tres jugadores que estaban posicionados directamente debajo del ciempiés esquelético se quedaron atónitos. Ellos simplemente se quedaron allí parados y miraron hacia arriba como si estuvieran inseguros de en qué dirección moverse.

“¡Por aquí!”

Grite apresuradamente. Los tres jugadores dejaron de estar paralizados y comenzaron a correr hacia mí---

⁸³El Segador de Cráneos



Pero en ese momento, el ciempiés aterrizo detrás de ellos y todo el piso tembló violentamente. Los tres perdieron su balance y al mismo tiempo que el ciempiés blandía su brazo— una enorme guadaña de hueso que tenía el largo de una persona— y los cortaba directamente.

Los tres jugadores fueron cortados en sus espaldas y salieron volando simultáneamente. Su HP descendió rápidamente mientras volaban por el aire—pasando el área amarilla y entrando en la roja área de peligro—

“¡i---!?”

Luego todos llegaron a cero, y los tres cuerpos que estaban todavía en el aire estallaron en incontables fragmentos y se dispersaron. El efecto de sonido de la muerte se sobrepuso uno al otro.

“¡i---!!”

Escuche a Asuna contener su respiración detrás de mí. Pude sentir mi cuerpo ponerse rígido con conmoción.

¡iMurieron—de un solo golpe—?!

En el sistema de SAO, que usaba ambos, niveles y Skills, el máximo HP de cada uno aumentaba con el nivel, por lo que niveles altos implicaban que eran más difíciles de matar, sin importar los Skills de pelea que se tuviera. La Party de hoy estaba compuesta solo de los jugadores de alto nivel, por lo que incluso si era un Jede, todos deberían ser capaces de soportar por lo menos un combo de ataque corto—eso era lo que todos habían pensado. A pesar de ellos con un solo golpe—

“Esto... Es imposible...”

Asuna susurro en una voz forzada.

El esquelético ciempiés que había tomado la vida de tres personas en un instante alzo la parte superior de su cuerpo y arremetió contra otro grupo de jugadores con un estremecedor rugido.

“¡iAhhhh--!!”

Los jugadores en esa dirección gritaron con pánico. La guadaña de hueso estaba alta en el aire una vez más.

En este crítico momento, una figura salto justo debajo de la guadaña. Era Heathcliff. Alzo su gran escudo y bloqueo el ataque, enviando un desgarrador sonido al impactar y una lluvia de chispas.

Pero había dos guadañas. Mientras su brazo izquierdo continuaba atacando a Heathcliff, alzo su guadaña derecha y la blandió hacia los paralizados jugadores.

“¡Mierda.....!”

Corrí casi subconscientemente, rápidamente cubrí la distancia como si estuviera volando, y me arrojé a mi mismo directamente hacia la guadaña. Luego cruce mis espadas y bloqueé el ataque.

La tremenda fuerza del impacto ni siquiera podía compararse con algo, sacudiendo mi cuerpo. Pero la guadaña no paró. Mientras chispas volaban de ella, la guadaña empujaba hacia atrás mis espadas y venía hacia mí.

¡Es demasiado poderoso—!

En ese momento, una nueva espada apareció con un rastro de luz blanca e impacto en la parte inferior de la guadaña. Un sonido de choque resonó. La guadaña se volvió más débil durante este momento e inmediatamente empuje con todas mis fuerzas y me las arregle para forzar a la guadaña de hueso a retroceder.

A mi lado, Asuna me miro y dijo:

“Si los dos golpeamos al mismo tiempo— ¡podemos bloquear su ataque! ¡¡Si somos nosotros, entonces es posible!!”

“Bien— ¡hagámoslo!”

Asentí. Solo saber que Asuna estaba a mi lado me daba fuerza sin límites.

Mientras la guadaña oscilaba horizontalmente hacia nosotros una vez más, ambos Asuna y yo blandimos nuestras espadas hacia la parte inferior derecha para detenerla. Nuestras espadas chocaron con la cabeza guadaña al unísono, y esta vez fue la guadaña la que retrocedió.

Trate de gritar:

“¡Nosotros pararemos las guadañas! ¡Todos los demás ataquen sus lados!”

Parece que mi voz finalmente libero a todos de su hechizo. Los jugadores gritaron, alzaron sus armas, y arremetieron contra el cuerpo del esquelético ciempiés. Varios golpes cortaron profundamente en el cuerpo del enemigo y el HP del Jefe finalmente descendió un poco.

Pero inmediatamente después, se escucharon los gritos de varios jugadores. Me arriesgué para dar una mirada luego de contraatacar la guadaña nuevamente y vi a unas pocas personas ser noqueadas por el largo hueso con forma de lanza al final de la cola del ciempiés.

“¡Argh...!”

Apreté mis dientes. Debíamos ayudar, pero Asuna y yo, al igual que Heathcliff que estaba combatiendo contra la guadaña izquierda por si solo un poco más allá, ya teníamos nuestras manos llenas.

“¡Kirito-kun...!”

Con la voz de Asuna, volteé mi vista hacia ella.

— ¡No! ¡Si nos distraemos seremos golpeados!

— Sí, tienes razón... ¡¡Esta viniendo nuevamente!!

— ¡Bloquea con un corte vertical ascendente izquierdo!

Hablábamos con el otro con solo intercambiar miradas y bloqueábamos la guadaña con movimientos perfectamente sincronizados.

Nos forzamos para ignorar los gritos que podían escucharse de y nos concentrábamos en bloquear los poderosos ataques del enemigo. Sorprendentemente, no necesitábamos hablar o siquiera vernos el uno al otro. Era como si estuviéramos directamente unidos el uno al otro. El enemigo atacaba tan rápido que no dejaba siquiera espacio para respirar, pero aun así nos las arreglamos para contraatacar cada vez al activar el mismo Skill en el mismo momento.

En ese momento— al pelear hasta el límite por mi propia vida, experimente un sentimiento que nunca había sentido antes. Era una experiencia totalmente surreal— Como si Asuna y yo nos hubiésemos fusionado en una persona y estuviéramos blandiendo una sola espada. Nuestra HP continuaba decreciendo poco a poco debido a la réplica de los impactos del enemigo que bloqueábamos, pero en ese momento, simplemente no podíamos preocuparnos por ello.

Capítulo 22

La lucha continuo por alrededor de una hora.

Se sentía como si hubiera pasado una eternidad antes de que la batalla terminara. Cuando el enorme cuerpo del Jefe exploto en incontables fragmentos, nadie tenía energía para celebrar. Todos o se sentaron sobre el suelo de obsidiana o bien se acostaron completamente con su respiración entrecortada.

¿Se—Acabó?

Si—Se acabó—

Luego de intercambiar miradas, sentí como la ‘Conexión’ entre Asuna y yo también se cortaba. La fatiga de repente invadió mi cuerpo y me puse de rodillas en el suelo. Asuna y yo nos sentamos apoyando la espalda el uno con el otro, incapaces de movernos por un tiempo.

Estábamos vivos—pero cuando pensaba esto, no podía estar feliz por la situación. Demasiadas personas habían muerto en la batalla, el deprimente efecto de sonido de

personas explotando continuaba resonando a paso constante y pare de contar con el sexto.

“¿Cuántos—murieron...?”

Kline, que estaba sentado a mi izquierda, pregunto mientras respiraba con dificultad. Egil, que estaba recostado en el suelo a su lado con sus brazos y piernas extendidas, también giro su cabeza hacia mí.

Moví mi brazo derecho para abrir el mapa y luego conté los puntos verdes en el. Reste eso a la cantidad de personas que estaban presentes cuando partimos.

“—Un total de catorce murieron.”

A pesar de que yo mismo lo había contado todavía no podía creerlo.

Todos eran guerreros habilidosos de alto nivel, que habían experimentado incontables batallas. Incluso si no podíamos escapar o curarnos instantáneamente, aun podíamos evitar sufrir demasiadas muertes si pensábamos en una manera de poner la supervivencia primero—eso era lo que todos pensábamos, pero—

“...Eso es imposible...”

La voz de Egil no tenía nada de su usual alegría. Una deprimente tristeza abrumaba a los sobrevivientes.

Estábamos a tres cuartos de camino—todavía quedaban 25 pisos por despejar. Incluso si había miles de jugadores aquí, solo unos cientos se tomaban en serio despejar el juego. Si los siguientes pisos generaban tantas fatalidades como aquí, entonces era altamente probable—que solo una persona se enfrentara al Jefe Final.

Si eso pasara, el último sobreviviente sería probablemente ese hombre...

Moví mi mirada hacia más atrás dentro de la habitación. Entre todos los que estaban sentados en el suelo, una única figura vestida de rojo seguía erguida. Esta persona era Heathcliff.

Por su puesto, el no estaba ileso. Al concentrarme en él, el cursor apareció mostrando su HP, y puedo decir que había recibido bastante daño. Había bloqueado la guadaña de hueso, que Asuna y yo apenas pudimos mantener a raya, por sí mismo hasta el final. No sería extraño que colapsara por simple agotamiento sin contar con su HP.

Pero no podía siquiera sentir la más mínima pizca de cansancio de su calada figura. Tenía una tenacidad que era imposible de creer. Era como si—fuera una maquina de pelear...

Mi mente estaba confusa debido al cansancio y continué mirando a la cara de Heathcliff. La expresión de la Leyenda era compuesta. Estaba mirando silenciosamente a los miembros sentados de KoB y los demás jugadores. Sus ojos eran cálidos y llenos de misericordia—como si—

Como si mirara un montón de ratones de laboratorio jugando en una jaula sin escape.

En ese momento, un terrible escalofrío estremeció todo mi cuerpo.

Mi mente se aclaró en un instante. Mi cuerpo se enfrió, empezando desde las yemas de mis dedos y expandiéndose por todo el camino hasta el centro de mi cerebro. Empecé a tener un extraño augurio. La imposible idea infestó mi mente como una semilla y la sospecha creció de allí.

La expresión dentro de los ojos de Heathcliff, la calma que mostraban, no era una mirada para consolar a sus camaradas heridos. Su postura estaba en un nivel diferente al de nosotros. Su expresión ofrecía misericordia desde algún lugar muy alto sobre nosotros—era la expresión de un Dios...

Recordé la inhumana velocidad de reacción que Heathcliff había mostrado durante nuestro duelo. Había superado ampliamente la velocidad de un ser humano. No, había superado ampliamente los límites que SAO había impuesto a los jugadores.

Junto con su actitud. Aunque es el líder del clan más fuerte, nunca da ninguna orden y simplemente mira a los otros jugadores encargarse de las cosas. Si eso no es porque confíe en sus hombres—tal vez se estaba conteniendo porque ¡sabía cosas que los jugadores normales no!

Era un ser que no estaba atado a las reglas de este juego de la muerte. Pero no era un NPC. No había forma de que un programa fuera capaz de hacer tal expresión de misericordia.

Si no es ni un NPC ni un jugador normal, entonces solo quedaba una posibilidad. Pero ¿Cómo rayos podría confirmar esto? Simplemente no había forma de... Ni siquiera una.

No, si hay una. Era una forma que solo podría intentar en este preciso momento y lugar.

Mire la barra de HP de Heathcliff. Había sido enormemente reducida por la dura pelea. Pero no había llegado al cincuenta por ciento. Aun estaba en la zona azul.

Hasta ahora nadie había visto jamás al HP de esta persona llegar a la zona amarilla. Tenía una defensa abrumadora con la que nadie se podría comparar jamás.

Durante el duelo contra mí, su expresión había cambiado en el momento que su HP se había acercado a la mitad. No debería temer que su HP llegara a amarillo.

Era—probablemente—

Lentamente agarre el mando de mi espada en mi mano derecha. Tire de mi pie derecho hacia atrás con los movimientos más diminutos. Encorve mi cintura ligeramente, colocándome en una posición de arranque baja. Heathcliff no se dio cuenta de ninguno de mis movimientos. Su cálida mirada estaba en ese momento dirigida solo hacia sus cansados miembros de la Guild.

Si mi suposición estaba errónea, entonces sería marcado como un criminal y sería castigado sin misericordia.

Si eso pasa... Lo siento...

Mire a Asuna, que estaba sentada a mi lado. Ella alzo su cabeza al mismo tiempo y nuestros ojos se encontraron.

“¿Kirito-kun...?”

Una expresión de sorpresa invadió a Asuna, cuya boca se movió pero no emitió ningún sonido. Pero para ese momento, mi pie derecho ya había pateado el suelo.

Había diez metros entre Heathcliff y yo. Avance a toda velocidad hacia él con mi cuerpo casi tocando el suelo y lo alcance en un instante. Luego incliné mi espada e hice un corte ascendente. Era una Skill básica de espadas de una mano ‘Rage Spike’⁸⁴. Como era un Skill débil, no debería matar a Heathcliff incluso si daba un golpe crítico. Pero si mi suposición era correcta—

La hoja ingreso rápidamente por la izquierda, dejando un rastro de luz azul brillante. Heathcliff reacciono con sorprendente velocidad, y una expresión de conmoción apareció en su cara. Él inmediatamente elevo su escudo en un intento de bloquearlo.

Pero yo ya lo había visto hacer ese movimiento muchas veces durante nuestro duelo y lo recordé claramente. Mi espada se deshizo en una línea de luz y cambio su curso en el aire, y raspó la punta de su escudo antes de continuar y clavarse contra su pecho.

Pero justo antes que la espada lo impactara, fue detenida por una pared invisible. Una poderosa conmoción recorrió mi brazo. Una chispa de luz purpura destelló y un mensaje del mismo color apareció—un mensaje del sistema entre nosotros.

[Objeto Inmortal]. No era una condición que seres débiles como nosotros los jugadores pudiéramos tener. Lo que Heathcliff temía durante nuestro duelo debió ser la revelación de su salvaguarda divina hacia todos.

“Kirito-kun, ¿qué estas---?”

Asuna, que había gritado con sorpresa en mi repentino ataque y corrió detrás de mí, repentinamente se paro y se congelo en el lugar luego de ver el mensaje. Yo, Heathcliff, Kline, y todos los otros jugadores a nuestro alrededor estaban completamente inmóviles también. El mensaje del sistema se desvaneció lentamente sin dejar rastro.

Baje mi espada y salte hacia atrás ligeramente, ampliando la distancia entre Heathcliff y yo. Asuna dio un par de pasos hacia delante y se paró a mi lado.

“Inmortalidad concedida por el sistema... ¿Cómo es eso posible... Guild Master...?”

⁸⁴ Pinchadura de Rabia

Heathcliff no respondió siquiera luego de oír la confundida voz de Asuna. Él simplemente me miro con una expresión sombría. Con mis dos espadas listas, abrí mi boca y hablé.

“Esta es la verdad detrás de la Leyenda. Su HP estaba protegido por el sistema y no bajaría hasta la zona amarilla no importa que pasara con él. La condición de inmortalidad... Aparte de los NPCs, solo los administradores del sistema pueden tenerlo. Pero en este juego no hay administradores, excepto por tal vez una persona...”

Deje de hablar en ese punto y mire hacia el cielo.

“De hecho... después de mi llegada a este mundo... siempre me pregunte... desde donde él nos estará mirando mientras manipulaba este mundo. Pero olvide una simple verdad, una que hasta un pequeño niño sabría.”

Mire directamente al Paladín rojo y continué.

“‘No hay nada más aburrido que ver a alguien más jugar un juego.’ ¿No es verdad?..... ¿Kayaba Akihito?”

Hubo un silencio aturdidor, como si todos se acabaran de congelar.

Heathcliff estaba mirándome con una expresión sin emociones. Los jugadores a nuestro alrededor no movieron ni siquiera un musculo. No, era más correcto decir que no se podían mover.

A mí alrededor Asuna dio un paso hacia delante. Sus ojos no contenían ni un rastro de emoción, como si fueran fosos sin fondo. Abrió su boca lentamente y hablo con una voz apenas audible.

“Líder..... ¿Es eso.....Cierto...?”

Heathcliff ignora la pregunta. En cambio, inclino su cabeza ligeramente y me pregunto:

“... Solo para referencia, ¿Podrías decirme como lo descubriste?”

“... La primera vez que pensé que había algo extraño fue al final de nuestro duelo, porque tu velocidad fue simplemente demasiado rápida.”

“Como esperaba. Ese fue un penoso error de mi parte. Estaba tan abrumado por tu velocidad que termine usando la asistencia del sistema pasando su límite normal.”

Mientras Heathcliff asentía, su cara finalmente revelo otra expresión, sus labios se movieron ligeramente para formar una sonrisa amargada.

“Originalmente esperaba alcanzar el piso 95 antes que esto se revelara.”

Su sonrisa se transformo en una de autoridad mientras lentamente paseaba su mirada por los jugadores. Luego, el paladín rojo afirmo con confianza:

“—Si. Yo soy Kayaba Akihito. También soy el Jefe Final del juego, que los espera a todos en el último piso.”

Sentí a Asuna agitarse ligeramente a mi lado. Extendí mi mano derecha para sostenerla sin voltear mi vista.

“... Tienes algunos gustos extraños. Pensar que el jugador más fuerte se convertiría repentinamente en el mas maligno Jefe Final.”

“¿No piensas que es un guion interesante? Al principio pensé que esta revelación iniciaría una ola de conmoción por todo Aincrad, pero nunca pensé que sería descubierto a solo tres cuartas partes del juego. Sabía que Tú eras el factor más impredecible de este juego, pero nunca imagine que tu tendrías tanto potencial.”

A medida que el creador de este juego, que encarcelo las mentes de diez mil jugadores, Kayaba Akihito sonreía de una forma que me hacía dudar. Las expresiones de Kayaba eran totalmente diferentes de las de Heathcliff el paladín. Pero esa impenetrable presencia como el acero era de alguna forma similar al avatar sin expresión que había descendido hacia nosotros hace dos años.

Kayaba continuo con una sonrisa amarga:

“... Pretendía que fueras el jugador que se enfrentaría conmigo al final. De los diez Unique Skills, ‘Dual Blades’ es otorgado al jugador con la velocidad de reacción más rápida, que actuaría el rol de héroe contra el Jefe Final, sin importar si perdía o ganaba. Pero me has mostrado fortaleza mas allá de mis expectativas, ya sea tu velocidad o tu perspicacia. Bueno... Supongo que tal imprevisible desarrollo es parte de la esencia de los RPGs online...”

En ese momento, uno de los jugadores que estaba congelado se paro lentamente. Era uno de los líderes de KoB. Sus aparentemente bruscos ojos estaban llenos con una desconsolada agonía.

“Tu... Tu... ¡Como te atreves a tomar nuestra lealtad—nuestras esperanzas...Y...Y... Profanarlas completamente---!”

Alzó su inmensa alabarda en el aire y se lanzó gritando. No hubo siquiera tiempo para pararlo. Solo pudimos observar como blandió su arma hacia Kayaba---

Pero Kayaba estaba un paso adelantado. Sacudió su mano izquierda y rápidamente manipulo la ventana que pareció, el hombre se paro inmediatamente en medio del aire y luego cayó al suelo con un ruidoso sonido. Un contorno verde brillo alrededor de su barra de HP, indicando parálisis. Sin embargo, Kayaba no paro allí y continuó moviendo su mano.

“Ah... ¡Kirito-kun...!”

Me di la vuelta y vi a Asuna de rodillas en el suelo. No era solo ella, ya que todos los jugadores a excepción de Kayaba y yo estaban en el suelo, gimiendo en una extraña posición.

Luego de envainar mis espadas, me arrodille para sujetar la parte superior del cuerpo de Asuna con mi brazo y tome su mano. Luego volví mi mirada a Kayaba.

“... ¿Qué vas a hacer? ¿Vas a matarnos a todos para ocultar la verdad...?”

“Por supuesto que no. Nunca haría algo tan irracional.”

El hombre de rojo sonrió y sacudió su cabeza.

“Pero como la situación ha llegado a este punto, no tengo otra alternativa. Adelantare mi cronograma y esperare su llegada en el ‘Scarlet Jade Castle⁸⁵’ en el piso superior. Es una pena que deba desertar de KoB, además de los demás jugadores de la primera línea, que había cultivado cuidadosamente para pelear contra los poderosos enemigos de los pisos noventa y superiores. Pero creo que todos ustedes tienen suficiente fuerza como para alcanzar el siguiente nivel. Pero... Antes de eso...”

Kayaba repentinamente paro de hablar y giro sus ojos, que estaban llenos de una abrumadora fuerza de voluntad, hacia mí. Luego introdujo suavemente su espada en el suelo de obsidiana, y un penetrante y claro sonido metálico resonó por el aire.

“Kirito, como tu descubriste mi verdadera identidad, te premiare con una oportunidad: puedes tener un duelo uno a uno contra mí, justo aquí y ahora. Por supuesto, removeré mi estado de inmortalidad. Si ganas, el juego será terminado inmediatamente, y todos los jugadores serán desconectados. ¿Qué dices...?”

Tan pronto como escucho eso, Asuna comenzó a retorcerse en mis brazos, tratando desesperadamente de mover su cuerpo paralizado mientras sacudía su cabeza.

“¡No, Kirito-kun...! ¡Está intentando deshacerse de ti primero...ahora mismo...en este momento tienes que... retirarte...!”

Mis instintos me decían que ese era la mejor opción. Este tipo era un administrador que podía intervenir el sistema. Incluso si decía que sería una pelea justa, no había forma de saber si manipularía el sistema de alguna forma o no. La mejor opción sería retirarse por ahora y crear una contramedida con los demás.

Pero...

¿Qué dijo este tipo? ¿Qué él crio a KoB? ¿Qué nosotros seguramente seríamos capaces de llegar...?

“Que montón de porquería...”

Murmure inconscientemente con un tono de voz seco.

Este tipo confino las mentes de diez mil jugadores en un mundo que él había creado, donde ya había matado a cuatro mil con ondas electromagnéticas. Había estado mirando

⁸⁵ Castillo de Jade Escarlata

a los jugadores pujar ilusa y lastimeramente de acuerdo al guion que él había escrito. Esto tenía que ser la experiencia más entretenida disponible para un Game Master.

Pensé sobre el pasado de Asuna, que había compartido conmigo en el piso 22. Recordé las lágrimas que derramo mientras se aferraba a mí. El hombre frente a mis ojos había creado este mundo para su propio entretenimiento e hirió el corazón de Asuna incontables veces, haciendo que sangrara profundamente, no había forma que simplemente me eche para atrás esta vez.

“Bien. Terminemos esto.”

Asentí lentamente.

“¡Kirito-kun...!”

Por el afligido llanto de Asuna, descendí mi mirada a la figura en mis brazos. El dolor se instaló en mi corazón como si mi pecho hubiera sido apuñalado, pero de alguna manera me las arregle para forzar una sonrisa.

“Lo siento. Pero no puedo... esta vez no puedo escapar...”

Asuna abrió su boca para decir algo, pero luego desistió a medio camino e intentó dar su mejor sonrisa. Una única lágrima rodó por su mejilla.

“¿No estás planeando... sacrificarte a ti mismo...?”

“Por supuesto... definitivamente ganaré. Ganaré y le pondré fin a este mundo.”

“Muy bien. Confío en ti.”

Incluso si perdía y moría, tú debes seguir viviendo— aunque quería decirlo, no pude hacerlo. Solo podía sostener la mano derecha de Asuna firmemente.

Luego de que solté su mano, recosté el cuerpo de Asuna en el suelo de obsidiana y me pare nuevamente. Lentamente me acerqué a Kayaba, que estaba mirándonos silenciosamente, y desenfundé mis dos espadas con un penetrante sonido.

“¡Kirito! ¡Detente---!”

“¡Kirito---!”

Cuando gire mi cabeza hacia la fuente de esas voces, vi a Kline y a Egil gritando y tratando desesperadamente de zafarse. Concentré mi mirada en Egil primero y asentí ligeramente hacia él.

“Egil, gracias por apoyar a los jugadores hasta ahora. Sé que gastas la mayor parte del dinero que ganas ayudando a los jugadores en los pisos medios.”

Sonreí al enorme tipo cuyos ojos estaban bien abiertos antes de cambiar mi mirada nuevamente.

El guerrero de Katana, con una simple bandana y mejillas llenas de barba, echaba humo en el suelo como si todavía tratara de encontrar las palabras para decir.

Mire directamente a esos profundos ojos e inspire profundamente. Esta vez, sin importar cuanto lo intentara, no pude controlar mi voz entrecortada.

“Kline. Esa vez... realmente lamento... haberte abandonado. Siempre me arrepentí de ello.”

Tan pronto como termine esta corta línea con mi ronca voz, algo relució en los ojos de mi viejo amigo, y lagrimas pronto comenzaron a descender una tras otra.

Con las lágrimas todavía saliendo de sus ojos, Kline forcejeó para pararse mientras gritaba fuertemente con una áspera voz que estaba a punto de quebrarse.

“¡Tu... Tu bastardo! ¡Kirito! ¡No te disculpes! ¡No te disculpes ahora! ¡No te lo perdonare! Hasta que no me invites a comer en el mundo real, ¡¡Definitivamente no te perdonaré!!”

Asentí a Kline, que quería continuar gritando.

“Si, lo prometo. La próxima vez, te veré del otro lado.”

Alce mi mano derecha y le di un pulgar arriba.

Finalmente, gire mi vista de nuevo a la chica que me había permitido decir las palabras que había enterrado profundamente dentro de mi corazón por dos años.

Mira hacia la sonriente Asuna cuya cara estaba cubierta por lágrimas---

Murmure una disculpa hacia ella dentro de mi mente y di media vuelta. Encare a Kayaba, que todavía tenía una expresión de absoluta superioridad, y abrí mi boca:

“... Siento esto, pero tengo una cosa que pedir.”

“¿Qué es?”

“No tengo ninguna intención de perder, pero si muero— ¿puedes impedirle a Asuna cometer suicidio, incluso si es solo por un corto periodo?”

Kayaba alzo una ceja con sorpresa, pero calmadamente asintió a mi petición.

“Muy bien. Lo arreglare para que ella no pueda salir de Salemburg.”

“¡¡Kirito-kun, no!! ¡¡No puedes, no puedes hacer eso---!!”

Asuna grito con lágrimas en los ojos desde detrás de mí. Pero no mire atrás. Moví mi pie derecho hacia atrás, puse mi espada izquierda adelante mientras bajaba mi espada derecha, e ingrese en mi postura.

Kayaba manipulo la ventana con su mano izquierda y reajusto nuestras barras de HP hasta el mismo nivel. Estaba justo antes de la zona roja, donde un simple golpe fuerte decidiría la pelea.

Luego de so, el mensaje del sistema [cambio a Objeto Mortal] apareció sobre su cabeza. Kayaba cerró la ventana, retiro la espada que había enterrado en el suelo. Y la coloco detrás de su escudo con forma de cruz.

Mi mente estaba completamente calmada y clara. Pensamientos como ‘Lo lamento, Asuna’ revoloteaban y se dispersaban mientras preparaba mis instintos de pelea dentro de mí y hacia el filo de mi espada.

Francamente, no tenía idea de cuales eran mis posibilidades de ganar. Si solo estuviéramos hablando de mis habilidades con la espada, entonces no era mejor que yo basándome en el último duelo. Pero eso es solo si él no usaba su ‘ayuda extra’, durante la cual solo el sería capaz de moverse mientras que estaría completamente congelado en mi lugar.

Todo dependía del orgullo de Kayaba. Basado en lo que dijo, estaba planeando derrotarme con solo la fuerza de su ‘Holy Sword’. Si ese era el caso, mi única posibilidad de sobrevivir era derrotarlo antes que él use cualquier habilidad especial.

El espacio entre Heathcliff y yo sé tenso. Se sentía como si el aire mismo temblara bajo la presión de la intensión asesina que emanaba de nosotros dos. Esto no era ya un duelo, era una lucha a muerte. Es verdad—Voy a—

“¡¡Matarte...!!”

Salí disparado hacia delante con el penetrante grito.

Blandí mi espada derecha horizontalmente mientras la distancia de reducía. Kayaba la bloqueo fácilmente con su escudo. Hubo un rocío de chispas y nuestras caras estuvieron iluminadas por un segundo.



Era como si el sonido del metal chocando señalara el comienzo de nuestra pelea, nuestras armas inmediatamente a velocidades imperceptibles y dominaron el espacio a nuestro alrededor.

Esta pelea es la más extraña, y aun así, es la batalla más humana de la que había formado parte hasta ahora. Ambos ya habíamos mostrado nuestros Skills al otro. Además, esta era la persona que diseñó 'Dual Blades', así que vería fácilmente a través de cualquier combinación de Skills común. Ese era el porqué había bloqueado todos mis ataques durante nuestro último duelo.

No podía confiar en los combos ofrecidos por el sistema; tenía que depender de mis propias habilidades e instintos para blandir mi espada. Por supuesto, no podía recibir la asistencia del sistema de esta manera, pero podía mover mis brazos a alta velocidad con la ayuda de mis acelerados sentidos. Podía incluso ver las imágenes residuales, y se parecía casi como si hubiera varias docenas de espadas en mis manos. Pero—

Kayaba estaba bloqueando todas con precisión abrumadora. También contraatacaba inmediatamente siempre que mostraba la menor apertura. La situación no mostraba signos de cambiar. Me concentre en los ojos de Heathcliff en un intento de leer incluso una pizca de los pensamientos y reacciones del enemigo. Terminamos intercambiando miradas.

Pero los ojos color bronce de Kayaba—Heathcliff eran fríos y desolados. No hay rastros de las emociones humanas que había mostrado la última vez.

Repentinamente un escalofrío recorrió mi columna.

Mi oponente era alguien que había matado sin misericordia a alrededor de cuatro mil personas. ¿Podía un ser humano normal hacer tal cosa? La muerte de cuatro mil, el rencor de cuatro mil, él podía soportar tal presión y permanecer perfectamente calmado—Él no era humano, Él era un Monstruo.

“¡Aaaaaah!”

Grite para eliminar el pequeño fragmento de miedo que había aparecido en las profundidades de mi mente. Aceleré más mis movimientos y precipite incontables ráfagas contra el por segundo. Pero la expresión de Kayaba no mostraba cambios. El bloqueo todos mis ataques con su escudo de cruz y su larga espada a una velocidad que el ojo desnudo no podría siquiera ver.

¿¡Esta simplemente jugando conmigo---!?

Mi temor se convirtió en nerviosismo. ¿Era posible que Kayaba solo se mantuviera a la defensiva porque podía realmente contraatacar cuando quisiera y estaba tan confiado que podía sobrevivir incluso un ataque directo de mi?

La sospecha aumento en mi mente. Él nunca había necesitado siquiera la Asistencia Extra desde el comienzo.

“¡Carajo...!”

Entonces— ¡¿Qué tal esto—?!

Cambie mi patrón de ataque y active ‘The Eclipse’, el Skill de más alto nivel de Dual Blades. Como las puntas de una corona envolvente, mi espada envió veintisiete ataques consecutivos contra Kayaba—

Pero— Kayaba había estado esperando a que yo usara un Skill de combinación designado por el sistema. Su cara reveló una expresión por primera vez desde el comienzo del duelo. Era completamente opuesto a la que había mostrado la vez anterior—Era la sonrisa de alguien seguro de su victoria.

Me di cuenta de mi error tan pronto como lance los ataques que iniciaban la combinación. En esos momentos finales, había confiado en el sistema en vez de en mí mismo. Pero ya era imposible detener el ataque, y cuando el ataque terminara sería sujeto a un pequeño retraso. Además, Kayaba vio a través de todos mis ataques, desde el inicio de la combinación hasta el último ataque.

Mientras miraba a Kayaba blandir su escudo a velocidad cegadora, desviando mi espada con el conocimiento exacto de donde llegaría cada ataque, murmure en mi mente:

Lo lamento—Asuna... al menos tú debes—permanecer viva—

Los veintisiete ataques impactaron en medio del escudo, enviando una lluvia de chispas. Luego, con el estridente sonido del metal, la espada en mi mano izquierda estallo.

“Bueno, este es el adiós—Kirito-kun.”

Kayaba alzó su espada alto sobre mi mientras yo estaba parado paralizado. Un brillo rojo oscuro destelló de la espada. La espada roja sangre descendió entonces hacia mí—

En ese momento, una fuerte y vibrante voz resonó dentro de mi cabeza.

¡¡Yo—te protegeré—Kirito-kun!!

La silueta de una persona se interpuso entre la roja espada de Kayaba y yo con una increíble velocidad. El largo cabello castaño bailó en el viento frete a mis ojos.

¿¿Asuna—Cómo—!?

Ella estaba parada en frente de mi a pesar que ella era incapaz de moverse por la parálisis. Ella apenas enderezó su pecho y extendió sus brazos muy ampliamente.

Una expresión de conmoción se revelaba en la cara de Kayaba. Pero nadie podía parar su ataque ahora. Todo se movía como en cámara lenta mientras la larga espada recorría su camino hacia abajo, a través del hombro de Asuna y todo el camino por su pecho antes de parar.

Sostuve con mis dos manos a Asuna mientras se desplomaba hacia mí. Ella colapso en mis brazos sin emitir ningún sonido.

Al encontrar su mirada con la mía, Asuna dio una débil sonrisa. Su barra de HP—se estaba reduciendo.

El tiempo se detuvo.

El ocaso. El prado. La gentil briza. El ligeramente frio clima.

Estábamos ambos sentados en una colina y mirando hacia el lago mientras brillaba con el rojo dorado de la puesta de sol.

El crujir de las hojas. El sonido de los pájaros regresando a sus nidos.

Ella sostuvo mi mano suavemente, luego reposo su cabeza en mi hombro.

Las nubes flotaban a la deriva. Luego las estrellas comenzaron a aparecer una a una, titilando en el cielo nocturno.

Miramos con admiración como el mundo cambiaba su color poco a poco.

Luego, finalmente ella dijo algo:

“Estoy un poco cansada. ¿Puedo descansar en tu regazo por un rato?”

Respondí con una sonrisa.

“Si, por supuesto. Descansa bien—”

La Asuna en mis brazos ahora me sonreía justo como esa vez, sus ojos llenos con interminable afecto. Pero el peso y calor de esa vez había desaparecido completamente.

Poco a poco, el cuerpo de Asuna fue envuelto lentamente por la dorada luz. Los pequeños fragmentos de luz comenzaron a desmoronarse y esparcirse.

“Esto es solo una broma, ¿verdad?... Asuna... Esto... Esto es...”

Murmure con una temblorosa voz. Pero la desalmada luz se volvió mas y mas brillante y luego—

Una simple lagrima rodo desde los ojos de Asuna, que brillo por un momento andes de desaparecer. Sus labios se movieron apenas, lentamente, como si intentara forzar su último aliento de ellos.

L o l a m e n t o

L o h i c i s t e b i e n

Su cuerpo comenzó a flotar—

La luz cegadora explotó en mis brazos, transformándose en numerosas plumas que se esparcieron por todo el aire.

Y no quedo ni un rastro de su cuerpo.

Grite silenciosamente y trate desesperadamente de reunir la luz desperdigada de nuevo en mis brazos. Pero las plumas doradas volaron por el aire como si fueran sopladas por el viento, donde se esparcieron y desvanecieron. Así fue como ella desapareció.

Esto no era algo que debía haber pasado. No podía pasar. Simplemente no podía. Simplemente—

Me arrodille en el suelo como si estuviese a punto de colapsar, mientras la última pluma descendía a mi palma derecha y luego desaparecía.

Capítulo 23

Kayaba frunció sus labios y cruzo sus brazos dramáticamente.

“Esto es realmente sorprendente. ¿No es justo como un escenario de RPG de consola independiente⁸⁶? Debería de haber sido imposible para ella recuperarse de la parálisis... Entonces cosas como esta realmente suceden...”

Pero su voz ni siquiera era registrada por mi mente. Se sentía como si todas mis emociones hubiesen sido completamente consumidas, como si estuviese cayendo a un abismo sin fondo envuelto por desesperación.

De esta manera, ya no quedaba ninguna razón para mí nada todo se ha ido.

Sin importar si era pelear en este mundo, volver al mundo original, o incluso continuar viviendo, todo ello había perdido su sentido. Debí haberme suicidado en el pasado, cuando mi falta de habilidad y de fuerza llevó a la muerte de mis compañeros de Guild. Si hubiese hecho eso, entonces no hubiese conocido a Asuna, ni hubiese cometido el mismo error de nuevo.

⁸⁶ Es el término Stand Alone RPG, o un RPG para una sola persona tal como Zelda u otros.

Impedir que Asuna cometiera suicidio— Como podía decir palabras tan estúpidas y desinteresadas. No entendía nada de nada. Ahora como— mi corazón está completamente vacío, como podría vivir sin ella...

Mira fijamente al estoque blanquecino de Asuna brillar mientras reposaba en el suelo. Lo alcancé con mi mano izquierda y lo agarré.

Buscaba encontrar rastros de la existencia de Asuna en esa delgada y ágil arma, pero no había nada. No quedaba ni una parte en esa superficie brillante y sin expresión que esbozara a su dueña. Con mi propia espada en mi mano derecha y la de Asuna en mi izquierda, yo lentamente me puse de pie nuevamente.

Ya nada importaba. Solo quería encontrarla en las memorias de el corto periodo que pasamos viviendo juntos.

Pensé que escuche a alguien llamarme desde detrás.

Pero no me detuve y continué caminando hacia Kayaba con mi espada derecha levantada. Di varios y feos pasos hacia él y lo apuñale con mi espada.

Kayaba miro lastimeramente mi movimiento, que no podía llamarse ni un Skill ni un ataque— El desvió mi espada fácilmente con su escudo y la envió a volar, mientras que la larga espada en su mano derecha atravesaba recto por mi pecho.

Mire fijamente sin emoción a la brillante pieza de metal enterrada profundamente dentro de mi propio cuerpo. Mi mente ya no pensaba nada más. Todo fue reemplazado por la inexpresiva resignación de que todo había terminado.

Desde el extremo de mi visión, podía ver mi barra de HP lentamente reducirse. No sabía si era la continuación de mis sentidos acelerados por la batalla, pero se sentía como si pudiera ver cada punto desaparecer. Cerré mis ojos, esperando ver la imagen de la sonrisa de Asuna reflotar mientras mi mente se ponía en blanco.

Pero aunque cerrara mis ojos, la barra de HP no desaparecía. Era un rojo intermitente que se volvía más pequeño a un paso implacable. Sentía como si el Dios llamado Sistema, que había tolerado mi existencia hasta ahora, estuviese esperando por el momento final. Solo quedaban diez puntos para terminar, ahora cinco puntos, ahora—

Luego, repentinamente sentí una ira que nunca había experimentado antes.

Fue este bastardo. Era el que había matado a Asuna. El creador Kayaba era apenas una parte de él. El que había desgarrado el cuerpo de Asuna y extinguido su espíritu, era la presencia que me circundaba justo ahora— la voluntad del sistema por sí misma, el Dios de la Muerte Digital que se había burlado de la estupidez de los jugadores y blandió su guadaña sin misericordia—

¿Qué mierda éramos? ¿Somos solamente un montón de marionetas idiotas controladas por los inviolables hilos del sistema de SAO?

Mi barra de HP desapareció completamente como si se burlara de mi furia. Un mensaje púrpura apareció dentro de mi visión: [Estas Muerto]. Era el mandato de Dios para morir.

Un frío gélido impregnó mi cuerpo. Mis sentidos se opacaron. Sentía los innumerables bloques de códigos desintegrando, cortando y destruyendo todo mi ser. El frío se arrastraba hacia arriba por mi cuello y dentro de mi cabeza. Tacto, Sonido, Vista, todo se volvía brumoso. Mi cuerpo entero estaba comenzando a disolverse— convirtiéndose en fragmentos poligonales— antes de dispersarse en todas direcciones.

¿Piensas que dejare que eso pase?

Abrí mis ojos ampliamente. Podía ver. Todavía podía ver. Todavía podía ver la cara de Kayaba, cuya espada estaba enterrada profundamente dentro de mi pecho, y la expresión de sorpresa en él.

Tal vez mis sentidos acelerados volvieron, mientras la muerte de mi avatar, que normalmente sucedía en un solo momento, se sentía como si se estuviese deteniendo. El contorno de mi cuerpo se sentía brumoso, y partículas de luz se resquebrajaban y desaparecían aquí y allá. Pero yo todavía existía. Estaba todavía vivo.

“¡Hiiiiyaaaa!”

Grite con toda mi fuerza. Grite y resistí. Aguantando al sistema, el Dios absoluto.

Solo para salvarme, la tímida y consentida Asuna había evadido la incurable parálisis con su fuerza de voluntad y se arrojó a sí misma contra el ataque que era imposible de bloquear. Como podía yo caer ahora sin hacer nada. No podía caer, de ninguna manera. Incluso si no podía evitar la muerte— Tenía que— Al menos—

Ceñí más el agarre en mi mano izquierda. Retome mis sentidos como si tirara de ellos con una cuerda. El sentimiento de mantener algo en mi mano regresó. El Estoque de Asuna— Podía sentir la determinación que ella tenía. Podía oírla decir que sea fuerte.

Mi brazo izquierdo lentamente comenzó a moverse. Su forma se distorsionaba y trozos de él se desprendían con cada mínimo movimiento. Pero no me detuve. Poco a poco, consumía toda mi alma para poderse elevar.

Tal vez era el precio de mi insolente resistencia, ya que un increíble dolor estaba surcando a través de mi cuerpo. Pero apreté mis dientes y seguí moviéndome. La distancia de apenas diez centímetros se sentía increíblemente lejana. Mi cuerpo se sentía como congelado. Solo mi brazo izquierdo le quedaba algunos sentimientos, aunque la frialdad estaba rápidamente envolviendo esta parte también. Mi cuerpo entero era como una estatua de hielo con fragmentos continuamente desprendiéndose.

Pero al final, el estoque plateado alcanzó el centro del pecho de Kayaba. Kayaba no se movió. Su expresión de sorpresa ya había desaparecido— una suave y pacífica sonrisa había tomado su lugar.

Mi brazo cubrió la distancia que restaba, propulsada a medias por mi determinación, y el resto movida por una inexplicable fuerza. Kayaba cerró sus ojos y recibió el ataque del estoque clavándose en su cuerpo sin emitir ningún sonido. Su barra de HP también se desvaneció.

Por un momento, nosotros simplemente estuvimos allí parados, con espadas que penetraban al cuerpo del otro. Use lo último de mí fuerza para forzar a mi cabeza a levantarse y mirar al cielo.

¿Es esto—suficiente...?

Aunque no podía oír la respuesta, podía sentir un minúsculo y cálido abrazo alrededor de mi mano izquierda. Finalmente, liberé a mi cuerpo, que estaba a punto de estallar completamente.

Mientras mi mente se hundía profundamente en la oscuridad, podía sentir el cuerpo de Kayaba y al mío partirse en miles de pedazos al mismo tiempo. El sonido familiar de dos objetos siendo destruidos resonó y se superpuso uno al otro. Mientras todo era tirado más y más lejos a una increíble velocidad, podía oír tenues voces diciendo mi nombre. Deduje que debían ser las voces de Kline y Egil. Luego, en ese momento, la voz sin emociones del sistema anuncio—

El juego ha sido terminado—El juego ha sido terminado—El juego...

Capítulo 24

Cuando volví a estar consciente, me encontré a mi mismo en un lugar místico.

Aquí, la puesta de sol hacia parecer al cielo entero como si se estuviese quemando.

Estaba parado en un delgado piso de cristal. Las nubes naranja se desplazaban lentamente debajo del transparente suelo. Cuando levante mi cabeza, pude ver al cielo teñirse por el ocaso que llegaba tan lejos como el horizonte. Mientras se esparcía hacia fuera, el interminable cielo iba cambiando su color desde un brillante naranja, hasta un rojo sangriento, luego por una sombra purpura. También podía oír al viento soplar.

Era un pequeño disco circular de cristal que flotaba sobre las nubes en los vacíos cielos, aquí estaba parado en su borde.

¿...Que es este lugar? Mi cuerpo debería de haber desaparecido luego de estallar.
¿Estaba todavía en SAO...o había llegado a la otra vida?

Examine mi propio cuerpo. El abrigo de cuero, guantes largos, y todo mi demás equipamiento era el mismo que antes de morir, excepto que todo se había vuelto de alguna manera transparente. No era solo mi equipamiento tampoco, ya que cada sección

de mi cuerpo expuesta brillaba con los colores del ocaso como si estuviese hecha de vidrio semitransparente.

Alcé mi mano derecha y sacudí un dedo. Una ventana apareció con el efecto de sonido familiar. Entonces, este lugar estaba dentro de SAO todavía.

Pero la ventana no contenía ni un avatar ni una lista de menú. La blanca pantalla solo mostraba el mensaje [Ejecutando la Fase Final, 54% completado]. Al mirarlo detenidamente, el número ascendió a 55%. Originalmente pensaba que mi mente desaparecería al mismo tiempo que se destruyese mi cuerpo, ¿pero que estaba sucediendo aquí?

Mientras me encogía de hombros y cerraba la ventana, repentinamente escuche una voz detrás de mí.

“Kirito-kun...”

Era como una voz del cielo. La conmoción recorrió mi cuerpo.

Por favor no dejes que esto sea mi imaginación—roge mientras lentamente me daba la vuelta.

Ella estaba parada allí con el ardiente cielo detrás.

Su largo cabello flotaba a la deriva suavemente con el viento. Pero a pesar de su gentil y sonriente cara estaba a mi alcance, no podía moverme en lo más mínimo.

Sentí como si ella desaparecería si mi vista la dejaba incluso por un segundo— por lo que simplemente seguí mirándola en silencio. Ella también era semitransparente, y era la cosa más hermosa en el mundo al estar para allí, brillando con la luz de la puesta de sol.

A la fuerza retuve mis lágrimas y me las arregle para formar una sonrisa. Con una voz, casi como la de un susurro, dije:

“Lo siento. También morí...”

“... Idiota.”

Lágrimas cayeron por su rostro mientras ella decía esto con una sonrisa. Separe mis brazos ampliamente y con delicadeza la llamé:

“Asuna...”

La sostuve fuertemente cuando ella voló a mis brazos mientras lloraba. Jure que nunca la dejaría irse de nuevo. Sin importar que pasara, nunca jamás la dejaría irse de nuevo.

Luego de un largo beso, finalmente pudimos separar nuestras caras y mirar al rostro del otro. Había tantas cosas sobre la pelea final que quería hablar con ella, por las que me

quería disculpar con ella. Pero sentí como si yo no hubiese la necesidad hablar más. En su lugar, dirigí mi mirada hacia los interminables cielos y abrí mi boca:

“Esto... ¿Qué rayos es este lugar?”

Asuna silenciosamente giro su vista hacia abajo y señaló con sus dedos. Mire en esa dirección.

Mucho más debajo de donde estábamos— algo flotaba en los cielos. Tenía la forma de un cono sin su punta. Esta hecho de numerosos pisos superpuestos uno sobre otro. Al concentrar mis ojos, pude incluso ver pequeñas montañas, bosques, lagos, y ciudades.

“Aincrad...”

Asuna asintió cuando yo murmure esto. No había error en esto. Era Aincrad. El enorme castillo flotante que vagaba por los interminables cielos. Habíamos pasado dos años peleando dentro de ese mundo de espadas y batallas, aunque ahora estuviese por debajo de nosotros.

Había visto la parte externa de Aincrad antes de venir a este mundo en alguna información sobre SAO. Pero esta era la primera vez que veía su parte externa con mis propios dos ojos. Contuve mi aliento mientras un sentimiento de imponentia me sobrevino.

La ciudad de acero—estaba siendo destruido.

Incluso mientras mirábamos silenciosamente, una sección de los pisos inferiores estallo en incontables fragmentos. Concentre mis oídos para escuchar, podía todavía escuchar el ensordecedor ruido desapareciendo entre los vientos.

“Ah...”

Asuna exclamo suavemente. Una gran parte de los pisos inferiores se soltó, e incontables edificios, arboles, y ríos todos salieron volando y desaparecieron dentro del mar de nubes. Nuestra casa estaba en algún lugar de esa área. Sentía pesar agrídulce presionando mi pecho cada vez que un piso del castillo que creó dos años de valiosas memorias desaparecía.

Me sentía inusualmente calmado. A pesar que no sabía que nos había sucedido o que estaba pasando ahora, no sentía el más mínimo rastro de ansiedad. Había logrado llevar a cabo lo que debía, y por ello había perdido mi vida virtual, y ahora estaba mirando el fin de este mundo con la chica que amaba. Esto era suficiente— mi corazón estaba contento.

Asuna se debía sentir de la misma manera. Entre mis brazos, miraba a Aincrad colapsar con sus ojos semi-abiertos. Suavemente acaricie su cabello.

“Una vista impresionante.”

De repente pude oír una voz a nuestras espaldas. Cuando Asuna y yo nos giramos a la derecha, vimos a un hombre parado allí.

Era Kayaba Akihito.

Apareció no como el paladín rojo Heathcliff, sino que en su forma real, como el creador de SAO. Usaba una camisa blanca con una corbata y una bata blanca. Solo los dos ojos metálicos en su puntiagudo rostro se sentían exactamente iguales. Pero esos dos ojos estaban llenos con una apacible luz mientras miraba hacia el catillo desapareciendo. Su cuerpo era semitransparente como el nuestro.

A pesar de que había peleado hasta la muerte con este hombre hace apenas unos minutos, mi tranquilidad continuó persistiendo luego de verlo. Tal vez habías dejado atrás toda nuestra ira y odio en Aincrad antes de venir a este lugar. Gire mi vista lejos de Kayaba y nuevamente al castillo.

“¿Qué está pasando exactamente?”

“Tal vez, puedas llamarlo... Una ejecución metafórica.”

La voz de Kayaba era también bastante pacífica.

“En este momento, la computadora principal en SAO, que está localizada en el quinto sótano de los cuarteles generales de Argas, está en medio del borrado de todos los datos de su banco de memoria. En otros diez minutos, este mundo habrá sido completamente borrado.”

“Que hay sobre las personas que vivían allí... ¿Qué les sucedió?”

Pregunto repentinamente Asuna.

“No hay necesidad de preocuparse. Hace un momento---”

Kayaba movió su mano derecha y dio un vistazo a la ventana que apareció.

“Todos los 6.147 jugadores restantes han podido desconectarse satisfactoriamente.”

Lo que quería decir que Kline, Egil y todas las demás personas quienes había conocido durante estos dos años se las habían arreglado para volver seguros al otro lado.

Cerré firmemente mis ojos y permití a mis lágrimas descender antes de preguntar.

“... ¿Qué hay de los que han muerto? Nosotros dos estamos ya muertos, aunque continuemos existiendo aquí. ¿Eso no significa que puedes devolver a los otros cuatro mil muertos al mundo original también?”

La expresión de Kayaba no cambio. Cerro la ventana, puso sus manos en sus bolsillos, y luego dijo:

“La vida no puede recuperarse tan fácilmente. Sus conciencias nunca regresaran. La muerte desaparecerá—estos hechos permanecerán ciertos en cada mundo. Cree este espacio solo porque quería hablar con ustedes dos—una última vez.”

¿Era eso algo que alguien que había matado a cuatro mil personas debería decir? Aunque pesaba eso, no sentí nada de ira por alguna extraña razón. En su lugar, otra pregunta apareció en mi mente. Era una pregunta fundamental que todos los jugadores, no, todos los que conocían sobre este incidente se preguntarían.

¿Por qué— hiciste esto...?”

Podía sentir la sonrisa amargada de Kayaba. Luego de un largo silencio, finalmente hablo.

“Por qué— Lo olvide hace mucho tiempo. ¿Simplemente porque lo hice? Siempre desde que descubrí que el sistema FullDrive había sido creado—no, incluso antes que eso, quería construir un castillo, un lugar que excediera los límites colocados en el mundo real. Luego, en esos momentos finales... vi incluso las reglas de mi mundo ser sobrepasadas también...”

Kayaba primero giro sus pacíficos ojos hacia mí, e inmediatamente después los desplazo hacia otro lugar.

La bata de Kayaba y el cabello de Asuna ondeaban mientras el viento se volvía más fuerte. La mitad del castillo ya había sido destruido. Algade, una ciudad llena de memorias, se estaba esparciendo por el viento y estaba siendo absorbida por las nubes.

Kayaba continuó hablando.

“¿No tenemos todos muchos sueños desde que éramos pequeños? Ya había olvidado cuan viejo era cuando la imagen de un castillo de acero flotante en los cielos comenzó a embriagarme... era una visión que no desaparecía de mi mente no importaba cuanto tiempo pasase. Mientras me volvía más viejo, la imagen se volvía más y más realista, más y más extensa. Dejando al mundo real y volando directamente a este castillo... Ese era mi único sueño por un largo tiempo. Sabes, Kirito-kun, todavía creo— que en algún otro mundo, este castillo realmente existe—”

De repente, sentí como si hubiese nacido en ese mundo, donde soñé en convertirme en un espadachín. El chico un día conocería a una chica con ojos color avellana. Los dos se enamorarían, finalmente se casarían, y vivirían felizmente por siempre en una pequeña casa en el medio del bosque—

“Si... realmente lo hiciste.”

Murmure. Asuna asintió en mis brazos también.

El silencio regreso entre nosotros. Gire mi vista hacia la distancia nuevamente y vi que otras partes del castillo comenzaban a colapsar. Podía ver el interminable océano de nubes y los rojos cielos ser consumidos por una luz blanca muy lejos. La erosión había comenzado en todas las direcciones y estaba lentamente viniendo hacia aquí.

“Ah, me olvide de mencionar esto. Kirito-kun, Asuna-kun... Felicidades por despejar el juego.”

Miramos a Kayaba cuando dijo esto. Él miro hacia nosotros con una expresión calmada en su rostro.

“Bueno, entonces—Debería irme ya.”

El viento soplo y aparentemente arrastro su figura— para el momento que lo notamos, ya no estaba en ningún lugar a la vista. Solo la roja puesta de sol continuaba brillando a través de la lámina de cristal. Estábamos solos de nuevo.

¿Me pregunto a donde se fue? ¿Volvió al mundo real?

No—no lo haría. Él borraría su propia mente y se hubiese ido a buscar al Aincrad real en algún otro mundo.

Solo la parte superior del castillo quedaba ahora. El piso setenta y seis, que nunca habíamos tenido la oportunidad de ver, colapso. El velo de luz que estaba borrando este mundo gradualmente se nos acercaba. Mientras la vacilante aura tocaba las nubes y los cielos, desaparecían y volvían a la nada.

Podía ver el palacio rojo y sus magnificas torres en el piso más alto de Aincrad. Si el juego hubiese proseguido como estaba planeado, habríamos peleado allí contra el jefe final, Heathcliff.

Incluso cuando el soporte del último piso desapareció, el palacio sin dueño continuaba flotando en el aire como si se resistiese a su destino. El palacio rojo que había sido dejado en medio del cielo naranja parecía como el corazón del castillo flotante.

Eventualmente, la destrucción envolvió al palacio rojo también. Se partió, empezando desde el fondo y viajando hacia arriba, y estallando en innumerables fragmentos antes de desaparecer entre las nubes. La torre más alta desapareció casi al mismo tiempo que el velo de luz consumía su área circundante. El enorme castillo de Aincrad había sido completamente destruido, y todo lo que quedaba en este mundo era unas pocas nubes y esta pequeña plataforma donde estábamos sentados Asuna y yo.

Probablemente no nos quedaba mucho tiempo. Estábamos usando solo el corto periodo de tiempo que Kayaba nos había dado. Con la destrucción de este mundo, el NERvGear llevaría a cabo su función final y eliminaría lo que quedaba de nosotros.

Coloque mis manos en las mejillas de Asuna y lentamente presione mis labios contra los suyos. Este era nuestro último beso. Ambicionaba con usar hasta los últimos segundos y grabar su completo ser en mi alma.

“Supongo que este es el Adiós...”

Asuna sacudió su cabeza.

“No, no lo es. Desapareceremos juntos. Así, estaremos juntos, para siempre.”

Ella susurro con una voz clara antes de darse la vuelta entre mis brazos y mirarme fijamente. Luego inclino su cabeza un poco y sonrió.

“Hey, ¿Puedes decirme tu nombre Kirito-kun? ¿Tu verdadero nombre?”

No entendí al principio, pero luego me di cuenta que ella se refería a mi nombre en el otro mundo, que habíamos dejado hacer dos años.

Sentía como si los días donde había vivido con otro nombre y otra vida fuesen cuentos de algún mundo distante. Dije mi nombre como si saliese desde lo más profundo de mis memorias, sintiéndose de alguna manera emotivo.

“Kirigaya... Kirigaya Kazuto. Debería haber cumplido dieciséis el mes pasado.”

En ese momento, sentí al tiempo iniciar a correr para el otro yo. La mente de Kazuto, que había sido enterrada profundamente entro del espadachín Kirito, salía a flote lentamente. Sentí la pesada armadura con la que me envolvía a mi mismo en este mundo caer pedazo a pedazo.

“Kirigaya... Kazuto-kun...”

Asuna dijo mi nombre, concentrándose en cada silaba, luego rio con una ligera expresión perpleja.

“Entonces eres más joven que yo. Yo soy... Yuuki... Asuna. Diecisiete este año.”

Yuuki... Asuna. Yuuki Asuna. Repetí estas cinco silabas en mi mente una y otra vez.

Repentinamente, me di cuenta de las lágrimas descendiendo de mis mejillas.

Mis emociones comenzaron a cambiar por fin en medio de este ocaso perpetuo. Un sentimiento doloroso recorrió todo mi ser, como si mi corazón de partiera. Por primera vez desde mi llegada a este mundo, lagrimas fluían libremente por mis mejillas. Sentía un nudo en mi garganta, apreté mis dos manos, y comencé a llorar fuertemente como un niño pequeño.

“Lo siento... Lo lamento... Prometí... enviarte... De nuevo... Al otro lado... Pero yo...”

No era capaz de continuar. Al final, no pude salvar a la persona que era más importante para mí. Por mi propia debilidad, su alguna vez brillante y soleado camino había llegado a su fin. Mis lamentaciones tomaron la forma de mis lágrimas y emanaban sin fin de mis ojos.

“Está bien... Está bien...”

Asuna estaba llorando también. Sus brillantes lágrimas descendían sin fin como pequeñas joyas antes de evaporarse.

“Me siento realmente feliz. El tiempo que pasamos juntos Kazuto-kun, y vivimos juntos, fue el más placentero tiempo de toda mi vida. Gracias... Te amo...”

El fin del mundo estaba justo en frente de nosotros. El castillo de acero y el mar de nubes sin fin ya habían sido eliminados por la brillante luz, dejándonos solo a nosotros dos.

Asuna y yo nos abrazamos mutuamente muy fuerte, esperando por el momento final.

Sentí como si nuestras emociones fuesen purificadas por la luz. Todo lo que queda dentro de mí era mi amor por Asuna. Continué diciendo su nombre incluso si todo estaba siendo separado y esparcido.

La luz llenó mi visión. Todo estaba siendo cubierto por el puro velo blanco y desapareciendo después de convertirse en partículas de luz. La sonrisa de Asuna se mezcló dentro de la desbordante luz que envolvía este mundo.

—Te amo... Te amo—

Su voz resonó como el dulce resonar de una campana mientras lo último de mi conciencia desaparecía.

La línea final que no separaba desapareció y nos volvimos uno.

Nuestras almas se filtraron en la del otro, combinándose, y luego dispersándose.

Finalmente, desaparecimos.

Capítulo 25

El aire está mezclado con numerosos olores.

Primero el hecho de que estaba vivo me conmocionó.

El aire que fluía hasta mi nariz estaba trayendo abundante información. Primero vino el picante olor del desinfectante. Seguido del olor de la ropa secada al sol, el dulce aroma de frutas, y el hedor de mi propio cuerpo.

Lentamente abrí mis ojos. Por un momento, sentí como dos poderosos rayos de luz blanca se incrustaban profundamente en mi mente, por lo que rápidamente los cerré nuevamente.

Poco después, cuidadosamente intente abrir mis ojos de nuevo. Miles de colores danzaron a través de mis pupilas. Fue solo entonces que me percate que había una gran cantidad de líquido cubriendo mis ojos.

Parpadee en un intento de deshacerme de ello. Pero el líquido continuaba saliendo. En realidad son lágrimas.

Estaba llorando. ¿Por qué? Había un profundo sentimiento de dolor y pérdida dentro de mi corazón. Voces continuaban haciendo eco dentro de mis oídos, como si alguien estuviera llamándome.

Entrecerré mis ojos por la fuerte luz y finalmente me las arregle para deshacerme de las lágrimas.

Se sentía como si estuviese acostado en algo blando. Podía ver un techo sobre mí. Había hileras paneles color blanco, a través de ellos entraba suavemente la luz. En una esquina de mi visión, podía ver un aire acondicionado, que soplaba con un leve sonido.

Un aire acondicionado... En otras palabras, una maquina. ¿Cómo podía algo como eso estar aquí? Ningún herrero podía hacer una maquina, sin importar cuán alto fuesen sus Skill o Stats. Si lo que veía era realmente una maquina— entonces este lugar... —

No es Aincrad.

Me quede mirándolo. Mi mente se despertó completamente al pensar esto. Me apresure a levantar mi cuerpo—

Pero mi cuerpo no se movía. No podía aplicar ninguna fuerza. A pesar de que mi hombro derecho se levantara un par de centímetros, inmediatamente cayó.

Solo mi mano derecha consiguió moverse. La alce sobre mi cuerpo y luego la traje hasta delante de mi ojos.

Por un momento no pude creer que este flacucho brazo fuese mío. No había forma de que fuese capaz de sostener una espada con esto. Cuando lo inspeccione detenidamente la blanca piel se veía enfermiza y tenía incontables penachos de vellos cubriéndola. Podía ver las venas azules debajo de mi piel y las arrugas en las articulaciones. Todo se sentía atemorizante, era tan realista, tan biológico que se sentía anormal.

En mi muñeca, un trozo de cinta mantenía una aguja en su lugar, tenía una larga manguera conectada a ella como si fuese usada para inyectarme algo. Mis ojos siguieron la manguera y dieron con un paquete transparente que era sostenido por un soporte plateado. El paquete estaba todavía lleno en dos tercios de algún líquido naranja, que goteaba a un paso constante.

Moví mi mano izquierda y trate de retomar mi sentido del tacto. Parecía que mi cuerpo entero estaba desnudo y acostado en una cama hecha de algún tipo de material de gel de alta densidad. La temperatura era ligeramente inferior a la de mi cuerpo, podía sentir como el frio y la humedad se incrementaba. Repentinamente, una memoria emergió en mi mente, Una vez vi en un noticiero que este tipo de camas fueron diseñadas para

pacientes que no podían moverse. Tenía la habilidad de prevenir infecciones de piel y deshacerse de los desechos generados por el cuerpo.

Entonces mire alrededor otra vez. Era un cuarto pequeño. La pared es del mismo color blanco que el techo. Había una larga ventana a mi derecha con persianas blancas tapándola. No podía ver el escenario de afuera, pero podía ver la amarilla luz solar brillando a través de ellas. Un carrito de metal de cuatro ruedas estaba aparcado lejos a la izquierda de la cama de gel, y una cesta de mimbre reposaba sobre él. Un ramo de flores estaba dentro de la cesta, las cuales parecían ser la fuente del dulce aroma. Más atrás del carrito había una puerta rectangular cerrada.

Basándome en toda esta información, este lugar debía ser el cuarto de un hospital, y era el único aquí.

Mire mi brazo derecho levantado y repentinamente pensé en algo. Trate de estirar mi dedo índice y el pulgar de mi mano derecha y jale mi brazo.

Nada sucedió. No hubo ni un efecto de sonido ni una pantalla de menú. Sacudí de nuevo con un poco mas de fuerza, y así sucesivamente. El resultado era el mismo cada vez.

Entonces, esto realmente no era SAO. ¿Entonces esto es otra realidad virtual?

Pero la información que me estaba inundando por mis cinco sentidos ya me estaba diciendo que había otra posibilidad. Este— era el mundo real. Era el mundo que había dejado hace dos años y nunca espere volver a ver.

El mundo real— pasó mucho tiempo antes de entender el significado de esas palabras. Para mí, el mundo de espadas y batallas había sido mi única realidad por mucho tiempo. Todavía no podía creer que ese otro mundo ya no existe y que yo ya no estaba más en ese mundo.

Entonces, ¿he regresado?

—Aunque pensé eso, no tengo ningún sentimiento de alegría. Todo lo que sentía era un poco de confusión y una sensación de pérdida.

¿Es esta la recompensa que Kayaba había mencionado por despejar el juego? Obviamente morí dentro de aquel mundo y mi cuerpo fue completamente borrado. Había aceptado eso. Incluso me sentí contento por ello.

Si—hubiese estado bien si solamente hubiese desaparecido. En esa luz brillante, desintegradora para luego desaparecer con el resto del mundo, junto a ella—

“Ah...”

Subconscientemente grite. Un fuerte dolor punzo mi garganta que no había sido usada en dos años. Pero no ahora no me importa en lo más mínimo. Abrí mis ojos y dije una palabra, el único nombre que había aparecido en mi mente.

“A... su... na...”

Asuna. El dolor que estaba marcado en mi corazón destello una vez más. Asuna, mi amada esposa, que vio el fin del mundo junto a mí...

¿Había sido un sueño...? ¿Una bella ilusión que vi en el mundo virtual...? Estos confusos pensamientos aparecieron en mi mente.

No, ella si existe. Todos esos días que pasamos riendo, llorando y durmiendo juntos no pudieron haber sido un sueño.

En ese momento Kayaba dijo: —“Felicidades por despejar el juego Kirito-kun, Asuna-kun,” Él definitivamente había dicho eso. Si me incluyo a mí en la lista de sobrevivientes, entonces Asuna debe de haber vuelto a este mundo también.

Tan pronto como pensé esto, mi amor y mi anhelo por ella se desbordaban dentro de mí. Quería volver a verla. Quería tocar su cabello. Quería besarla. Quería oír su voz diciendo mi nombre.

Use toda la fuerza de mi cuerpo para intentar levantarme. Solo entonces me di cuenta que mi cabeza estaba atada con algo. Hurgue con mis dedos antes de encontrar el seguro de la correa debajo de mi mentón y lo abrí. Había algo pesado en mi cabeza. Use mis dos manos y apenas me las arregle para quitármelo.

Me senté y mire detenidamente a la cosa entre mis manos. Era un casco de color azul marino. Un cable del mismo color salía de un gran bloque en la parte trasera e iba todo el camino hacia el suelo. Esto es—

NERvGear. Había estado atrapado en ese mundo por dos años por culpa de esto. Su fuente de poder había sido apagada. Recordaba que había sido un casco brillante, pero ahora se había decolorado. Partes de la pintura se habían caído y se podía ver la aleación de metal de la que estaba hecho.

En su interior, todos mis recuerdos del otro mundo estaban almacenados—
Repentinamente tuve una sensación y acaricie la superficie del casco.

Supongo que no me lo volveré a poner. Realmente ha logrado su propósito...

Murmure en mi mente antes de colocar el casco en la cama. Los días en los que peleé junto con el eran ya cosa del pasado. Había algo más que necesitaba hacer en este mundo.

Repentinamente comencé a escuchar el ruido de afuera. Cuando escuche atentamente, pude oír varios sonidos, como si estuviesen diciéndome que mi audición finalmente había regresado a la normalidad.

Definitivamente escuchaba las voces de personas hablando y gritando. También escuchaba el sonido de pasos apresurados y las ruedas de las camas mientras eran desplazadas.

No había forma de saber si Asuna estaba en este hospital. Los jugadores de SAO deben estar por todo Japón, por lo que las posibilidades de que este aquí son bajas. Pero

empezare mi búsqueda aquí. Sin importar cuánto tiempo me tome, definitivamente la encontrare.

Me quite la sabana de encima de mí. Había numerosos cables conectados por todo mi débil cuerpo. Tal vez eran electrodos colocados para retrasar la degeneración de mis músculos. Me las arregle para retirármelos a todos. Un LED anaranjado titiló en el panel en el extremo de mi cama y una fuerte alarma sonó, pero ignore todo esto.

Saque la aguja del suero intravenoso y finalmente libere mi cuerpo. Entonces coloque mis pies en el suelo y lentamente aplique mi fuerza en un intento de pararme. Mi cuerpo se alzo poco a poco, pero sentía como si mis rodillas se romperían en cualquier momento y esto me hizo sonreír amargamente, mi Stats de fuerza sobrehumana se fueron sin dejar rastro.

Me sujete al soporte del suero intravenoso para apoyarme y finalmente me las arregle para pararme. Mire alrededor de la habitación, encontré una bata de hospital doblada en la misma charola que la cesta de flores y me la puse.

Con solo hacer estos simples movimientos ya estaba agitado. Los músculos que no había usado por dos años ya estaban protestando de dolor. Pero no me puedo quejarme y mostrar debilidad tan fácilmente.

Apúrate, apúrate, podía oír una voz urgiéndome por seguir moviéndome. Todo mi ser deseaba por ella. Mi batalla aun no termina, hasta que tenga a Asuna— Yuuki Asuna en mis brazos.

Apreté mi mano al soporte del suero para remplazar mi espada, recliné mi cuerpo contra él y tome mi primer paso hacia la puerta.

([Sword Art Online] Aincrad 1 Fin)



GARGANTUAN
GAME CASTLE

AINCRAD

A IRON-AND-STONE MADE CASTLE
CONSISTING OF 100 FLOORS.
INSIDE IT ARE NUMEROUS CITIES,
SMALL TOWNS AND VILLAGES, FORESTS,
GRASSLANDS, AND LAKES.
ONE STAIRWAY CONNECTS EACH FLOOR
TO THE PREVIOUS AND SUCCEEDING FLOOR,
AND ALL OF THEM ARE IN DANGEROUS
LABYRINTH ZONES WHERE MONSTERS
WANDER ABOUT. PLAYERS IN THIS WORLD
RELY ON ONE WEAPON AS THEY RUN
PAST THEM, FIND THE WAY
TO THE UPPER FLOORS,
AND TAKE DOWN STRONG GUARDIAN MONSTERS,
SINGLE-MINDEDLY AIMING FOR THE TOP
OF THE CASTLE.
ASIDE FROM BATTLING
WITH MONSTERS, THERE ARE MANY
SCOPES OF PLAY FROM MANUFACTURING
LIKE SMITHING, LEATHERCRAFT AND SEWING,
TO HUNTING AND CUISINE, TO MUSIC.
THIS IS NOT MERELY ADVENTURING
IN A VAST FIELD, [LIFE] IS LITERALLY
POSSIBLE HERE.

"AINCRAD" IS THE WORLD SET AS THE STAGE FOR "SWORD ART ONLINE",
DECLARED AS THE WORLD'S FIRST IN THE VRMMO GAME GENRE.

KIKUSLIRUS PROJECT

L I G H T N O V E L S



SÍGUENOS EN:

[HTTP://KIKUSLIRUS.BLOGSPOT.COM/](http://kikuslirus.blogspot.com/) [HTTP://TWITTER.COM/KIKUSLIRUS](http://twitter.com/kikuslirus)

VISITENOS EN FACEBOOK:

[HTTP://WWW.FACEBOOK.COM/PAGES/KIKUSLIRUSPROYECT/](http://www.facebook.com/pages/kikuslirusproyect/)